LOCUTIONI DI TERENTIO: OUERO, MODI FAMIGLIARI DI DIRE: NE' QUALI, CON LA COPIA DI...

Publius Terentius Afer

Digitized by Google

BIBLIOTECA NAZIONALE VITT. EMANUELE
68
8 A
12

68-8-A-12

Digitized by Google

LOCVTIONI

DI

TERENTIO:

Ouero,

MODI FAMIGLIARI DI DIRE:

ne' quali,

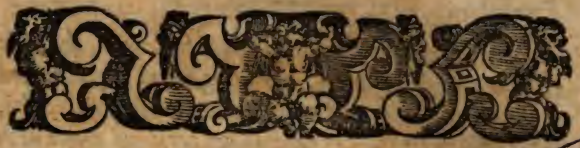
Con la copia di Formeꝯ, & Concetti, ſi poſſono Latinamenteꝯ ſpiegareꝯ tutte le occorrenẽe giornali:

Scielti

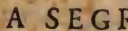
DA ALDO MANNVCCI.

Con Priuilegi.

IN VINETIA, M D LXXXV.



ALLA
MAGNIFICA, ET
HONORATA GIOVENTV
DELLA SEGRETARIA
DELLA
SER.MA REPVBLICA
VINITIANA.



Aldo Mannucci.

RAGION *uuole, che io cerchi di ſce mar l'obligo, che conoſco di hauere alla ſingolar humanità uoſtra, per non uiuer ingrato al merito di quell'amore, che mi hauete ſempre portato. Queſto mi hà fatto riſoluere hora à laſciarui, in queſta mia partenza, alcun pegno dell'affetto mio, deuuotoui. Onde ui dò le più famigliari Locutioni, & Modi di dire, che uſaſſe il famigliare di quello, che deue eſſer famigliare à uoi; ridotti già da me, per eſſercitio de' miei giouanili ſtudi, in Capi Italiani; affine, che non ſolo poſſiate ualerui di eſſi, ma*

ui siano come indirizzo del modo di osseruare, che deue te tenere ne gli Scrittori, per acquistarui quella purità di stile, et copia di concetti, che, ornando gli scritti uostri, possa esser di seruigio al publico, nel carico, al quale ui se te dedicati. A' che ui infiammerei, se uedessi, che bisogno ne fosse; & non mi accorgessi, che sete incaminati, di buona uoglia, per uoi stessi, alla gloria; nè ui è punto di mestieri di sprone. Onde, hauendo più cagione di lodarui, che di essortarui à conseguir il merito de gli honori; meco stesso mi rallegro, col uedere tanta prontezza in uoi, quanta perauuentura può parere incredibile à chi non ui conosce, come bene spesso lontani l'uno dall'altro per l'occasioni publiche, così nondimeno uniti nella fedele, & sollecita uolontà uerso questa, non mai à bastanza lodata, Seren̄iß. Republica. Restami solo, che, lascian doui io, & restando tuttauia con l'animo prontissimo à seruirui, uoi con l'animo accompagniate me, et crediate, che io sarò sempre così ricordeuole del merito uostro, come conoscitore del debito mio.

Di Casa, il primo di Marzo, M D LXXXV.

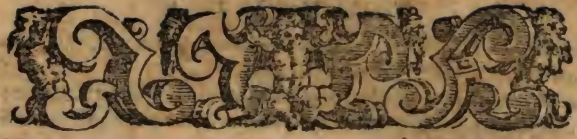


TAVOLA
COPIOSISSIMA
DE' CAPI.

A

Bada. 97
a bello studio. 132.208
alle buone. 72. 135.184
a casa mia. 13.89
a dispetto. 13.52.158
al fatto tuo. 123
a forza. 158
a forza toglier. 126
a garbo mio. 199
a garbo tuo. 105
a guisa di. 87
a buon'hora. 149
a mal'hora. 123
alla libera. 119
a misura parlar. 197
a modo. 144
a modo mio. 75.121.133.149
a noi. 123
a partito; cioè, dubio. 198
a petto. 58
a pieno dire. 126
aposta. 15.37.97.132.183. 196
a proposito. 77
a sangue caldo. 129
a speranza. 194
a spese d'altri. 95
a tale condotto. 165.189
a tale ridotto. 127
a tẽpo. 34.37.42.129.158.174
abbandonare. 111
abbandonato. 51
abbattuto. 193.
abbracciare. 150
abbuscar danari, soldi. 109.126
abiettissimo. 62
abietto. 112
abietto animo. 100
abondanza. 17.191
abuso di parole. 181
accadere ——
può accadere ad ogn'uno. 167
non accaderà. 103
non accade pensarui. 214
accarezzare. 143
accettare. 43

accettar per figlio. 130
accidente. 150
accidente nouo. 203
accogliere. 81
accommodar la cosa. 144
accommodarsi. 160
accõmodarsi a gli accidenti. 207
accommodarsi amicheuolmẽte. 179
accommodarsi l'animo. 213
accompagnar il morto. 6
acconciarsi. 47.92
acconsentire. 80
acconsentire alla spesa. 100
accordar. 101
non si accordano. 19.119
accordarsi. 5
accorgersi. 104
accorto. 60.72.77.216
poco accorto. 162
accostarsi. 122
accusare. 73.143.171
liberarsi dall'accusa. 216
acquetare. 88
addocchiare. 50
addormentarsi. 66
adesso, che e' uuole. 182
adiutore. 77
adombrare. 18
adoprati per me. 55
adorarsi. 169
adulterio. 76
adunare. 88
affanno. 73.89.100.139
affaticarsi indarno. 108
affaticarsi più. 118
affettione. 158
affumata. 149
ageuolmente. 12
aggiunger non si può. 7
agio. 35
aiutare. 7.22.32.99.143
aiutar a portare. 206
aiutami. 55
aiutarsi l'un l'altro, cambieuolmente. 167
aiutar ambe le parti. 27
Dio ci aiuterà. 26
così Dio mi aiuti. 184
aiuto. 12.17.24.84.86.108.182
aiuto non u'è. 128
albergare. 104
aiuto da Dio. 35
alienato. 199
allegrarsi del mal d'altrui. 31
allegrezza. 9.18.44.64.65.79.90.94.102.132.137.151.186.219.
allegrezza compita. 154
allegro giorno. 185
sta allegro. 145.149
alleuato. 14
all'hora. 57
alloggiare. 104.216
alloggiare in casa d'alcuno. 113
allogiare un scampato da pericolo. 12
alquanto tardare. 68
altiero. 80
altro. ——
altro non u'è. 77
non altro. 162
non ci manca altro. 123.212.
fa, che non ui sia altro. 166
amalare. ——
far amalare. 202
amare. 60.199
amar di core. 113

amar più d'ogn'altro. 212
amar molto. 143
amar con gli occhi soli. 67
amar di far seruigio. 41
s'amano l'un l'altro, cambieuolmente. 184
degno di esser amato. 141
amazzare. 129
amazzare il putto. 216
amazzar col suo coltello. 154
ambe le parti aiutare. 27
amicheuolmente accommodarsi 179
amico. 4.130.147.152
amico per sempre. 74
amico da uero. 177
amico intrinseco. 130
amici uecchi. 133
senza amici. 20
amicitia. 43.50.74.81.85.89. 126.178.218
romper l'amicitia. 215
amistà. 208
ammaestrato. 97
ammetter scuse. 195
amore. 16.39.45.48.87.138. 176.203.208.209
per amore. 80
amor contrario. 163
amor fauoreuole. 163
amor grande. 52.152
amor mutuo. 49
amor posseduto. 175
amor stretto. 98
impaniato in amore. 5
auuertirsi dell'amore. 11
amoreuole. 207.
amoreuolezza. 127
andare. 80.159.190
andar da alcuno. 167
andar appresso ad alcuno. 160
andar bene. 91
andar correndo. 208
andar a dare. 51
andar in fretta. 186
andar in fumo. 193
andar fuori. 66.201
andar inanzi. 70
lungo andar. 78
andar il morto. 7
andar in pericolo. 126
andaua qui. 148
andar sù, & giù. 204
andare, & uenir. 199
andar al uerso. 160
andar ad uscire. 7.9.13
andarci la uita. 135
anello. ——
cauarsi l'anello. 106
angoscia. 34.41.73.88.89.162. 164.170.205.
animo. 141.174
animo abietto. 100
animo basso. 100
animo contrario. 135.136
animo forte. 49.188
animo instabile. 204
animo al male. 218
animo uile. 100
con animo di morire. 189
accommodarsi l'animo. 213
caduto dall'animo. 199
creder l'animo mio. 209
dar animo. 103
dar animo d'auuanzarsi. 84
mi dice l'animo. 92
hà l'animo in altro. 72
che animo haueua? 77

mètter l'animo ad &c. 215
mettér l'animo ad altra donna. 98
mettér l'animo a pensare. 166
metterselo nell'animo. 118
metterſi cõ l'animo a pẽſar. 166
ſaper l'animo. 137
uoltar l'animo. 213
animoſamente. 71
animoſo. 87
anni. 153
mille anni. 70
annoiare. 54
antico. 133
antico prouerbio. 147
apertamente. 10
apparecchiare. 22
apparecchiar da cena. 87
apparecchiarſi. 79
appartarſi. 31.67.80.104
appartenére. 96.186
non ti appartiene ſapere. 218
appellatione. 172
appetito. 91.101.184
appetito irrationale. 106
appiccar. 17
va ad appicarti. 17
applacare. 137
applacarſi. 199
apportar odio. 4
appreſſo andare ad alcuno. 160
apprezzare. 195
apri la porta. 140
arbitrio. 3.163.214
argomento. 92.140
armi. ——
con l'armi ſue proprie. 154
arra. 105
arrabbia. 192.213
arricchito. 92
arroſſire. 41
aſcoltare. ——
otio d'aſcoltare. 133
aſpettare. 176
aſpettare, fin che è uiene. 143
aſpra uita. 150
aſſalire. 189
aſſalire per amaẽzare. 189
aſſalire a tradimento. 195
aſſalto. 137
aſſaſſinamento. 66
aſſaſſinarlo. 196
aſſegnare. 15
aſſicurartene. 116
aſſiderato. 118
aſſoluere. 46
aſſordire. 95
aſtuto. 77.108
attendere. 107
attendere all'eſſercitio della uil la. 52
attenere la fede. 32
attenere la promiſſa. 31.56
attentamente. ——
attentamente udire. 194
attentione. 47
attento. 2.43.193.194
non ſtar attento. 57
far ſtar attento. 143
attori. 85
auanti. ——
toglier d'auanti. 141
troppo auanti ſapere. 178
auaritia. 51
auaro. 50.150.155
audace. 189
audacia. 161.165
aumento di doglia. 99

auttore. 10.23.59.76.78.147
auttorità. 193
auuanzare. 167
auuanzar tempo. 203
dar animo de auuanzarsi. 84
auuenimento. 21.179
auuenimento buono. 128
auuenimento cattiuo. 2
auuenimento felice. 77
auuenimento incerto. 194
auuenimento insperato. 183
auuenimento prospero. 77
auuenimento repentino. 128
auuenire altramente. 2
cosi auuenga di chi mal ui uuole. 68
comunque sia la cosa auuenuta. 126
auuertimenti. 133
auuertire. 93
auuertirsi dell'amore. 11
auuezzar male. 106.183
auuocato. 168.169

B

Bacio la mano del parlare. 192
baia. 24
dar la baia. 125.188
baie. 12
baila. 215.217
ballo de' putti. 145
banco. ——
scriuere, et riscriuere ĩ bãco. 187
bandito. 93.189
barba prima. 3
basso animo. 100
basso stile. 157
basta. 18.48
bastami la uendetta. 129
gli basta. 62
bastante. 80
bastonate. 54.96.124.183.190 197
bastonato. 121.123.160.165
bastone della uecchiezza. 198
batter la porta. 93.140
batter la porta à terra. 55.120
batteggiarsi. 158
battimento. 54
battuto. 121
beato. 44.90.107.219
beato te, c'hai tal natura. 149
bella, alla moderna. 102
bella, per se. 161
bella ciera. 160
belle parole. 175
belletti. 94.160
bellezza. 161
bellezza, co' costumi. 97
bene. 78.152.219
a bene. 132
da bene. 66.98.133.136.155.171
ben fatto. 6
ben nato. 161
ben presente. 125
ben uenuto. 76
andar bene. ——
la cosa ua bene. 91
Dio ti faccia bene. 152
dir bene. 151.169.197
far bene. 151
far bene, non sapendo. 220
far del bene. 109
hauer bene. 57
passar bene. 167
pensarci bene. 179

ſtar bene. 41.110.
ueder bene. 105
uoler bene. 113.162
beneficio. 119.126.175
beneficio reſo. 177
benigno. 91
bere. 25.139
berta. 24.37
beſtemmia. 33.37.55.143.146.181.188.
beuanda guaſta. 138
beuere. 25.139
beuere ſouuerchio. 91
beuitor uecchio. 102
biacca. 94
biaſimare. 31.46.48.171
biaſimato. 171
biaſimo. 96.117
degno di biaſimo. 48
bionda. ——
far la bionda. 92
biſognare. 97.103.203.205
non biſogna, che &c. 80
biſognaua, ch'io foſſi ricco. 159
biſogno. 25.36
biſogno di procuratore. 71
ſenza biſogno. 85
bocca. ——
a bocca piena. 5
in bocca di tutti. 120
ſerrar la bocca. 140.190
toglierſi di bocca. 158
boccon tolto. 107
boccone da uiuere. 155
boccuto. 116
bontà troppa rouina. 149
botta. ——
ſpinare la botta. 100
botte. 96
braccio. ——
putto in braccio. 138
breue. ——
per dirla in breue. 198
breue tempo. 35.112.219
breuiſſimo tempo. 164
breuemente. 83
breuemente odi. 147
breui parole. 165
briga. 123
broglio. 152
bruna. 149
brutta faccia. 209
bugia. 11.23.24.52.72.103
bugiardo. 176
buonaccio. 42
buono. ——
Dio ti faccia buono. 133
buono auuenimento. 128
buon'eſſempio ſuol dare. 133
buono a forza. 119.120
a buono intenditor poche parole. 177
buon mercato. 191
a buon mercato. 196
buon nome. 163
di buon parentado. 161
ſeruitor bono. 151
buono principio. 173
buon tempo. 58.96.145
buon tempo darſi. 53.118
huomo di buon tempo. 209
troppo bueno. 106
buona compleſſione. 57
a buon'hora. 149
alla buon'hora. 144
buona moneta. 159
buona nuoua. 90.100
in buona parte. 109

buona, per se. 161
buona sorte. 155.187
buona uentura. 213.219
di buona uoglia. 153
alle buone. 72.135.184
buone spese. 80.145
buoni costumi. 216
burla. 24.37.188
da burla. 103
burlare. 103.125.126
burlarlo. 112
burlato. 69

C

CAccia. 157
cacciar di casa. 202
cacciarsi in alcun loco. 199
cacciato fuora. 58.70
caduto dall'animo tuo. 199
cagione. 23.59.76.138.147. 166.213
non senza cagione. 55
cagion di &c. 78
per cagione. 61.80
cagion del male. 169
cagion di male. 101
dir la cagione. 83
cagliato. 100
calle, che non esce. 138
calunniatore. 38.171
cambieuolmente aiutarsi. 167
cambieuolmente amarsi. 184
camera segreta. 111
caminare. 67.80.143
far caminar in quà, & in là. 208.
caminar di uecchio. 143
caminar un pezzo. 145
caminar tutta la città. 143
camino. 38.55.67
camino discommodo. 208
campo. 85
cantare. 145
caparra. 105
capire. 134
capitale. 126
capo, cioè auttore. 59
da capo. 114
metterſi la cappa ſopra la ſpalla. 185
prender per la cappa. 186
carezze. 109
carico. 1.41.100.117.121. 131.177
carico grande. 159
carità. 22
caro. 47.52.64.85.114.119
caro mi ſarebbe. 90
hauer caro. 60
carotte. 11
caſa. 212
caſa aperta. 79
caſa mia. 66
a caſa mia. 89
caſa di più porte. 152
caſa del tale. 73
il piu aſſennato di caſa. 168
cacciar di caſa. 202
mantener la caſa. 135
maſſarie di caſa. 181
metter il prezzo ſopra la caſa da uenderſi. 88
riceuer in caſa. 216
rimaſo a guardar la caſa. 71
rinouar la caſa. 198
ripararſi in caſa d'alcuno. 113
ritirarſi in caſa. 185

ſpeſa in caſa. 145
tornerò à caſa. 127
caſcar. ——
far caſcar i denti. 126
caſo taciuto. 207
caſtigamento. 73
caſtigare. 112
caſtigato. 165
caſtigato dalla giuſtitia. 179. 181
caſtigo. 99.191
cattiui premiati. 183
lega di cattiui. 200
cattiuo. 183.201
cattiuo auuenimento. 2
cattiua parte. 58
cattiuità. ——
maeſtro di cattiuità. 201
cauar gli occhi. 70.129.190
cauar gli occhi con le mani. 67
cauarſi l'anello. 106
cautamente. 177
cauto. 216
cedere. 176
celare. 214
celato. 208.211
tener celato. 197
celebrarſi. 61
celebrar noZze. 6
cena. ——
apparecchiar da cena 87
cenno. 65
cercare. 107.164
cercare il giuſto. 124
cercar quel, che hai. 61
cercare come ignoto. 172
cercar di ſapere. 64
cercar il uino. 100
ceremonie di noZze. 152
certo. 62
certiſſimo. 69
ceruello a partito. 198
ceruello poco. 156
romper il ceruello. 129.138
non ſtar in ceruello. 180
ceſſamento. 21.87
ceſſare. 39.40.64
ceſſar di dire. 157
ceſſar il dolore. 205
cetra. 50
che animo hauea? 77
che coſa è queſta? 143.197
che creanZa? 104
che fai? 86
che farò? 35
che hai? 99
che ci hai da fare? 140.141
che hò da far teco? 122
che ſignifica ciò? 105
che uuole? 19
chiama. ——
chiamala da parte mia. 215
ſi chiama. 193
come ti chiami? 192
uà, fammi chiamare. 189
tardi mi chiamerai. 96
dirla chiara. 180
chiaramente. 10
chiarire. 68
chiariſſimo. 184
chiaſſo. 5
chiauar la potta. 66
chiome neglette. 94
chiudere la bocca. 190
ciarlare. 146
ciarlatore. 49
cibi delicati. 189
cieco. ——

alla cieca. 97
cielo. ——
rouini il cielo. 108
ciera. 65.148
ciera bella. 160
ciera contrafatta, sforta. 68
ciera finta. 111
mantener la ciera. 165
ciera sforta. 68
ciò che uuoi. 79
citare. ——
far citare. 161.189
città. 142
tutta la città. 143
ciuile. 118
clemente. 83.91.106.150.155
cogliere all'improuiso. 12.24
cognitione. 218
coito. 163
impotente nel coito. 190
col core. 37.51
col piè del piombo. 177
colera. 121.128.129.145.147.164.173.204.210.211.217
colera, con danno di alcuno. 189
dar colera. 201
uomitar la colera. 129
colore. ——
tramutarsi di colore. 206
colpa. 20.59.76.78.124.168.191.199.203.211.214.215
colpa sopra me. 59
colpa dalla parte mia. 89
senza colpa. 59.94.130
colpeuole. 202
a colpi di pianelle. 78
coltiuare. 52
si come. 144
come hai nome? 151
come ti chiami? 192
del come pensare. 142
come prima. 147
come se no'l sapessi. 172
come uãno le cose del mondo. 103
come uoleui. 107
comedia. ——
comedia dispiaciuta. 193.194
disturbo in comedia. 158
parte in comedia. 83
comedia piaciuta. 193
comedie. 46
cominciamento. 55.62
cominciare. 166
cominciare a dire da capo. 114
cominciò a dirmi. 207
non sò, d'onde cominciare. 206
commanda. 161
commandare. 133
commettere. 73
commetter delitto. 67
commetter male. 120
commetterſi ad alcuno. 30
commissione. ——
non uscir di commissione. 182
commodità. 27.47.58.62.66.76.78.107.
commodo. 35.81.135.185.197.218
uenir non commodo. 146
commune. 55
communicar segreti. 159
compagnia. 81.131
compagno. 77.88
fatto del compagno. 107
comparatione. 12
non comparere. 169
comparire. 173

compassione. 109.114
compiacersi. 53
compire. ——
compita allegrezza. 154
compiuto seruigio. 74
complessione buona. 57
complice. 162.183
comporre, per scriuere. 1
comporre carotte. 11
comportamento. 39
comportare. 6.13.21.52.176. 204.210
comportarsi. 95
compositione poco stimata. 194
comprare. ——
comprare a mio modo. 133
uender l'istesso prezzo, c'hà com pro. 123
comunque sia la cosa auuenuta. 126
concedere. 46.161
conciare. ——
conciar malamente. 71.169
cõciarlo, che di me si ricordi. 112
concio 94
conclusione. 148.180
concordare. ——
non concordano le cose. 19
condemnagione. 170
condicione. 19.121
condicione uile. 176
di condicione uilissimo. 62
condotto. ——
condotto in pouertà. 111
condotto a tale. 165.189
condurre, uolendo. 162
conduttemiui. 33
confarsi. 17
confarsela. 13.133.173.182
confederatione. 200
confermare. 184
confermar l'animo. 92
confermar la credenza. 212
confermar la querela. 215
confermar la sospettione. 92
confessare. 76
confinato. 106
confini. 102
confusione. 204
congiettura. ——
congietturare. 26
congiungere. 42
congiura. 200
conoscenza. 85.127.218
conoscere. 25.89.132
non conoscere. 68
non conoscerlo. 82
non conoscere per uista. 219
conoscere in faccia. 89.209
conosci uno, conosci tutti. 167
conoscoti. 10
si conosce. 154
tardi mi conoscerai. 96
conoscer troppo tardi. 96
senza conoscenti. 20
conosciuto. 38
sei conosciuto. 188
consapeuole. 87
conscienza. 36.165
consegnare. 15
conseruare. 75.79
conseruar la robba. 184
considerare. 170
consigliare. 16.79
consigliar altri, e nõ se stesso. 111
consigliarsi. 9.26.66.101.211
consiglio. 17.58.74.95.114. 128.135.163.174.182.

non u'è consiglio. 128
consiglio di pouero. 54
consolare. 139
consolare la uecchiezza. 173
constellatione. 60
consumare. 53
consumar il danaro. 185.187
consumar la uita. 151
contar le proue. 91
contemplare. 98
contenersi. 97
contentare. 88
Iddio ti contenti. 155
contentarsi. 32
contentarsi d'una donna. 156
contentarsi d'ogni poco. 100
contentezza. 107
contento. 44.114.115.147
tenersene contento. 124
trouarsene contento. 175
conti. ——
far conti. 124.150
continoua febre. 206
continouo. ——
di continouo. 184
conto. ——
di conto. 152
conto non saldato. 158
far conto. 40.89.171
far poco conto. 112.171.194.218
mette cõto; cioè, importa. 11.80
fai il conto tuo. 156
non tener conto di &c. 125
contracambio. 61.170.212
contradire. 202.214
contradire al uero. 43
contrafarsi. 111.187
contrariare. 173.200
contrariar a' desegni. 114
contrario amore. 163
contrario animo. 135
contrario riuscimento. 38
contrario uento. 208
contrattar a suo utile. 114
contra tempo. 206
contra uoglia. 52.110
conturbato. 56
conueniente. 78.144
conueniente età. 88
conuenire. 29.30.41.87.110
dir altrui quel, ch'à te conuiene. 61
conuitare. 60
conuito. 61.90.154.170.197
corda. 135
dar la corda. 217
cordoglio. 34
core. ——
amar di core. 113
col core. 37.51
corna. ——
far le corna. 17
correre. 73.186
andar correndo. 208
correr quà, e là. 102
corri. 109
corri, quanto puoi. 139
corrompere. 131
corruccio. ——
uestito a corruccio. 94
corte. 188
cortegiano. 118
cortese. 125
cortesia. 127
cosa. 147
accommodar la cosa. 144
cosa a garbo tuo. 108

cosa giudicata. 173
cosa grande. 149
cosa grata. 97
che cosa è questa? 143.197
la cosa è fatta. 57
la cosa mostra. 93
questa è la cosa. 133
la cosa uà bene. 91
una cosa più de gli altri. 127
accommodar la cosa. 144
è da qualche cosa. 131
non sono tante cose. 121
se non fosse una sola cosa. 213
far cosa, di che t' habbi à pentire. 177
lasciare ogni cosa. 51.187
prometter gran cosa. 159
se non sà ne una sola cosa. 213
come uãno le cose del mõdo. 103
cose grandi. 94
cose passate. 120
così. ——
così così, leggieramente. 162
così mi aiuti Dio. 184
così auuenga di chi mal mi uuole. 68
così passa. 174
così sij uiuo. 115
uuoi così. 89
costituito giorno. 6.14
costretto per forza. 165
costume, per, usanza. 87
costume mio. 86
costumi. 49.121.199.214
costumi buoni. 216
costumi di hoggidì. 159
costumi mali. 110.202
costumi mutati. 155
costumi simili. 98
bellezza, co' costumi. 97
guardar ne' costumi altrui. 10
specchiarsi ne' costumi altrui. 133
somigliar ne' costumi. 115
coticone. 81
creanza. 214
che creanza? 104
credenza. ——
confermar la credenza. 212
credere. 28.76
creder l'animo mio. 209
credo pur troppo. 79
far credere. 26
credito. 187
credito poco. 184
cresce il male. 205
cresce lo sdegno. 203
cruccio. 23.139
crudelissimo. ——
far da crudelissimo. 175
cura. 1.41.177
curioso. 64.86

D

Da bene. 66.98.133.136.171
da burla. 103
da fanciullo. 2.26.89.91.133.135
da fare un poco. 162
poco da fare. 86
da figliuolo. 118
da fratello. 15
da huomo ualente. 72
da manco. 70
da niente. 30.112
da nimici. 189

da padre. 151
da poco. 132
da senno. 103
da uero. 37.155
danari. 124.131.181
danari in dono. 144
danari con inganno. 181
danari persi. 144
abbuscar danari, o soldi. 109.126
consumar danari. 185.187
far danari. 88
pagar danari sotto mano. 180
pensier de' danari. 187
per uia di danari. 92
danneggiare. 7.8.22.31
danno. 63.67.68.76.77.105.112.129.147.205
danno mio. 59
ira, con danno d'alcuno. 189
dare ——
dar animo. 103
dar animo di auuanzarsi. 84
dar la burla. 188
dar colera. 201
dar la corda. 217
dar il dritto, la ragione. 22
dar da fare. 101
dar luogo. 84.201
non dar impaccio. 213
dar in mano. 82
dar di mani. 104
dar per moglie. 12.15
dar parole. 97
dar in potere di alcuno. 30
dar querele. 181
dar la robba. 113
darla sopra alcuno. 211
dar tempo. 214
dar di testa. 129
dar trauagli. 48
dar la uita. 18.127
andar a dare. 51
hauer che dare. 103
non ha da darti. 91
restar a dar soldi. 158
non ti darei un quattrino. 155
darsi ad esser punito. 48
darsi buon tempo. 53.118
dato con l'animo. 203
dato a' piaceri. 113
debito ——
debito grande. 180
pagar debito. 180
pagar un debito, & farne un'altro. 183
decrepito. 138
dedito. 44
definito giorno. 176
degenerare. 134
degno. 47
degno d'esser amato. 141
degno di lode. 75
deliberare. 16
deliberatione ferma. 53
delicato mangiare. 75
delicati cibi. 139
deliciosa uita. 150
delitto. 67.105.141.143
denti ——
far cascar i denti. 126
dentro ——
entrar dentro. 93
desiderio. Vedi, Disiderio.
destare. 109
senza detto mio. 136
deuere. 86.144
non è il deuere. 196

dialogo. 92
dichiararsi. 31.117
dietro. ——
uenir dietro. 179
difendere. 114.135.167
difendersi. 46
difesa. 185
difese tolte. 214
difetto. 197
differire. 16.30
difficile al principio. 116.171
diletto. 67.88.114
diligente. 87.159
diligenza. 58
dimandare. Vedi, Domandare.
dimorare. 190
Dio. Vedi, Iddio.
dire. 76.83
mi dice l'animo. 92
dir bene. 151.169.197
dir in breue. 198
dir breuemente. 83
dir la cagione. 83
dir chiaro. 180
dir quel, che ho com. 93
dir altrui quel, che à te conuiene. 61
dir il fatto prima. 76
dir giustamente. 180
dir male. 31.46.61
dir il nome. 182
non dir niente. 69
dir parole. 13
dir quel, che ha pensato. 168
dir a piano. 126
dir i segreti. 104
diceſi. 10
l'animo mi dice. 92
ceſſar di dire. 157
cominciar a dire da capo. 114
cominciò a dirmi. 207
non si può dire. 197
senza dire. 163
senza detto mio. 136
siati detto. 80
disciplina domestica. 132
discommodo. 213
discommodo camino. 208
disconciarsi. 213
discordia. 27.28.204
discordia nata. 206
disdiceuole. 153
disegni. ——
contrariare a' disegni. 114
diserto. ——
al diserto predicare. 91.146.191
disgannare. 25
disgiunti. 216
disgratia. 47.98.193.219
per disgratia. 206
disgratia appresso l'altra. 77
disgratia simile. 158
come disiaui. 107
disiata nuoua. 100
disiderare. 64.94.142
disideratissimo. 99
disiderato giorno. 214
disiderio. 44.93.101.109.184.196
disiderio uano. 209
secondo il lor disiderio. 91
disperatione. 16
disperatione ultima. 181
dispetto. 67
à dispetto. 13.52.158
dispiacere. 104.115.143.147.166
udir con dispiacere. 166
disposition. 19
disposition di corpo. 54

disposto. 99
disprezzato. 112
dissimular l'ingiuria. 124
dissipare. ——
dissipar il danaro. 185.187
distaccarlo. 93
distorlo dalle lettere. 157.194
distrigarsi. 102
distrigarsi da trauagli. 184
distrigato. 69
disturbamento. 21
disturbo. 43.74.98.107.113
disubidienza. 105
diuentar matto. 123
diuersa natura. 118
diuerso parere. 136.173.214
diuiderſi. 210
diuiſi. 216
diuorare. 53
diuortio. 210.217
doglia. 102.139.151
doglia all'improuiſo. 206
doglie. 135
hauer le doglie. 13.128
dolci parole. 167.175
dolore. 6.35.141
dolor aumentato. 99
dolor ceſſato. 205
dolor finto. 144
dolor minuito. 99
dolor ſentito. 51
domandar nuoua. 196
domani. ——
domani mattina. 176
torna domani. 124
domeſtica diſciplina. 132
domeſtico. 28
dominio. 61
donare. 50
donare al ricco. 15
donna. 100
donna, a poſta, per negociare. 196
metter l'animo ad altra donna. 98
contentati di queſta donna. 156
forza à donna. 174
dono. 45.53.58.158
dono à forza. 158
danari in dono. 144
doppia pazzia. 205
doppia ſperanza. 179
render il doppio. 176
dormendo. 142
dormiglioſo. 81
dormire. 101.109.136.198
dormir con alcuna. 22.97
dormir ſicuro. 96
dote. 112
douere. Vedi, Deuere.
dritto. 84
dar il dritto. 22
ò à torto, ò à dritto. 11
dubbio. 43.108.175.198
ſenza dubbio. 186
durare l'inimicitia. 204

E

È —
non è da, &c. 90
è da qualche coſa. 131
è finita. 24
è forza. 97
è giuſto. 31
è neceſſario. 203
quanto è? 70
tanto è. 77
ebbriaco. Vedi, Imbriaco.
eccellente. 60.137

eccellenza. 53
eccesso. 72
eccetto. 160.213
effetto. 39
in effetto. 150
eguale. 147
eletto. 98.196
eloquente. 82.83
empiamente. 141
empio. 128
entrare ——
entrar dentro. 93
entrar con furia. 206
entrar in gratia. 94
far entrare. 205
entrata. 202
errare. 54.119.157
errore. 73.100.139.141
aiutar gli errori. 114
prender error dalle parole di, & cet. 93
calle, che non esce. 138
esperienza. 194
essaminare. 135
essaudire. 143
essecutione. 8.51.154
essempio. 84.85.146
essempio, di altri. 90
essequie. 6.160
essere ——
esser creduto. 28
esser fedele. 195
esser là. 101
esser presente. 6
esser il primo. 151
esser priuato. 22
esser tempo. 10
esser ueduta. 100
uorrei esser huomo. 184
sia come si uoglia. 42
essercito. 70
essercitio. ——
essercitio rustico. 52
far essercitio. 145
esseredare. 112
essiglio. 21.189
estraordinaria possessione. 57
estremo. 100.183
età. 121
d'età. 106.141.153
età conueniente. 88
età lunga. 213
con l'età si faranno. 149
fior dell'età. 4
in questa età. 87
senno, per l'età. 106.148

F

Faccia. 65
faccia brutta. 209
con che faccia? 187
non lo conosco in faccia. 89.209
lodar in faccia. 127.132
facenda. 40.102
facile. 34.150
facilità. 132
facoltà. 17.87.112.146.147.210.218
mantener la facoltà. 184
la mia facoltà rouinerà presto. 111
facondo. 82.83
fallare. 157
fallar alla prima. 25
fallar, di un tantino. 95
strada, che non falla. 138
fallo. 73.112.139.168

fama. 83.182.187
fame. ——
morir di fame. 114
famigliare. 28
famigliarità. 85
fanciullo. ——
da fanciullo. 2.26.89.91.133.135
fare. 13.34.67
far amalare. 202
far star attento. 143
far bene. 6.151
Dio ti faccia bene. 152
far bene, non sapendo. 220
far del bene. 109
far la bionda. 92
farlo alle buone. 184
far buono. ——
Dio ti faccia buono. 133
far caminare in quà, & in là. 208
far cascar i denti. 126
far che. ——
che fai? 86
che farò? 135
fa, che fossero in tutto. 181
fa, che non ui sia altro. 166
fa, che l'habbi uinto. 180
far chiamare. ——
fammi chiamare. 189
far citare. 161
far conto. 50.80.89.124.150.171
far poco conto. 171
far le corna. 17
far tosa, di che t'habbi a' pentire. 177
far credere. 26
far da crudelissimo. 175
far danari. 88
far un debito, & pagarne un'altro. 183
far entrare. 205
far essercitio. 145
far fare. ——
fammi fare. 84
far festa. 59.127
far fuggire. 71
far giudicio. 92.94
far gola. 97
far impazzire. 121
farcela insieme. 101
fatti in là. 80.104
far il letto. 111
far far male. 114
far qualche male. 114
far a modo mio. 149
far motto, parola. 36
far niente. 125
non far niente. 153.164.165.170.173.215
far per noi. 209
farò. 52
far l'officio mio. 182
non fai officio di huomo da bene. 155
lo fa ogniuno. 112
far pace. 116
far pensieri. 50
far per noi. 209
far piacere. 64
poco da fare. 86
haurò fatto poco. 177
da far un poco. 102
far profitto. 31
far la proua del uino. 100
fatti in quà. 36
far quel, che si può. 106

fanno quello. 101
far queſto. ——
faccio queſto. 198
farlo quietare. 157
far ridere. 77
far robba. 50.120.125.148.
151
far ſeruigio. 41.64.84.97.192.
216
far ſicuro. 116
far ſtima. 150
far ſtrada. ——
qual ſtrada farai? 35
far tanto. 46
far teſtimoni. 124
far torto. 88
far uiaggio. 159
far uincere. ——
non farmene uincer nulla. 173
far uoltare. 186
far quel, cheſi uuole. 153
sò, che, quando uuoi, fai, &c. 79
dar da fare. 101
forzarſi di fare. 8
guardarſi di farlo. 217
hauer da fare. 91
non hò da far teco. 85
che hò da far teco? 122
che ci hai da fare? 140.141
intender di fare. ——
non intendo di farlo. 210
laſciar far à loro. 155
metterſi à fare. 1
sò, che fare. 25
non sò, che fare. 11.13.30.90.
175
farſi ——
ſi faranno con l'età. 149
farſi il fatto ſuo. 14
può farſi. 95
non può farſi di manco. 97
farſi in quà. 174
farſi uedere. 173.213
non farſi uedere. 200
faſtidio. 34. 60. 67. 76.198.
212
faſtidioſo. 186
faticare. ——
non faticare à ſperanza. 194
faticarſi. 194
fatica. 40.84.86.89.94.99.
179.202.219
fatica ſenza frutto. 75
fatica perſa. 205
fatica uana. 81
ſenza tua fatica. 142
fatiche mie. 110
fatta ——
la coſa è fatta. 57
fatti ——
fatti, dopò le parole. 70
in fatti. ual, re uera. 217
fatto. ual, ratio. 147
fatto, d'altri. 102
fatto bene. 6
fatto del compagno. 107
fatto tuo. 174
al fatto tuo penſare. 123
fatto uoſtro. 131
dir prima il fatto. 76
farſi il fatto ſuo. 14
ueder il fatto d'altri. 86
fauore. 44.84.158
contraſtar in ſuo fauore. 114
ſentenza, in fauore. 168
fauoreuole. ——
fauoreuole amore. 163
fauoreuole fortuna. 208

fauorire. 32.143
fautori. 152
febre continoua. 206
fede. 23.49.50.74.104.140.187
per la fede mia. 74
attener la fede. 32
hauer fede. 76
mantener fede. 14
fedele. 22.122.178
esser fedele. 195
felice. 44.90.107.219
felice auuenimento. 77
felicissimo. 186
felicità. 78.107
femina tenere. 188
ferire all'incontro. 138
ferma deliberatione. 53
fermare. 56.93.164
fermarsi. 18
fermati quì sicuro. 121
fermezza. 98
festa. 64.65.79.94.136
far festa. 59.127
fiato. ——
prender fiato. 129
tener il fiato. 186
fidare. 73
fidarsi. 141.151
figliuolo. 21.214
da figliuolo. 118
figliuolo caro. 114
figliuolo unico. 114
accettar per figlio. 130
se mi fosse figlio. 115
in luogo di figlio. 50
non uoler per figlio. 112
figliuoli. ——
far figliuoli. 153
usar male i figliuoli. 147
filosofia. 3
fine. 39
por fine. 7
fingere. 144
finire. ——
lasciami finire. 50
finisca quì. 136
è finita. 24.57.165
ogni cosa è finita. 13
finito. 46
finta ciera. 111
fintamente piangere. 137
fintione. 72
finto dolore. 144
fior dell'età. 4
fitto. ual, pigione. 153.171
fonte. 23.138
forastiera. 87
paese forastiero. 177
fora. ——
andar fora. 66.201
scacciato fora. 58.70
uscir fuora. 206.211
forca. ——
ua alle forcbe. 17
forte animo. 188
fortuna. 79.161
fortuna fauoreuole. 208
forza. ——
à forza. 158
buono à forza. 119.120
constretto per forza. 165
forza à donna. 74
è forza. 97
menar per forza. 149
ripudiar per forza. 210
spinger per forza. 199
toglier à forza. 126

ultime forze. 56
forzarsi. 33
forzarsi di fare. 8
forzarsi più. 118
senza forzarla. 72.135
fratello uero. 154
da fratello. 15
fretta. 29.58
andar in fretta. 186
frode. 174.181
cauar soldi, con frode. 192
fronte. 65
frutto. 31.65.88.151
senza frutto. 75.81
fruttuoso. 56
fuggire. 68.73.164.169.179
fuggire le liti. 179
fuggire il pericolo. 71
far fuggire. 71
fumo. ——
andar in fumo. 193
fuora. Vedi, Fora.
fuor d'opinione. 166
fuor d'ogni ragione. 171
fuoruscito. 93
furia. 29.137
entrar con furia. 206
uscir con furia. 207
furto. 47.72.164

G

Gagliardo. 87
galante. 66.219
galant'huomo. 125
garbo. ——
a garbo mio. 199
a garbo tuo. 105
garbatezza. 60
genealogia. 172
generare. ——
generar odio. 4
genero. 211
gentile. 219
gentilezza. 127
germitare. 149
gettar a terra la porta. 55.120
ghiotto. 63
ghiottone. 188
ginocchioni. 207
gioco. 65
giocondo. 64
gioisce. 59
giorno. ——
giorno allegro. 185
giorno costituito. 6.14
giorno definito. 176
giorno desiderato. 214
far nel giorno festa. 136
infino a giorno. 55
passar il giorno. 139
prolungar giorno. 16
tutto il giorno. 136
ogni giorno ui uiene. 128
non può uiuer un giorno senza me. 130
giouamento. 27.31.86
giouane. 3.91
giouanezza. 121
giouentù. 134
ruina de' giouani. 123
giouare. 65.91.220
non gioua la presenza. 215
girar partita in banco. 187
giubila. 59
giudicare. ——
giudicatelo uoi. 84
cosa giudicata. 173

giudice. 102
giudici poco buoni. 168
giudicio. 152.192
far giudicio. 92.94
giudicioso. 65
giunger a saluamento. 208
giuramento. 196
giurare. 184.217
giustamente dir. 180
giustitia. 71.135.172.173.188
punito dalla giustitia. 179.181
troppa giustitia. 109
per uia di giustitia. 122.130
giusto. 133.136.142
giusto, con ordine, narrare. 76
è giusto? 31
cercare, domandare il giusto. 124
sono giusti. 159
gladiatori. 194
gloria. 60.87.95.108.148
degno di gloria. 75
godere, obsceno. 185
goder l'amore. 175
gola. ——
far gola. 97
goloso. 72
grande. 92.135
grande amore. 52.152
gran debito. 180
gran carico. 159
gran cosa. 149
gran desiderio. 180
grande ingiuria. 117
cose grandi. 94.159
grandemente. 174.200.203
gratia. 18.44.60.79
in gratia. 94
hauer gratia. 192
grato. 3.52.64
grata cosa. 97
grauare. 147
grauida. 11.134
gridare. 207
gridore. 190
grido. 187.217.218
grosso. 81
guadagnare. 167
guadagnar le spese. 88
guadagnar il uiuere in villa. 171
guadagno. 85. 105.109.125. 142.148.219
star in guadagno. 5
guanciata. 122.123
guardare. ual, mirare. 66.160. 167
guardar obliquamente. 66
guardare. ual, conseruare. 79
guardar la casa. 71
guardarsi. ual, cauere. 71. 188
guardarsi di farlo. 217
guardarsi prima. 70
guardia. 79
guardiano. 73
guarire. 103
guastare. 131.202
guastar i figli. 147
guastar il matrimonio. 9
guaste uiuande. 138
guasto. 63
guerriero. 72
guidardone. 212
guisa. ——
a guisa di. 87
in guisa. 144
gusto buono di &c. 65

Habi-

H

Habilità. 125.143
habitare. 201.212
habitudine. 19
hauere. ual, l'hauere. 146
hauere. 81
che hai? 99
hauer animo. ——
che animo hauea? 77
hauer bene. 57
hauer caro. 60
hauer che dare. 103
hà da darsi, &c. 91
hauer le doglie. 13.128
hà da fare. 91
che ci hai da fare? 140.141
che hò da far teco? 122
non hò da far teco. 85
hauerò fatto poco. 177
hauer fede. 76
hauer l'intento. 192
hauer l'intento, in cose lasciue. 75
hauer luogo. 198
hauer à male. 49.139.182.212
hauer la mente. ——
non ui hà la mente. 72
non hà niente. 176
come hai nome? 151.192
hauer pianeta, ò constellatione. 60
l'haurò pure. 107
hauer udienza. 202
hauerei uoluta esser huomo. 184
herede. 88
heredità. 38.106.172
heredità poca. 209
honesto. ——
parlar honesto. 123
honorare. 210
honorato. 54.163
honoratissimo. 186
honore. 60.78.95.148.182
l'honor mio, nelle uostre mani. 96
honor in pericolo. 130
degno di honore. 75
prouedere all'honore. 168
fargli ricuperar l'honore. 194
uscirne con l'honor mio. 106
con l'honor mio. 212
hora. ——
hora, che è uuole. 182
à buon'hora. 149
alla buon'hora. 144
alla mal'hora. 123
in mal'hora. 17
uà in mal'hora. 64
humana natura. 102
humana uita. 144
humanità. 86
humano. 88
huomo. 86.120
huomo da bene. 66.98.133.136.155.171
huomo di buon tempo. 209
hauerei uoluta esser huomo. 184

I

Iddio. ——
Dio ci aiuterà. 26
Dio aiutami. 32
così Dio mi aiuti. 184
se Dio mi, &c. 62
Dio ti faccia bene. 152

Dio ti faccia buono. 133
Dio ti contenti. 155
Dio ringratiare. 110
Dio sà, quando: 78
non uoglia Iddio. 190
Dio il uoleſſe. 89
aiuto da Dio. 35
per l'amor di Dio. 183
ira di Dio. 33
in nome di Dio. 59
non temer Dio. 217
mal'anno, che Dio ti dia. 189
ignorante. 14.54.120.179
imaginarſi. 26
imbriacarſi. 69
imbriaco. 134.146.218
imitare. 185
imitatione. 2.84
immortale. 43
immunità. 125
impacciarſi. 59.175.194
impaccio. ——
non dar impaccio. 213
libero d'impaccio. 46
impaniato in amore. 5
impararne. 72
impatiente. 41
impazzire. ——
mi farai impazzire. 121
impedimento. 36.43.107.125.191
impedire. 28
impedirſi. 42
impedito. 27
impegnato. 180
impenſato auuenimento. 183
imperio. 119
imperioſo. 164
impetrare, con preghiere. 29
impiccato. 78
importanza. ——
d'importanza. 153
d'importanza maggiore. 43
negocio d'importanza. 63
importare. per metter conto. 11. 26.40
importar più che altro. 97
impotente, nel coito. 190
impotenza. 38
impouerire. 111
improuiſo. 19.132
coglier all'improuiſo. 12.24
doglia all'improuiſo. 206
uenire all'improuiſo. 146
imprudente. 156
incanto. ——
uendere all'incanto. 88
incertezza. 55
incerto. 178
incerto auuenimento. 194
incinerita. 149
inclinato alla libidine. 4
incolpato. 205
incommodità. 47
incommodo. 8
inconſtante. 188
inconſtanza. 69
incontrare. 118.128.158
incontrarſi. 44
incontro. 129
ferire all'incontro. 138
inconueniente. 153
incredibile. 166
indarno m'affatico. 108
indegnatione. 75
indicio. 140
indulgente troppo. 110
inegual ſtrada. 138

inegual Zuffa. 124
infamare. 78
infamato. ——
infamato a torto. 216
infame. 93
infamia. 184.213
liberar dall'infamia. 169
infardellare. 164
infarinata. 149
infedele. 128
infeliciſſimo. 99
inferiore. 70
infinito. 92
informare. ——
informare delle qualità. 82
ingannare. 11.25.32.42.65. 196
ſe non m'inganno. 105
t'inganni. 119
ingannarſi. 25.46.54
ingannato. 179
ingannno. 10.23.24.32.37.52. 59.64.102.103.105.115. 174.181.187
danari per inganno. 181.192
ingiuria. 25.39.42.47.71.73. 104.121.123.139.157.171 172.183.189.190.199.204.. 216
ingiuria grande. 117
diſſimular l'ingiuria. 124
ingiuriare. 171
ingiuſtamente. 141
inimicarſi. 201
inimicitia. 27.34.40.72.166. 171.204
durar l'inimicitia. 204
naſconder l'inimicitia. 203
inimico. 51
teſtimonio dell'inimico. 209
innamorato. 48
innanZi. ——
innanZi morrò. 71
innanZi a gli occhi. 115
innanZi a' piedi. 132
andar innanZi. 70
innocente. 94.214.215
inſegnamenti. 132.133
inſegnata. 97
inſidie. 174
inſipido. 81
inſoperbito. 210
inſperato. 148.183
inſtabile animo. 204
inſtabile matrimonio. 200
inſtabilità. 55
inſtanZa. 198
intatto. 117
intelligenZa. 134
intendere. ual, udire. 15.43.61. 91.136.210
intender le parole. 187
intender alla prima. 179
intenderla. 18
intendere. ual, animum inducere. ——
non intendo di farlo. 210
a intenditor buono poche parole. 177
intento. ual, attento. ——
intento, con l'animo. 203
intento. ——
l'intento tuo. 79
hauer l'intento. 192
hauer l'intento, in coſe laſciue. 75
intereſſe. 100.105.109
intero. ——

ſeruigio

seruigio intero. 74
interpretation mala, di parole. 181
interrompere. 186
interromper il parlare. 107
intoppo. 43
intrata. Vedi, Entrata.
intricare. 215
intricato. 128.183.203
intrico. 106.109.140
senza intrico. 172
districarsi da trauagli. 184
intrinseco. 28.130
inuecchiare. 211
inuentione. 34
inuestigare. 107
inuidia. 61.192
inuitare. 60
inuito. 61
ira. 145. 147. 164. 173.210. 211.217
ira, con danno d'alcuno. 189
ira di Dio. 33
irrationale appetito. 106
irresoluto. 175.202
istesso. ——
ogni anno l'istesso. 184
istessa modestia. 115
istessa natura. 200
istessa scola. 201
istrumento. 70

L

LA. ——
corri quà e là. 102
fatti in là. 80.104
sono là. 101
labro rotto. 138
lagrimare. 94
lagrima. 48.89
lagrime. 137.189.214
lamentarsi. 207
non te ne lamenterai. 97
lamento. 31
lasciare. 55.111
lasciar d'amare. 16
lasciar ogni cosa. 51.187
lasciami fare. 84
lasciar fare à loro. 155
lasciami tenere. 50
non lascia un giorno. 128
lasciar luogo. 8
lasciar per morto. 120.137
lasciar la prattica della meretrice. 211
lasciar in preda. 82
lascia pure. 48
lasciar lo sdegno. 173
lasciami seguire. 84
lasciar stare. 16.33.137.162. 174
lasciarsi uincere. 166
lasciuia. 112
hauer l'intento, in cose lasciue. 75
lattare. 155
lecito. 121
lega, di cattiui. 200
legge. ——
senza legge. 120
leggiero. 204
leggiermente. 162
legitimo. ——
legitimo parto. 211
lettera. 162
à lettere di scatola. 10
distorlo dalle lettere. 157.194

letto fatto. 111
leuare. ——
leuar di notte. 149
leuar l'occasione. 213
leuati di quà. 153.180
leuar uia. 51
liberale. 81.151.155.217
liberale dell'altrui. 153
sperimentarti liberale. 103
liberalità. 51.158
liberalità, à forza. 158
liberar dall'infamia. 169
liberarsi dall'accusa. 216
liberato. 46
liberato da trauaglio. 220
libero. 69.108.203
libero d'impaccio. 46
fatto libero. 185
alla libera. 119
libertà. 123.202
formula di libertà. 123
libidine. 4.91
licentiare. 133
licenza. 62.101.136.187.202
con licenza. 62.172
lieta nuoua. 100
lingua. ——
prender con una lingua. 165
lisciarsi. 92
liscio. 94
lite. 123.147.161.165.200.211
fuggir le liti. 179
litigare. 141
litigi. 38
liuido. 68
liurea. 68
lodare. 126.151
lodar in faccia. 127.132
lodarsi. 61
lode. 3.60.87.95.108.117.139
degno di lode. 75
lodeuole. 133
lungheza. 44
lungo andare. 78
lungo tempo. 78
luogo. 79
dar luogo. 84.201
hauer luogo. 198
in luogo di, &c. 50.154
mantener il luogo. 195
passar un luogo. 67
rimaner luogo. 8
lussuria. 69.112
lussurioso. 145

M

Macchia. 154
macchiare. 63
machinare. 2.10
maestro. 10.146.154
maestro, di cattiuità. 201
mezo maestro. 154.159
maggiore ——
maggior importanza. 43
maggior parte. 28.83
magra. 149
mala interpretatione. 181
mala nuoua. 137.204
mala parte. 58.117
malamente conciare. 71.169
male. 4.33.37.44.63.76.77.115.129.139.162.198.205
mal'anno. 63.76.77.106.122.175.191.205
mal'anno, che Dio ti dia. 189

mal' anno ti uenga. 143
per mio mal' anno. 159
male e bene. 177
mali costumi. 110.202
mal' hora. 17.136
alla mal' hora. 123
in mal' hora. 17
uà in mal' hora. 64
mal nome. 213
mal officio. 134
male parole. 96
mal partito. 58
mali portamenti. 131
male sopra male. 177
mal sopraſtà. 163
mal trattare. 115
mal trattato. 122
mal ueſtito. 54
mal uiaggio. 136
male uſare i figli. 147
allegrarſi del mal d' altri. 31
animo al male. 218
auuezzar male. 106.183
cagione di male. 101
cagione del male. 169
commetter male. 120
creſce il male. 205
dir male. 31.46.61
u' è qualche male. 13
quanto di male può eſſere. 28
far qualche male. 114
far far male. 114
hauer à male. 49.139.182.212
intento à far male. 218
prender à male. 49
ſcampar un male. 208
uoler male. 68.212
maledici. 212
maleficio. 72
malinconia. 12.127
malinconia uia. 145.149
malinconico. 150
mancare. 8.34.64
mancar poco. 7
mancare d' un tantino. 95
mancar di tentare. 179
non ci mancaua altro. 123.214
non gli manca niente. 217
per &c. 34
per te non mancò. 142
queſto mi mancaua. 131
manco. ——
da manco. 70
non può farſi di manco. 97
notano quel, che mãco penſi. 104
mandar à uedere. 205
maneggio. 117
mangiare. 58
mangiar delicato. 75
portar da mangiare. 56
mancar il mangiare. 57
mangione. 63
mani. ——
in man d' altri. 174
bacio la mano del parlare. 192
dar in mano. 82
dar di mani. 104
l' honor mio nelle uoſtre mani. 96
metter le mani in ſeno. 104
ſotto mano pagar danari. 180
tener le mani à ſe. 104.138.146
maniera. ——
in tal maniera. 99
mantenere. 147.165.195
mantener la caſa. 135
mantener la ciera. 165
mantener la fede. 14
mantener il luogo. 195

mantener la robba. 184
marauiglia. 36.57.83.215
non è marauiglia. 98
mare. ——
metterſi in mare. 208
maritare. 182
da maritare, 178
maritarſi. 141.214
marito. 15
maſſarie, di caſa. 181
materia. ual, paZzia. 80
materia, di parlare. 63
matrimonio. 18.39.45.167
matrimonio inſtabile. 200
matrimonio ſtabile. 197
guaſtare il matrimonio. 9
matto. 36.47.110.128.145
diuentar matto. 123
medico. 204
meglio. ——
ſta meglio. 206
membro. ——
ſpeZzarſi qualche membro. 118
memoria. 2.14.53
menare. 177
menar per forZa. 149
menar la uita. 93
mente. ——
non ti hà la mente. 72
metter la mente. 215
por mente. 158.186.194
mercato buono. 191
à mercato buono. 196
meretrice. 100.172.175.216
meretrice, ſenZa toccarla. 154
laſciar la prattica della meretrice. 211
meritare. 29.30.86.87.168.169
meritamente. 5
meſſa. 143
meſtiero. ——
nouo in alcun meſtiero. 65
mettere. ——
metter l'animo. 215
metter l'animo ad altra donna. 98
metterſelo nell'animo. 118
metterſi la cappa ſopra la ſpalla. 185
metter conto. cioè, importare. 11.80
metter le mani in ſeno. 104
metter mente. 158.186.194.214
metter in opera. 8
metter in penſiero. 125
metter il preZZo ſopra la caſa da uenderſi. 88
metter in ſcompiglio. 165
metter la tauola. 87
metter in trauaglio. 181
metter la uita, & la robba. 101
metterſi. 194
metterſi con alcuno. 180
metterſi a fare. 1
metterſi in mare. 208
metterſi à penſare con l'animo. 166
meZo. 41
partir per meZo. 126
prender per meZo. 129
mille. ——
mille anni. 70
minaccia. 186
minchione. 95
minuir dolore. 99
miracolo. 57.188

mirare. 122.160
mirar con gli occhi fissi. 122
miseria. 151
misericordia. 27.114.175
misfatto. 37.134.143.183
misura. ——
parlar à misura. 197
mitigare. 137
moderna. ——
bella, alla moderna. 102
modestia. ——
la istessa modestia. 115
sopportar con modestia. 163
modesto. 148
modo. ——
à modo mio. 75.121
à modo. ual, sì come. 144
comprar à modo mio. 133
far à mio modo. 149
modo di placare. 115
porre modo. 7
uiuer à modo altrui. 8
moglie. 12.15.110.118.214
dar moglie. 15
dar per moglie. 12
per moglie. 7
tor moglie uecchie. 173
molestare. 54
molestia. 23.203
nato à molestia. 137
moltitudine di serui. 92
mondo. ——
come uanno le cose del mondo. 103
moneta buona. 153
mordere. 61
morire. 12.163
morir di fame. 114
morire, per sua sciagura. 78
morrò. ——
innanzi morrò. 71
con animo, di morire. 189
morte. 17.151.189.191
risuscitato da morte à uita. 219
uicino alla morte. 208
morto. 29.191
morto di paura. 191
accompagnar il morto. 6
andare il morto. 7
lasciar per morto. 120.137
nominar i morti à tauola. 181
pianger il morto. 7
portar il morto. 6
son morto, se tu pati. 205
uoler morto. 121
mostrar. ——
mostrar di far conto. 89
la cosa mostra. 93
mostro. 182.188
motto. 65.219
far motto. 36
muouere. 65.147
non muouer passo. 125
muro rouinato. 152
musica. 145
mutar parere. 21.36.213
mutarsi à gli accidenti. 207
costumi mutati. 155
mutatione. 55
mutuo amore. 49

N

Narrare. ——
narrare breuemente. 83
narrar giusto 76
nascondere. 204.214

nasconder l'inimicitia. 203
nascõdersi in qualche luogo. 199
nascoso. 100.171.208.211
tener nascoso. 129
natiuità. 158
nato. ——
nato a' trauagli. 137
ben nato. 161
natura. 163.199
natura diuersa. 118
natura humana. 102
l'istessa natura. 200
natura d'ogn'uno. 211
natura simile. 201
natura tua. 197
di tal natura. 5
beato te, c'hai tal natura. 149
naufragio. 12
necessario. 144
è necessario. 203
negare. 28.231.130.168
neglette. ——
chiome neglette. 94
negligente. 142.148
negociare, obsceno. 5.17.50.127. 141.161.163.185.198
negociare à buon mercato. 197
donna à posta, per negociare. 196
non poter negociare. 190
negocio, 40.102.117.181
negocio, d'importanza. 63
saper alcun negocio. 127
nera. 149
nettar i pesci. 131
niente. 124.215
da niente. 30.112
non diz niente. 69
non dici niente. 174
far niente. 125
non far niente. 153.164.165. 170.173.215
non ha niente. 176
non mancargli niente. 217
per niente. 204.218
risoluersi à niente. 105
non ne sà niente. 179
non ui uuol niente. 168
nimicitia. Vedi, Inimicitia.
da nimici. 189
niuna sospettione. 111
niun per me. 179
nò, & sì. 164.193
non sanno dir di nò. 31
nodaro. ——
scrittura, di nodaro. 70
à noi. 123
noia. 54
noioso. 205
nome. 217.218
nome buono. 163
nome male. 213
dir il nome. 182
come hai nome? 151.192
in nome di Dio. 59
scordarsi il nome. 172
nominar i morti à tauola. 181
non. ——
non accade pensarui. 214
non accaderà. 103
non s'accordano. 19.121
non altro. 162
non t'appartiene sapere. 218
non bisogna, che, &c. 80
non senza cagione. 55
non comparere. 169
non conoscere. 68
non conoscerlo. 82
no'l conosco in faccia. 209

non conoscer per uista. 219
non dar impaccio. 213
non ti darei un quattrino. 155
non hà da darti, &c. 91
non dir niente. 69
non dici niente. 174
non è da, &c. 90
non è il douere. 196
non è marauiglia. 98
non m'è paura. 54
non u'è pericolo. 54
non u'è rimedio. 128
non con uerità. 144
non u'era tempo. 207
non esce calle. 138
non falla strada. 138
non far niente. 153.164.165. 170.173.215
non fai officio di huomo da bene. 155
non farmene uincer nulla. 173
non hò da far teco. 85
non farsi uedere. 200
non faticare à speranza. 194
non u'hà la mente. 72
non hà niente. 176
non intendo di farlo. 210
non te ne lamenterai. 97
non ci manca altro. 123.212
non mancargli niente. 217
non muouer passo. 125
non oso. 91
non più parole. 173
non pensarci. 25
non pensarui. 162
non perdoni à te medesimo. 86
non si può dire. 197
non può esser peggio. 202
non può esser in peggior termine. 130
non può farsi di manco. 97
non posso hauer bene. 57
non poter negociare. 190
non può stare. 12
non mi può uedere. 217
non può uiuer un giorno senza me. 130
non restar di non esser. 182
non ridere. 97
non nè sa niente. 179
non sapere. 49.50
non sò. 36.87
non sò, d'onde cominciare. 206
non sanno dir di nò. 31
non sapendo. 220
non sò, che fare. 90.175
non sò, che farmi. 11.13.30
non saper la strada. 92.206
non troppo. 102
non troppo seuero. 119
non sono tante cose. 121
non star attento. 57
non star in ceruello. 180
non temer Dio. 217
non tener conto di &c. 125
non trouo ragione. 113
non ual più à &c. 173
non uoler &c. 217
non uoglia Dio. 190
non uoler esser ueduto. 100
non uoler per figlio. 112
non ui uuol niente. 168
non uolgari. 98.133
non uscir à tempo. 158
non uscir di commissione. 182
notare. 2
notano quel, che meno pensi. 104

noto. 38
notissimo. 184
notte. 136
notte prima. 198
di notte. 134
leuar di notte. 149
noua. 18
noua buona. 90.100
mala noua. 137.204
domandar noua. 196
nouello poeta. 84
nouo. ——
nouo accidente. 203
nouo in alcun mestiere, &c. 65
noue ragioni. 147
nouizo. 153
nouizza. 145.155
nozze. 167
celebrar nozze. 6
cerimonie di nozze. 152
non farmene uincer nulla. 173
numero. 81
nel numero di questa setta. 45
nuoua. Vedi, Noua.
nutrice. 215.217
nutrire. 11.14

O

Obediente. 15
obedienza. 51.97.119.121
obedire. 105.133.160.210
obliquamente. 91
occasione. 11.66.96.185.187
occasione di male. 101
occasione di parlare. 63
occasione di peggio. 101
leuar l'occasione. 233
occhi. ——
occhi uedenti. 48
amar con gli occhi soli. 67
cauar gli occhi con le mani. 67
cauati gli occhi. 70.129.190
dauanti gli occhi. 141
guardar con gli occhi fissi. 122
innanzi gli occhi. 115
occhiato. 97
odi breuemente. 147
odiato. 155
odio. 136.191.201.212
apportar odio. 4
odorare. 132
offendere. 143
offender in presenza. 150
officio. 69.85.86
officio suo. 136.145
far l'officio mio. 182
non fai officio di huomo da bene. 155
male officio. 134
ogni. ——
ogni cosa finita. 13
ogni giorno ui uiene. 128
ogni poco mi fà. 100
ogn'uno lo fà. 112
può accader ad ogn'uno. 121
lasciar ogni cosa. 51.187
natura di ogn'uno. 211
oltraggio. 63.76.77
oltre procedere. 116
opera. 86
metter in opera. 8
opinione. ——
opinione presa. 36
fuor di opinione. 166
rimuouer dall'opinione. 25
opporsi. 114.200

opportunità. 185
oratione à Dio. 143
ordine. ——
narrar con ordine. 76
orecchie. ——
romper l'orecchie. 95
orfano. 51
oso. ——
non oso. 91
ossequio. 97
osso, da uiuere. 155
ostinato. 116.206
otio. 35.87.138
otio, d'ascoltare. 133
ottenere. 94.153

P

PAce. 43
contrattare à sua pace, in suo fauore. 114
far pace. 116
star in pace. 200
pacificarsi. 203.210
padre. ——
padre uero. 152
da padre. 15
in luogo di padre. 154
senza padre. 141
somiglia il padre. 138
tenuto da padre. 151
paese forastiero. 177
pagamento. 70.130
pagare. 127.187
pagar danari, sotto mano. 180
pagar debiti. 180
pagar un debito, & farne un'altro. 183
senza pagar la parte. 170
pagarsi. 30
pagatela. 155
palesare. 78
palesar segreti. 104
pallido. 68
pallio. 157
paragone. 58.120.199
parasito. 63.146.190
parentado. ——
di buon parentado. 161
parente. 161
parente stretto. 141
parentela. 13
confermar la parentela. 215
parere. ual, uideri.
par poco. 86
parti poco? 77
parere. ual, opinione. 21.89.95
parer diuerso. 136.173.214
mio parere è questo. 119
parer mutato. 21.36.213
pari. 147
pariglia. 61
parlare. 9.66.98.111
parlar honesto. 123
parla à misura. 197
parlar puro. 85
parlarne con &c. 12
bacio la mano del parlare. 192
interrompere il parlare. 107
occasione di parlare. 63
uuol parlarmi. 215
parola. 168.219
parole. 12.166.174
non più parole. 173
parole belle. 175
parole breui. 165
parole cortesi. 192
parole dolci. 167.175

parole male. 96
parole mere. 175
parole poche à buon intenditor. 177
parole ultime. 180
parole uostre. 217
abuso di parole. 181
dar parole. 97
dir parola. 13
far parola. 36
fatti dopò le parole. 70
intender le parole. 187
ricordarsi delle parole. 166
rifar con parole. 122
risponder parola. 168
sbiar le parole. 187
uincer con parole. 174
parte. 106
in buona parte. 109
parte cattiua. 58
parte, in comedia. 83
parte maggiore. 28.83
parte mala. 88.117
chiamala da parte mia, 215
colpa dalla parte mia. 89
parte sì, e parte nò. 193
parte nostra. 121
per la parte tua. 142
pagar la parte. 170
partecipare 91
particolare. ——
in particolare. 154
partir per mezo. 126
partirsi pian piano. 67
girar partita in banco. 187
partiti, uà uia. 153.180
partito 74.95.163
à partito; cioè, dubio. 198
mal partito. 58
condotto à mal partito. 106
prender partito. 113
parto. ——
parto legitimo. 211
parto uicino. 128
partorimento. 140
partorire. 25.153
passar un luogo. 67
passar. ——
così passa. 174
passar bene. 167
passar senza romore. 9
passar tempo. 142
passata sciagura. 208
passato. ——
cose passate. 120
passeggiare. 110.145
passo. ——
non muouer passo. 125
patienza. 99
patire. 52.78.205
patria. 87
patto. 10
patti, in suo fauore. 114
romper i patti. 176
paura. 15.18.19.76.90.91.96. 140.144.185.190
non u'è paura. 54
morto di paura. 191
senza paura. 9
tener con paura. 119
pazzia. 31
pazzia doppia. 205
pazzo. 36.47.110.128.145
diuentar pazzo. 123
peccare. 157
peccar più tosto. 122
peccato. 73.112.113
peccato scoperto. 188

pedante. 154.159
peggio. ——
il peggio, che possa. 28
cagione di peggio. 101
non può esser peggio. 202
non può esser in peggior termine. 130
peggiorare. 205
peggiore. 101
pegno. 180
pelare. 170
pelarlo. 196
pelar i ricchi. 170
pena. 37.41.48.63.73.75.76.77.99.100.113
pianger la pena. 169
penetrato il dolore. 51
penitenza. 109.121
piangere la penitenza. 30.59
pensare. 98.118.135.162
pensaci. 53
non pensarci. 25
non pensarui. 162
pensarci bene. 179
pensar del come. 142
pensar i trauagli. 167
non accade pensarui. 214
dir quel, che hà pensato. 168
metterſi con l'animo à pensare. 166
notano quel, che manco pẽsi. 104
tempo à pensare. 174
pensieri. 13.67.96.121.141.151.205
pensier di danari. 187
senza pensiero. 150.202
ar pensieri. 50
etter in pensiero. 125
entimento. 40.84.163.196
pentirsi. 3
pentirsene poi di cosa fatta. 177
per. 61
per cagione. 61.80
perche. 2
per uia di danari. 92
per dirla in breue. 198
per disgratia. 206
per la fede mia. 24
per uia di giustitia. 130
per mio mal'anno. 159
per moglie. 7
per niente. 204.218
per la prima. 180
per rispetto uostro. 183
per se buona. 161
per seruigio. 80
per te non mancò. 142
perdere con la uista. 55
perder danari. 144
perderne la speranza. 22
perder la stima. 195
perder tempo. 86.141.160.164.165.170.173.215
perderſi. 42.193
perdonare. 46.73.91.106.153.155.191.216
mi perdoni. 172
non perdoni à te medesmo. 86
perdono. 116
pergiuro. 128
pericolo. 39.73.95.96.106.126
non u'è pericolo. 54
senza pericolo. 99
pericolo della uita. 18.33
andar in pericolo. 126
fuggir il pericolo. 71
l'honor in pericolo. 130
scampato da pericolo. 12

uscir di pericolo. 27
persa fatica. 205
perseuerare. 84
persuadere. 153.197
perturbato. 56
pesce uiuo. 131
purgar i pesci. 131
peso. 41
à petto. 58
pezzo. ——
caminar un pezzo. 145
piacere. 17.89.94.101.115.127.137.153.192.210
piaceri dishonesti. 90
dato a' piaceri. 113
far piacere. 64
piacer di &c. 200
piacciaui. 172
ui piace altro? 57
mi piace. 86
quando ui piace. 62
uada, oue gli piace. 111
piacenole. 88.150
piacenolezza. 132
à colpi di pianelle. 78
pianeta. 60
piangere. 97.130
pianger fintamente. 137
pianger il morto. 7
pianger la pena. 169
piangerne la penitenza. 30.59
mi fà piangere. 89
pian piano. 186
pianto. 48.189.201.214
piè. ——
innanzi à' piedi. 132
col piè di piombo. 177
piegare. 27.65.115
piegarsi. 175.199
pieno. ——
dir à pieno. 126
pietà. 199
pietoso. 209
pigione. 153.171
piglia. 181
pigliar prigione. 73
pigritia. 10
più. ——
più di sì, che di nò. 164
il più delle uolte. 160
una cosa più de gli altri. 127
quanto più si può. 198
star più. 68
placare. 27.199
modo di placare. 115
plebeio. 55
poca heredità. 209
poca riputatione. 64
poca stima. 191
poca uergogna. 95
poco. ——
da poco. 132
da quì à poco. 211
poco accorto. 162
poco animo. 100
poco ceruello. 156
poco conto. 112.171.194.218
poco credito. 184
poco da fare. 86
da far un poco. 102
poco manca. 7
par poco. 86
ti par poco? 77
poco religioso. 217
poco stimato. 211
poco uedere. 182
contentarsi d' ogni poco. 100
da far un poco. 102

haurò fatto poco. 177
è de' pochi. 133
poderino. 153
poesia. 194
poeta nouello. 84
pogniamo, che. 180
politico. 118
poltrone. 81.113
poltroneria. 142
pompa. 94.119
porre mente. 158.186.194
porre modo, fine. 7
porta. 146
apri la porta. 140
batter la porta. 55.93.140
casa di più porte. 152
gettar la porta à terra. 55.120
la porta si sente. 78
serrar la porta. 66
portamenti. ——
mali portamenti. 131
portare. ——
aiutar à portare. 206
portar da mangiare. 56
portar il morto. 6
portarsi da ualent' huomo. 72. 174
porto di mare. 42
posseder l'amore. 175
possessione. 85
possessione estraordinaria. 57
possessioncina. 153
posta. ——
à posta. 13.97.132.183
donna, à posta, per negociare. 196
potere. 23.46.49.74.195
poter accadere. ——
può accadere ad ogn'uno. 167
poter appresso, &c. 44
non si può dire. 197
può farsi. 95
non può farsi di manco. 97
non posso hauer bene. 57
il mio honor in poter d'alcuno. 15.96
non poter negociare. 190
non può esser peggio. 202
quanto puoi. 105.130
quanto più si può. 198
quel, che si può. 106.144
non può esser in peggior termine. 130
poter saluare. 26
non mi può uedere. 217
dar in poter d'alcuno. 30
potestà. 79.163.187.210.214
pouero. 54.135.144.160.201
pouero dona al ricco. 158
poueretto. 65
uestir pouero. 161
pouertà. 120
condotto in pouertà. 111
prattica. 208
prattica cattiua. 5
lasciar la prattica della meretrice. 211
prattico. 77.208
precetti. 132
precipitante. 58
precipitio. 29
preda. ——
lasciar in preda. 82
predicare. 93
predicar al diserto. 91.146.191
preferire. 210
preferito. 51
pregare. 15.84.161.175
ti prego, per l'amor di Dio. 183

preghiera. 101.175.189
pregio. 152
prego. 72
premeditato. 83
premiare i cattiui. 183
premio. 212
prendere. ——
prender per la cappa. 186
prender errore dalle parole di &c. 93
prender fiato. 129
prender con una lingua. 165
prender à male. 49
prender da me. 104
prender per mezo. 129
prender il buon tempo, quando uiene. 96
preparare. 2
preparar si. 47
preposto à tutti. 212
presagire. 92
presente. ual, dono. 158
presente à forza. 158
presente. 22.79.132
esser presente. 6
presenza. 104.167
la presenza non gioua. 215
offender in presenza. 150
presso. ——
andar presso. 160
pretendere. 64
prezzo. ——
prezzo messo sopra la casa da uender si. 88
uender al prezzo istesso, che l'hà compro. 123
prigione. ——
pigliar prigione. 73
prima. ——
per la prima. 180
prima dirò il fatto. 76
prima notte. 198
come prima. 147
intendere alla prima. 179
quanto prima. 125
solito di prima. 197
stato di prima. 173
usanza di prima. 194
primo. ——
sarò il primo. 151
principale. 10.138
principio. 35.62.76.174
principio buono. 173
principio difficile. 116.171
priuata uita. 94
priuato di &c. 22
procedere. 87
proceder discordia. 206
proceder oltre. 116
procuratore. 168
bisogno di procuratore. 71
prodigio. 182
proferte. 63
profitto. 31.65
prolungare. 30.183
prolungar giorni. 16
promessa. 108.186
attender la promessa. 31.56
promettere. 49
prometter cose grandi. 159
proposito. ——
à proposito. 77
risponder à proposito. 36
prospero. 91
prossimo. 22.86
prosontuoso. 164.189
protettione. 79.195
proua. ——

far la proua del uino. 100
proue. 92
raccontar le proue. 91
se n'è ueduta proua. 169
proueder. 23
proueder all'honore, alla robba. 168
proueder à tutte le parti. 27
proueder mi. 139
proueder si. 164
proueder si per la uecchiezza. 198
prouerbio. 69
prouerbio antico. 147
prouerbio non conueniente ad uno. 154
prudenza. 132
pugni. 122.123.137.190
punire. 8.30
punito dalla giustitia. 179.181
darsi ad esser punito. 48
punitione. 75
punto. ——
in quel punto. 57
pur troppo credo. 79
puro. ——
parlar puro. 85
l'haurò pure. 107
purgare i pesci. 131
putto. 188
putto in braccio. 138
amazzare il putto. 216
da putti. 135
ballo di putti. 145

Q

QVà. ——
corri quà, & là. 102
far caminar in quà, et in là. 208
fatti in quà. 36
farsi in quà. 174
leuati di quà. 153.180
togliti di quà. 35.80
qualche mal u'è. 13
da qualche cosa. 131
qual strada farai? 35
qual uuoi prima. 95
qualità. 82
informare delle qualità. 82
quando uuoi, tu fai. 79
quando uuoi, ridurlo. 148
quando ui piace. 62
Dio sà, quando. 78
quanto. ——
quanto è? 70
quanto di male u'è. 28
quanto per te fu. 142
quanto puoi. 105.130
quanto più si può. 198
quanto prima. 125
corri, quanto puoi. 130
quattrino. ——
non ti darei un quattrino. 155
quel che si può. 144
quel, che manco pẽsi, notano. 104
querela. 31.173.200
querela, d'ingiuria. 170
querelare. 73
dar querele. 181
questa è la cosa. 133
questione. Vedi, Quistione.
questo mi mancaua. 131
quì andaua. 148
quì finisca. 136
da quì à poco. 211
quietare. ——
farlo quietare. 157
quietati. 182

quietarsi. 194
quieto. 40.84.174.195
quistione. 21.22.69.70.147. 200.211
quistione cominciata. 67

R

Rabbia. 67.121.128.192
raccogliere. 43
raccolto. 79
raccommandare. 74.165
raccommandarsi. 195
racconciliarsi. 203.210
raccontare. 76.167
raccontare le proue. 91
raccorre. 88
racquetare. 21
racquetarsi. 30
racquietato. 146
ragionamento. 92.147
sopranenire al ragionamento di se. 137
ragionare. 200.210
ragione. 71.84.188
dar la ragione. 22
fuor d'ogni ragione. 171
non trouo ragione. 113
ueder la ragione. 204
ragioni nuoue. 147
rallegrarsi à Dio. 110
rappacificamento. 189
rappresentare. 84
rappresentarsi. 85
raro. 60
reciprocatione di amor mutuo. 49
regola. 84
religioso. ——
poco religioso. 217
reliquie. 133
rendere. ——
render beneficio. 177
render il doppio. 176
rendergliela. 59
repentino auuenimento. 128
replicare. 47
reso seruigio. 208
resta. 47
restare. 63.212
restar à dar soldi. 158
ricapito. 74
ricchezza. 38.87
ricco. 93.103.109.135.159
ricco, che riceue dal pouero. 158
pelar i ricchi. 170
riceuere in casa. 216
riceuuto. 79
richiocco. 99
riconciliatione. 74
ricordanza. 53
ricordare. 61.172.191
ricordatene. 184
se ben mi ricordo. 176
conciarlo, che di me si ricordi. 112
ricordarsi. 2
ricordarsi delle parole. 166
ricorrere. 13
ricorso. 113
ricreatione. 67
ricuperare. ——
fargli ricuperar l'honore. 194
ridere. 61.77
non ridere. 97
ridire. 47
ridotto à tale. 127
ridursi. 5.10
ridurlo, quando nuoi. 148

riesce. 152
rifar con parole. 122
rifrescare. 191
riguardo. 177
rimaner luogo. 8
rimaso à guardar la casa. 71
rimedio. 24.33
non u'è rimedio. 128
senza rimedio. 47.145
rimettere in alcuno. 192
rimprouerare. 191
rimuouer dall'opinione. 25
ringratiare. 159.216
ringratiar Iddio. 110
rinuouar la casa. 198
riparar si in casa di alcuno. 113
riprendere. 112
io, che son degno d'esser ripreso, riprendo altri. 48
riprensione. 96.132
ripresa. 85
ripudio. 28.188
ripudio, per forza. 210
ripugnare. 46.160
riputatione. ——
poca riputatione. 64
perder la riputatione. 195
riputato. 54
riscriuer in banco. 187
risoluere. 68
risoluersi à niente. 105
risparmiare. 90.158
rispetto. ——
per rispetto uostro. 188
rispirare. 30
risponder parola. 168
risposta. 157
risse. 26.28
risuscitato da morte à uita. 219
ritardamento. 36
ritirarsi in casa. 185
ritirato. 171
ritorcere. 154
ritornare. 215
ritorna al suo. 119
riuerire. 171
riuscimento contrario. 38
riuscire. 155
andare à riuscire. 7.9.13
riusciua quì. 148
robba. 54.112.146.210
dar la robba. 113
far robba. 50.120.125.148.151
non far robba. 148
mantener la robba. 184
metter la robba, e la uita. 101
proueder alla robba. 168
stretto di robba. 201
romore. 20.21.22.68.70.74. 83.113.146.195
senza romore passare. 9
romper l'amicitia. 215
romper il ceruello. 129.138
romper gli orecchi. 95
romper i patti. 176
romper la testa. 72.126
rosicare. 100
rouina. 68.100.109
rouina de' giouani. 123
rouinare. 53.58.129
rouini il cielo. 108
la troppa bontà rouina. 149
la mia facoltà rouinerà presto. 111
rouinato. 29.198
rozzo. 110
rubbamento. 47
rustico. 52.118

S

Sacrificio. 63.143.200
salamora. 131
saldar conti. 158
saldo. 21
sale. 60
saluamento. ——
giunger à saluamento. 208
saluare 75.106
poter saluare. 26
saluo che —— ual, nisi. 160
saluo uscirne. 106
tornar sano, & saluo. 98
salutare. 54.196
salutatione. 38
salute. 17.128.165
sanare. 103
sangue. ——
à sangue caldo. 129
sanità. ——
con sanità. 136
sano. 25
tornar sano, e saluo. 98
sapere. 5.37.86.87.91.93
non sapere. 49.50
ti sò. 10
saper l'animo. 137
saper troppo auanti. 178
saper il conto suo. 156
non sò, d'onde cominciare. 206
non sanno dir di nò. 31
saper, che fare. 25
non sapere. 49.50
non sò. 36.87
non sò, che fare. 90.175
non sò, che farmi. 11.13.30
sò, che, quando uuoi, sai &c. 79
ti sò. 10
saper alcun negocio. 127
non ne sà niente. 179
non saper la strada. 92.206
saper il tutto. 93
saper la uerità. 69
saper l'usanza. 103
saperla. 18
non ti appartiene sapere. 218
cercar di sapere. 64
far bene, non sapendo. 220
uoglio sapere. 111
saperst. 140
non si sappia. 183
sapere. ——
il sapere. 134
sapiente. 72
saputa. 32.110
sarò il primo. 151
satio. 76.110.212
satollo. 145
sauio. 36.132.146.148
sbarcare. 89
sbrigarsi. 34.102.108
scacciato fora. 54
scalza. 161
scalzare gli stiuali. 87
scampa. 66
scampar d'alcun male. 208
scampa uia. 35
se la scampo, &c. 30
scampato da pericolo. 12
scapellare. 67
scapigliare. 73
scapitare. 148
scapricciarsi. 10.32
scarsezza. 51
scauezza collo. 11
scauezzarla. 169

scegliti una di due. 95
scelerataggine. 31
scempione. 42
schernito. 69
scherzo. 66.96
schietta. 89
schifare. 213
sciagura. 33.47.193.203.207
sciagura passata. 208
sopragiungere sciagura. 11
sciocchería. 80
sciocco. 30.201
sciolto. 203
scola istessa. 201
scommodarsi. 218
scompiglio. ——
metter in scompiglio. 165
sconciar tutto. 58
scontrafare ciera. 68
scoperto peccato. 188
scopo. 51
scoprire. 50
scoprirlo. 197
scoprirsi. 140
scoprirti. 99
scordar il nome. 172
scordarsi. 55
scorno. 132
scouerto il peccato. 188
scrittura, di nodaro. 70
scriuer in banco. 187
scriuer, che uada. 159
scrupolo. 43.125.191
scusa. 105.189.213
scusa uana. 122
scusa, per un' altra uolta. 196
scuse. 11.214
scuse ammesse. 195
trouar scuse. 11.214.215
sdegno. 75.164.204.210.211.217
il sdegno cresce. 203
lasciar lo sdegno. 173
se ——
se m' aiuti Iddio. 62
se ben mi ricordo. 176
se non fosse una sola cosa. 213
se mi fosse figlio. 115
se mancherai d' un tantino. 95
se tu pati, io son morto. 205
se questa uolta la scampo. 30
secondare. 36
secondo il lor desiderio. 91
segni. 148
segreta camera. 111
segreti. 151
communicar segreti. 159
dire i segreti. 104
passar i segreti. 104
tener segreto. 23.49
segue. 47
seguire. 63
seguir l' incominciato. 93
lasciami seguire. 84
semplice. 201
sempre. 52
amico per sempre. 74
senno. 91.106
senno, per l' età. 148
da senno. 103
sentenza. 172
sentenza in fauore. 168
sentenza ultima. 174
si sente la porta. 78
sentire. 43.132
sentire il dolore. 51
senza. ——
senza amici, & conoscenti. 20
senza bisogno. 85

non senza cagione. 55
senza colpa. 69.94.130
senza detto mio. 136
senza dire. 163
senza dubbio. 186
senza fatica tua. 142
senza forzarla. 72.135
senza frutto. 75.81
senza intrico. 172
senza legge. 120
senza padre. 141
senza pagar la parte. 170
senza paura. 9
senza pensiero. 150.202
senza pericolo. 99
senza rimedio. 47.145
senza romore. 9
senza scommodarsi. 218
senza soldi. 162
senza tutore. 5
sera. 136
serrare. ——
serrar la bocca. 140.190
serrar la porta. 66
serui. ——
moltitudine di serui. 92
seruigio. 85.94.119.126.127. 152. 153. 159. 169. 170. 175.185.192.210.218
per seruigio. 80
seruigio compiuto. 74
seruigio reso. 208
seruigio, senza scõmodarsi. 218
far seruigio. 41.84.97.192.216
seruir senz'vn'altra uolta. 196
seruitù. 63.180
seruitor buono. 151
setta. ——
vel numero di questa setta. 45
seuero. 40.119.150
seuero non troppo. 119
sfacciatamente. 37
sfacciato. 65.72
sforzo. 72
sfrenato. 41.156
sognannare. 216.218
sguazzare. 145
si. 78
si, & nò. 164.193
si chiama. 193
si conosce. 154
si uedrà. 62
sia costui, come si uoglia. 42
si come. 144
sicuro. 21.24.40.46.71.79. 108.113.170.190.
sicura uita. 182
dormir sicuro. 96
far sicuro. 116
fermati quì sicuro. 121
sta sicuro. 182
sicurtà. 95.107
significa. ——
che significa ciò? 105
signoria. 119
silentio. 195
simile natura. 201
similitudine. 120
simulare. 144
sincera. 89
smancar il mangiare. 57
soccorrere. 32
soccorso. 12.166
sodisfare. 127
sodisfarsi. 10.32
sofferire. 176
sofferir trauagli. 166
sofficiente. 62.80

soggiun-

ogg iungere. 111
ſognarſi. 52
ſolazzo. 212
ſoldi. ——
ſenza ſoldi. 162
per uia di ſoldi. 92
i ſoldi ſono giuſti. 159
ſoldi, cauati con frode. 192
abbuſcar danari, ſoldi. 109. 126
reſtar à dar ſoldi. 158
ſolito. 38.41.44.86.176.191
ſolito di prima. 197
ſolita uita. 94
ſollecitare. 86
ſollecitudine. 96
ſolo. 51.150.179.198
ſoma, ſopra à te. 169
ſomigliare il padre. 138
ſomigliare, ne' coſtumi. 115
ſommerſione. 12
ſommettimento. 97
ſonno. 101
ſono là. 101
ſono ——
al medeſmo ſuono. 175
ſontuoſa tauola. 170
ſoperbo. Vedi, Superbo.
ſopportare. 13.182
ſopportar con modeſtia. 163
ſopportatione. 62
ſopra. ——
ſopra di me. 19.59
ſopra di te. 21
ſopra te uien la ſoma. 169
male ſopra male. 177
ſopragiunger ſciagura. 11
ſopraſtar male. 163
ſoprauenire al ragionamento di ſe. 137
ſorte. 134
buona ſorte. 155.187
ſoſpettione. 19.92.110.114. 140.213.217.218
ſoſpettione niuna. 111
ſoſpiri. 97
ſoſtener la fortuna. 161
ſottile. 43
ſotto mano pagar danari. 180
ſouuerchio. 100.119.183
ſpacciato. ——
ſon ſpacciato. 188
ſpalla. ——
metterſi la cappa ſopra la ſpalla. 185
ſparamniati. 89
ſparentare. 129
ſpartirſi. 210
ſpaſſo. 58.67.88.196.212
ſpecchiarſi ne' coſtumi altrui. 133
ſpecialmente. 154
ſpedirſi ſenza niun intrico. 172
ſpedito. —— *ual, actum eſt.* 29. 47.145
ſpeme. 15.17
ſpendere. 131
ſpender il danaro. 185.187
ſpender poco. 90
quel, che u' hai ſpeſo. 125
ſpenſierato. 86.113
ſpenſierata uita. 150
ſperanza. 19.23.32.92.106. 108.114.125.134.162. 181.185
ſperanza doppia. 179
ſperanza mia. 130
ſperanza di uita. 105

non faticar à ſperanza. 194
perderne la ſperanza. 22
ſperata uita. 105
ſperienza. 62.93.95.150.194
ſperimentare. 27
ſperimentarti liberale. 103
ſpeſa. 23.100.105.111.119.
152.170
ſpeſa in caſa. 145
acconſentire alla ſpeſa. 100
ſpeſe. 4.114.202
à ſpeſe altrui. 95
ſpeſe buone. 80.145
ſpeſe cattiue. 75
guadagnar le ſpeſe. 88
ſpezzarſi qualche membro. 118
ſpilorcio. 103
ſpinare le botte. 100
ſpinger per forza. 199
ſpirare. per, morire. 14.15
ſpoſa. 145.155
ſpoſo. 153
ſprezzare. 55.56.59
ſprouedutamente. 19
ſprouiſta. ——
uenuto alla ſprouiſta. 93
ſquadra. 70
Stabile matrimonio. 197
Stanco. 110.143.179
Stare. ——
Stà allegro, 145.149
Star attento. 57.143
Star per alcuno. 62
Stà à te. 14.210
Star bene. 41.100
Star in ceruello. 180
Star in chiaſſo, in guadagno. 5
Stà meglio. 206
Stà in pace. 200
Star più. 68
Stà ſicuro. 182
Stà quì, ſicuro. 121
laſciar Stare. 33.137.162.174
non può Stare. 12
Stato. 19
Stato di prima. 173
Stento. 89
Stil baſſo. 157
Stima. 40.152
poca Stima. 191
far Stima. 150
perder la Stima. 195
Stimare. ——
Stimar molto. 210
Stimato più. 51
Stimato poco. 211
Stirpe buona. 161
Stizza. 75.121.128
Stizza, con danno d'alcuno. 189
Stomaco. 60.75.76
Stornire. 18.95
Storta ciera. 68
Stracciare. 115
Stracciato. 54.94.121
Stracco. Vedi, Stanco.
Strada. 55.164.169.200.209
per la Strada. 67
Strada, che non falla. 138
Strada ineguale. 138
Strada uicina. 138
qual Strada farai? 35
non ſaper la Strada. 92.206
tentar altra Strada. 33
trouar Strada. 113
Strapazzarla. 199
Stretto. 103.201
Stretto di robba. 201
amor Stretto. 98

parente stretto. 141
spese strette. 175
strigarsi. 34
strisciata. 94
studio ——
à bello studio. 132.208
stuffo. Vedi, Satio.
sù. 70
andar sù, & giù. 204
subito. 20
subornatione. 41
sudore. 94
i miei sudori. 110
suerginare. 75.128
suono. Vedi, Sono.
superare. 167
superbo. 80
supplicare. 72.207
supplicio. 37.41

T

Tacere. 2.40.47.69.115. 130.134.137.140.159. 186.197
taci. 93.171.204
tacete. 70
tacere. per, consentire. 62
tacito. 84
taciuto caso. 207
tale. ——
condotto à tale. 165.189
ridotto à tale. 127
in tal termine. 163
tantino. ——
mancar tantino. 95
tanto è. 77
non sono tante cose. 121
far tanto. 46
tardanza. 44
tardar alquanto. 68
tardi mi chiamerai. 96
tauola sontuosa. 170
metter la tauola. 87
nominar i morti à tauola. 181
tema. Vedi, Timore.
temenza. 15
temeraria uolontà. 202
temere. 215
non temer Dio. 217
tempo. 27.35.87.90.149.185. 195
à tempo. 24. 34. 37.42.158. 174
è tempo. 10
non u'era tempo. 207
tempo breue. 35.112.219
tempo breuissimo. 164
buon tempo. 58
huomo di buon tempo. 209
tempo lungo. 78
tempo à pensare. 174
auuanzar tempo. 203
dar tempo. 214
darsi buon tempo. 53.118.145
passar tempo. 142
perder tempo. 86. 141. 160. 164.165.170.173.215
prender il buon tempo, quando uiene. 96
uenir à tempo. 26
uenir contra tempo. 206
non uscir à tempo. 158
tenere. 23
tener celato. 129.197
non tener conto di &c, 115
tener poco conto. 218
tener il fiato. 186

tieni le mani à te. 104. 138. 146
tener nascoso. 129.197
tener con paura. 119
tener segreto. 23.49
tenermi. 99
tenere per negociare. 141.163
tener femina. 188
tenersi. 97
tenersene contento. 124
tenuto da padre. 151
tentare. 104
tentar altra strada. 33
mancar di tentare. 179
termine. ——
in tal termine. 163
non può esser in peggior termine. 130
testa. ——
di mia testa. 13
dar di testa in terra. 129
romper la testa. 72.126
testimonio. 41.134.168.182
testimonio dell'inimico. 209
far testimoni. 124
timore. 90.91.96.140.168
tiranno. 122
toccare. 37.70
togliere. 88
togliere d'auanei. 141
tor il boccone. 107
tor à forza. 126
tor moglie. 173
tor uolontieri. 124
togliti di quà. 35.80
tormento. 217
tornar à casa. 127
tornar domani. 124
tornar sano, e saluo. 98
torto. 19.66.87.88.95.104. 121.139.171.196.199. 216
ò à torto, ò à dritto. 11
infamato à torto. 216
tradimento. ——
assaltato à tradimento. 195
tradottione. 117
tralasciato. 117
tramare. 101
tramutarsi di colore. 206
transferire. 169
transcuraggine. 80
trattare. 81
trattar male. 115
trattato male. 122
trattenere. 56
trattenere à bada. 97
trauaglio. 23.33.37.44.48.67. 73.88.89.113.118.151. 162.164.175.203
trauaglio non minore. 213
distrigarsi da trauagli. 184
hà il suo trauaglio. 91
liberato da trauaglio. 220
metter in trauaglio. 181
nato à trauagli. 137
pensar i trauagli. 167
sofferir trauagli. 166
tristo. 188
troppo. 78.183
non troppo. 102
troppo auanti sapere. 178
troppa bontà rouina. 149
troppo buono. 106
troppa giustitia. 109
troppo indulgente. 110
non troppo seuero. 119
credo pur troppo. 79

trouare. 44
trouarsene contento. 175
trouar cosa à tuo garbo. 105
trouarti liberale. 103
non trouo ragione. 113
trouar scuse. 214.215
trouar strada. 113
tumulto. 195
tutela. 14.195
tutore. ——
senza tutore. 5
tutti. 3
in bocca di tutti. 120
tutto in &c. 44
tutto il giorno. 136
tutta la città. 143
saper il tutto. 93

V

VA'. ——
ci uà per me. 96
uà, & uieue. 199
uà ad appiccarti, &c. 17
uà, fammi chiamare. 189
uà in mal'hora. 64
uacillare. 72
uada, oue gli piace. 111
ualente. 66
portarsi, da ualent' huomini. 72.174
ualere ——
non ual quì, &c. 10
non ual più à &c. 173
uana fatica. 81
uana scusa. 122
uanno le cose del mondo. 103
uano desiderio. 209
uantarsi. 108
uario. 72
udienza. 102
udire. 61
udire attentamente. 194
udir breuemente. 147
udir con dispiacere. 166
udir uolontieri. 137
uecchiezza. 178.213
uecchiezza consolata. 173
aiuto della uecchiezza. 198
bastone della uecchiezza. 198
prouedersi per la uecchiezza. 98
uecchio. 138.150.151.153
uecchio beuitore. 102
uecchio, da tor moglie. 173
uecchio, matto, pazzo. 145
il più uecchio di casa. 168
caminar di uecchio. 143
usanza uecchia. 194
uedere. 64.84.167
uedere, per, giudicare. 46
uederai. 97
uedetelo uoi. 84
uedi, che fai. 76
ueder bene. 105
ueder il fatto d'altri. 86
ueder obliquamente. 66
ueder poco. 182
ueder proua. 169
ueder la ragione. 204
ueder tela. 74
ueder la uerità. 147
farsi uedere. 173.213
non farsi uedere. 200
mandar à uedere. 205
non mi può uedere. 217
non uoler esser ueduta. 100
si uedrà. 62

ueduto. 206
uendere. 187
uender all'incanto. 88
uender l'istesso prezzo, c'hà compro. 123
metter il prezzo sopra la casa da uenderſi. 88
uendetta. 188.191
uendetta, per giuſtitia. 122
baſtarmi la uendetta. 129
uenire. 5.22.83
uengono. 13
uengono à me. 85
uenir dietro. 179
uenir all'improuiſo. 93. 132. 146
uenir à tempo. 26
uenir contra tempo. 206
uentaglio. 65
uento contrario. 208
uentura. 134.187
uentura buona. 213.219
uenuto. ——
ben uenuto. 76
uenuto alla ſprouiſta. 93
uergogna. 41. 154. 168. 184. 198
poca uergogna. 95
uergognarſi. 91
uerificarſi. 142
ueriſſimo. 69
uerità. 24.108.219
non con uerità. 144
ſaper la uerità. 69
ueder la uerità. 147
ueritiero. 122
uero. 34.41.101.124
da uero. 37.155
uero fratello. 154
uero padre. 152
amico da uero. 177
contradire al uero. 43
uerſo. ——
andar al uerſo. 160
ueſte. 68
metter la ueſte in ſpalla. 185
ueſtigia. 2
ueſtir pouero. 161
ueſtir à corruccio. —— 94
mal ueſtito. 54
ufficio. Vedi, Officio.
uia. 70.153
uia malinconia. 145.149
uia partiti. 153.180
ſcampa uia. 35
leuar uia. 51
uia —— ual, ſtrada. 55. 209
per uia di danari. 92
per uia di giuſtitia. 130
uiaggio. 200
far uiaggio. 159
mal uiaggio. 136
uicina ſtrada. 138
uicino alla morte. 208
uicino, il parto. 128
uicinità. 85
uil condicione. 176
uiliſſimo di condicione. 62
uilla. 85
attender all'eſſercitio della uilla. 52
guadagnarſi il uiuer in uilla. 171
uillano. 176
uincere. ——
uincer con parole. 174
fà, che l'habbi uinto. 180

non farmene uincer nulla. 173
lasciarsi uincere. 166
uino. ——
far la proua del uino. 100
uiolenza. 66.72
uiolare. 75.128
uirtù. 82
le uirtù uostre. εἰρωνικῶς. 122
uisita. 202
uisitare. 200
uista ——
non conoscer per uista. 89.209.219
perder con la uista. 55
uita. 39.88.89.113.151.163.165.174.203.215
uita aspra. 150
uita delitiosa. 150
uita humana. 144
uita menata. 93
uita mia. 130
uita senza pensiero. 150
uita sicura. 182
uita sincera. 89
uita solita. 94
uita spensierata. 150
uita sperata. 105
uita di buon tempo. 209
andarci la uita. 135
consumar la uita. 151
dar la uita. 18.127
metter la uita, e la robba. 101
in pericolo della uita. 18.33
risuscitato da morte à uita. 219
speranza di uita. 105
uitio. 148.197
u'è qualche uitio. 13
uituperare. 2
uituperio. 117.174
uiuande guaste. 138
uiuere. 3.4.88.101.134.150.201
uiuo così sÿ. 115
uiuer à modo altrui. 8
uiuer con un solo. 98
uiuer senza tutore. 5
guadagnarsi il uiuere in villa. 171
osso, boccone da uiuere. 155
non può uiuer un giorno senza me. 130
ultime forze. 56
ultime parole. 180
ultima disperatione. 181
ultima sentenza. 174
ultime forze. 56
ultime parole. 180
una cosa più de gli altri. 127
umco figliuolo. 114
unire. 152
uniuersale. 3
uno. ——
l'un l'altro s'aiutano. 167
l'un l'altro s'amano. 184
uoglia. ——
sia come si uoglia. 42
di buona uoglia. 153
contra uoglia. 52.110
uolontieri. 214
uolontierissimo. 178
toglier uolontieri. 124
udir uolontieri. 137
uolere. 44
non uoler, &c. 217
uolete altro? 57
che uuole? 19
hora, ch'egli uuole. 182

così uuoi. 89
ciò che uuoi. 79
come uoleui. 107
uorrei,&c. 71
uorrei io. 110
uoler bene. 113.162
non uoler per figlio. 112
uoler esser huomo. 184
uoler male. 68.212
uoler morto. 121
uuol parlarmi. 215
uoglio sapere. 111
non uoler esser ueduto. 100
qual uuoi prima. 95
Dio il uoleſſe. 89
non uoglia Iddio. 190
far quel,che uoglio. 153
sò,che,quando uuoi,fai,&c. 79
ridurlo,quando uuoi. 148
sia costui,come si uoglia. 42
uolendo. 162
uolgare. 55
non uolgare. 98.133
uolontà temeraria. 202
uoltare. ——
far uoltare. 186
uolta. ——
scusa,per un'altra uolta. 196
uolte. ——
il più delle uolte. 160
uoluttuoso. 113
uomitare. 146
uomitare in alcuno. 211
uomitar la colera. 129
usanza. 44.49.87.176
usanza di prima. 194
saper l'usanza. 103
usar male i figliuoli. 147
uscire. ——
uscir di commissione. 182
uscir fuora. 206.211
uscir con furia. 207
uscirne con l'honore. 106
uscir di pericolo. 27
non uscir à tempo. 158
andar ad uscire. 7.9.13
calle,che non esce. 138
utile. 27.56.65.81.85.133.197
contrattar à suo utile. 114

Z

Zuffa —— ineguale. 124

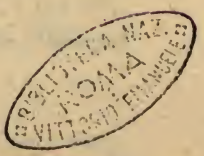
IL FINE.

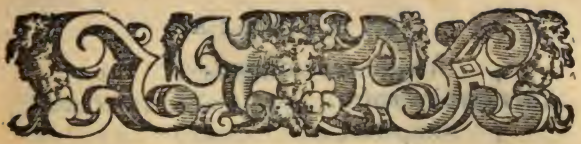
MODI
FAMIGLIARI
DI. DIRE

ne' quali,
con la copia
di Locutioni, & Concetti
si possono
Latinamente spiegare
tutte le occorrenze giornali:

SCIELTI
dalle Comediæ di Terentio,

DA. ALDO. MANNVCCI





EX. ANDRIA

1 Metterſi a far.

Animum ad ſcribendum appulit. 4.

Cic. de Orat. II. Tuam mentem ad philoſophiam appuliſti. T. Andr. Animum ad aliquod ſtudium ADIVNGANT. *Ipſum animum aegrotum ad deteriorem partem* APPLICAT. *Animum ad uxorem appulit. Eun. Ad uirginem animum* ADIECIT. *Repente ad ſtudium hunc* SE APPLICASSE *muſicum.*

2 Cura. Carico.

Id ſibi negoti —— ſolum dari. 4.

T. Eun. Nunc mihi hoc negoti ceteri dedere. Cic. Negotium magiſtratibus eſt datum. Ter. Dauo iſtud DEDAM *negoti. Idem Andr. Poſtremo id mihi da negoti.*

3 Comporre.

quas feciſſet fabulas. 4.

Ter. Quas faciet de integro COMOEDIAS. *Menander fecit Andr. & Ter.*

4 Auuenimento cattiuo.
Aliter euenire multo. 4.

5 Vituperare.
Quam rem uitio dent. 4.

Cic. Non modo laudi, uerum etiam uitio dandum puto. Cic. Ne sibi VITIO VERTERENT *quod & c. Id. Verr. Quod sciret sibi* CRIMINI *datum iri*

6 Notare.
Animum aduertite. 4.

Dolab. fam. l X. Animum aduerte pro tua prudentia.

7 Imitatione.
Quos hic noster auctores habet. 4.

8 Tacere.
Faueto. Supple, linguis. 4.

Cic. Diuin. I. Vt fauerent linguis, imperabatur. Enn. ex Cic. Diu. II. Qui fauent FAVCIBVS *Virg. Aen. V.* ORE *fauete omnes.*

9 Machinare.
Ad hanc rem, quam paro. 5.

10 Da Fanciullo.
A Paruulo. 5.

11 Perche.
Propterea quod 5.

Cic. in Famil. & pro Roscio.

12 Ricordarsi.
In memoria habeo. 5.

Cic. Sullae nomen in memoria Cassio non FVISSE

Pentirsi.

13 Pentirsi.

Haud muto factum. 5.

14 Grato.

Id gratum fuisse aduersum te. 5.

Cic. Off. REVERENTIA *aduersus homines.*

15 Giouane.

Excessit ex ephebis. 5.

Plaut. Merc. Ex ephebis postquam excessit.

Cic. pro Archia: Ex PVERIS *excessit Archias.*

16 Tutti.

Quod plerique omnes faciunt. 6.

Naeu. Bell. Pun. Plerique omnes subiungunt.

ub suum iudicium. Prisc. Attice ΠΛΕΙΌΝΕΣ δὴ ΠΑΝΤΕΣ τοῦτο λέγουσιν ἄνθρωποι. *Ter. Heaut.*

Dixi pleraque omnia. Agel. & Macr. & Caesar.

17 Filosofia.

Aut ad philosophos. Supple, animum applicare. 6.

18 Vniuersale.

Horum ille nihil egregie praeter cetera Studebat, & tamen omnia haec mediocriter. 6.

19 Meritamente.

Non iniuria. 6.

20 Viuere.

Sic uita erat. 6.

21 Confarsela.

Facile omnes perferre, ac pati.

Eorum obsequi studijs. 6.

22 Lode.

Laudem inuenias. 6.

23 Amici.

Amicos pares. 6. pro, acquiras. Eun. Tam ALIQVID *inuenire facile possis. Heautont.* QVOD *labore inuenerit. Et,* REM, *&* GLORIAM *armis bel li* REPPERI. *Eun. Cupio aliquos parare amicos beneficio meo. & in hac Com. Parare* DIVITIAS.

24 Viuere.

Sapienter uitam instituit. 6.

Cic. pro Mur. M. Catoni uitam ad certam rationis normam DIRIGENTI.

25 Apportare odio.

Odium parit. 6.

26 Fiore dell'età.

Aetate integra. 6. Eun. Quam liberali facie, quam aetate integra.

27 Male.

Ne quid apportet mali. 6.

28 Viuere.

Primum haec pudice uitam, parce, ac duriter Agebat 6.

Ter. Adelph. Ruri agere uitam, semper parce, ac duriter se HABERE. *Plaut. Asin. Illum mater* ARTE, CONTENTEQ. HABET.

29 Le Spese.

Victum quaeritans. 6. Eunucho. Tam facile. uictum quaerere

30 Inclinato alla libidine.

Ab labore procliue ad lubidinem. 6.

Ter. In procliui quod est; pro, Facile. Cic. Tusc. 4. Haec aliorum ad alios morbos procliui-

tas

tas late patet.

31 Accordarsi. Venire. Ridursi.

Accepit condicionem. 6.

32 Chiasso. Star in chiasso, guadagn.

Quaestum occipit. 6.

Cic. Verr. 5. *Istum maximos quaestus, praedasq.* FECISSE.

33 Impaniato in amore.

Captus est. Habet. 7.

34 Negociare.

Quis heri Chrysidem habuit? 7.

Cic. Fam. IX. *Cum esset obiectum, habere eum Laida. Lucian.* Τὸν στρατιώτην θαυτὸν ἀκέρναναὃς πάλαι μὲν ἀβρότονον EIXE &c.

35 Sò.

Teneo. 7.

Cic. Soli uidentur uim uirtutis tenere.

36 Prattica cattiua.

Qui cum ingenijs conflictatur eiusmodi. 7.

37 Viuere senza tutore.

Poße habere iam ipsum suae uitae modum. 7.

Cic. In quo iudicio non modus est habitus. Cic. Sen. Habet natura — uiuendi modum. Cic. Et adulter, sed habebit modum.

38 A Bocca piena.

Uno ore omnes. 7.

Cic. Am. De cuius utilitate omnes uno ore consentiunt.

39 Fatto di tal natura.

Tali ingenio praeditum. 7.

40 Giorno costituito.

Hic nuptijs dictus est dies. 7.

Cic. Postquam operi diem dixerat. Caes. Com. Diem dicunt, qua die, &c. Cic. Att. Tulliola tibi diem DAT.

41 Celebrar Nozze.

Cur non uerae fiant? Supple, Nuptiae. 7.

42 Bene fatto.

O factum bene. 7.

Plaut. Most. Bene hercle factum. Et ead. Factum optume. Et in Andr. Ter. alibi. Catull. O factum male. Ter. Phorm. CH. *Male factum.*

43 Esser presente.

Una aderat frequens. 7.

44 Essequie.

Curabat una funus. 7.

Cic. Fam. Cui funeri ego quoque OPERAM DABAM *Plau. As. Acerbum funus* FACIES *filiae. pro, mortem inferre hic. Cic. pro Clue. Funus iam sepulto filio* FECIT. *Et Fam. Funus ei satis amplum* FACIENDVM *curaui.*

45 Dolore.

Mortem huius tam fert familiariter. 8.

46 Accompagnar il Morto.

In funus prodeo. 8.

47 Portar il Morto.

Effertur. Imus. 8.

Cic. Phil. Supremo suo die efferri. Id. Cum efferretur magna frequentia. Liu. 2. *Quam ut cadauer efferre iuberet. Auf. sed alio sensu: Effertur, quamuis*

quamuis sit Deus, atque lapis.

48 Aggiunger non si può.

Vt nihil supra. 8.

Cic. Fam. Pisonis amor in nos tantus est, ut nihil supra possit esse. Att. Sed ita accurate, ut nihil possit supra.

49 Piangere il Morto alla donesca.

Quia tum mihi lamentari praeter ceteras Visa est. 8.

Lamentari, proprie mulierum. Cic. Matrem ne ut miseram, lamentantemq. uideam? Ter. Phor. Suã matrem lamentari mortuam. Pacuuius: Conqueri fortunam aduersam, non lamentari, decet. id uiri est officium, non mulieris.

50 Andare ad Vscire.

Quam timeo, quorsum euadas.

51 Andare il Morto.

Funus interim Procedit. 8.

52 Aiutare.

Vitae qui auxilium Tulit. 9,

Cic. de Orat. Sodali meo auxilium ferre non possum.

53 Danneggiare.

Qui dederit damnum, aut malum? 9.

54 Per Moglie.

Pro uxore habere hanc peregrinam. 9.

53 Porre Modo, Fine &c.

His rebus finem praescripsti, pater. 9.

56 Poco Manca.

Prope adest, cum &c. 9.

Viuer à

57 Viuer à modo altrui.

Alieno more uiuendum eſt mihi. 9.

Ter. Heaut. Huncine erat aequum ex illius more, an illum ex huius uiuere?

58 Laſciar luogo &c. Rimaner luogo.

Quis igitur relictus eſt obiurgandi locus? 9.

Varia ſign. eius locutionis.

Cic. Fam. Nec precibus noſtris, nec admon. reliquit locum. Id. Tuae ſcientiae nõ multo plus, quam noſtrae, relictum eſt loci. Id. ad Q. F. Ne cui iniquo relinqueremus uituperãdi locum. Id. Phil. Cum locum tibi RELICTVM *non modo ad pacem, ſed ne ad deditionem quidem* FECERIS. *Id. Fam. De tuo in me animo ſecus exiſtimandi uideris non nihil loci dediſſe.*

59 Punire.

Ea primum ab illo animaduertenda iniuria eſt. 9

Cic. Verr. Ea ſunt animaduertenda PECCATA.

60 Mettere in opera.

Si quid conſili Habet, ut conſumat nunc. 9.

61 Forzarſi di fare.

Quem ego credo manibus, pedibusq. obnixe omnia Facturum. 9.

62 Danneggiare.

Mihi ut incommodet. 9.

Cic. pro Quinct. Qui nihil alteri, ſcientes, incommodant.

63 Mancare.

In Pamphilo ut nihil ſit morae. 9.

Ter. Andr. Neque iſtic, neque alibi tibi uſquã erit

erit in me mora. Nunc per hunc nulla est mora.

64 Consigliarsi.

Quid cum illo consilij captet. 10.

Cic. Att. Quid consilij de omni statu nostro capiamus. Cic. Verr. Capit consilium de amicorum, & propinq. sententia. Cic. in Rull. Nec consilij capiendi publici.

65 Passar così senza romore.

Mirabar, hoc si sic abiret. 10.

Cic. Att. Non possunt istaec sic abire. Et de Fin. Hoc fortasse non poterit sic abire.

66 Andare ad Vscire.

Verebar, quorsum euaderet. 10.

Cic. Att. Hoc quorsum euadat. Idem, Quam ista quo euasura sint, uidero. Idem, Quoad audiamus, haec quorsum euadant.

67 Parlare.

Numquam cuiquam nostrum uerbum fecit. 10.

Cic. Att. Multa feci uerba de toto furore &c.

68 Allegrezza.

Duci falso gaudio. 10.

69 Senza Paura.

Amoto metu. 10.

Cic. pro Sext. Qui—metum bonis—depulit. Idem Fam. Ista epistola mihi omnem metum ABSTERSISSES.

70 Guastare il Matrimonio.

Ad disturbandas nuptias. 10.

Cic. Fam. Disturbaui REM. *Idem pro Rosc. Disturbat uitae* SOCIETATEM.

Si

71 Si Dice.

Rumor est. 10.

72 Esser Tempo.

Dum tempus ad eam rem tulit. 11.

73 Sodisfarsi.

Siui, animum ut expleret suum. 11.

74 Altri Costumi.

Nunc haec dies aliam uitam adfert, alios mores postulat. 11.

75 Ridursi.

Vt redeat iam in uiam. 11.

Cic. pro Coelio aliter: Et se ad FRVGEM BONAM, *ut dicitur,* RECEPISSE

76 Principale. Maestro. Auttore.

Tum, siquis magistrum cepit ad eam rem improbum. 11.

77 Machinare. Inganni.

Quidquam in his te nuptijs Fallaciae conari. 11.

78 Patto.

Ea lege, atque omine. 11.

79 Chiaramente. A Lettere di Scattola.

Ita aperte ipsam rem modo locutus: nihil circuitione usus es. 11.

80 Ti So. Ti Conosco.

Nihil me fallis. 12.

81 Non uale qui la Pigritia.

Nihil loci est segnitiae, neque socordiae. 12.

Cic. Fam. NVLLI. IMPROBO. CIVI *locus ad remp. uiolandam &c. Cic. Quid est —— sed omnino* LIBERTATI, *ac* SALVTI *loci?*

82 Non so che Farmi.
Nec, quid agam, certum est. 12.

83 Ingannare.
Cui uerba dare difficile est. 12.

84 Auuertirsi dell'Amore.
Primum iam de amore, hoc comperit. 12.

85 Ingannare.
Ne quam faciam in nuptijs fallaciam. 12.
Cic. pro Rosc. Hic ex fraude, fallacijs, mēdacijs CONSTARE *totus uidetur.*

86 Scuse. Trouar Scuse.
Caußam ceperit. 12.

87 O à Torto, ò à Dritto.
Quo iure, quaq. iniuria. 12.

88 A Scauezzacollo.
Praecipitem in pistrinum dabit. 12.

89 Sopragiungimento di Sciagura.
Ad haec mala hoc mihi accedit etiam. 12.

90 Grauida.
Grauida e Pamphilo est. 12.

91 Importa. Mette Conto.
Est operae pretium. 12.

92 Nutrire.
Quidquid peperisset, decreuerunt tollere. 13.
Cic. Phil. Ex ea SVSTVLIT *liberos. Ter. Heaut. Si puellam parerem, nolle tolli. Id. Tu illos duos olim pro re tollebas tua.*

93 Comporre Carotte.
Et fingunt quandam inter se nunc fallaciam. 13.

Sommer-

94 Sommersione. Naufragio.
Nauem is fregit apud Andrum insulam. 13.
Cic. Fam. Multi NAVFRAGIA FECERVNT.

95 Morire.
Is obiit mortem. 13.
Cic. pro Clu. Quin obeunda mors Cluentio.

96 Alloggiar uno scampato da pericolo.
Ibi tum hãc eiectam Chrysidis Patrẽ recepisse. 13.

97 Baie.
Fabulae. 13. *& infra,* 31.

98 Non può Stare.
Mihi quidem non hercle fit ueri simile. 13.

99 Cogliere all'improuiso.
Ne de hac re pater imprudentem opprimat. 13.
Ter. supra: Interea oscitantes opprimi.

100 Aiuto. Soccorso. Ageuolamento.
Dij, date facultatem obsecro Huic pariundi. 13.
Cic. Fam. Cum primum facultas nobis nauigandi data erit. Cic. item Facult. CONCEDERE. LARGIRI. SVPPEDITARE

101 Mansinconia.
Numquidnam haec turba tristitiae adferat. 14.

102 Parlarne con me.
Non ne prius communicatum oportuit? 14.

103 Moglie. Dar per Moglie.
Qui denegauerat, Se commissurum mihi gnatam suam uxorem. 14.
Ter. Hec. Qui illum decreuerunt dignum, suos cui liberos committerent. Id. Phor. Ut potui Virginem NVPTVM LOCAVI *huic adolescenti.*

A Po-

104 A Posta. A Dispetto.
Ita ne obstinate operam dat. 14.

105 Parentela.
Nullo n' ego Chremetis pacto affinitatem effugere potero? 14.

106 Finita ogni cosa.
Facta, transacta omnia. 14.

107 Qualche Male, ò Vitio u'è.
Aliquid monstri alunt. 15.

108 Ricorrere.
Itur ad me. 15.
Plaut. Pseud. Itur ad me. Ter. Heaut. Si quae laboriosa est, ad me CVRRITVR.

109 Dir Parola.
Censen' me uerbum potuisse ullum proloqui? 15.

110 Fare.
Sed nunc primum quid exsequar? 15.

111 Pensieri.
Tot me impediunt curae, quae meum animum diuerse trahunt. 15.

112 Sopportare.
Qui me tam leni passus est animo usque adhuc. 15.

113 Di mia Testa.
Quae meo cumque animo libitum est, facere. 15.

114 Non so che Farmi.
Incertum est, quid agam. 15.

115 Andare ad Vscire.
Hoc incertum quorsum accidat. 15.

116 Hauer le Doglie.
Laborat e dolore. 16.

Cic. Fam. Cum —— grauiter ex INTESTINIS *laborarem. Id. Quod ex* PEDIBVS *laborares. Id. Tusc. Cum ex* RENIBVS *laboraret & c.*

117 Giorno costituto.

Diem Quia olim in hunc sunt constitutae nuptiae. 16.

118 Tutela.

Quae mihi suum animum, atque omnem uitam credidit. 16.

119 Nutrire.

Eius dictum, atque eductum — Ingenium. 16. Cic. Orat. Quem procrearit, & eduxerit. Ter. Adelph. Eduxi a paruulo.

120 Sta à Te.

Si in te solo sit situm. 16.

121 Mantenere la Fede.

Vt seruem fidem. 16.

Cic. in Vatin. Tum quaero, seruarisne in eo fidem? Cic. in Vatin. Si in fide non STETIT. *Id. Phil. Non* TENVIT *omnino fidem. Idem Top. Qui fiduciam accepit, debet fidem* PRAESTARE.

122 Memoria.

Nunc mihi Scripta illa dicta sunt in animo. 16.

123 Spirare.

Iam ferme morientis. 16.

124 Ignorante.

Nec clam te est. 16.

125 Farsi il Fatto suo.

Tutandam ad rem sient. 16.

Pregare.

126 Pregare.

Quod ego per hanc te dextram oro, & ingenium tuum, Per tuam fidem, &c. Te obtestor— &c. 16.

127 Da, &c. Fratello, o Padre, &c.

Te in germani fratris dilexi loco. 16.

Cic. Fam. Quem VT *parentem diligebat.*

128 Obediente.

Seu tibi morigera fuit in rebus omnibus. 17.

129 Marito.

Te isti uirum do, &c. Amicum &c. 17.

130 In Potere d'alcuno.

Bona nostra haec tibi committo, & tuae mando fidei. 17.

Sall. Iug. Regnumq. in illius fidem TRADERE.

131 Assegnare.

Hanc mihi in manum dat. 17.

Cic. Totum hominem tibi trado de manu in manum.

132 Spirare.

Mors continuo ipsam occupat. 17.

133 Moglie. Dar Moglie.

Daturne illa Pamphilo hodie nuptui? 17.

134 Intendere.

De Dauo audiui. 17.

Et passiue & actiue hoc uerbum cum DE *ponitur.*

135 Temenza. Speme.

Vt animus in spe, atque in timore usque antehac attentus fuit. 17.

Cic. Att. Magna in spe sum. Id. Tum eramus

in maxima ſpe, nunc ego quidem in nulla.

Paſſiue.

Cic. Dum in ſpe pax fuit.

Actiue, in timore.

Coel. Cic. Cuius rei tanto in timore fui.

Paſſiue.

Cic. Ea, quae ſequitur, magno eſt in timore.

136 Diſperatione.

Ita, poſtquam adempta ſpes eſt. 17.

Cic. Id ſpem deditionis non ademit. Cic. Spem AVFERRE. ERIPERE. TOLLERE. INCIDERE. PRAECIDERE. CONCIDERE. EXTENVARE. DEBILITARE. INFRINGERE. REMORARI. ETC.

137 Amore. Laſciar d'Amare.

Te id operam dare, Qui iſtum amorem ex animo amoueas tuo. 17.

138 Conſigliare.

Recta conſilia aegrotis damus. 18.

Cic. Fam. Alteri qui melius dare conſilium poſſit. Et alio modo alibi idem Cicero.

139 Deliberare.

Certum eſt. 18.

Cic. Att. Sibi certum eſſe, impetum facere, &c.

140 Differire. Prolungare giorni.

Vt aliquot ſaltem nuptijs prodat dies. 18.

Lucil. An porro prodenda dies ſit. Iuriſconſulti Diem DIFFVNDERE, *uel* DIFFINDERE, *ut legit Politianus. Ter. Saltem aliquot dies* PROPER. *Id. Vt huic malo aliquam* PRODVCAM. MORAM.

MORAM. *Alij legunt*, PROTRAHAT. *Cic. Verr. Iſte omnibus iudicijs diem* DISTVLIT. *&c.*

141 Far le Corna.

Vt te arbitretur ſibi paratum moechum. 18.

142 Va ad Appiccarti. Va alle Forche. Va in mal'hora.

Abi hinc in malam rem.

143 Speme. Salute. Aiuto. Conſiglio.

Spem, ſalutem, auxilium, conſilium expetens. 18.

144 Facoltà.

Neque pol conſili locum habeo, neque auxilij copiam. 18.

145 Morte.

Hodie poſtremum me uides. 18.

146 Confarſi.

Nae iſte haud mecum ſentit. 18.

Cic. pro Caecina. Nam ipſa uerba ſponſionis, FACERE *mecum. Cicero pro Sulla: Idem ſentire, & ſecum* FACERE *Sullam. Idem, Rem & ſententiam interdicti mecum* FACERE *fatebatur.*

147 Negociare.

Numquidnam amplius tibi cum illa fuit? 18.

In bonam partem.

Cic. Fam. Si mihi tecum minus eſſet, quam eſt cum tuis omnibus. 18.

148 Piacere.

Aut tibi nuptiae hae ſunt cordi. 19.

Cic. Dionyſius nobis cordi eſt. Idem pro Quinct. Mihi uita horrida cordi eſt. Idem in Orat. Flumen alijs uerborum cordi eſt.

149 Gratia.

Postulare id gratiae apponi sibi. 19.

150 Matrimonio.

Nuptias effugere ego istas malo, quam tu adipiscier. 19.

151 Dare la Vita.

Reddidisti animum. 19.

Plaut. Adspersisti aquam.

152 Basta.

Sat habeo. 19.

153 Noua.

Dij boni, boni quid porto? 19.

154 Paura.

Vt metum, in quo nunc est, adimam. 19.

155 Allegrezza.

Atque expleam animum gaudio. 19.

156 Adombrare. Fermarsi.

Daue ades, resiste. 20.

Cic. pro Mur. Nil est, ubi lapsi resistamus. Id. Tusc. 5. Resistet intra fores, limenq. carceris. Caes. lib. 2. Bel. ciu. Atque alij alio loco resistebant.

157 Vita in Pericolo.

Mea quidem hercle in dubio uita est. 20.

158 Stornire.

Obtundis, tametsi intelligo. 20.

159 Intenderia. Saperla.

Rem tenes. 20.

Cic. Fam. Ijs, qui mihi soli uidentur uim uirtutis tenere. Idem pro Mur. Ille tenet, & scit, ut hostium copiae; tu, ut aquae pluuiae arceantur.

Sopra

160 Sopra di me.

Me uide. 20.

Ter. Phorm. — Fient. me uide.

161 Paura.

Quam primum hoc me libera miserum metu. 20.

Cic. Fam. Omni te — de me metu libero.

162 Sospettione.

Redeunti interea ex ipsa re mihi incidit suspicio. 21.

Cic. pro Cluent. Hac suspicione sum PERCVLSVS.

163 Sprouedutamente.

De improuiso nuptiae. 21.

Cic. Att. Cum hominem — tantus improuiso morbus oppresserit. Cic. pro Rosc. Am. In quos, — de improuiso incidunt. Cic. Verr. Noluisti — EX *improuiso &c.*

164 Non s'Accordano.

Non cohaerent. 21.

165 Speranza.

Etsi hercle saepe iam me spes haec frustrata. 22.

166 Che Vuole?

Quid igitur sibi uolt pater? 22.

167 Torto.

Ipsus sibi esse iniurius uideatur. 22.

168 Stato. Condicione. Habitudine.

Prius, quam tuum, ut sese habeat, animum ad nuptias perspexerit. 22.

Variae locutiones.

Coel. Cic. Quo modo regnum illud sese habeat. Cic. Fam. Te plane febri carere,& BELLE *habere tamen.*

men. Cic. Att. BENE *habemus nos. Id. Vt in malis,* RECTE *habebam. Cic. Verr. Omnino* PRAECLARE *te habes. Cic. Att. Videbatur, se non* GRAVITER *habere. Cic. Fam. Cum* MELIVSCVLE *tibi* ESSET. *Id. Spero tibi* MELIVS. ESSE. *Id. Att.* APVD *matrem* RECTE *est. Id.* APVD *te* EST, *ut uolumus. Id. Vt nihil* ESSET INCOMMODE.

169 Colpa.

Ibi culpam in te transferet. 22.

Cic. Q. F. Vt omnem culpam in me transferat. Cic. Att. Culpam omnem Pompeius in Domitium CONFERT. *Cic. Verr. Te tuam culpam non modo* DERIVARE *in aliquem, sed etiam communicare cum aliquo posse. Caesar Gall. 4. Eius rei culpam in multitudinem* CONIECERVNT.

170 Romore.

Tum illae turbae fient. 22.

Cic. Verr. Maximas in istius castris effeciisse turbas dicitur. Coel. Cic. Qui tantas turbas COMMORIT.

171 Senza Amici, & Conoscenti.

Tum haec sola est mulier. 22. *pro,* ἄφιλος.

Ter. supra: Perq. huius solitudinem. Eun. Sola sum: habeo hic neminem. Cic. pro Quinct. Contra uim, & gratiam solitudini, & inopiae.

172 Subito.

Dictum ac factum. 22. ἅμα ἔπος ἅμα ἔργον.

Ter. Heaut. Dictum factum &c.

Essilio.

173 Essilio.
Quamobrem eijciat opido. 22.

174 Auuenimento.
Ex ea re quid fiat, uide. 22.

175 Romore. Quistione.
Cedo, quid iurgabit tecum? 23.

Ter. Andr. Cum Dauo egomet uidi iurgantem ancillam. Cic. de Rep. Iurgare igitur lex putat INTER *se uicinos, non litigare.*

176 Cessamento.
Nec tu, ea caussa, minueris Haec, quae facis. 23.

177 Parere. Mutar Parere.
Ne is mutet suam sententiam. 23.

Cic. Att. Totiesne igitur sententiam mutas? Id. Simul & ELICERE *cupio sententiam tuam: si* MANET, *ut firmior sim; sin mutata est, ut &c.*

178 Comportare.
Sed, si te aequo animo ferre accipiet. 23.

179 Racquietare.
Negligentem feceris. 23.

180 Sicuro.
Quin taces? 23.

181 Figliuoli.
Puerum autem ne resciscat mihi esse ab illa. 23.

182 Disturbamento.
Qua differat te. 24.

Virg. Atque arida differt Nubila. Ter. Adelph. Miseram me: differor doloribus.

183 Saldo. Sopra di te.
Proin' tu fac, apud te ut sies. 24.

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

184 Romore. Quistione.

Numquam hodie tecum commutaturum patrem Vnum esse uerbum. 24.

Ter. Phorm. Tria non commutabitis uerba hodie inter uos.

185 Presente.

Ipsum adeo praesto uideo cum Dauo. 24.

Cic. Fam. Summo cum studio praesto semper futurum. Aiutare. *Cic. in Pis. Togulae lictoribus praesto fuerunt.* Apparecchiare. *Ad Heren. Hirundines aestiuo tempore praesto sunt.* Venire.

186 Esser priuato. Perderne la Speranza.

Herus, quantum audio, ab uxore excidit. 25.

Quod Graeci dicunt, ἐξέπεσε, καὶ ἀτέτυχε.

187 Fedele.

Nulla ne in re esse homini cuiquam fidem? 25.

188 Carità piu uicina.

Omnes sibi melius malle esse, quam alteri. 25.

Id. Infra: PROXIMVS. SVM *egomet mihi.*

189 Dar il Dritto, la Ragione.

Quo aequior sum Pamphilo. 25.

Cic. Fam. Te mihi aequum PRAEBERE *debebis. Id. Vt tu quoque aequum te iudicem dolori meo* PRAEBEAS. *Id. Verr. Vide, quam me sis* VSVRVS *aequo.*

190 Dormire con donna.

Si se illam in somnis, quam illum, amplecti maluit. 25.

191 Danneggiare.

Vt pro hoc malo mihi det malum. 25.

Cic.

Cic. Phil. Ex plurimis malis, quae ab illo reip. sunt INVSTA.

192 Bugia. Inganno.

Hic nunc me credit aliquam sibi fallaciam Portare⌣. 25.

193 Speranza⌣.

Praeter spem euenit. 25.

194 Molestia. Trauaglio. Cruccio.

Hoc male habet uirum. 25.

195 Potere⌣.

Potin' es mihi uerum dicere⌣? 25.

196 Spesa⌣.

⌣Ait, nimium parce facere sumptum. 26.

Cic. Fam. Desumptu, quem te in rem militarem facere, & feciſſe dicis. Cic. Att. Ita uiuam, ut maximos sumptus facio.

197 Tener Segreto.

Quod dicendum hic siet. 26.

Cic. Att. Quod inter nos LICEAT *dicere⌣.*

198 Prouedere⌣.

Istaec recte ut fiant, uidero. 26.

Cic. Fam. Quid optimum factu sit, uidebis. Id. Illud, mi Tiro, uideto, si me amas & c.

199 Auttore. Fonte. Cagione.

Hem illic est huic rei caput. 26.

Cic. pro Flacco: Caput est omnium Graecorum concitandorum, qui cum accusatoribus sedet, Heraclides ille⌣.

200 Fede⌣.

Firmauit fidem. 26.

E' Finita⌣.

201 E'Finita.

Actum est. 26.

202 Verità.

Si quidem haec uera praedicat. 26.

203 Rimedio.

Quod remedium nunc huic malo inueniam? 27.

Cic. Phil. Qui tuis ueneficijs remedia inuenit. Cic. Att. Qui omnia remedia reip. EFFVDERVNT.

204 Bugia. Inganno.

Haec primum affertur iam mihi ab hoc fallacia. 27.

205 Aiuto.

Iuno Lucina, fer opem. 27.

206 A Tempo.

Non sat commode Diuisa sunt temporibus tibi, Daue, haec. 27.

207 Cogliere all'Improuiso.

Hicine si me imparatum in ueris nuptijs Adortus esset. 27.

208 Berta. Burla.

Quos mihi ludos redderet? 27.

Ter. Phorm. Vt ludos facit? Plaut. Capt. Vt scelestus nunc hic TE *ludos facit? Plaut. Bacch. Immo equidem sic ludos factum.*

Pro, operam perdere.

Plaut. Rud. Iam nunc & operam ludos facit, & retia.

209 Sicuro.

Ego in portu nauigo. 27.

Plaut.

Plaut. Merc. In portu res EST.
Fallare alla prima.
In portu impingere. Quinct.
210 Bere.
Quod iussi ei dare bibere. 27.
211 Sano.
Deos quaeso, ut sit superstes. 27.
212 Ingiuria.
Optumae adolescenti facere iniuriam. 28.
Cic. in Pis. Facio iniuriam fortissimo uiro mortuo.
213 Bisogno.
Quid opus facto esset. 28.
Cic. Att. Opus fuit Hirtio CONVENTO. *Cic. pro Mil. Primum erat nihil, cur* PROPERATO *opus esset.*
214 Ingannarsi.
Se ipsus fallit, haud ego. 28.
215 Partorire.
Nunc peperisse hanc e Pamphilo. 28.
216 So che Fare.
Quid agam, habeo. 28.
217 Conoscere.
Non satis me pernosti etiam, qualis sim. 29.
218 Ingannare.
Continuo dari Tibi uerba censes. 29.
219 Disgannare. Non Pensarci. Rimouer dall'opinione.
Prorsus a me opinionem hanc tuam ego esse amotam uolo. 29.

Cicero

Cicero pro Clu. EVELLAM *ex animis hominum tantam opinionem? Cic. Tusc. Hanc* EXCVTERE *opinionem mihimet radicitus uolui.*

220 Congietturare. Imaginarsi.

Multa concurrunt simul, Qui coniecturam hanc nunc facio. 29.

Cic. Fam. Coniecturam facio de meo. Et Verr. Cic. pro L. Manil. Sed ea uos coniectura PERCIPITIS. *Cic. Verr. Vos coniectura quoque* ASSEQVI *debetis. Cic. Q. F. Quantum coniectura* CONSEQVEBAR.

221 Consigliarsi.

Id consilij capere. 29.

222 Dio ci Aiuterà.

Id spero adiuturos deos. 30.

223 Far Credere.

Non impulit me, haec nunc omnino ut crederem. 30.

224 Importare.

Illud mihi multo maxumum est. 30.

225 Venir a Tempo.

Optato aduenis. 30.

Cic. Att. Mihi optato ueneris. Cic. Nunc peroptato nobis DATVM *est.*

226 Da Fanciullo.

A paruis. 31.

227 Potere Saluare.

Cuius tibi potestas summa seruandi datur. 31.

Cic. Fam. Vt primum potestas data est augendae &c. Cic. Q. F. Detur mihi — potestasq.

in

in patria mor.

228 Vtile. Giouamento.

Si in rem est utrique. 31.

Ter. Hec. Si in rem est Bacchidis. Ter. Neque enim est in rem nostram &c.

229 Proueder a tutte le parti.

In commune ut consulas. 31.

230 Discordia. Risse. Inimicitia.

Irae sunt inter Glycerium, & gnatum, Ita magnae. 31.

Ter. Hec. Vnde ira inter eas INTERCESSIT, *quae tam permansit diu. Plaut. Amph. Verum irae si quae forte* INTERVENIVNT.

231 Commodità. Tempo.

Dum tempus datur. 31.

Cic. pro Quinct. Nisi tempus, & spatium datum sit. Cic. Verr. Temporis eius, quod mihi ad dicendum datur.

232 Impedito.

Dumq. eius lubido occlusa est contumelijs. 31.

233 Misericordia. Placare.

Reducant animum aegrotũ ad misericordiam. 31.

234 Vscir di Pericolo.

Facile ex illis sese emersurum malis. 31.

235 Sperimentare.

Qui scis ergo istuc, nisi periculum feceris? 32.

Cic. Verr. Quando tu tui periculum feciste? Cic. in Pis. Fac huius odij tanti, ac uniuersi periculum. Cic. Phil. Qui quotidie periculum fortunae faciat. Cic. pro Quinct. Omnia circumspexit, omnia PERICLI-

RICLITATVS *est*. *Cic. de Amic. Aliqua ex parte periclitatis moribus amicorum.*

Periclitari uero, aliquando pro periculum subire.

236 Quanto di Male può esser. Tutto'l Male che può esser. Il Peggio che possa.

Incommoditas denique huc omnis redit. 32.

237 Ripudio.

Discessio. 32.

238 Credere.

Si istuc animum induxti esse utile. 32.

Cic. Att. Ille, quoniam animum induxit. Cic. pro Rosc. Qui potuit animum inducere, &c.

239 Impedire.

Nolo tibi ullum commodum in me claudier. 32.

Ter. Eun. Nuncubi meam BENIGNITATEM *sensisti in te claudier.*

240 Discordia. Risse.

Qui scis eos nunc discordare inter se? 32.

Cic. de Fin. Animus — SECVMQ. *discordans. Cic. Inter se dissident, atque discordant.*

241 Intrinseco. Domestico.

Qui intimus est eorum consilijs. 32.

Cic. Qui se non intimum Catilinae fateatur. Cic. Fam. Ex meis familiarissimis, atque intimis. Cic. Att. Itaque in intimis est meis.

242 Maggior Parte.

Quod uolgus seruorum solet. 33.

243 Credere, & Esser Creduto.

Habeo iam tibi fidem. 33.

Cic.

Cic. Fam. Debet habere fidem noſtra praedictio. Paſſiue.

Actiue.

Cic. Fam. Si fides, maiorem tibi habui, quam paene ipſi mihi. Cic. Fam. Ego enim ignauiſſimo cuique maximam fidem habeo. Caeſ. Bell. Gall. Cui ſummam rerum omnium fidem habebat.

244 Impetrare, con preghiere.

Gnatam ut det, oro: uixq. id exoro. 33.

Cic. Fam. Exoro, ut mecum quam ſaepiſſime cenet. Cic. pro Roſc. Vt peieret, facile exorare poſſum. Cic. Verr. Negat illa poſſe hominem exorari. Cic. pro Mur. Nec exorari, neque placari putat. Cic. de Or. Nunc te iam exoremus neceſſe eſt. Ibid. Me frater exorauit, ut huc ſecum uenirem.

245 Ruinato. Spedito. Morto.

Nullus ſum. 34.

Liu. VI. Vbi inimicis uiſum eſt, nullus repente fui. Ter. Hec. Nulla ſum.

246 Precipitio. Fretta. Furia.

Quo nunc me praecipitem darem. 34.

Cic. Verr. AGVNT *eum praecipitem paene ciuium Romanorum. Cic. pro Caec. Aliquem de fundo praecipitem egeris. Cic. Verr. Praeceps amentia* FEREBARE. *Cic. pro Planc. Caecum me, & praecipitem ferri — in cauſſa. Cic. de Amic. Quod praecipitem amicum ferri ſinit.*

247 Meritare. Conuenire.

Atque hoc, confiteor, Iure obtigiſſe. 34.

Sciocco.

248 Sciocco. Da Niente.

Tam iners, tam nulli consilii sum. 34.

249 Commettersi. Darsi in Poter d'uno.

Seruon' fortunas meas me commisisse futili? 34.

250 Meritar. Conuenire. Pagarsi.

Ergo pretium ob stultitiam fero. 34.

251 Piangerne la Penitenza.

Sed inultum id numquam a me auferet. 34.

252 Se questa uolta la Scampo, son sempre saluo.

Posthac incolumem sat scio fore me, nunc si euito hoc malum. 34.

253 Non So che Farmi.

Nec, quid me nunc faciam, scio. D. Nec de me equidem. 35.

Ter. Phor. O Geta, quid FVTVRVM *est? Cic. Sed quid de Tulliola mea fiet? Ter. Adelph. Sed de fratre quid fiet?*

254 Differire. Prolungare.

Vt huic malo aliquam producam moram. 35.

255 Rispirare. Racquetarsi.

Sed paullulum sine ad me ut redeam. 35.

Ter. Adelph. Tandem reprime irac. atque ad te redi. Cic. Att. Id quod animum indux. paullisper non tenuit, sed cito ad se redijt.

256 Punire.

Vt de te sumam supplicium, uti uolo? 35.

Cic. Verr. De homine nobili — supplicium crudelissime sumeret. Cic. Supplicium de matre sumpsisse.

Pazzia.

257 Pazzia. Sceleratagine.

Tanta uaecordia innata cuiquam ut fiet. 35.

258 Allegrarsi del mal d'altri.

Vt malis gaudeant, atque ex incommodis Alterius sua ut comparent commoda? 36.

Ter. Heaut. Ex illius commodo meum comparem commodum.

259 E giusto?

Id ne est uerum? 36.

Cic. Cum de ueriſſimo accuſatore diſputatur. Hor. Metiri ſuo quemque modulo, ac pede, uerum eſt.

260 Non sanno dir di nò.

In denegando queis pudor eſt paullulum. 36.

261 Attener la Promessa.

Poſt, ubi iam tempus eſt promiſſa perfici. 36.

262 Dichiararsi.

Tum neceſſario ſe aperiunt, & timent. 36.

263 Lamento. Querela.

Et cum eo iniuriam hanc expoſtulem? 36.

Cic. Fam. Qui nihil tecum de ijs rebus expoſtulem. Ter. Adelph. Sibi fieri iniuriam, ultro ſi quam fecere, ipſi expoſtulant, & ultro accuſant.

264 Dir male. Biasimare. Danneggiare.

Mala ingeram multa. 36.

265 Far Profitto. Giouamento.

Nihil promoueris. 36.

Ter. Hec. Abibo hinc, praeſens quando promoueo parum.

266 Sodisfarsi. Contentarsi. Scapricciarsi.

Atque animo morem gessero. 36.

Cic. Fam. Tibi morem gessi. Cic. Orat. Voluptati aurium MORIGERA *debet oratio. Ter. Adelph. Atque adolescenti esses morigeratus.*

267 Saputa.

Te imprudens perdidi. 36.

Cic. pro Rosc. Haec omnia imprudente L. Sulla facta sunt. Cic. Or. 1. *Qui, me imprudente, & inuito, excidit.*

268 Fauorir. Aiutar. Soccorrere.

Et me, Et te imprudens, nisi quid dij respiciunt, perdidi. 36.

Ter. Phorm. Dij nos respiciunt. Virg. Iuppiter omnipotens, —— adspice nos. Cic. Att. Nisi quis nos deus respexerit. Id. Att. (Nisi idem Deus — respexerit remp.) Caes. Bell. ciu. v. *in Caesarem respiciant. Ter. Hec. Neque has respicere Deos opinor. Plancus Fam. Quod si aut Caesar respexerit se. Ter. Heaut. Neque te respicis. Ter. Phorm. Respice aetatem tuam.*

269 Attener la Fede.

Soluisti fidem. 36.

Cic. Fam. Suam fidem solutam esse.

270 Ingannare.

Etiam nunc me se ducere istis dictis postulas. 36.

Est Graeca figura. illi enim usurpant ὑπάγειν.

271 Speranza. Inganno.

Nisi me lactasses amantem, & falsa spe produceres? 37.

Ter.

Ter. Sollicitando, & pollicitando eorum animos lactas?

272 Sciagure. Mali.

Ah, nescis, quantis in malis uersor, miser. 37.

273 Trauagli.

Quantas hic suis consilijs mihi confecit sollicitudines. 37.

274 Mi ui Conduſſe.

Vsque adeo donec perpulit. 37.

275 Ira di Dio.

Nisi mihi deos satis Scio fuisse iratos. 37.

276 Beſtemmia.

At tibi dij dignum factis exitium duint. 38.

277 Rimedio. Tentar altra ſtrada.

Hac non succesſit, alia aggrediemur uia: Nisi id putas; quia primo processit parum, Non posse iam ad salutem conuerti hoc malum. 38.

278 Forzarſi.

Conari manibus, pedibus, noctesque, & dies. 38.

Graecus loquendi modus: χερσίντε, ποσίντε.

279 Pericolo della Vita.

Capitis periculum adire. 38.

280 Licentiare. Laſciar Stare.

Me missum face. 38. *infra*, 47. *Nos missos face.*

Cic. Verr. Pretio certos missos facere nautas. Caes. Att. Et eum statim missum feci. Ter. Phorm. Mißum te facimus. Cic. Fam. Sed ridicula missa faciamus. Cic. Or. 1. Mißos facio Mathematicos, Grammaticos &c.

281 Inuentione⌣.

At iam hoc tibi inuentum dabo. 38.

282 Cordoglio. Angoscia⌣.

Tu modo, anime mi, noli te macerare. 39.

283 A Tempo.

Optume mihi te offers. 39.

284 Strigarsi. Sbrigarsi.

Quibus quidem quam facile poterat quiesci? 39.

285 Cordoglio. Angoscia⌣.

Nunc misera in maerore est. 39.

286 Inimicitia⌣.

Non, si capiundos mihi sciam esse inimicos omnes homines. 39.

Ter. Phor. Capere inimicitias. Cic. Fam. Ego citius cum eo, qui tuas inimicitias suscepisset. Cic. Att. Multorum odia, atque inimicitias reip. causa suscepimus.

287 Vero.

Non Apollinis magis uerum, atque hoc, responsum est. 39.

288 Mancare⌣.

Per me stetisse credat. 39.

Liu. Per duces, nō per milites, stetisse &c. Caes. Vbi cognouit per Afraniū stare, quo minus dimicaretur.

289 Facile⌣.

Id faciam, in procliui quod est. 39.

Plaut. Capt. & Caes. Procliue, pro facile, simpliciter dixit.

290 Fare⌣.

Hoc ego tibi profecto effectum reddam. 40.

Ter.

Ter. Eun. Effectum DABO.

291 Otio. Agio. Tempo. Commodo.

Ne uacuum esse me nunc ad narrãdum credas. 40.

Cic. Brut. Cum te sciremus esse uacuum Cic. 1. *de Leg. Et, quoniam uacui sumus, dicam.*

292 Scampa uia. Togliti di qua.

Proinde hinc uos amolimini. 40.

Pacuu. Non tu hinc e conspectu amolire? Sisenna: Impedimentum omne de itineribus amoliuntur.

293 Qual Strada farai?

Quo hinc te agis? 40.

294 Principio. Cominciamento.

Narrationis incipit mihi initium. 40.

295 Che Farò?

Quid me fiet? 40.

Cic. Fam. Quid puero misero fiet? Cic. Att. Quid ijs fiet, si huc Paullus uenerit? Cic. Verr. Quid Cleomeni fiet? In Rull. Quid pecuniae fiet. In Verr. Quid hoc homine faciatis?

296 Breue Tempo.

Quod tibi dieculam addo. 40.

297 Aiuto da Dio.

Dij, uostram fidem. 41.

298 Dolore.

Verum ex eo nunc misera quem capit Dolorem. 41.

Cic. Fam. Tantum ex eius molestijs cepi doloris. Cic. Fam. Me in summo dolore, quem in tuis rebus capio. Cic. in Bruto: Opinione omnium maiorem animo cepi dolorem.

299 Conſcienza.

Noua nunc religio in te iſtaec inceſſit. 41.

300 Mutar Parere. Openione preſa.

Repudio conſilium, quod primum intenderam. 42.

Cic. de Or. 111. *Conſilium ſenatus repudiaſſet.*

301 Secondare.

Tu, ut ſubſeruias Orationi. 42.

302 Impedimento. Retardamento.

Ne quod ueſtrum remorer commodum. 42.

303 Biſogno.

Quae opus fuere ad nuptias. 42.

Cic. Fam. Dux nobis & auctor opus eſt. Id. ibid. Si quid erit iſtic opus. Id. ibid. Tu, quae iſtic opus erunt, proſpicies. Id. ibid. Is omnia pollicitus eſt, quae tibi eſſent opus. Id. ibid. Vlla in re, quae ad ualetudinem opus ſit. Id. ibid. Sulpicij tibi operam intelligo non multum opus fuiſſe.

304 Sauio. Pazzo.

Satin' ſanus es? 43.

Cic. Fam. Hoc animo ſcito eſſe omnes ſanos &c. Cic. Att. De Lollio ſanus non es. Cic. Att. Miſi etiam Caeſaris ad eos ſana mente ſcriptas litteras.

305 Non Sò.

Miror, unde ſit. 43.

Plaut. Ne quis miretur, qui ſim, paucis eloquar.

306 Fatti in qua.

Concede ad dextram. 43.

Ter. Eun. Concedam hinc intro?

307 Far Motto. Far Parola.

Verbum —— mihi Vnum —— faxis, caue. 43.

Sfaccia-

308 Sfacciatamente.

Impudenter mulier si facit. 43.

309 Berta. Inganno. Burla.

Adeon' uidemur uobis esse idonei, In quibus sic illudatis? 43.

310 Bestemmia.

Dij te eradicent. 43.

311 Pena.

O facinus animaduertendum. 43.

312 Sapere.

Vt tu sis sciens. 44.

313 Inganno.

FALLACIA *Alia aliam trudit.* 44.

314 Male. Trauaglio.

Iocularium in malum insciens paene incidi. 44.

315 A Tempo.

Per tempus aduenis. 44.

Ter. supra, In tempore. 43.

316 Supplicio. Pena.

Hanc iam oportet in cruciatum hinc abripi. 44.

317 Toccare.

Ne me attingas, sceleste. 44.

318 Da Vero. Col Core. Apposta.

Paullum interesse censes, ex animo omnia, Vt fert natura facias, an de industria? 44.

Cic. sed alio sensu. Fam. Me ex animo, uereq. arbitror diligi. Maiore quodam affectu. Cic. Fam. Magis ue ex animo commendare non possim. Cic. Q. Fr. Te ament ex animo &c. Cic. Bruto: Vt id de industria factum uideatur.

319 Ricchezze.

Quae se inhoneste optauit parare hic diuitias. 45.

320 Heredità.

Eius morte ea ad me lege redierunt bona. 45.

321 Salutatione.

Satin' recte? 45.

Liu. Quaerentiq. uiro, Satin' SALVE. Liu. Cum obuiam egressus esset, Satin' Salue, inquit.

322 Impotenza.

Vt quimus, aiunt; quando, ut uolumus, non licet. 45.

Grac. ζῶμεν γὰρ ὡς ἐχ' ὡς θέλομεν, ἀλλ' ὡς δυνάμεθα.

Πάντες καλῶς ζῆν θέλομεν, ἀλλ' ὡς δυνάμεθα.

Βελόμεθα πλουτεῖν πάντες ἀλλ' ὡς δυνάμεθα.

323 Riuscimento contrario.

Haud auspicato huc me appuli. 45.

324 Camino.

Numquam huc tetulissem pedem. 45.

325 Litigi.

Lites sequi, quam hic mihi sit facile. 45.

326 Calunniatore.

Clamitent Me sycophantam. 45.

327 Heredità.

Hereditates persequi. 45.

328 Solito.

O Optume hospes, pol, Crito, antiquum obtines. 45.

Plaut. Mostell. Antiquum obtines hoc tuum. Ter. Adelph. Eandem antiquam rationem obtine.

329 Conosciuto. Noto.

Satis iam, satis, Simo, spectata erga te amicitia est mea. 46.

Cic.

Cic. pro Rosc. Am. Spectatissima femina. Id. Verr. Vir fortis, ac spectatus, & cognitus. Id. ibid. Homo in rebus iudicandis spectatus, & cognitus. Id. pro Flacco, Lacedaemoniorum spectata, & nobilitata uirtus. Idem Phil. Spectata multis, magnisq. rebus singul. integritas. Id. Am. Magnus, & spectatus uir. Id. Verr. Ad meam fidem, quam habent spectatam iam diu, & cognitam.

330 Pericolo.

Satis pericli coepi adire. 46.

331 Fine.

Orandi iam finem face. 46.

Cic. Fam. Finem nullum facio de te, & de Bruto cogitandi. Id. ibid. Non faciam finem rogandi. Id. ibid. Vt ille aliquando impudentiae suae finem faciat.

332 Vita.

Paene illusi uitam filiae. 45.

333 Effetto.

Vt beneficium, uerbis initum dudum, nunc re comprobes. 46.

334 Cessare. Ingiuria.

Nam, si cogites, remittas iam me onerare iniurijs. 46.

335 Amore.

In alio occupato amore. 46.

336 Matrimonio.

Abhorrenti ab re uxoria. 46.

337 Comportamento.

Incepi, dum res tetulit: nunc non fert: feras. 46.

Cic.

Cic. Verr. Ita sui periculi rationes ferre, ac postulare. Id. Tusc. Fidenti animo, si ita res fert &c.

338 Sicuro.

Animo iam nunc otioso esse impero. 47.

Omnis res est iam in uado. 47.

338 Negocij. Facende.

Quid istic tibi negotij est? 48.

Cic. Fam. Nescis, quocum imperatore tibi negotium sit. Cic. Att. Cum homine audacissimo, paratissimoq. negotium esse. Cic. Fam. In tua prouincia magna, & ampla negotia HABET. *Id. ibid. Quod in tua prou. negotij habet.*

340 Inimicitia.

Non tu dixti esse inter eos inimicitias, carnufex? 48.

Cic. pro Cl. Inimicitias inter ipsos fuisse cõfiteor.

341 Stima.

Videtur esse quantiuis preti. 48.

342 Seuero.

Tristis seueritas inest in uoltu. 48.

343 Importare.

Herum, quid sit pericli, fallere. 49.

344 Fatica.

Tantum laborem capere ob talem filium? 49.

345 Cessare. Tacere.

Ac mitte male loqui. 49.

Cic. Verr. Ut mittam cetera. Id. ibid. Mitto de melle. Ter. infra, 51. *Mitte orare.*

346 Pentimento.

Num facti piget? 49.

Vergo-

347 Vergogna. Arrossire.
Num eius color pudoris signum usquã indicat? 49.

348 Impatiente. Sfrenato.
Adeon' impotenti esse animo. 49.
Cic. de harusp. Nihil fecit iratus, nihil impotenti animo. Cic. Phil. Aduolet ad urbem homo impotentissimus. Id. ibid. Quae effrenatio impotentis animi.

349 Vero. Conuenire. Star bene.
Eodem die istuc uerbum uere in te accidit. 50.

350 Angoscia.
Cur meam senectam huius sollicito amentia? 50.

351 Supplicio. Pena.
Pro huius ego ut peccatis supplicium sufferam? 50.

352 Cura. Carico. Peso.
Quiduis oneris impone. 50.
Cic. Fam. Oneris tibi imponere nec audeo &c. Id. ibid. Qui primum tibi tantum oneris imponam.

353 Mezo. Subornatione. Testimonio.
Vt ne credas a me allegatum hunc senem. 50.
Plaut. Cas. Alium senex alligat, alium fil. Cic. Phil. ne mihi praeuaricatorem APPOSVISSE *uidear. Cic. Verr. Calumniatores e sinu suo apposuit. Id. ibid. Et amicos allegat, facile impetrat. Cic. Fam. Diffidens rogationi meae, philosophiã ad te allegem. Plaut. Si allegassem aliquem ad hoc negotiũ. Plaut. Pater allegauit uillicum, qui posceret istam uxorẽ.*

354 Amare di Far Seruigio.
Vel quod ipsi cupio Glycerio. 51.

355 Solito.
Quid tu Athenas, insolens? 51.

Cic.

Cic. Moueor loci insolentia. Sall. Insolens uera accipiendi. Cic. Att. Itaque ille noster amicus insolens infamiae. Cic. de Or. Ea requiruntur a me, quorum sum ignorans, atque insolens.

356 Buonaccio. Scempione. Ingannare.

Tu ne hic homines adolescentulos, Imperitos rerum, eductos libere, in fraudem illicis. Sollicitando, & pollicitando eorum animos lactans? 51.

357 Congiungere.

Ac meretricios amores nuptijs conglutinas? 51.

Cic. Fam. Voluntates nostras consuetudine conglutinari. Cic. Att. Illam a me conglutinatam concordiam. Id. ibid. Soles conglutinare amicitias testimonijs tuis.

358 Perderſi. Impedirſi.

Perij: metuo, ut subest hospes. 51.

359 A Tempo.

Itan e attemperate uenit. 51.

360 Sia coſtui come ſi uoglia.

Videat, qui fiet. 52.

361 Ingiuria.

Si mihi pergit, quae uolt, dicere, ea, quae non uolt, audiet. 52.

Hom. Il. ὀπποῖον κ' εἴπῃσθα ἔπος τοῖον κ' ἐπακούσας. *Caecil. Chryſio: Audibis male, ſi male dicis mihi. Plaut. Si dices contumeliam, audies. Heſiod.* Εἰδὲ κακὸν τ' εἴποις τάχα κ' αὐτὸς μεῖζον ἀκούσας.

362 Porto.

Apud Andrum eiectus est. —— forte applicat Primum ad Chryſidis patrem ſe. 52.

Contra-

363 Contradire al Vero.
Itane uero obturbat. 52.

364 Accettare. Raccogliere.
Qui eum recepit. 52.

Cic. Fam. Vt cupiam coniurare, si quis me recipiat. Id. ibid. Si modo satis tecti est ad comitatum nostrum recipiendum.

365 Intendere. Sentire.
Arrige aures, Pamphile. 52.

Cic. Quo tempore igitur iudex aures erigeret?

366 Scrupolo. Impedimento. Dubbio.
At mihi unus scrupulus etiam restat, qui me male habet. 53.

Ter. Adelph. Inieci scrupulum homini.

367 Sottile.
Dignus es, cum tua religione, odio. nodum in scirpo quaeris. 53.

Lucil. Nodum in scirpo insane facere uulgus.
Enn. Quaeris & in scirpo (soliti quod dicere) nodũ.

368 Pace. Amicitia.
Iam dudum res deduxit me ipsa in gratiam. 53.

Cic. Si me Cn. Pompeij auctoritas in gratiam non reduxisset.

369 Maggior Importanza.
Quia habet aliud magis ex se, & maius. 54.

370 Immortale.
Nam mihi immortalitas Parta est. 54.

371 Disturbo. Intoppo.
Si nulla huic aegritudo gaudio interceſſerit. 54.

Ter. Eun. Ne hoc gaudium contaminet uita aegritu-

aegritudine aliqua.

372 Incontrarsi.

Sed, quem ego potissimum exoptem nunc mihi, cui haec narrem, dari? 54.

373 Volere.

Nemo est, quem mallem, omnium. 54.

374 Allegrezza.

Nam hũc Scio mea solide solũ gauisurũ gaudia. 55.

Coel. Fam. Puto, ut suum gaudiũ gauderemus.

375 Vsanza. Solito.

More hominum euenit? 55.

376 Male. Trauaglio. Trouare.

Vt quod sum nactus mali. 55.

Cic. Fam. Hunc tu uirum nactus.

377 Dedito. Desiderio. Tutto in &c.

Num ille somniat Ea, quae uigilans uoluit? 55.

Aristoph. ὀνειροπόλει καὶ καθεύδων ἱππικήν. *Theocr.* πᾶσα κύφν ἄρτους μάντευεται, ἰχθύα κ' ἀγὼ.

378 Felice. Contento. Beato.

Solus est, quem diligunt dij. 55.

379 Gratia. Fauore. Potere.

Tuus est nunc Chremes. facturum, quae uoles, scio omnia. 56.

Lucil. Nunc praetor tuus est, &c.

380 Tardanza. Lunghezza. Desiderio.

Atq. adeo longũ est, nos illũ exspectare dũ exeat. 56.

Cic. Verr. De omnibus longum esset dicere. Id. Tum ille, nil sibi fuisse longius ait, quam ut me uideret. Id. Verr. Nil ei longius uidebatur, quam ut illud uideret argentum.

EX. EVNVCHO

1 Amore.

Ephebus —— puellulam Cum deperiret. 58.

Plaut. Mil. Meretricem ingenuam deperibat mutuo. Id. Ciſtell. Is amore miſere hanc deperit mulierculam. Id. Amphitr. Perinde ut hic te efflictim deperit. Pro PERIRE *uſitatius apud minus ueter. Cic. Att. Vt ſcheda ne qua depereat.*

2 Dono.

Dono miſſam Thaidi. 58.

Ter. infra: Hanc tibi dono do.

3 Matrimonio.

Collocat Vitiatam Ephebo. 58.

Cic. de Inu. P. Scipio Corneliam filiã Ti. Gracho collocauit. Id. in Br. Cuius Caiĩ filio filiam ſuam collocauerat. Id. de diu. Cum uellet ſororis ſuae filiam in matrimonium collocare.

4 Nel Numero di queſta Setta.

In his poeta hic nomen profitetur ſuum. 60.

Dir

5 Dir Male. Biasimare.

Qui dictum in se inclementius Existimauit esse. 60.

Plaut. Cur inclementer dicis lepidis litteris?

6 Comedie.

Idem Menandri Phasma nunc nuper dedit. 60.

Fabulam Dedisse. Infra, pag. ead.

7 Difendersi. Ripugnare.

Atque in Thesauro scripsit, caussam dicere. 60.

Cic. Verr. Caussam sibi dicendam esse statuerat S. D. Si me hoc feciſſe comperies, non caussam dico, quin me male multes.

8 Ingannarsi.

Dehinc ne frustetur ipse se. 60.

9 Libero d'Impaccio. Finito. Liberato. Sicuro.

Defunctus iam sum. 60.

Virg. O magis tandem pelagi defuncte periclis.

Liu. Defuncta morbis corpora.

10 Perdonare. Concedere. Assoluere.

Habeo alia multa, quae nunc condonabitur. 60.

Cic. Fam. Meam animaduersionem, & supplicium remitto tibi, & condono. Cic. pro Mil. Vt crimen hoc nobis — condonetis.

11 Far Tanto. Potere. Veder, per giudicare.

Perfecit, sibi ut inspiciundi esset copia. 60.

Cic. Fam. Perfecisti, ut ille me diligeret. Id. Att. Perficiam profecto, ut neque resp. &c. Id. ibid. Perficiam, ne te frustra scripsisse arbitrere. Id. Perfecerat fortuna, ne quid tale scribere possem &c. Id.

Id. Fam. Illud adhuc praedium suum non inspexit.
Id. Q. Fr. Sed inspiciam, quid discat, quam saepissime.

12 Rubbamento. Furto.

Non quo furtum facere studuerit. 61.

13 Ridire. Replicare.

Nullum est iam dictum, quod nõ dictũ sit prius. 61.

14 Attentione. Tacere.

Date operam, & cum silentio animaduertite. 61.

15 Acconciarsi. Prepararsi.

An potius ita me comparem? 62.

16 Ingiuria.

Non perpeti meretricum contumelias? 62.

17 Caro. Degno.

Nil prius, neque fortius. 62.

18 Spedito. Senza Rimedio.

Actum est, illicet, Peristi. 62.

Cic. Fam. XIV. Nam, si inueterarit, actum est.

19 Commodità. Resta. Segue.

Proin tu, dum est tempus. 62.

Cic. de Or. lib. II. Si ego omnem uim Oratoris in argumentis, & in re ipsa comprobãda posuissem, tempus esset iam de ordine argumentorum —— aliquid dicere.

20 Disgratia. Sciagura. Incommodità.

In amore haec omnia insunt uitia. 62.

Plaut. Nam amorem haec cuncta uitia sectari solẽt. Ter. Hecy. Nouũ interuenit uitiũ, & clamitas.

21 Pazzo. Matto.

Quam si des operam, ut cum ratione insanias. 62.

22 Basta. Lascia pure.

Sine modo. 62.

Ter. infra: Sine biduum hoc praetereat. Id. Sine ut ueniat. Plaut. Sine modo uenire saluom. Id. Aul. Sine, hercle &c.

23 Lagrima. Pianto.

Mehercule una falsa lacrumula, Quam oculos terendo misere, uix ui expresserit. 62.

24 Riprendo. Biasimo altri, Io, che sono degno di riprensione.

Et te ultro accusabis. 63.

Ter. Phorm. Etiam me ultro accusatum aduenit. Hor. —— Vltro Insectere uelut melior —— Plin. Vltroq. qui periere, arguuntur.

25 Pena. Darsi ad esser Punito.

Et ei dabis Vltro supplicium. 63.

Ter. Heaut. Interea usque illi de me supplicium dabo. Catull. Affixus nostris tu dabi' supplicium. Plaut. Epid. Numquam hercle hodie, nisi supplicium mihi das, resolui me sinam.

26 Amore. Innamorato. Occhi uedenti.

Et amore ardeo, & prudens, sciens, Viuus, uidensq. per eo: nec, quid agam, scio. 63.

Cic. pro P. Sextio: Viuus, ut aiunt, uidensq. est cum uictu suo, ac uestitu publicatus.

27 Trauagli. Dar Trauagli.

Quas ipse amor molestias Habet. 63.

Hor. Quis non malarum quas amor curas habet.

Hauer.

28 Hauer. Prendere a Male, in Mala parte.

Ne illud grauius Phaedria Tulerit; neue aliorsum, atque ego feci, acceperit. 63.

Cic. Att. Bonam in partem accipies. Id. ad Brutum: Quod dicam, in bonam partem accipies. Id. pro Archia: A uobis spero esse in bonam partem accepta. Id. Durius accipere id mihi uisus est, quam uellem. Ter. Heaut. Aliter tuum amorem, atque est, accipis.

29 Animo.

Bono animo es. 63.

Cic. Fam. Tu fac bono animo, magnoq. sis.

30 Reciprocationed'Amore Mutuo.

Vtinã esset mihi Pars aequa amoris tecũ, ac pariter fieret, ut Aut hoc tibi doleret itidẽ, ut mihi dolet. 64.

Theocr. Εἴθ' ὁμαλοὶ πανδάσειαν ἐπ' ἀμφοτέροισιν ἔρωτες.

31 Costume. Vsanza.

Credo, ut fit, &c. 64.

32 Potere.

Potin' est hic tacere? 64.

33 Promettere. Fede.

Lege hac tibi meam adstringo fidem. 64.

34 Tener Segreto

Quae uera audiui, taceo, & contineo optume. 64.

35 Ciarlatore.

Plenus rimarum sum, hac atque illac perfluo. 64.

36 Non Sapere,

Certum non scimus. 64. *Aliqui barbarũ putarent. Ter. infra: Istam Thaidem non sciui nobis uicinam.*

nam. Ter. Hecyr. Non sciunt ipsi uiam. Caes. Comm. 1. Vt non sciret neque bello &c.

37 In Luogo di Figlia.

Ita ut si esset filia. 65. Infra: Eduxit mater pro sua.

38 Negociare.

Quo cum uno rem habebam tum hospite. 65. Infra, Tecum — Rem habere.

39 Scoprire.

Effluet. 65.

40 Lasciami Finire.

Sed sine me peruenire, quo uolo. 65.

41 Negociare.

Te interea loci Cognoui. 65.

42 Amicitia.

Postilla, quam intumum Habeam te, Et mea consilia tibi credam omnia. 65.

43 Auaro. Far Robba.

Eius frater aliquantum ad rem est auidior. 65.

44 Cetra.

Et fidibus scire. 65.

45 Donare.

Emit eam dono mihi. 65. Infra, 93. Quam herae dederat dono.

46 Non Sapere.

Imprudens harum rerum, ignarusq. omnium. 65.

47 Fede.

Ait, si fidem habeat, si iri praepositum tibi. 66.

48 Far Pensieri, &c. Addocchiare.

Ad uirginem animum adiecit. 66.

Cic. Verr. Adiectum esse oculum hereditati.

Leuar

a. p.

49 Leuar uia.

Multae sunt causſae, quamobrē cupio abducere. 66

Ter. Phorm. Abduxi mulierem. Plaut. Truc. Quid, si de uoſtro quidpiam orem abducere? Virg. Iampridem à me illos abducere Teſtilis orat.

50 Solo. Orfano. Abbandonato.

Sola sum: habeo hic neminem, Neque amicum, neque cognatum. 66.

51 Preferito. Stimato piu.

Sine illum priores partes hoſce aliquot dies Apud me habere. 66.

52 Penetrato. Sentito'l Dolore.

Tandem perdoluit. 66.

53 Scopo. Andar a Dare.

At ego neſciebam, quorſum tu ires? 66.

Nempe omnia haec nunc uerba huc redeunt denique. 66.

54 Liberalità. Auaritia. Scarſezza.

Nuncubi meam Benignitatem ſenſiſti in te claudier? 67.

55 Laſciar ogni coſa.

Relictis rebus omnibus, Quaeſiui? 67.

Ter. Andr. Herus me, relictis rebus &c.

56 Inimico.

Potius quam te inimicum habeam. 67.

57 Col Core.

Vtinam iſtuc uerbum ex animo, ac uere diceres. 67.

58 Obedienza. Eſſecutione.

Quam ioco Rem uoluiſti a me tandem, quin perfeceris? 67. 68. Mos gerunduſt Thaidi.

59 Sempre.

Dies noctesq. 68.

Cic. Fam. Me dies noctesq. nihil aliud agere &c. Id. Att. Equidem dies, noctesq. torqueor.

60 Amor grande, & incredibile.

Dies, nostesq. ames me: me desideres: Me somnies: me exspectes: de me cogites: Me speres; me te oblectes: mecum tota sis: Meus fac sis postremo animus, quando ego sum tuus. 68.

61 Bugia. Inganno.

Neque me finxisse falsi quidquam. 68.

62 Caro. Grato.

Neque meo Cordi esse quemquam cariorem hoc Phaedria. 68.

63 Comportar. Patire.

Ne istuc tam iniquo patiare animo. 69.

Cic. Fam. Etsi perinquo patiebar animo.

64 Farò.

Effectum dabo. 69.

65 Sognarsi.

Aut mox noctu te adigent horsum insomnia. 69.

66 Rustico. Attendere all'essercitio della Villa. Coltiuare &c.

Opus faciam, ut defatiger usque. 69.

Ter. Heaut. Quod in opere faciundo operae consumis tuae. Ter. ead. Nisi eos, qui opere rustico faciundo, &c. Ter. Phorm. Opus ruri faciundum.

67 A Dispetto. Contra Voglia.

Ingratijs ut dormiam. 69.

Ter. Heaut. Ea coacta ingratijs &c. Ter. Phorm.

Phorm. Ita ut ingratijs est datum. Apud Plautum frequenter est positum.

68 Compiacersi. Darsi Buon Tempo.

Nimis me indulgeo. 69.

Alibi: Te indulgebant, tibi dabant.

69 Pensaci.

Vide, quid agas. 69.

70 Deliberation Ferma.

Stat sententia. 69.

Cic. Fam. Qua in sententia si CONSTARE *uo luissent. Cic. Phil. Vt uos in ista sententia* PERSEVERETIS.

71 Dono.

Ducit secum unam uirginem huic dono. 70.

72 Eccellenza.

Homini homo quid praestat? 70.

Cic. Offic. Cum praestare omnibus cupiueris. Id. De Amic. Hoc praestat amicitia propinquitati.

73 Ricordanza. Memoria.

Hoc adeo ex hac re uenit in mentem mihi. 70.

Cic. Att. Cum mihi barbarorum aduentus in mentem uenit. Id. Fam. Quae mihi ueniebant in mentem. Id. ibid. Saepius mihi ueniebat in mentem, queri, &c. Id. ibid. Non mihi quidquam tali tempore in mentem uenit optare. Id. ibid. Mihi — solet in mẽtem uenire illius temporis. Id. pro Quinctio: Minus saepe ei uenit in mentem potestatis.

74 Diuotare. Consumare. Rouinare.

Patria qui abligurrierat bona. 70.

Cic. Fam. Cum quidam —— agrariam curationem ligurrirent. Id. Verr. Hec improbrissima furta ligurrientem. Id. Catil. Fortunas suas abligurrierunt.

75 Stracciato. Mal Vestito.

Pannis, annisq. obsitum. 70.

76 Pouero, & Ignorante.

Simul consilium cum re amisti? 71.

77 Dispositione.

Quae habitudo est corporis? 71.

Plaut. Epidico: Corpulentior certe, atque habitior.

78 Battimento.

Neque plagas pati Possum. 71.

79 Errare. Ingannarsi.

Tota erras uia. 71.

80 Robba.

Quibus & re salua, & perdita profueram. 52.

81 Honorato. Riputato.

Videt me esse in tantum honorem. 72.

Cic. in Bruto: Qui tanto in honore pueris nobis erat.

82 Non u'è Paura. Non u'è Pericolo.

Salua est res. 72.

83 Salutare.

Plurima salute Parmenonem Summum suum impartit Gnatho. 72.

Cic. Att. Et impertit tibi multum salutis.

84 Molestare. Annoiare.

Vro hominem. 73.

Ter.

Ter. Infra: —Te ut male urat. Hor. 2. Epist. Vrit enim fulgore suo.

85 Instabilità. Mutatione. Incertezza.

OMNIVM *rerum heus uicissitudo est.* 73.

86 Giorno.

Ne ue usque ad lucem uigiles. 73.

Cic. pro Mil. Centesima lux est ab interitu Clodij. Ter. Adelph. Apparare de die conuiuium. Hor. De medio potare die.

87 Aiutami. Adoprati per me.

Tu igitur paullum da mihi operae. 73.

Ter. Haec opera ut data sit.

88 Gettar a terra la Porta. Batter la Porta.

Qui mihi nunc uno digitulo fores aperis, fortunatus, Nae tu istas faxo calcibus saepe insultabis frustra. 73.

89 Non senza Cagione.

Non temere est. 74.

Virg. Haud temere est uisum.

90 Perder con la Vista.

Qui illam e conspectu amisi meo. 74.

91 Strada. Camino. Via.

Quam insistam uiam? 74.

92 Scordarsi. Lasciare. Sprezzare.

Deleo omnes dehinc ex animo mulieres. 74.

93 Volgare. Plebeio. Commune.

Taedet quotidianarum harum formarum. 74.

94 Bestemmia.

Vt di illum, deaeq. senium perdant. 74.

Plaut.

Plaut. Mostell. Vt dij, deaeq. omnes me pessimis exemplis interficiant.

95 Trattenere. Fermare. Sprezzare.

Qui me hodie remoratus est; Meq. adeo, qui restiterim; tum autem, qui illum non floccifecerim. 74.

Ter. Infra: Ego non flocci pendere. Plaut. Flocci non fecit fidem. Id. Caue tu, ullam flocci faxis mulierem. Id. Men. Neque flocci facio. Cic. Att. Istos consulatus non flocci facieon. Id. de Diuin. Non habeo denique nauci Marsum augurem.

96 Perturbato. Conturbato.

Quid tu es tristis? quid ue alacris? 75.

97 Vtile. Fruttuoso.

In ea re utilitatem ego faciam ut noscas meam. 75.

Cic. Fam. Vtilitatibus tuis possum carere.

98 Portar da Mangiare.

Cum in cellullam ad te patris penum omnem congerebam clamculum. 75.

99 Attener la Promessa.

Fac, sis, nunc promissa appareant. 75.

Plaut. Asin. Oculatae nostrae sunt manus: credunt, quod uident.

100 Forze. Vltime Forze.

Siue adeo digna res est, ubi tu neruos intendas tuos. 75.

Cic. Fam. Plane uideo, fore neruis opus, sapientiaq. tua. Id. ibid. Quantum in cuiusque animo roboris est, atque neruorum. Id. Verr. In quo omnes neruos aetatis, industriaeq. meae contenderem.

Sman-

101 Smancare il Mangiare.

Deducunt cibum. 75.

102 Buona Compleſſione.

Tametſi bona eſt natura, —— Color uerus, corpus ſolidum, & ſucci plenum. 75.

103 Poſſeſſione Eſtraordinaria.

Hanc tu mihi uel ui, uel clam, uel precario, Fac tradas, mea nihil refert, dum potiar modo. 75.

Cic. pro Caecin. Vt nec ui, nec clam, nec precario poſſederit. Id. de Or. Vt precario, non ui ueniſſe uideretur.

104 Non poſſo hauer Bene.

Cui magis bonae Felicitates omnes aduerſae ſiĕt. 76

105 Marauiglia. Miracolo.

Eho, nonne hoc monſtri ſimile eſt? 76.

106 Vi Piace altro.

Rogo, numquid uelit. Recte, inquit. 76.

107 In quel Punto. Allhora.

Commodum huc aduorterat. 76.

Cic. Att. Commodum diſceſſeras heri, cum Trebatius uenit. Id. ibid. Commodum ad te dederam litteras de pluribus rebus, cum ad me bene mane Dionyſius fuit. Ter. Phorm. Cum hoc id agebam commodum. Seneca 6. Epiſt. Et tamquam lecturus ex commodo, aperui.

108 La Coſa è fatta.

Iam conclamatum eſt. 77.

Graeci, Τετέλεσται.

109 Non Star Attento.

Alias res agis. 77.

Cic.

Cic. Ita furebat, ut mirarer tam alias res agere populum, ut esset insano inter disertos locus. Cic. Animaduerti iudices iocari, atque alias res agere, antequam Chrysogonum nominaui.

110 Mal Partito. Mala. Cattiua Parte.

Duras fratris partes praedicas. 77.

111 Dono.

Quod donum huic dono contra comparet. 77.

112 Scacciato fora.

Homo quatietur certe cum dono foras. 77.

113 Paragone. A Petto.

At nihil ad nostram hanc. alia res est. 77.

Cic. in Or. Virum — non illitteratum, sed nihil ad Persium.

114 Diligenza.

Faciam sedulo, ac Dabo operam. 78.

115 Mangiare.

Cibum nonnumquam capiet cum ea. 78.

Cic. Fam. Postquam cibum cepisti. Id. de Natura Deorum: Cibum CAPESSVNT.

116 Spasso. Commodità. Buon Tempo.

Tu illis fruare commodis. 78.

117 Consiglio.

Numquam uidi melius consilium dari. 78.

118 Rouinare. Sconciar tutto.

Perculeris iam tu me? 79.

Plaut. Epid. Perij. plaustrum perculi, prouerb.

119 Fretta. Precipitante.

Vide, ne nimium calidum hoc sit modo. 79.

Graece, θερμὸν ἔργον. *Vide Cic. 1. Off.*

Pian-

120 Piangerne la Penitenza. Sopra me. Colpa.

At enim istaec in me cudetur faba. 79.

Tute hoc intristi, tibi omne est exedendum. accingere. Ter. Phorm. 259.

121 Sprezzare.

Nostramq. adolescentiam Habent despicatam. 79.

122 Rendergliela.

Illis crucibus —— Nunc referam gratiam. 79.

Ter. infra: Par pro pari referto.

123 Inganno.

Vt a me ludatur dolis? 79.

124 Colpa.

Ne conferas Culpam in me. 79.

125 M'impaccio. Sono Capo. Cagione. Auttore.

Numquam defugiam auctoritatem. 79.

Plaut. Auctor sum, Sino. M. si auctoritatem Postea defugeris, —— ego pendeam. Cic. pro Sulla: Quam ego non defugiam auctoritatem consulatus mei.

126 In nome d'Iddio.

Dij uortant bene. 79.

127 Giubila. Fa Festa. Gioisce.

Id uero Serio Triumphat. 80.

Cic. Att. Plus accusatori dabatur: postulabat: triumphabat. Cic. Meum factum probari abs te, triumpho, & gaudeo. Ter. Heaut. Triumpho, si licet me latere tecto. Ter. Phorm. Triumpho ex nuptijs tuis.

Hauere

128 Hauere questo pianeta. Constellatione. Gratia. Garbatezza.

Est istuc datum Profecto mihi, ut sint grata, quae facio, omnia. 80.

Graece, Εὐμαρτάμοι. *Ter. Heaut. Cum gratum mihi esse potuit, nolui.*

129 Sale. Gloria. Honore. Loda. Accorto.

Labore alieno magno partam gloriam Verbis saepe in se transmouet, qui habet salem: Quod in te est. 80.

130 Amare. Hauer caro.

Rex te ergo in oculis — Gestare. 80.

Cic. Q. Fr. Balbum — in oculis fero. Id. Att. Itaque publicanis in oculis SVMVS. *Id. De Haruſp. Ferebant in oculis hominem. Plaut. Oculitus amare.*

131 Fastidio. Stomaco.

Tum, sicubi eum satietas Hominum, aut negoti siquando odium ceperat. 80.

Cic. de Diu. Nec tuēdi satietas capere eos posset.

132 L'istesso.

Quasi ubi illam exspueret miseriam ex animo. 80.

Lucr. lib. 2. Quapropter — Exspuere ex animo rationem.

133 Conuitare. Inuitare.

Tum me conuiuam solum abducebat sibi. 80.

Ter. Heaut. E naui ingredientem ilico Abduxi ad cenam.

134 Raro. Eccellente.

Immo sic homo Est perpaucorum hominum. 80.

Mordere.

135 Mordere. Dir Male. Inuidia.

Mordere clamculum — Illi inuidere misere: uerum unus tamen impense. 80.

136 Dominio.

Quia habes imperium in belluas? 81.

137 Dir altrui, quel che a te conuiene. Cercar, quel che hai.

Lepus tute es & pulpamentum quaeris. 81.

138 Celebrarsi. Lodarsi.

Dictum — Et fertur imprimis. 81.

139 Ridere.

Risu omnes, qui aderant, emoriri. 81.

Hom.Od. XI. Α τὰρ μνηστῆρε ἀγαυοὶ χεῖρας ἀνασχόμενοι, γέλῳ ἔκτανον.

140 Ricordare.

Si quando illa mentionem Phaedriae Facit. 81.

Cic.Fam. Qui umquam mentionem tui sine summa tua laude fecerit. Id. Q. Fr. De te a Sipilo mentio est honorifica facta.

141 Conuito. Inuito.

Phaedriam Comessatum intromittamus. 82.

142 Contra cambio.

Par pro pari referto. 82.

143 Vdire. Intendere.

Audire uocem uisa sum modo militis. 82.

Plaut. Cist. Audire uocem uisa sum ante aedes modo Mei Lampadisci serui.

144 Per Cagione.

Ecquid nos amas De fidicina istac? 82.

Cic. in Catil. Ecquid attendis? Id. Fam. Amo te omnibus

omnibus de maximis cauſſis. Id. Q. Fr. De mancipijs ualde te amo. Id. Att. De Numeriano, multum te amo. Hor. Miſſi magnis de rebus uterque legati.

145 Principio. Cominciamento.

Quod dedit Principium adueniens? 82.

146 Licenza. Sopportatione.

Quaeſo hercle ut liceat, pace quod fiat tua &c. 82. Cic. pro Mil. Pace tua, Patria, dixerim. Id. de Orat. Tu uix ullam ceteris oratoribus, pace horũ dixerim, laudem reliquiſti.

147 Sperienza. Si Vedrà.

Res indicabit. 83.

Pind. in Nemeis: Ενδὲ πείρα τέλ& διαφαίνεται ξυντις ἐξοχώτερ& γένηται. *Graeci, αὐτὸ δείξει.*

148 Certo. Se Dio mi &c.

Ita me di ament, honeſtus eſt. 83.

149 Tacere, ual, conſentire.

Tacent: ſatis laudant. 83.

150 Sofficiente.

Sollertem ddbo. 83.

151 Star per alcuno.

Non ſibi ſoli poſtulat Te uiuere. 83.

152 Commodità. Quando ui Piace.

Verum, ubi moleſtum non erit, ubi tu uoles, Vbi tempus tibi erit. 83.

153 Gli Baſta.

Sat habet. 83.

154 Viliſſimo di Cõdicione. Abiettiſſimo.

Quẽ ego eſſe puto infra omnes infimo Homines. 84.

Cic.

Cic. de Fin. Ducere omnia humana infra se sapiens debet. Id. ibid. Vt omnia, quae homini accidant, infra se iudicet.

155 Ghiotto. Parasito. Mangione.

E flamma te petere cibum posse arbitror. 84.

Catullus de quad. Rufa: Saepe quam in Sepulcretis uidistis ipso rapere de rogo cenam.

156 Malanno. Male. Danno. Pena. Oltraggio.

Nimirum dabit haec Thais mihi magnũ malũ. 84.

157 Danno. Guasto. Macchiare.

Ita me uideo ab ea astute labefactarier. 85.

Cic. Nec uero postea destiti labefactare eum. Id. pro Clu. Quorum fidem pretio labefactare conata sit. Id. Fam. Quae cogitatio erat aliquantulum labefactata, atque conuulsa. Id. Verr. Labefactarat uehementer oratores superior annus.

158 Restare.

Causam, ut ibi manerem, repperit. 85.

159 Sacrificio.

Ait, rem diuinam feciſſe. 85.

160 Negocio d'Importanza.

Et rem seriam Velle agere mecum. 85.

161 Seguire. Seruitù. Proferte.

Mihi sese dare. 85.

Cic. Att. Et ijs me dem, qui tenent. Id. ibid. Video, ut se huic dent.

162 Materia. Occasione di Parlare.

Sermonem quaerere. 85.

Ter. Heaut. Hoc modo sermonem captans.

163 Mancare. Ceſſare. Poca Riputatione.

Vbi friget. 85.

Cic. Fam. x1. *Plane iam, Brute, frigeo: organum enim erat meum Senatus.*

164 Pretendere.

Hanc ſe intendit eſſe, ut eſt audacia. 85.

165 Inganni.

Dico ego, mi inſidias fieri. 85.

Cic. Q. Fr. Inſidias uitae ſuae fieri. Id. Multae mihi inſidiae terra, mariq. factae ſunt.

166 Va in Mal'hora.

Malam rem. abis hinc? 86.

167 Allegrezza. Feſta.

Iam ne erumpere hoc licet mihi gaudium? 87.

168 Curioſo. Cercar di Sapere.

Sed neminem ne curioſum interuenire nunc mihi, Qui me ſequatur, quoquo eam, rogitando obtundat, enicet. 87.

169 Far Piacere. Far Seruigio.

Adibo, atque ab eo gratiam hanc, quam uido uelle, inibo. 87.

Plaut. Iniet tamen ſolidam, & grandem gratiã.

170 Grato. Giocondo. Caro.

O feſtus dies hominis. 87.

Plaut. Caſ. Sine, amabo, amari te, meus feſtus dies.

171 Vedere. Deſiderare.

Nemo omnium eſt, quem ego magis nunc cuperem uidere. 87.

Giudi-

172 Giudicioso. Gusto buon dì &c.
Quam elegans formarum spectator siem? 88.

173 Mouer. Piegare.
In hac commotus sum. 88.

174 Motto. Cenno.
Summonuit me Parmeno. 88.

175 Frutto. Profitto. Vtile. Giouare.
Quid tandem ex ea re ut caperes commodi? 88.

176 Poueretto? Εἰρώνεια.
Miser. 89.

177 Nouo in alcun Mestiero.
Nouiciae puellae. 89.

178 Gioco.
Quia consimilem luserat Iam olim Ille ludum. 89.

179 Allegrezza. Festa.
Impendio magis animus gaudebat mihi. 89.

180 Ingannare.
Venisse clamculum per impluuium fucum factum mulieri. 89.

Cic. Att. Sine fuco, & fallacijs. Id. de or. Color non sanguine diffusus, sed fuco illitus. Idem Br. In his omnibus inest quidem sine ullo fuco ueritatis color.

181 Ventaglio.
Cape hoc flabellum, & uĕtulum huic sic facito. 90.

182 Sfacciato. Faccia. Fronte. Cera.
Tum equidem istuc os tuum impudens uidere nimium uellem. 90.

Cic. Fam. Nosti os adolescentioris academiae. Id. pro Quinct. Mihi uidetur ore durissimo esse.

Id. Verr. Noſtis os hominis, noſtis audaciam. Id. pro Planc. Iam ſuccumbam Laterenſis iſti ori ſuo nimio.

183 Andar fuora. Scampa.

Foras ſimul omnes proruunt ſe. 90.

184 Addormentarſi.

Interea ſomnus uirginem opprimit. 90.

185 Guardar. Vedere, obliquamente.

Ego limis adſpecto, Sic per flabellum clamculum, & ſimul alia circumſpecto, Satin' explorata ſint. 90.

186 Serrar la Porta. Chiauare.

Peſſulum oſtio obdo. 90.

187 Occaſione. Commodità.

Egon occaſionem Mihi oſtentatam, tam breuem, tam optatam, tam inſperatam, Amitterem? 90.

Cic. Att. Magnas amiſſas occaſiones dicebat. Id. pro Caec. Suadebant amici, nullam eſſe rationem amittere huiuſmodi occaſionem.

188 Galante. Da bene. Valente.

Frugi es. 90.

189 Caſa mia.

Eamus ad me. 91.

190 Conſigliarſi.

Conſilium uolo capere una tecum. 91.

191 Aſſaſſinamento. Scherzo. Torto. Violenza.

Nequam ille hodie inſanus turbam faciat, aut uim Thaidi. 91.

192 Parlare.

Cum illo ſermonem. 91.

Diſpetto.

193 Dispetto. Danno. Rabbia.
Voluit facere contra huic aegre. 91.

194 Diletto. Spasso. Ricreatione.
Vt delectet hic nos. 92.

195 Quistione cominciata.
Miles tendere inde ad iurgium. 92.

196 Appartarsi. Partirsi pian piano.
Vbi primum poterit, sese illinc subducet, Scio. 92.

197 Caminando. Per la Strada. Camino.
Coepi egomet mecum inter uias. 92.
Turpilius: Me miseram, quod inter uias epistola excidit mihi.

198 Pensieri. Fastidio. Trauaglio.
Vbi quid in animo est molestiae. 92.

199 Pensiero.
Aliam rem ex alia cogitare, & ea omnia in Peiorem partem. 92.

200 Passare un Luogo.
Praeterij imprudens uillam. longe iam abieram. 92.
Muouer.
Villam praetereo sciens. 92.

201 Amare con gli Occhi soli.
Certe extrema linea Amare, haud nihil est. 92.

202 Fare. Commettere. Delitto.
Hoccine tam audax facinus facere esse ausum? 93.

203 Scapellare.
Tum ipsam capillo conscidit. 93.

204 Cauare gli occhi con le mani.
Vt ego unguibus facile illi in oculos inuolem. 93.
Plaut. In oculos INVADERE *optimum est.*

205 Romore.

Profecto nescio quid absente nobis turbatum est domi. 93.

Pompon. Praesente amicis inter cenam. Varro in Marcell. Id praesente legatis omnibus. Plaut. Nec nobis praesente aliquis nisi seruos Africanus adest. Amphitr.

206 Romore. Rouina. Danno.

Eunuchum quē dedisti nobis, quas turbas dedit? 93.

207 Cosi Auuenga di chi mal ui uuole.

Vtinam sic sient, mihi qui male uolunt. 93.

Ter. Heaut. Obsecro te istuc nostris siet inimicis.

208 Ciera Storta. Scontrafatta.

Illud uide, os ut sibi distorsit carnufex. 94.

209 Tardare alquanto. Star piu.

Paullulum si cessassem, Pythia, Domi non offendissem. 94.

210 Fuggire.

Ita iam ornabat fugam. 94.

Cic. Att. Itaque fuga, quam PARABAT *repressa est.*

211 Liurea.

Quia uaria ueste exornatus fuit. 95.

212 Liuido. Pallido.

Colore mustellino. 95.

213 Chiarire. Risoluere.

Agedum, hoc mihi expedi. 95.

214 Non Conoscere.

Nec, quis esset, umquam audieram dicier. 96.

Burlato.

215 Burlato. Schernito.
Indignis nos eſſe irriſas modis? 96.
216 Sapere la Verità.
Poſſumne ego hodie ex te exculpere Verum? 97.
217 Inconſtanza.
Modo ait, modo negat. 97.
218 Certiſſimo. Veriſſimo.
Parmenonis tam Scio eſſe hanc techam, quam, me uiuere. 97.
219 Tacere. Non dir Niente.
Quod ſcis, neſcis, &c. 97.
Ter. Heaut. Neſcias quod ſcis, ſi ſapis.
220 Libero. Senza Colpa. Diſtrigato.
Hac, & omni turba euolues te. 97.
221 Quiſtione.
Iam tum inceperat Turba inter eos. 97.
222 Imbriacarſi. Officio.
Vicit uinum quod bibi. Mox: Poſtquam ſurrexi, neque pes, neque mens ſatis ſuum officium facit. 98.
Plaut. Pedes captat primo luctator doloſus. Virg. de Vua: Tentatura pedes olim, uincturaq. linguam. Cic. Att. IX. Hoc officium ſaepe — mihi facturus uideor. Ter. Adelph. Meum officium facio, &c.
223 Prouerbio.
Verbum hercle hoc uerum eſt. 98.
Andr. Verbum illud uerum eſt, uulgo quod dici ſolet.
224 Luſſuria.
SINE *Cerere, & Libero, friget Venus. 98.*

225 Quanto è? Mille anni.
Iam dudum, aetatem. 98.
Lucil. —— Vt multos mentes, dieſque. Non tamen, aetatem.

226 Romore. Quiſtione.
Lites ſunt inter eos factae maxumae. 98.

227 Fuori Cacciato.
Nam me extruſit foras. 98.

228 Andar innanzi.
Miror, ubi huic ego anteuorterim. 98.

229 Toccare. Cauar gli Occhi.
Atqui, ſi illam digito attigerit uno, oculi ilico Effodientur. 99.

230 Fatti dopo le Parole.
Verum enim, ſi ad rem uerba Conferentur, Vapulabit. 99.

231 Pagamento.
Neque repeto pro illa abs te quidquam pretij. 99.

232 Iſtrumento. Scrittura di Nodaro.
Ciſtellam Pythias domo effer cum monumẽtis. 100.

233 Eſſercito. Squadra.
Militem ſecũ ad te quantas copias adducere? 100.

234 Su. Tacete. Via?
Apageſis. 100.

235 Da Manco. Inferiore.
Minus potens, quam tu, minus notus, amicorum hic habens minus. 100.

236 Guardarſi prima.
SED, *tu quod cauere poſſis, ſtultum admittere eſt. 100.*

Stobaeus:

Stobaeus: Σωφρονέστερον δὲ οἶμαι, τοῦ μετὰ τὸ παθεῖν ἐγγκαλεῖν, τὸ πρὶν παθεῖν φυλάξασθαι τὸ μὴ παθεῖν. *Menander:* Βέλτερος ἀλκήεντος, ἔφυ σεσοφισμένος ἀνήρ.

237 Giustitia. Ragione.

Si uim faciet, in ius ducito. 100.

238 Animosamente.

Fac, animo haec praesenti dicas. 101.

Cic. Orat. Animus acer, & praesens, & acutus.

239 Bisogno di Procuratore.

Huic ipsi opus patrono est, quem defensorem paro. 101.

240 Ingiuria.

Hanccine ego ut contumeliam tam insignem in me accipiam? 101.

Cic. Verr. Hostis esset, tanta contumelia accepta.

241 Innanzi Morrò.

Mori me satius est. 101.

242 Conciar Malamente.

Male mulcabo ipsam. 101.

243 Rimaso a Guardar la Casa.

Solus sannio seruat domi. 101.

244 Sicuro. Guardarsi. Fuggir il Pericolo.

Hic ego ero post principia. —— ipse sibi cauit loco. 102.

245 Vorrei &c.

Fundam tibi nunc nimis uellem dari. 102.

Plaut. Mostell. Nimis uelim lapidem B.

246 Fuggire, ò far Fuggire.

Facerent —— fugam. 102.

Sapiente.

247 Sapiente Guerriero. Accorto.
Omnia prius experiri uerbis, quam armis, sapiẽtem decet. 102.

Soph. Γνῶμαι πλέον κράτησιν, ἢ δένος χερῶν. *Eurip.* Ασφαλὴς γάρ ἐστι μείνων, ἢ θρασὺς στρατηλάτης.

248 Alle Buone. Senza Forzarla.
Qui scis, an, quae iubeam, sine ui faciat? 102.

249 Imparare.
Numquam accedo, quin abs te abeam doctior. 102.

250 Inimicitia.
Qui hunc tantum hominem facias inimicum tibi. 103.

251 Romper la Testa.
Diminuam ego caput tuum hodie. 103.

252 Sfacciato.
Os durum. 103.
Vt e contra, Frons mollis, pro reuerentia.

253 Violenza. Sforzo.
Ne uim facias ullam in illam. 103.

254 Furto. Maleficio. Eccesso.
Hic furti se alligat. 103.

255 Priego. Supplico.
Iam haec tibi aderit supplicans Vltro. 104.

256 Da Valent'huomini.
Sanga, ita uti fortes decet Milites. 104.

257 Goloso. Vario. Non u'hà la Mente.
Iamdudum est animus in patinis. 104.

258 Fintione. Bugia. Vacillare.
Pergin, scelesta, mecum perplexe loqui? Scio, nescio: abijt: audiui: ego non adfui. 104.

Guar-

259 Guardiano. Commettere. Fidare.
Quem lupo commisisti. 105.
Cic. Phil. — *O praeclarum custodem ouium, ut aiunt, lupum.*

260 Pigliare in Prigione.
Comprehendi iube, quantum potest. 105.

261 In Casa del tale.
Apud Antiphonem uterque mater, & pater — domi erant. 105.

262 Fuggire. Correre.
Ego me in pedes, quantum queo. 105.
Plaut. Mene uis dem ipse in pedes. Caes. Comm. Consuetudine sua ad pedes desilierunt. Cic. Terentiae: In VIAM *quod te des, hoc tempore nihil est.*

263 Trauaglio. Angoscia. Pericolo. Affanno.
Ita miserrimus — fui fugitando. 106.

264 Castigamento. Pena.
Credin te impune habiturum? 106.

265 Peccato. Errore. Fallo. Perdonare.
Vnam hanc noxiam Mitte: si aliam umquam admisero ullam, occidito. 106.

266 Accusare. Querelare.
Ne me criminaretur tibi. 106.
Cic. Verr. Iam non libet omnia criminari. Id. Apud quem tu etiam nos criminari soles.

267 Scapigliare.
Vix me contineo, quin inuolem in Capillum. 106.

268 Ingiuria.
At tu indignus, qui faceres tamen cõtumeliam. 106.

Ter. Hecyra: Ne ulla merito contumelia fieri a uobis posset. Id. Phor. Quinimmo ei faceres contumelias modo. Antonius reprehenditur a Cicerone, Quinctiliano &c. quod dixerit eo sensu Facere contumeliam, quo Latini dicunt, Iacturam facere, quod uitiosum est.

269 Consiglio. Ricapito. Partito.
Neque aedepol, quid nunc consilij capiam, scio, De uirgine istac. 106.

270 Disturbo.
Ita conturbasti mihi Rationes omnes. 106.

271 Seruigio Compiuto. Intero.
Vt Solidum parerem hoc mihi beneficium. 107.

272 Amico per Sempre.
Aeternam inter nos gratiam Fore. 107.

273 Riconciliatione. Amicitia.
Saepe ex huiusmodi re quapiã, & MALO ex principio magna familiaritas Conflata est. 107.
Statius: Forsan & has uenturas amor praemiserit iras. Liu. 1. Saepe ex iniuria post modum gratiam ortam.

274 Potere. Fede. Raccommando.
Ego me tuae commendo, & committo fidei. 107.

275 Vedertela.
In cognoscendo tute ipse aderis. 107.

276 Per la Fede mia.
Crede hoc meae fidei. 108.

277 Romore. Forza a Donna.
Dabit hic aliquam pugnam denuo. 108.
At non in Venerem segnes, nocturnaq. bella.
Lucil.

Lucil. Vicimus, o socij, & magnam pugnauimus pugnam.

278 Conseruare. Saluare.

Neque pol seruandum tibi Quidquam dare ausim, neque te seruare. 108.

279 Fatica senza Frutto.

S. Moueo C. uideo, sed nil promoues. 109.

280 Indegnatione. Stomaco. Sdegno.

Si dijs placet. 109.

Apud Ciceronem saepe.

281 A Modo mio.

Qui hunc meo excruciem modo. 109.

282 Lode.

Quantam, & quam ueram laudem capiet Parmeno. 109.

283 Hauer l'Intento in cose Lasciue.

Quod ei amorem difficillimum, & Carissimum confeci. 109.

284 Suerginare.

Virginem Quam amabat, eam confeci sine molestia. 109.

285 Degno di Lode. Gloria. Honore.

Id uero est, quod mihi puto palmarium. 109.

286 Mangiar delicato.

Quae, cum amatore suo cum cenant, ligurriũt. 110.

287 Stretto nelle Spese. Cattiue Spese.

Quo pacto ex iure hesterno panem atrũ uorent. 110.

288 Pena. Punitione.

Quae futura exempla dicunt in eũ — indigna? in quem exempla fient? 110.

Adulterio.

289 Adulterio.

Quis homo pro moecho umquam uidit in domo meretricia Deprehendi quemquam. 111.

Fam.8. Percũctari,cũ qua sit aliquis deprehẽsus.

290 Vedi, che fai.

Vide, quid agas. 111.

291 Cagione. Principio. Auttore.

Quidquid factum est,ex te esse ortum? 111.

292 Malanno. Male. Danno. Pena. Oltraggio.

Et si mihi magnum malum Scio paratum. 112.

293 Raccontar. Narrar Giusto. Con Ordine.

Tu isti narrato ordine, ut factum siet. 112.

294 Commodità.

Ex meo propinquo rure hoc capio commodi. 112.

295 Fastidio. Stuffo.

Neque agri,neque urbis odiũ me umquam percipit. Vbi satias coepit fieri,commuto locum. 112.

Supra, cum de Rege Thraso loqueretur.

296 Ben Venuto.

Saluum te aduenire, gudeo. 112.

297 Paura. Confessare. Dire.

Lingua haeret metu. 112.

298 Credere. Hauer Fede.

Primum te arbitrari id, quod res est,uelim. 112.

299 Colpa.

Quidquid huius factũ est,culpa nõ factũ est mea. 112

300 Prima dire il Fatto.

Oportuit Rem pracnarrasse me. 112.

Astuto.

301 Astuto. Accorto. Prattico.
An in astu uenit? 113.

302 Disgratia presso l'altra.
Aliud ex alio malum. 113.

303 Compagno. Adiutore.
Me impulsore haec non facit. 113.

304 Tant'è. Altro non u'è.
Tantum est. 113.
Ter. Hecyr. Tantum ne? tantum. Plaut. Casina: Tantum est: ualere, &c. Id. Trinummo idem &c.

305 Malanno. Male. Danno. Pena. Oltraggio.
Quin mihi magnum ex hac re sit malum, Hisce ali quid esse euenturum mali. 113.

306 Auuenimento Felice. A Proposito.
Numquam aedepol quidquam iam diu, quod magis uellem euenire, Mi euenit. 114.

307 Far Ridere. Ridere.
Mihi solae ridiculo fuit. 114.
Defessa iam sum misera, te ridendo. Quos ludos praebueris intus.

308 Ti Par poco.
An paenitebat flagitij, te auctore quod feciſset, Adolescens ni miserum &c. 114.
Ter. Heaut. Quantum hic operae fiat, paenitet. Plaut. Trucul. Paenitet ne te, quod ancillam solam nimis erumpere. Ter. Phorm. Nostri nosmet paenitet. Cic. Quod te quantum proficias non paenitebit.

309 Che Animo hauea &c.
Nam, quid illi credis animi tum fuisse? 114.

Troppo.

310 Troppo. Si.

Nimium. 115.

311 Lungo Andare. Lungo Tempo. Dio sa, quando.

Sed in diem istuc Parmeno est fortasse, quod minare. 115.

Cic. pro Coelio: Praesentis fraudis poenas in diē reseruatis?

312 Impiccato.

Tu iam pendebis. 115.

313 Palesare. Infamare.

Qui stultum adolescentulum nobilitas flagitijs. 115.

314 Honore. Conueniente.

Hic pro illo munere tibi honos est habitus. 115.

315 Colpa. Patire. Morire, per sua sciagura.

Egomet meo indicio, miser, quasi sorex hodie perij. 115.

Plaut. Confossiorem te faciam Soricina Naeuia.

316 A Colpi di Pianelli.

Vtinam tibi commitigari uideā sandalio caput. 115.

Turpilus: Misero mihi mitigabat sandalio caput.

317 La Porta si sente.

Fores crepuere ab ea. 115.

Audria: Concrepuit a Glycerio ostium.

318 Commodità. Bene. Felicità.

Cui tam subito tot congruerint commoda. 116.

319 Auttor. Cagione di &c.

O mearū uoluptatū Inuētor, inceptor, perfector. 116

Alle-

320 Allegrezza. Festa.
Scin me in quibus sim gaudijs? 116.

321 Sicuro.
Amorem esse omnem in tranquillo. 116.

322 Potestà. Guardia. Protettione.
Thais patri se commendauit, in clientelam, & fidem. 116.

323 Consigliare.
Illum, qui mihi dedit consilium, ut &c. 117.

324 Fortuna.
Fortunam—— quae gubernatrix fuit. 117.

325 Conseruare. Guardare.
O Iuppiter, Serua obsecro haec nobis bona. 117.

326 Presente.
Praesto est. 117.

327 Credo pur troppo.
Satis credo. 117.

328 Luogo. Riceuuto. Raccolto. Gratia.
Vt haereā aliqua in parte tamen apud Thaidē. 117.

329 Sò, che, quando Vuoi fai, &c.
Si quid collibuit, noui te. 117.

330 Ciò che Vuoi.
Quoduis donum, praemium a me optato. 117.

331 L'Intento tuo.
Id optatum feres. 117.

332 La Casa aperta.
Vt mihi tua domus T. e praesente, absente pateat, inuocato ut sit locus Semper. 117.

333 Apparecchiarsi.
Accingar. 118.

334 Ti Sia detto.
Edico tibi. 118.

335 Non Bisogna, che &c.
Nihil quod dicas mihi &c. 118.

Plaut. Aulul. Nam est quod uisam domum. Ter. Heautontim. Nã nihil est illic, quod moremur diutius. Cic. Tulliae: Nihil est, quod plura scribam. Id. Tiron. Nihil est, quod festines.

136 Andar. Caminare.
Iter hac habui. 118.

Cic. Fam. Iter habebant ad Deiotarum regem. Id. Q. Fr. Quod in Sardiniam iter habebat.

337 Soperbo. Altiero.
Non cognosco uostrum tam superbum. 118.

338 Appartati. Fatti in La. Togliti di qua.
Tu concede paullum istuc, Thraso. 118.

339 Per Cagione. Seruigio. Amore.
Me, huius quidquid facio, id facere maxime caussa mea. 118.

Cic. Fam. Vt, si quidquam caussa mea aut sensit, aut fecit. Id. Nihil umquam mea potius, quam meorum ciuium caussa feci. Id. Te abesse, mea caussa moleste fero.

340 Matieria. Sciocchería. Trascuraggine.
Vos non facere, insciti a est. 118.

341 Buone Spese.
Et enim bene libenter uictitas. 118.

342 Acconsentire. Sofficiente. Bastante.
Vt tuo amori suppeditare possit. 119.

Vtile.

343 Vtile. Commodo. Mette Conto.
Nec magis ex usu tuo Nemo est. 119.

Ter. Hecyra: Si ex usu esset nostro hoc matrimonium. Cic. Tusc. Quod sit ex usu iam praesens esse, atque adesse.

344 Hauere. Liberale.
Principio & habet quod det, & dat nemo largius. 119.

345 Insipido. Coticone. Grosso.
Fatuus est, insulsus, tardus. 119.

346 Dormiglioso. Poltrone.
Stertit noctesque, & dies. 119.

347 Trattare. Accogliere.
Accipit homo nemo melius prorsus, neque prolixius. 119.

Cic. Ad aram uerberibus accipiuntur: Verres Sopatrum leniter, & clementer accepit: Hunc accepi in senatu, ut soleo: Accipitur Pompeius satis male a Curione: Male accipit Rabonium. Id. Fam. Non multi cibi hospitem accipies, sed multi ioci. Id. Fam. Epicurum tuum Stoici male accipiãt. Id. Att. Nos Asia accepit admirabiliter. Ibid. Conuiuae hilare, & bene accepti. Ibid. Nos hospitio accepit. Id. Homines multis uerbis male a se acceptos dimisit. Id. de Somnio Scip. Post regio apparatu accepti.

348 Numero. Compagnia. Amicitia.
Vt me in uostrum gregem Recipiatis. 119.

349 Fatica Vana. Senza Frutto.
Satis diu hoc iam saxum uoluo. 119.

350 Lascio in Preda. Dò in Mano.
Hunc comedendum, & deridendum uobis praebeo. 119.

351 Non Conoscerlo.
Isti te ignorabant. 119.

Cic. Att. Quos ne tu quidem ignoras. Id. Quam qui illum ignorabant arbitrabantur.

352 Informare delle Qualità.
Postquam eis mores ostendi tuos &c. 119.

353 Qualità. Virtù.
Et collaudaui secũdum facta, & uirtutes tuas. 119.

354 Eloquente. Facondo.
Dixin' ego uobis, in hoc esse Atticâ elegantiâ? 120.

EX. HEAVTON TIMORVMENO

1 Marauiglia.
Ne cui sit uostrum mirum. 124.
2 Dir la Cagione. Venire.
Deinde, quod ueni, eloquar. 124.
3 Maggior Parte.
Ni partem maxumam Existimarem scire nostrum. 124.
4 Parte in Comedia.
Nunc, quamobrem has partes didicerim. 124.
5 Dir. Narrar. Breuemente.
Paucis dabo. 124.
6 Facondo. Eloquente.
Tantum poterit a facundia. 124.
7 Premeditato.
Quantum ille potuit cogitare commode. 124.
8 Romor. Fama.
Nam, quod rumores distulerunt. 124.

9 Pentimento. Perseuerare.
Neque se pigere, & deinde facturum autumat. 124.

10 Essempio. Imitatione. Regola.
Habet bonorum exemplum: quo exemplo sibi Licere id facere, quod illi fecerunt, putat. 124.

11 Poeta Nouello.
Repente ad studium hunc se applicasse musicũ. 124.

12 Aiuto. Fauore.
Amicum ingenio fretum, haud natura sua. 124.

13 Giudicatelo. Vedetelo uoi.
Arbitrium uestrũ, uestra existimatio Valebit. 124.
Liu. Vestra existimatio est.

14 Pregare.
Quamobrem omnes uos oratos uolo. 124.

15 Dar Animo d'Auuanzarsi.
Date crescendi copiam. 124.

16 Vedere. Rappresentare.
Nouatum qui spectandi faciunt copiam Sine uitijs. 124.

17 Dar Luogo.
Seruo currenti in uia Decesse populum. 125.

18 Lasciami. Fammi Fare, &c.
Date potestatem mihi &c. 125.

19 Tacito. Quieto.
Statariam agere ut liceat pro silentium. 125.

20 Ragione. Dritto. Far Seruitio.
Mea caussa, caussam hanc iustam esse, animum inducite. 125.

21 Fatica.
Vt aliqua pars laboris minuatur mihi. 125.

Vengono

22 Vengono a me.

Laboriosa si qua est, ad me curritur. 125.

23 Rappresentatori.

Ad alium defertur gregem. 125.

24 Parlar Puro.

In hac est pura oratio. 125.

25 Caro.

Si numquam auare pretium statui arti meae. 125.

26 Guadagno. Seruigio. Vtile.

Et cum esse quaestum in animum induxi maximum, Quammaxume seruire uostris commodis. 125.

27 Essempio.

Exemplum statuite in me. 125.

28 Conoscenza. Famigliarità.

Haec inter nos nuper notitia admodum est. 126.

29 Non Hò da Far teco.

Nec rei fere sane amplius quidquam fuit. 126.

30 Vicinità. Amicitia.

Quod ego in propinqua parte amicitiae puto. 126.

31 Ripresa.

Vt te audacter moneam, & familiariter. 126.

32 Senza Bisogno.

Et praeterquam res te adhortatur tua. 126.

33 Campo. Villa.

Agrum in his regionibus Meliorem, neque pretij maioris nemo habet. 126.

34 Officio.

Ita tute attente illorum officia fungere. 126.

35 Non Perdoni a te medesimo. Perder Tempo.

Nullum remittis tempus, neque te respicis. 126.

36 Par Poco.

At enim me, quantum hic operis fiat, paenitet. 126.

Ter. alibi: Nostri nosmet paenitet. Virg. Nec te paeniteat calamo triuisse labellum. Cic. ad Fil. Quod te quantum proficias non paenitebit.

37 Opra. Fatica. Sollicitare.

Quod in opere faciundo operae consumis tuae, Si sumas in illis exercendis. 126.

38 Curioso. Spensierato. Poco da Fare. Vedere il Fatto d'altri.

Tantum ne est ab re tua otij tibi, Aliena ut cures, eaque, nihil quae ad te attinent? 126.

39 Huomo. Humanità. Prossimo.

Homo sum: humani a me nihil alienum puto. 126.

40 Officio. Deuere.

Rectum est? ego ut faciam. 126.

41 Soglio. Mio Costume. Mi Piace.

Mihi sic est usus: tibi ut opus est facto, face. 127.

42 Meritare.

Quaeso, quid de te tantum meruisti? 127.

43 Sapere.

Fac me ut sciam: Ne rétice. 127.

44 Giouamento. Aiuto.

Aut consolando, aut consilio, aut re iuuero. 127.

45 Che Fai?

Quam rem agis? 127.

Tempo.

46 Tempo. Cessamento.
Vacuum tempus ne quod duim mihi laboris. 127

47 Torto.
Non aequom facis. 127.

48 Meritare. Conuenire.
Sic meritum est meum. 127.

49 Non Sò.
Nunc habeam, nec ne, incertum est. 127.

50 Patria. Forastiera.
Est e Corintho hic aduena. 127.

51 Costume. Vsanza. A Guisa di &c.
Et uia peruolgata patrum. 128.

52 Procedere. Otio.
Nulla adeo ex re istuc fit, nisi ex nimio otio. 128.

53 In questa Età. Amore.
Ego istuc aetatis non amori operam dabam. 128.

54 Facoltà. Ricchezza. Gloria. Lode.
Simul rem, & gloriam armis belli repperi. 128.

55 Gagliardo. Animoso.
Animi est pudentis signum, & non insrenui. 128.

56 Consapeuole. Sapere.
Vbi comperi ex his, qui ei fuere conscij. 128.

57 Scalzare.
Soccos detrahunt. 128.

58 Metter la Tauola. Apparecchiar da Cena.
Lectos sternere, Cenam apparare. 128.

59 Diligente.
Pro se quisque sedulo Faciebat. 128.

Traua-

60 Trauaglio. Angoscia.

Quo illam mihi lenirent miseriam. 128.

61 Contentare. Acquetare.

Vt me unum expleant? 129.

62 Età Conueniente.

Quod illa aetas magis ad haec utẽda idonea est. 129

63 Vita. Viuere.

Dum ille uitam illam colet. 129.

64 Togliere. Adunare. Raccorrere. &c.

Conrasi omnia. 129.

65 Guadagnar le Spese.

Nisi eos, qui opere rustico Faciundo facile sumptum exercerent suum. 129.

66 Incanto. Vendere.

Omnes produxi, ac uendidi. 129.

67 Metter il Prezzo sopra la Casa da Vendersi.

Inscripsi illico Aedes mercede. 129.

68 Far Danari.

Quasi talenta ad quindecim Coegi. 129.

69 Far Torto. Gramo.

Decreui, tanti per me minus iniuriae, Chreme, meo gnato facere, dum fiam miser. 129.

70 Spasso. Diletto. Frutto.

Nec fas esse ulla me uoluptate hic frui. 129.

71 Herede. Compagno.

Meus particeps. 129.

Clemente. Humano. Piacenole.

Ingenio te esse in liberos leni puto.

Si quis recte, aut commode Tractaret. 129.

Cono-

73 Conoscere.
Verum neque tu illum satis noueras, Nec te ille. 129.

74 Sincera. Schietta. Vita.
Hoc ubi fit, ibi non uere uiuitur. 129.

75 Mostrar di Far Conto.
Tu illum, numquã ostendisti, quanti penderes. 129.

76 Colpa dalla Parte mia.
Peccatum a me maxumum est. 130.

77 Dio il Volesse.
Vtinam dij ita faxint. 130.

78 A Casa mia.
Hodie apud me sis uolo. 130.

79 Sparammiati.
Tibi parce. 130.

80 Fatica. Affanno. Stento.
Qui illum ad laborem impullerim, Nunc me ipsum fugere. 130.

81 Piacere. Parere. Cosi Vuoi.
Siccine est sententia? 130.

82 Lagrima. Mi fa Piangere.
Lacrumas excussit mihi. 130.

83 Affanno. Angoscia. Trauaglio.
Sollicitudinem istam falsam, quae te Excruciat, omittas. 131.

84 Sbarcate.
E naui egredientem. 131.

85 Amicitia. Da Fanciullo.
Nam mihi magna cum eo iam inde usque a puericia Semper fuit familiaritas. 131.

Caro

86 Caro mi sarebbe.

Quam uellem. 131.

87 Allegrezza. Buona Nuoua.

Vt hanc laetitiam nec opinanti primus ei obijcerem domi. 131.

88 Non Sò che Fare.

Incertum est etiam, quid se faciat. 131.

89 Non E' da &c.

Quem minus credere est? 131.

90 Felice. Beato.

Quid relliqui est, quin habeat, quae quidem in homine dicuntur bona?

Parentes, patriam incolumem, amicos, genus, cognatos, diuitias. 132.

91 Paura. Timore.

Nam, in metu esse hunc, illi est utile. 132.

92 Conuiti.

Scortari crebro nolunt: nolunt crebro conuiuarier. 132.

93 Risparmiare. Spender poco.

Praebent exigue sumptum. 132.

94 Piaceri dishonesti.

Verbum, ubi animus semel se cupiditate deuinxit mala. 133.

95 Essempio d'altri.

Scitum est, periclum ex alijs facere, tibi quod ex usu fiet. 133.

Hor. Felix, quem faciunt aliena pericula cautũ.

96 Tempo.

Vt tempus est diei. 133.

Ter.

Ter. Tu, ut tempus est diei.

97 Da Fanciullo. Senno.

Nos iam a pueris illico nasci senes. 133.

98 Giouane.

Neque illarum affines rerum esse, quas fert adolescentia. 133.

99 Secondo il lor Desiderio. Appetito.

Ex sua libidine moderantur, quae est nunc, non quae olim fuit. 133.

100 Benigno. Clemente.

Nae ille facili me utetur patre. 133.

101 Intendere. Sapere. Perdonare.

Nam & cognoscendi, & ignoscendi dabitur peccati locus. 133.

102 Obliquamente.

Qui mihi per alium ostendit suam sententiam. 133.

103 Beuer Souerchio.

Is mihi, ubi adhibit plus paullo. 133.

104 Raccontar le Proue.

Sua quae narrat facinora? 133.

105 Predicare al Diserto.

Surdo narret fabulam. 133.

106 Hà da Fare. Hà il suo Trauaglio.

Et si is quoque suarum rerum satagit. 134.

107 Non hà da Darti &c.

Tum, quod dem ei, recte est. 134.

108 Paura. Tema. Non Oso.

Relligio est dicere. 134.

109 La cosa Và bene, Prospera, Felice.

Si mihi secundae res de amore meo essent. 134.

Proue.

110 Proue.

Concurrunt multae opiniones. 134.

111 Confemare la Soſpettione.

Quae mihi animum exaugeant. 134.

112 Per uia di Danari, Soldi.

Cui nihil iam praeter pretium dulce eſt. 134.

113 Preſagire. Mi dice l'Animo.

Sed neſcio quid profecto mihi animus praeſagit mali. 135.

114 Far Giudicio.

Pergin' iſtuc prius dijudicare, quam ſcis, quid ueri ſiet? 135.

115 Acconciarſi. Far la Bionda. Liſciarſi.

Dum moliuntur, dum comuntur, annus eſt. 135.

116 Ragionamento. Dialogo.

Dum ſermones caedimus. 135.

Priſc. lib. XIIX. *κόπτειν λόγους, uel ῥήματα.*

117 Moltitudine di Serui.

Ancillarum gregem Ducunt ſecum. 135.

118 Grande. Infinito.

Portant quid rerum? 135.

Ter. infra: Modo pitiſſando quid uini abſumpſit mihi. Plaut. Epid. Tum captiuorum quid ducunt ſecum. Cic. Verr. Quid lacrumarum putatis ipſum profudiſſe Neronem.

119 Non Saper la Strada.

Et non nouerunt uiam. 135.

120 Speranza.

Quanta de ſpe decidi. 136.

Fuor'

121 Fuor'uscito.
Patria careo demens. 136.

122 Ricco.
Collocupletasti te, Antiphila. 136.

123 Infame.
Propter quam in summa infamia sum. 136.

124 Predicare. Auuertire.
Qui harum mores cantabat mihi. 136.

125 Distaccarlo.
Neque potuisse umquam me ab hac expellere. 136.

126 Prendere Errore dalle parole di &c.
Hic de nostris uerbis errat uidelicet. 136.

127 Sperienza. La Cosa mostra.
Quantum ex ipsa re coniecturam cepimus. 137.

128 Desiderio.
Nam mihi nunc nihil rerum omnium est, Quod malim. 137.

129 Sapere il Tutto.
Vt ne quid huius ignores. 137.

130 Ferma. Taci. Dir quel che hò com.
Mane, hoc, quod coepi, primum enarrem, Clitipho; Post istuc ueniam. 137.

131 Batter la Porta. Entrar Dentro.
Dromo pultat fores: Continuo hic se coniecit intro. 137.

132 Vita Menata.
Quo studio uitam suam te absente exegerit. 137.

133 Venuta alla Sprouista.
Vbi de improuiso est interuentum mulieri. 137.

Far

134 Far Giudicio.
Nam ea res dedit tum existumandi copiam. 137.

135 Vita Solita. Priuata.
Quotidianae uitae consuetudinem. 137.

136 Visito.
Veste lugubri, Eius anus causſa, opinor, quae erat mortua. 138.

137 Pompa.
Sine auro tũ ornatã, ita uti quae ornantur sibi. 138.

138 Concio. Liscio. Biacca. Striſciata.
Nulla mala re esſe expolitam muliebri. 138.

139 Chiome Neglette.
Capillus paſſus, prolixus, circum caput Reiectus neglegenter. 138.

140 Allegrezza.
Ne me in laetitiam fruſtra conijcias. 138.

141 Grama. Stracciata.
Neglecta, immunda illuuie. 138.
Scin' hanc, quam dicit ſordidatam, & ſodidam? 138.

142 Innocente. Senza Colpa.
Dominam esſe extra noxiam. 138.

143 Desiderar. Ottenere. In Gratia.
Ad dominas qui affectant uiam. 138.

144 Piacere. Seruigio.
Ne falſam gratium Studeas inire. 138.

145 Lagrimare.
Et lacrumis opplet os totum ſibi. 138.

146 Fatica. Sudore. Cose grandi.
Non fit ſine Periculo facinus magnum, & memorabile.

morabile. 139.

Her.li.7. Magna negotia magnis cũ periculis fiũt.

148 Gloria. Honor. Lode. A Speſe d'altri.

In mea uita tu tibi laudem is quaeſitum, ſcelus. 139.

149 Se Mancherai. Fallerai di un Tãtino.

Vbi, ſi paullulum modo quid te fugerit, ego perierim. 139.

150 Torto.

Multimodis iniurius, Clitipho, es. 139.

151 Comportarſi.

Neque ferri potis es. 139.

152 Pericolo. Sicurtà.

Tuum eſſe in potiundo periculum non uis. 139.

153 Minchione.

Haud ſtulte ſapis. 139.

154 Qual Vuoi prima. Scegli.

Harum duarum conditionum nunc utram malis, uide. 139.

155 Parere. Partito. Conſiglio.

Etſi conſilium, quod coepi, &c. 140.

156 Può Farſi.

Nam tua apud patrem amica tecum ſine metu ut ſit, copia eſt. 140.

157 Stornire. Aſſordire. Romper l'Orecchie.

Orando ſurdas iam aures reddideras mihi. 140.

158 Sperienza.

Experiundo ſcies. 140.

159 Poca Vergogna.

Si haec una dedecori eſt parum? 140.

160 Fermezza.

Nihil satis firmi uideo. 140.

161 Pericolo. Paura. Timore.

Quamobrẽ accipere hunc mihi expediat metũ. 140.

Ademptum tibi iam faxo omnem metum. 140.

162 Dormir Sicuro.

In aurem utramuis otiose ut dormias. 141.

Plin. Romano: Nihil, quod in dextram aurem fiducia mei dormias.

163 Tardi mi Chiamerai. Conoscerai.

Hodie sero: ac nequidquam uoles. 141.

164 Occasione. Prendi il Buon Tempo, quando uiene.

Quod boni Datur modo, fruere dum licet: nam nescias, Eius sit potestas posthac, an numquam tibi. 141.

Hor. Tu, quamcumque Deus tibi fortunauerit horam, Grata sume manu, nec dulcia differ in annum. Et alibi: Dona praesentis cape laetus horae.

165 L'Honor mio nelle uostre mani.

Et meum amorem, & famam, permitto tibi. 141.

166 Biasimo. Riprensione.

Ne quid accusandus sis, uide. 141.

167 Appartenere. Pericolo. Ci Va per me.

Quasi istic minor mea res agatur, quam tua. 141.

168 Botte. Bastonate. Male Parole.

Tibi erunt parata uerba, huic homini uerbera. 141.

169 Schertzo. Pensieri. Sollecitudine.

Neutiquam haec res neglectu est mihi. 141.

Bisogna.

170 Bisogna. E' Forza. Non Può farsi di manco.

In eum iam res redijt locum, Vt sit necesse. 141.

171 Insegnata. Ammaestrata.

Perdocta est probe. 141.

172 Importa.

Quod rerum omnium est Primum. 142.

173 Dormir con alcuna.

Eius noctem orantem. 142.

174 A posta. Dar Parole. A Bada.

Haec arte tractabat uirum. 142.

175 Tenersi. Contenersi. Far Gola.

Cupidum ut illius animum inopia incenderet. 142.

176 Far Seruigio. Cosa Grata.

Eademq. ut apud te esset ob hoc quam gratissima. 142.

177 Alla Cieca.

Ne quid imprudens ruas. 142.

178 Occhiato.

Ad has res quam sit perspicax. 142.

179 Sommettimento. Obsequio.

Inuersa uerba, euersas ceruices tuas. 142.

180 Piangere. Sospiri.

Gemitus, screatus, tussis. 142.

181 Non Ridere.

Risus abstine. 142.

182 Non te ne Lamenterai. Vedrai.

Laudabis —— tutemet mirabere. 142.

183 Bellezza. Co' Costumi.

Formae ut mores consimiles forent. 142.

184 Parlare.

Nam mihi, quale ingenium haberes, fuit indicio Oratio. 143.

185 Pensar. Contemplare.

Et cum egomet nunc mecum in animo uitam tuam considero. 143.

186 Non Volgari. Elette.

Volgus quae ab sese segregant. 143.

187 Non è Marauiglia.

Haud mirabile est. 143.

188 Huomo da Bene.

Nam nobis expedit esse bonas. 143.

189 Metter l'Animo ad altra Donna.

Illi suum animum alio conferunt. 143.

190 Prouedersi per la uecchiezza.

Nisi prospectum est interea aliquid nobis. 143.

191 Viuer con un solo.

Vobis cum uno semel ubi aetatem agere decretum est uiro. 143.

192 Costumi simili.

Cuius mos maxume est consimilis uostrum. 143.

193 Amor Stretto.

Vtrique ab utrisque uero deuincimini. 143.

194 Disturbo. Disgratia.

Vt numquam ulla amori uostro incidere possit calamitas. 143.

Ter. Eun. — *Nostri fundi calamitas.*

195 Tornar Sano, & Saluo.

Sola reducem me in patriam facis. 143.

Fatica.

196 Fatica.
Omnes mihi labores fuere, quos cepi, leues. 144.
197 Tenermi. Patienza.
Vix suffero. 144.
198 In tal Maniera. Disposto.
Immo, ut patrem tuum uidi esse habitum. 144.
199 Castigo. Pena. Richiocco.
Diu duras dabit. 144.
200 Che Hai?
Quid tibi est? 144.
201 Desideratissimo.
Animo maxime exoptatam meo. 144.
202 Scoprirti. Senza Pericolo
Cum illi nihil pericli ex indicio siet? 145.
203 Aiutare.
Amico, atque aequali suo Video inseruire, & socium esse in negotijs. 145.
204 Infelicissimo.
Aut ego profecto ingenio egregie ad miseriam Natus sum. 145.
205 Dolor minuito.
Diem adimere aegritudinem hominibus. 145.
Sulpic. Cic. Nullus dolor est, quem non longinquitas temporis minuat, atque molliat. Ouid. IV. *Trist. Hoc etiã saeuas paullatim mitigat iras: Hoc minuit luctus, maestaq. corda leuat. Id. Quod male fers, assuesce, feres bene. multa uetustas Lenit.*
206 Aumento di Doglia.
Nam mihi quidem quotidie augescit magis De filio aegritudo. 145.

207 Noua Buona, Lieta, Disiata.
Nuncium apporto tibi, Cuius maxume te fieri participem cupis. 145.

208 Non uoler esser Veduto. Nascoso.
Tuum Conspectum fugitat. 145.

209 Cagliato. Animo Abietto, Basso. Poco Animo.
Si te tam leni,& uicto esse animo ostenderis. 145.

210 Souuerchio. Estremo.
Vehemens in utramque partem, Menedeme, es nimis, Aut largitate nimia, aut parcimonia. 146.

211 Pena. Affanno.
In eandem fraudem —— incides. 146.

212 D'ogni Poco Contentarsi.
Quae paullulo Tum erat contenta, cuiq. erant grata omnia. 146.

213 Donna. Meretrice.
Commeare ad mulierculam. 146.

214 Interesse. Spesa. Rouina.
Nunc, cũ sine magno intertrimento non potest Haberi. Quã ea instructa pulchre ad perniciẽ siet. 146.

215 Acconsentire alla Spesa.
Sufferre numquam eius sumptus queat. 146.

216 Cercar. Far la Proua del Vino.
Pitissando, modo mihi Quid uini absumpsit? sic, hoc, dicens, asperum, Pater est: hoc aliud lenius. 146.

217 Spinare le Botte.
Releui dolia omnia, omnes serias. 146.

218 Rosigare.
Quem assidue exedent? 146.

Dar

219 Dar da Fare.

Omnes habui sollicitos. 146.

220 Sono là. Fanno quello.

Illos ibi esse. 147.

221 Consigliarsi. Tramare.

Et id inter se agere clamculum. Syrus cum illo uostro consusurrat: conferunt Consilia adolescentes. 147.

222 Metter la Vita, & la Robba.

Prius proditurum te tuam uitam, & prius Pecuniam omnem. 147.

223 Cagione. Occasione di Mal. Peggio.

Quantam fenestrā ad nequitiem patefeceris. 147.

224 Viuere.

Tibi autem porro ut non sit suaue uiuere. 147.

225 Licenza.

Nam deteriores omnes sumus licentia. 147.

226 Desiderio. Appetito. Piacere.

Quodcumque inciderit in mentem, uolet. 147.

227 Vero.

Videre uerum, atque ita, uti res est, dicere. 147.

228 Sonno. Dormire.

Somnum hercle ego hac nocte oculis non uidi meis. 147.

229 Preghiera.

Cedo dextram. 147.

230 Preghiera. Accordare.

Syrus est prehendēdus, atque adhortādus mihi. 148

231 Farcela insieme.

Nos inter nos congruere. 148.

232 Da far un Poco. Facenda. Negocio.
Paullum negoti mihi obstat. 148.

233 Confini.
Ambigunt de finibus. 148.

234 Giudice.
Me capere arbitrum. 148.

235 Natura humana.
Ita n' comparatam esse hominum naturam omnium. 148.

236 Fatto d'altri.
Aliena melius ut uideãt, & iudicent, Quã sua. 148.

237 Allegrezza. Doglia.
Aut gaudio Sumus praepediti nimio, aut aegritudine? Hic mihi nunc quanto plus sapit, quam egomet mihi? 148.

238 Distrigarsi. Sbrigarsi.
Dissolui me ocius. 148.

239 Corri Quà, & Là.
Hac illac circumcursa. 148.

240 Inganno.
Intendenda in senem est fallacia. 148.

241 Negocio. Facende.
Iccirco huic nostro tradita est prouincia. 149.

242 Non Troppo.
Nihil nimis. 149.

243 Vecchio Beuitore.
Visa uero est, quod dici solet, Aquilae senectus. 149.

244 Bella alla moderna.
Forma luculenta, Ita non ut olim, sed, uti nunc, sane bona. 149.

Stretto.

245 Stretto. Spilorcio.
Habet patrem quendam auidum, miserum, atque aridum. 149.

246 Ricco.
At, quasi is non diuitijs Abundet. 149.

247 Hauer che Dare.
Vnde esset adolescenti, amicae quod daret. 149.

248 Burli.
Garris. 149.

249 Bisognaua.
Haec facta ab illo oportebant, Syre. 149.

250 Guarire. Sanare.
Magnarum saepe id remediũ aegritudinũ est. 150.

251 Da Senno, o da Burla.
Ioco ne, an serio, illaec dicat. 150.

252 Dar Animo.
Nisi mihi quidem addit animum. 150.

253 Inganno.
Non ne ad senem aliquam fabricam fingit? 150.

254 Sò l'Vsanza.
Etenim, quo pacto id fieri soleat, calleo. 150.

255 Bugia.
Non est mentiri meum. 150.

256 Come Vanno le cose del mondo.
Vt sunt humana. 150.

257 Non Accaderà.
Non usus ueniet, spero. 150.

258 Trouarti, Sperimentarti Liberale.
Et nae ego te, si usus ueniat, magnifice, Chreme, Tractare possim. 150.

Che

259 Che Creanza?
Qui istic mos est, Clitipho? 151.

260 Metter le Mani in seno.
Modo manum in sinum huic Meretrici inferere? 151.

261 Torto. Dispiacere. Ingiuria.
Facis adeo indigne iniuriam illi. 151.

262 Dar di Mani.
Qui non abstineas manum. 151.

263 Albergare.
Hominem amicum ad te recipere. 151.

264 Tentare.
Atque eius amicam subagitare. 151.

265 Notano quel che manco Pensi.
Grauiter aduertunt, quae non censeas. 151.

266 Fede.
At mihi fides apud hunc est, nihil me istius facturum pater. 151.

267 Appartati.
At certe concedas ab eorum ore aliquantisper aliquo. 151.

268 Presenza.
Ea prohibet facere tua praesentia. 151.

269 Prendo da me.
Ego de me facio coniecturam. 152.

270 Dir. Palesare i Segreti.
Apud quem expromere omnia mea occulta, Clitipho, audeam. 152.

271 Tien le Mani a te.
At tu pol tibi Posthac coprimito istas manus. 153.

Quanto

272 Quanto Puoi.
Quantum dij dant tibi opis. 153.
273 Trouar Cosa à tuo garbo.
Reperisti, tibi quod placeat. 153.
274 Inganno.
Inueni quandam nuper fallaciam. 153.
275 Arra Caparra.
Ea relicta huic arrhaboni est pro illo argento. 153.
276 Guadagno.
Magnum in esse in ea lucrum. 154.
277 Se non m'Inganno.
Nisi me animus fallit. 154.
278 Che Significa ciò.
Quid uolt sibi, Syre, haec oratio? 154.
279 Veder Bene.
At ut satis contemplata modò sis. 154.
280 Risoluersi a Niente.
Magno iam conatu magnas nugas dixerit. 155.
281 Disubidienza.
Ne quid credas me aduorsum edictum tuum Facere ausam. 155.
282 Scusa. Delitto.
Nescio, quid peccati portet haec purgatio. 155.
283 Danno. Interesse. Spesa.
Ergo herus damno auctus est. 155.
284 Obedire.
Si meum Imperium exsequi uoluisses. 156.
285 Speranza di Vita.
Spem uitae dare. 156.

Appe-

286 Appetito Irrationale.

Qui neque ius, neque bonum, atque aequom sciunt, Melius, peius, prosit, obsit, nil uident, nisi quod lubet? 156.

287 D'Età. Senno.

Quanto tuus est animus natu grauior. 156.

288 Perdonare. Clemente.

Vt meae stultitiae in iustitia tua sit aliquid praesidi. 156.

289 Perdonare.

Scilicet equidem istuc factum ignoscam. 156.

290 Troppo Buono. Auuezzar Male.

Male docet te mea facilitas multa. 156.

291 Cauarsi l'Anello.

De digito annulum Detrabo. 157.

292 Heredità. Parte.

Ne expers partis esset de nostris bonis. 157.

293 Saluare.

Seruandum mihi dedit. 157.

294 Speranza.

Plus spei uideo, quam uolo. 157.

295 Far quel che si Può.

Non licet hominem esse saepe, ita ut uolt, si res non sinit. 158.

296 Malanno.

Haud multum a me aberit infortunium. 158.

297 Pericolo. Intrico. Confinato.

In angustũ opido nunc meae coguntur copiae. 158.

298 Saluo. Vscirmene con l'Honor mio.

Triumpho, si licet me latere tecto abscedere. 158.

Togliere

299 Toglierè il Boccone.

Crucior, bolum tantum mihi ereptum tam subito e faucibus. 158.

300 Cercare. Inuestigare.

Nil tam difficile, quin quaerendo inuestigari possiet. 158.

301 L'Haurò Pure.

Retraham hercle, opinor, ad me illud idem fugitiuũ argentum tamen. 158.

302 Impedimento. Disturbo. Contentezza.

Nulla mihi res posthac potest interuenire tanta, Quae mihi aegritudinem afferat: tanta haec laetitia ob orta est. 159.

303 Come Voleui. Come Desiaui.

Istuc tibi ex sententia tua obtigisse, laetor. 159.

304 Commodità. Felicità.

Cui aeque audisti commode quidquam euenisse? 159.

305 Attendere.

Da te mihi uicissim. 159.

306 Il fatto del Compagno. Sicurtà.

Amici quoque res est uidenda, in tuto ut collocetur. 159.

Eur. in Oreste: Τὰς φίλας ἐν τοῖς κακοῖς χρὴ τοῖς φίλοισιν ὀφέλειν.

307 Interrompere il Parlare.

Siccine mihi interloquere? 159.

308 Felice. Beato.

Deorum uitam apti (pro, adepti) sumus. 159.

M'Affa-

309 M'Affatico indarno.

Frustra operam, opinor, fumo. 159.

310 La Verità.

Aperte, ita ut res sese habet, narrato, Immo, ut recta uia rem narret ordine omnem. 160.

311 Sicuro.

Nam, qui poterit esse in tuto. 160.

312 Lode. Gloria.

Huic equidem consilio palmam do. 160.

313 Vantarsi.

Hic me magnifice effero. 160.

314 Astuto.

Qui uim tantam in me, & potestatem habeam tantae astutiae. 160.

315 Aiuto.

Tu fortasse, quid me fiat, parui curas, dum illi consulas. 161.

316 Rouini il Cielo.

Quid, si nunc caelum ruat? 161.

Theognis: Εἴμοι ἔπειτα πέσοι μέγας οὐρανὸς εὐρὺς ὑπερθεν χάλκεον, ἀνθρώπων δεῖμα παλαισάνεων. *Horat.* *Si fractus illabatur orbis, Impauidum ferient ruinae.*

317 Libero. Sbrigarsi.

Quasi non ea potestas sit tua, Quo uelis in tempore ut te exsoluas. 161.

318 Promessa.

Satis pol proterue me Syri promissa huc induxerunt. 161.

319 Speranza. Dubbio.

Clitipho cum in spe pendebit animi. 162.

Peni-

320 Penitenza.
Syrus mihi tergo poenas pendet. 162.

321 Dormire. Destare.
Dormiunt? pol ego istos commouebo. 162.

322 Corri.
Curriculo percurre. 162.

323 Abbuscar Danari.
Argentum cudo, Quod tibi dem. 163.

324 Interesse. Guadagno.
Sperabit sumptum sibi senex esse harum abitu leuatum. Nae ille haud scit, hoc paullum lucri quantum ei damni apportet. 163.

325 Compassione. Rouina.
Menedemi uicem. Miseret me, tantum deuenisse ad eum mali. 163.

326. Desiderio.
Ita magno desiderio fuit ei filius. 163.

327. Carezze.
Quin tibi caput demulceam. 164.

328 Far del Bene.
Faciam boni tibi aliquid pro ista re. 164.

329 Intrighi.
Ita tu istaec tua misceto, ne me admisceas. 165.

330 In Buona Parte.
Aequi boniq. facio. 165.

331 Giustitia troppa.
IVS *summum saepe summa malitia est.* 165.

332 Ricco.
In lauta te, & bene parte aucta putant. 165.

Sospet-

333 Sospettione.

Quia enim in eũ suspicio est Translata amoris. 165.

334 Contra Voglia.

Nulla est tam facilis res, quin difficilis siet, Quam inuitus facias. 166.

335 Passeggiare. Stracco.

Vel me haec deambulatio, Quam non laboriosa, ad languorem dedit. 166.

336 Vorrei io.

Vellem hercle factum. 166.

337 Mali Costumi.

Quam multa iniusta, ac praua fiunt moribus? 167.

338 I miei Sudori.

Labore inuenta mea cui dem bona. 167.

339 Moglie.

Hanc uxorem sibi dari uolt Clinia. 168.

340 Troppo Indulgente.

Nimium illi, Menedeme, indulges. 168.

341 Satio. Stuffo.

Nae tu propediem — istius obsaturabere. 169.

342 Saputa.

Nam te scientem faciam, quidquid egero. 169.

343 Star Bene. Conuenire.

In me quiduis harum rerum conuenit, Quae sunt dicta insultum. 169.

344 Matto. Pazzo. Rozzo.

Caudex, stipes, asinus, plumbeus: In illum nil potest: nam exsuperat eius stultitia omnia haec. 169.

345 Ringratiar. Rallegrarsi a Dio.

Obe, iã desine deos, uxor, gratulando obtũdere. 169.

Ciera

346 Ciera finta.
Voltus quoque hominum fingit scelus. 170.

347 Voglio Sapere.
Prius hoc scire expeto. 170.

348 Soggiungere. Parlare.
Continuo iniecisse uerba tibi Dromonem. 170.

349 Niuna Sospettione.
Ut ne paullulum quidem suboleat, amicam esse hãc Cliniae. 171.

350 Camera Segreta.
Est mihi ultimis conclaue in aedibus quoddam retro. 171.

351 Fare'l Letto.
Huc est intro latus lectus, uestimẽtis stratus est. 171.

352 La mia Facoltà rouinerà presto.
Decem dierum uix mi est familia. 171.

353 Consiglar altri, & non se stesso.
Foris sapere, tibi non posse auxiliarier. 172.
Μισῶ σοφιστὴν, ὅστις ἐκ αὑτῷ σοφός.

354 Lasciare. Abbandonare.
Nequam aliã quaerat copiam, ac te deserat. 172.

355 Vada oue gli Piace.
Immo abeat potius multo quouis gentium. 172.

356 Impouerire.
Quam hic per flagitium ad inopiam redigat patrem. 172.

357 Spesa.
Nam, si illi pergo suppeditare sumptibus. 172.

358 Condotto in Pouertà.
Mihi illaec uero ad rastros res redit. 172.

Ad mantica res redijt. Isidor. Antiqui dicebant, Ad incitos redactus.

359 Danno.

Quot incommoda in hac re capies? 172.

360 Robba. Facoltà.

Duo talẽta pro re nostra, ego esse decreui satis. 173.

361 Dote.

Me, mea omnia bona doti dixisse illi. 173.

362 Lussuria. Lasciuia. Castigare.

Vt eius animum, qui nunc luxuria, & lasciuia Diffluit, retundã, redigã, ut, quo se uortat, nesciat. 173.

363 Riprendere.

Hic ita, ut liberos est acquom, dictis confutabitur. 173.

364 Conciarlo, che di me si Ricordi.

Si uiuo, adeo exornatum dabo, Adeo depexum, ut, dum uiuat, meminerit semper mei. 173.

365 Poco Conto. Burlarlo. Abietto. Disprezzato. Da Niente.

Qui sibi me pro ridiculo, ac delectamento, putat. Non —— auderet facere haec uiduae mulieri, Quae in me fecit. 173.

366 Breue Tempo.

Tam in breui spatio. 174.

367 Esseredare. Non Voler per Figlio.

Omnem de me eiecerit animum patris? 174.

368 Fallo. Peccato.

Quid ego tantum sceleris admisi, miser? 174.

369 Lo Fa Ogniuno.

Volgo id faciunt. 174.

Non

370 Non Trouo Ragione. Voler Bene. Amo di Core.

Nec rationem capio, nisi quod tibi bene ex animo uolo. 174.

371 Poltrone. Dato a' Piaceri. Spensierato.

Vbi te uidi animo esse omisso, &, suauia in praesentia Quae essent, prima habere, neque cõsulere in longitudinem. 174.

372 Partito. Trouar Strada.

Cepi rationem. 174.

373 Dar la Robba.

Vbi, cui decuit primo, tibi non licuit per te, mihi dare, —— eis commisi, & credidi. 174.

374 Ripararsi in casa d'alcuno.

Ibi tuae stultitiae semper erit praesidium Clitipho, Victus, uestitus, quo in tectum te receptes. 175.

375 Disturbo. Trauaglio. Romore.

Quantas turbas conciui, insciens? 175.

376 Vita.

Prius quaeso disce, quid sit uiuere. —— si displicebit uita. 175.

377 Peccato. Pena.

Quod peccaui ego, id obesse huic? 175.

378 Sicuro. Ricorso.

Nec tu aram tibi, Neque precatorem paratis. 175.

Cic. pro Rosc. Ad domum eius, tamquam ad aram, confugit. Id. lib. III. de nat. De. Tamquam in aram confugitis ad Deum. Plaut. Mostellar. Quid confugitis in aram hanc?

379 Le Spese. Morir di Fame.
Vnde mihi peterem cibum — tibi iam esse ad sororē intellego — ut periculum etiam fame mihi sit: 175.

380 Conseglio.
Neque me quidquam consilio adiuuas? 175.

381 Vnico figliuolo. Caro. Contento.
Dum istis fuistis solus, dum nulla alia delectatio, Quae propior esset, te indulgebant, tibi dabant. 176.

382 Far far Male. Difendere.
Matres omnes filijs In peccato adiutrices, auxilio in paterna iniuria solent esse. 176.

383 Sospettione.
Suspicionem quaere ex illis istam. 176.

384 Compassione.
Ad misericordiam ambos adduces. 176.

385 Speranza.
Quam maxume spe situs erit. 176.

386 Contrattare a suo Vtile, Pace, in suo Fauore.
Patris pacem in leges conficiet suas. 176.

387 Far qualche Male.
Aliquid gnato conficies mali. 177.

388 Contrariare a disegni.
Vllam ne ego Rem umquam uolui, quin tu in ea mi bi aduersatrix fueris? In qua re nunc tam confidenter restas, stulta? 177.

389 Cominciar da Capo a dire.
Potius, quam quidem redeat ad integrum eadem oratio. 177.

Tacere.

390 Tacere.

Qui me tacere de re tanta postules. 177.

391 Male.

Quantum mali ex ea re excites? 177.

392 Somigliar ne' Costumi.

Est consimilis moribus. 178.

Nam illi nihil uitij est relictum, quin id itidem sit tibi. 178.

393 La istessa Modestia.

Quam seuerus. rem cum uideas, censeas. 178.

394 Piacere. Contento.

Cum ego uoluptati tibi fuerim. 178.

395 Cosi sij Viuo &c.

Ita mihi, atque huic sis superstes, ut &c. 179.

396 Costumi.

Mores caue in te esse istos sentiam. 179.

397 Se mi fosse Figlio.

Non, si ex capite sis meo Natus, item ut aiunt Mineruam esse ex Ioue, ea caussa &c. 179.

398 Inganno. Inanzi gli Occhi.

Non mihi per fallacias adducere ante oculos? 179.

399 Dispiacere.

Quam ego nunc totus displiceo mihi. 179.

400 Modo di Placare.

Neque, quod principium incipiam ad placandum, scio. 179.

401 Trattar Male. Stracciare.

Chremes nimis grauiter cruciat adolescentulum, Nimisq. inhumane. 180.

402 Far Pace.
Vt pacem conciliem. 180.

403 Perdono.
Da ueniam, Chreme. 180.

404 Ostinato.
Ne tam obfirma te, Chreme. 180.

405 Procedere Oltre.
Video non licere, ut coeperam, hoc pertendere. 180.

406 Ve'l fo Sicuro Io.
Ad me recipio. 180.

407 Difficile al Principio.
Haec, dum incipias, grauia sunt, Dumq. ignores; vbi cognoris, facilia. 180. Αρχὴ ἥμισυ παντὸς.
Hor. Dimidium facti, qui bene coepit, habet.

408 Boccuto.
Sparso ore. 181.

EX. ADELPHIS

1 In Mala Parte.

Rapere in peiorem partem. 185.

2 Dichiararsi.

Indicio de se ipse erit. 185.

3 Vitupero. Biasimo.

Laudi ne, an uitio duci id factum oporteat. 185.

4 Intatto.

Eum Plautus locum Reliquit integrum, 185.

5 Tradottione.

Verbum de uerbo expressum extulit. 185.

6 Tralasciato.

Qui praeteritus neglegentia est. 185.

7 Grande Ingiuria.

Quod illi maledictum uehemens esse existumant. 185.

8 Lode.

Eam laudem hic ducit maxumam. 185.

9 Negocio. Carico. Maneggio.

Quorũ opera in bello, in otio, in negotio, Suo quis-

que tempore usuſt ſine ſuperbia. 185.

10 Di piu Affaticarſi.

Facite, aequanimitas Poetae ad ſcribendum augeat induſtriam. 185.

11 Incontrare.

Qui aduorſum ierant. 186.

12 Penſare.

Et quae in animo cogitat. 186.

13 Darſi Buon Tempo.

Atque animo obſequi, Et tibi bene eſſe ſoli, cum ſibi ſit male. 186.

14 Trauaglio.

Quibus nunc ſollicitor rebus? 186.

15 Spezzarſi qualche Mẽbro. Aſſiderato.

Ne aut ille alſerit, Aut uſpiam ceciderit, ac perfregerit Aliquid? 186.

16 Metterſelo nell'Animo.

Quemquam ne hominem in animo inſtituere, aut Parare, quod ſit carius, quam ipſe eſt ſibi? 186.

17 Diuerſa Natura.

Is adeo Diſſimili ſtudio eſt. 186.

18 Politico.

Ego hanc clementem uitam urbanam, atque otium Secutus ſum. 186.

19 Moglie.

Vxorem numquam habui. 186.

20 Ruſtico.

Ruri agere uitam. 186.

21 Da Figliuolo.

Eduxi a paruulo, habui, amaui pro meo. 186.

Caro.

22 Caro.

In eo me oblecto, solum id est carum mihi. 186.

23 Non Troppo Seuero.

Non necesse habeo omnia Pro meo iure agere. 187.

24 Tener con Paura. Alla Libera.

Pudore, & liberalitate liberos Retinere satius esse credo, quam metu. 187.

25 Non ci Accordiamo.

Haec fratri mecum non conueniunt, neque placent. 187.

26 Spesa.

Cur tu his rebus sumptus suggeris? 187.

27 Pompa.

Vestitu nimium indulges. 187.

28 Souuerchio. Seuero.

Nimium ipse durus est, praeter aequomque, & bonum. 187.

29 Erri. T'Inganni.

Et errat longe mea quidem sententia. 187.

30 Imperio. Signoria. Obedienza.

Qui imperium credat grauius esse, aut stabilius, Vi quod fit, quam illud, quod amicitia adiungitur. 187.

31 Mio Parere è questo.

Mea est sic ratio, & sic animum induco meū. 187.

32 Buono a Forza. Ritorna al suo.

Malo coactus qui suum officium facit, Dum id rescitum iri credit, tantisper cauet: Si sperat fore clam, rursum ad ingenium redit. 187.

33 Seruigio. Beneficio.

Ille, quem beneficio adiungas. 187.

34 Buono a Forza.

Potius consuefacere filium, Sua sponte recte facere, quam alieno metu. 187.

35 Senza Legge.

Neque legem putat Tenere se ullam. 188.

36 Cose Passate.

Nam illa, quae antehac facta sunt, Omitto. 188.

37 Commesso Male.

Modo quid designauit? 188.

38 Gettar le Porte a terra.

Fores effregit, atque in aedes irruit Alienas. 188.

39 Lasciar per Morto.

Mulcauit usque ad mortem dominum. 188.

40 In Bocca di Tutti.

In ore est omni populo. 188.

41 Comparatione.

Si conferendum exemplum est. 188.

42 Far Robba.

Rei dare operam. 188.

43 Similitudine.

Nullum huius simile factum? 188.

44 Ignorante.

Homine imperito numquam quidquam iniustius, Quì, nisi quod ipse fecit, nihil rectum putat. 189.

45 Pouertà.

Non siuit egestas facere nos.— Id laudi ducis, quod tum feciſti inopia: —— nam, si esset, unde id fieret. 189.

46 Huomo.

Si esses homo. 189.

Età.

47 Età. Lecito.
Dum per aetatem licet. 189.

48 Voler Morto.
Potius quam, ubi te exspectatũ eiecisset foras. 189.

49 Impazzire.
Rediges tu homo me ad insaniam. 189.

50 Carico. Pensiero. Penitenza.
Ego illi maxumam partem feram. 189.

51 Stracciato.
Discidit Vestem? resarcietur. 189.

52 La Parte nostra.
Curemus aequam uterque partem. 190.

53 Obedienza. A mio Modo.
Et est dijs gratia, Cum ita, ut uolo, est. 190.

54 Non sono tante Cose.
Nec nihil, neque omnia haec sunt, quae dicit. 190.

55 Colera. Stizza. Rabbia.
Verum, si augeam, Aut etiam adiutor sim eius iracundiae. 190.

56 Ingiuria. Torto.
Non nullam in hac re nobis faciat iniuriam. 190.

57 Giouanezza.
Sperabam iam deferuisse adolescentiam. 191.

58 Stà. Fermati qui Sicuro.
Otiose, nunc iam illico hic consiste. 191.

59 Battuto. Bastonato.
Non committet hodie umquam, iterum ut uapulet. 191.

60 Costume. Condicione.
Ne te dicas fuisse ignarum meorum morum. 191.

Fedele.

61 Fedele. Veritiero.

At ita, ut usquam fuit fide quisquam optuma. 191.

62 Scusa Vana.

Tu quod te posterius purges, nolle hanc iniuriam mihi Factam esse, huius non faciam. 191.

63 Vendetta per giustitia.

Ego meum ius persequar. 191.

64 Rifar con Parole.

Neque tu uerbis solues umquam, quod re mihi male feceris. 191.

65 Mal Trattato.

Indignis cum egomet sim acceptus modis. 192.

66 Accostarsi.

Hic propter hunc assiste. 192.

67 Mirare. Gli Occhi.

Caue nunc iam oculos a meis oculis quoquam dimoueas tuos. 192.

68 Pugni. Guanciata.

Quin pugnus continuo in mala haereat. 192.

69 Peccare piu tosto &c.

Verum in istam partem potius peccato tamen. 192.

70 Tiranno.

Regnum ne, Aeschine, hic tu possides. 192.

71 Le Virtù uostre. εἰρωνικῶς.

Ornatus esses ex tuis uirtutibus. 192.

72 Che Hò da far teco?

Quid tibi rei mecum est? 192.

73 Mal'Anno.

Ferres infortunium. 192.

74 Ingiuria. Bugia.
Ante aedes non feciſſe erit melius hic conuiciũ. 192.

75 Baſtonato.
Vſque ad necem opperiere loris. 193.

76 Libertà.
Hicine libertatem aiunt aequã eſſe omnibus? 193.

77 A Noi.
Omitte iſta, atque ad rem redi. 193.

78 Parlare Honeſto.
Leno iniqua me non uolt loqui. 193.

79 Rouina de' Giouani.
Pernicies communis adoleſcentium. 193.

80 Ingiuria.
Tamen tibi a me nulla eſt orta iniuria. 193.

81 Non ci Manca altro.
Nam hercle etiam id reſtat. 193.

82 Alla Mal'hora.
Quae res tibi uortat male. 193.

83 Formula di Libertà.
Nam ego illam liberali aſſero cauſſa manu. 193.

84 Lite. Al Fatto tuo.
An cauſſam meditari tuam. 193.

85 Diuentar Matto, Pazzo. Ingiuria.
Miuime miror, qui inſanire occipiunt ex iniuria. 194.

86 Pugni. Guanciate.
Homini miſero plus quingentos colaphos infregit mihi. 194.

87 Vender l'iſteſſo Prezzo, c'hà cõpro.
Ob malefacta haec tantidem emptam poſtulat ſibi tradier.

tradier. 194.

88 Cercar il Giusto.

Suum ius postulat. 194.

89 Far Testimoni.

Testes faciet illico. 194.

90 Niente.

De argento somnium. 194.

91 Torna Domani.

Mox, cras redi. 194.

92 Vero.

Id, quod res est: 194.

93 Dissimular l'Ingiuria.

Accipiunda, & mussitanda iniuria adolescentium est. 194.

94 Far Conti.

Frustra egomet mecum has rationes deputo. 194.

95 Toglier Volontieri. Tenersene Contento.

Cupide accipiat faxo, atque etiam Bene dicat secum esse actum. 195.

96 Zuffa. Ineguale.

Numquam uidi iniquius Certationem comparatã, quam quae hodie inter nos fuit. 195.

97 Bastonate.

Ego uapulando, ille uerberando, usque ambo defessi sumus. —— quin hodie usque os praebui. 195.

98 Colpa.

Tua culpa. 195.

99 Danari.

Pecuniam in loco neglegere, maxumum interdum est

est lucrum. 195.

100 Cortese. Galant'huomo. Immunità. Habilità.

Si nunc de tuo iure concessisses paullulum. 195.

101 Guadagno.

Ne non tibi istuc feueraret? 195.

102 Speranza.

Ego spem pretio non emo. 195.

103 Far Robba.

Numquam rem facies. 195.

Horat. Numquam sic facies rem.

104 Burlare alcuno.

Nescis inescare homines. 195.

105 Quanto Prima.

Quin, quidquid possem, mallem auferre potius in praesentia. 195.

106 Non Tener Conto di &c.

Quasi quidquam tibi sint uiginti minae, Dum huic obsequare. 195.

107 Non Muouer Passo.

Nusquam pedem. 196.

108 Metter in Pensiero. Impedimento.

Inieci scrupulum homini, —— ut in ipso articulo op pressit. 196.

Seneca: Sed mihi aduersarius scrupulum iniecerat.

109 Far Niente.

Actum agam. 196.

110 Quel che u'hai Speso.

Iam ne enumerasti, quoad te reditutum putes. 196.

Toglier

111 Toglier a Forza.

Per oppressionem ut hanc mi eripere postulet? 196.

112 Andar in Pericolo.

Potius, quam uenias in periclum, Sannio, Serues ne, an perdas totum. 196.

113 Partir per Mezzo.

Diuiduum face. 196.

114 Abbuscar Soldi.

Minas decem corradet alicunde. 196.

115 Capitale. Pericolo.

Etiam de sorte nunc uenio in dubium. 196.

Virg. Nec tibi desertae in dubijs coluisse Dianam
Profuit.

116 Far Cascar i Denti.

Omnes dentes labefecit mihi. 196.

117 Romper la Testa.

Colaphis tuber est totum caput. 196.

118 Ancora mi uuol Burlare.

Etiam insuper defrudet? 196.

119 Comunque sia la Cosa Auuenuta.

Vt ut haec sunt acta. 196.

120 Amicitia.

Scio te non usum antehac amicitia mea. 197.

121 Beneficio. Seruigio.

Abs quiuis homine, cum est opus, beneficium accipe re gaudeas. 197.

122 Lodar. Dare a Pieno.

Numquam ita magnifice quidquam dicam, id uir-
tus quin superet tua. 197.

Vna

123 Vna Cosa Piu de gli altri.
Vnam hanc rem me habere praeter alios praecipuam. 197.

124 Amoreuolezza. Gentilezza. Cortesia.
Fratrem homini nemini esse primarum artium magis principem. 197.

125 Dar la Vita.
Illius opera nunc uiuo. 197.

126 Piacere. Seruigio.
Omnia sibi qui post putarit esse prae meo commodo. 197.

127 Malinconia.
Omitte uero tristitiam tuam. 198.

128 Lodar in Faccia.
Ah vereor coram in os te laudare amplius. 198.

129 Conoscenza.
Quasi nunc non norimus nos inter nos. 198.

130 Ridotta a Tale.
Nos paene in eum locum Redijsse. 198.

131 Pagare. Sodisfare.
Vt hanc absoluam. 199.

132 Sapere alcun Negocio.
Aliqua ad patrem hoc permanet. 199.

133 Negociare.
Tu cum illa te intus oblecta interim. 199.

134 Tornerò a Casa.
Conuortam me domum cum obsonio. 199.

135 Far Festa.
Hilarem hunc sumamus diem. 199.

136 Le Doglie.

Modo dolores mea tu occipiunt primulum. 199.

137 Ogni Giorno ui uiene.

Nam numquam vnum intermittit diem, Quin sem per veniat. 200.

138 Auuenimento, Repentino, & Buono.

E re nata melius fieri haud potuit, quam factum est. 200.

139 Violata. Suerginata.

Oblatum quando uitium est. 200.

Cic. Reginae stuprum obtulit.

140 Non u'è Rimedio. Aiuto. Consiglio. Salute.

Nunc illud est, quod, si omnes omnia sua consilia conferant, Atque huic malo salutem quaerant, auxilij nihil afferant. 200.

141 Intricato.

Tot res repente circumuallant, unde emergi non potest. 200.

142 Infedele. Pergiuro. Empio.

Quem neque fides, neque iusiurandum, neque illum misericordia Repressit, neque reflexit. 201.

143 Il Parto uicino.

Neque quód partus instabat prope. 201.

144 Matto. Pazzo.

Vix sum compos animi. 201.

145 Colera. Stizza. Rabbia.

Ita ardeo iracundia. 201.

146 Incontrare.

Quã illam totam familiã mihi obuiam Dari. 201.

Votar

147 Votar la Colera.

Vt iram hanc in eos euomam omnem. 201.

148 A Sangue Caldo.

Dum aegritudo haec est recens. 201.

149 Bastarmi la Vendetta.

Satis mihi id habeam supplicij, dum illos ulciscar modo. 201.

150 Amazzare.

Seni animam primum exstinguerem ipsi. 201.

151 Prender per mezo. Dar di Testa. & Romperſi il Ceruello.

Sublimem medium arriperem, & capite primum in terram statuerem, Vt cerebro dispergatur iam. 201.

152 Cauar gli Occhi.

Adolescenti ipsi oculos eriperem. 201.

153 Rouinare. Danno.

Ceteros ruerem, agerem, raperem, tunderem, & prosternerem. 201.

154 Colera. Danno. Male.

Sed cesso hoc malo heram impertiri propere. 202.

155 Incontro.

Opido opportune te obtulisti mi obuiam. 202.

156 Prender Fiato.

Animum recipe. 202.

157 Sparentare.

Alienus a nostra familia. 202.

158 Tener Nascoso.

Neque id occulte fert. 202.

159 Vita mia. Speranza mia.
Noſtram uitam omnium, in quo noſtrae ſpes, opesq. omnes ſitae erant. 202.

160 Nõ può Viuer Vn Giorno ſenza me.
Qui ſine hac iurabat, ſe unum numquam uicturum diem. 202.

161 Accettar per Figlio.
Qui in ſui gremio poſiturum puerum dicebat. 202.

162 Piangere.
Lacrumas mitte. 202.

163 Negare.
Ille infitias ibit. 203.

164 L'Honore in Pericolo.
Tua fama —— in dubium ueniet. 203.

165 Tacere.
Tacito eſt opus. 203.

166 Non Può eſſer in Peggior termine.
Peiore res loco eſſe non poteſt, quam in hoc, quo nunc ſita eſt. 203.

167 Senza Colpa.
Poſtremo, quando ego conſcia mi ſum, a me culpam hanc procul eſſe. 203.

168 Pagamento.
Nec Pretium, neque rem ullam interceſſe. 203.

169 Per Via di Giuſtitia.
Experiar. 203.

170 Corri Quanto Puoi.
Tu, quantum potes, abi. 203.

171 Intrinſeco. Amico.
Nam is noſtro Simulo fuit ſummus. 204.

Eunu-

Eunucho: Parmenonem summum suum.

172 Questo mi Mancaua.

Id misero restat mihi mali. 204.

173 E' da Qualche Cosa.

Qui alicui rei est. 204.

174 Corrompere. Guastare.

Etiam eum ad nequitiam adducere. 204.

175 Compagnia.

Atque hercle hic de grege illo est. 204.

176 Danari. Spendere.

Argentum adnumerauit illico: Dedit praeterea in sumptum dimidium minae: Id distributum sane est ex sententia. 205.

177 Negocio. Carico.

Huic mandes, si quid recte curatum uelis. 205.

178 Il Fatto uostro.

Vostram nequeo mirari satis Rationem. 205.

179 Mali Portamenti.

Ratio uostra —— est hercle inepta, ne dicam dolo, atque Absurda. 205.

180 Pesce uiuo.

Congrum istum maxumum in aqua finito ludere. 205.

181 Purgar i Pesci.

Pisces ceteros purga —— ubi ego rediero, exossabitur. 205.

182 Salamora.

Salsamenta haec, —— Fac macerentur pulchre. 205.

183 A Posta. A Bello Studio. ὁ A Bene.
Utrum studio ne id sibi habet, an laudi putat. 205.

184 Prudenza. Inanzi a' Piedi. Presente.
Istuc est sapere, non quod ante pedes modo est, Videre; sed etiam illa, quae futura sunt. 205.

Democritus: Φρονήσιος ἔργον μᾶλλον σαν ἀδικίαν φυλάξασθαι ἀναλγησίης δὲ τὸ γενόμενον μὴ ἀμύνασθαι. *Plutarch.* Ἀλλὰ μὴν ἡ φρόνησις, ἡ σωμάτων, ἀλλὰ πραγμάτων ὄψις ἐστὶ πρῶτη ἐν αὐτοῖς γενέσθαι ἀνθρώπων. *Et Cicero &c. Vulgatum Ancillae dictum: Quod ante pedes est, non uidet, caeli scrutatur plagas.*

185 Facilità. Piaceuolezza.
Inepta lenitas Patris, & facilitas praua. 205.

186 Lodar in Faccia.
Non, quia ades praesens, dico hoc. 206.

187 Sauio. Da Poco.
Tu, quantus quantus, nihil nisi sapientia es: Ille futilis, somnium. 206.

188 Sentir. Conoscere. Odorare.
Prius olfeciſſem, quã ille quidquam coeperet. 206.

189 Riprensione. Scorno.
Adortus iurgio fratrem apud forum. 206.

190 Improuiso.
Interuenit Homo de improuiso. 206.

191 Allegrezza.
Lacrumo gaudio. 206.

192 Precetti. Insegnamenti. Disciplina domestica.
Praeceptorum plenus istorum ille. — Domi habuit, unde disceret. 206.

Specchiarsi

193 Specchiarsi ne' Costumi altrui.
Inspicere, tãquã in speculũ, uitas omniũ Iubeo. 207.

194 Questa è la Cosa.
Istaec res est. 207.

195 Lodeuole.
Hoc laudi est. 207.

196 Ascoltare. Ocio.
Non hercle otium est Nunc mihi auscultandi. 207.

197 Comprare a mio Modo.
Pisces ex sententia Natus sum. 207.

198 Auuertimenti. Insegnamenti.
Moneo, quae possum, pro mea sapientia. 207.

199 Confarsela. Obedire.
Ut homo est, ita morem geras. 207.

200 Dio ti Faccia Buono.
Mentem uobis meliorem dari. 207.

201 Commandare. Obedire.
Vbi, si quid bene praecipias, nemo obtẽperet? 207.

202 Amici Vecchi.
Amicus nobis iam inde a puero. 208.

203 Non Volgare.
Nae illius modi iam magna nobis ciuium Paenuria est. 208.

204 Da Bene. Antico.
Antiqua homo uirtute, ac fide. 208.

205 Giusto. Vtile.
Haud cito mali quid ortum ex hoc sit publice. 208.

206 Reliquie.
Vbi etiam huius generis relliquias Restare uideo. 208.

207 Viuere.

Viuere etiam nunc lubet. 208.

208 Misfatto.

Ex illa n' familia Tam illiberale facinus esse ortum? 208.

209 Degenerare.

Pol haud paternum istuc dedisti. 208. *Subaudi, facinus. Prouerb.* ὑ πατρωϊκὰ αὐλεῖ μέλη.

210 Speranza.

In te spes omnis — nobis sita est. 208.

211 Male Officio.

Neque boni, Neque liberalis functus officium est uiri. 209.

212 Di Notte. Ebbriaco. Giouentù.

Persuasit nox, amor, uinum, adolescentia. 209.

Plaut. Bacchid. Quia istoc illecebrosius fieri nihil potest: nox, mulier, uinum, homini adolescentulo. Virg. Bacchus & ad culpam causſas dedit.

213 Tacere.

Ignotum est, tacitum est. 209.

214 Grauida.

Virgo ex eo Compressu grauida facta est. 209.

215 Testimonio.

Mater uirginis In medio est, ipsa uirgo, res ipsa. 209.

216 Intelligenza. Capire. Il Sapere, ouero la Sorte, Ventura.

Praeterea, ut captus est seruorum, non malus, Neque iners. 209.

Afranius in Simulante: Is, ut seruorum captus

ptus est, facillime domo, atque nostra familia proenditur.

217 Mantien la Casa.

Solus omnem familiam Sustentat. 209.

218 Essaminare. La Corda.

Hunc abduce, uinci: quaere rem. — Immo hercle extorque, nisi ita factum est. 209. 210.

219 Le Doglie.

Miseram me, differor doloribus. 210.

220 Alle Buone. Giustitia.

Quod uos ius cogit, id uoluntate impetret. 210.

221 Animo Contrario.

Sin aliter animus noster est. 210.

222 Difendere.

Summa ui defendam hanc. 210.

223 Da Putto.

Una a pueris paruoli Sumus educti. 210.

224 Poueri.

Paupertatem una pertulimus grauem. 210.

225 Andarci la Vita.

Animam relinquam potius, quam illas deseram. 210.

226 Conseglio.

Is quod mihi de hac re dederit consilium, id sequar. 210.

227 Pensare.

Hoc tu facito cum animo cogites. 210.

228 Ricco. Commodo. Grande.

Quam uos facillime agitis, quam estis maxume Potentes, dites, fortunati, nobiles. 210.

Virg.

Virg. 1. *Aen. Facilem uictu per saecula gentem.*

229 Giusto. Da Bene.

Vos aequo animo aequa nascere Oportet, si uos uultis perhiberi probos. 210.

230 Senza Detto mio.

Non me indicente haec fient. 211.

231 Finisca quì.

Utinam hic sit modo Defunctum. 211.

232 Licenza. Mal Viaggio. Mal'hora.

Verum nimia illaec licentia Profecto euadet in aliquod magnum malum. 211.

233 Officio suo.

Si est, ut facturus officium siet suum. 211.

234 Parer Diuerso.

Sin alter de hac re eius sententia est. 211.

235 Sanità.

Quod cum salute eius fiat. 211.

236 Giorno. Festa.

Nam hunc diem Misere nimis perpetuum, ut coepi, cupio in laetitia degere. 212.

237 Odio.

Et illud rus nulla alia caussa tam male odi. 212.

238 Sera. Notte.

Prius nox oppressisset illic, quam huc reuerti posset iterum. 212.

239 Tutto'l Giorno.

Quem ego hodie toto non uidi die. 212.

240 Dormire. Notte.

Sed, si hic pernocto. 212.

241 Saper l'Animo.
Ego illius sensum pulchre calleo. 212.

242 Applacare. Mitigare.
Cum feruit maxume, tam placidum, quam ouem, reddo. 212.

243 Volontieri. Piace. Intendere.
Laudarier te, audit libenter. 212.

244 Eccellente.
Facio te apud illum deum. 212.

245 Lagrime. Allegrezza.
Homini illico lacrumae cadunt, Quasi puero, gaudio. 212.

246 Soprauenire al Ragionamento di se.
Lupus in fabula. 213.
Plaut. Sticho: Atque eccum tibi lupum in sermone.

247 Tacere. Lasciar Stare.
Potin' ut desinas? 213.

248 Nato a' Trauagli, Molestie.
Nisi me credo huic esse natum rei, ferundis miseriis. 213.

249 Mala Nuoua.
Primus porro obnuncio. 213.

250 Assalto. Furia.
Vide, ne ille huc prorsus se irruat. 214.

251 Piangere Fintamente.
Quid Ille gannit? 214.

252 Pugni. Lasciar per Morto.
Ctesipho me pugnis miserum, & istam psaltriam Vsque occidit. 214.

Labro.

253 Labro.

Vide, ut discidit labrum. 214.

254 Putto in Braccio.

Quem ego modo puerum tantillum in manibus gestaui meis? 214.

255 Somiglia il Padre.

Patrissas. 214.

256 Tener le mani a se.

Nae ille continebit posthac — manus. 214.

257 Ferir all'Incontro.

Qui referire non audebam. 215.

258 Cagione. Fonte. Principale.

Te esse huic rei caput. 215.

259 Romper il Ceruello.

Deminuetur tibi quidem iam cerebrum. 215.

260 Strada Ineguale.

Cliuos deorsum uorsum est. 215.

261 Calle, che Non Esce.

Id quidem angiportum non est peruium. 215.

262 Strada Vicina. non Falla.

Sane hac multo propius ibis, & minor est erratio. 215.

263 Vecchio. Decrepito.

Silicernium. 216.

264 Ocio.

Otiose cessat. 216.

265 Viuande Guaste.

Prandium corrumpitur. 216.

266 Amore.

In amore est totus. 216.

Prouedermi.

267 Prouedermi.
Ego iam prospiciam mihi. 216.

268 Cibi delicati.
Vnum quidquid, quod quidem erit bellissimum, Carpam. 216.

269 Beuere.
Cyathos sorbillans. 216.

270 Giorno.
Paullatim hunc producam diem. 216.

271 Lode.
Ego in hac re nihil reperio, quamobrem lauder tantopere. 216.

272 Fallo. Errore.
Quod peccatum a nobis ortum est, corrigo. 216.

273 Torto. Ingiuria.
Qui ita putant Sibi fieri iniuriam, si quam fecere ipsi. ultro expostulant, Et ultro accusant. 216.

274 Consolare.
Nam & illi animum iam relleuabis. 217.

275 Doglia. Affanno.
Quae dolore, ac miseria Tabescit. 217.

276 Ingiuria. Hauer a Male.
Ad contumeliam omnia accipiunt magis. 217.

277 Cruccio. Doglia.
Discruccior animi. 218.

278 Male.
Hoccine de improuiso mali mihi obiici Tantum, ut, neque quid de me faciam, neque quid agam, certum siet? 218.

Tema.

279 Tema. Paura.

Membra metu debilia sunt: animus timore obstupuit: pectore Consistere nihil consilij quidquam potest. 218.

Menander: Πολλῶν φύσει τοῖς πᾶσιν ἀνθρώποις, κακῶν ὄντων μέγιστον ἐστὶν ἡ λύπη κακόν. *Sophocl.* Τίκτουσι γὰρ τοὶ καὶ νόσους δυσθυμίαι.

280 Intrico.

Vah, quomodo Me ex hac turba expediam? 218.

281 Sospettione.

Nunc suspicio de me incidit. 218.

282 Indicio. Argomento.

Anus indicium id fecit mihi. 218.

283 Partorimento.

Iam partus assiet. 218.

284 Fede.

Satis ad hoc tua nos frustrata est fides. 218.

285 Tacere. Serrarsi la Bocca. Saperssi. Scoprirsi.

Sed me repressi tamen, Ne quid de fratre garrulae illi dicerem, ac fieret palam —— fieri potis est, ut ne qua exeat. 219.

286 Argomenti.

Tot concurrunt uerisimilia. 219.

287 Apri la Porta.

Aperite aliquis actutum ostium. 219.

288 Che ci Hai da fare?

Quid hic huic negoti est? 219.

289 Batter la Porta.

Tu ne has pepulisti fores? 219.

Fidarsi.

290 Fidarsi.

Hoc numquam mihi ipse uoluit credere. 220.

291 Che ci Hai da fare?

Tibi uero quid istic est rei? 220.

292 Senza Padre.

Haec uirgo orba est patre. 220.

293 Parente Stretto.

Hic meus amicus illi genere est proxumus. 220.

294 Dolore.

Animo male est. 220.

295 Ingiustamente. Empiamente.

Factum a uobis duriter, Immisericorditerque, atque etiam —— illiberaliter. 221.

296 Animo.

Quid illi tandem creditis Fore animi misero? 221.

297 Tenerla. Negociarla.

Qui illi consueuit prius. 221.

298 Toglierе d'Auanti.

Abduci ab oculis? 221.

299 Maritarsi. Perder Tempo. d'Età.

An sedere oportuit Domi uirginẽ tam grandẽ. 221.

300 Litigare.

Aduorsum ne illum causſam dicerem, Cui ueneram aduocatus? 221.

301 Pensiero.

Quae agis, curae sunt mihi. 221.

302 Degno d'esser Amato.

Ita uelim me promerentem ames. 221.

303 Delitto. Errore.

Me hoc delictum admisisse in me. 222.

Negli-

304 Negligente.

Ne indiligens nimium ſies. 222.

305 Città.

In qua ciuitate tandem te arbitrare uiuere? 222.

Cic. In qua urbe uiuimus?

306 Giuſto.

Ius non fuerat. 222.

307 Penſar del Come.

Numquid tute proſpexti tibi, Quid fieret? qua fieret? 222.

308 Paſſar Tempo.

Menſes abierunt decem. 222.

309 Quanto Per te fù. Per te Non Mancò.

Quod quidem in te fuit. 222.

310 Dormendo. Poltroneria. Guadagno.

Credebas, dormiẽti haec tibi cõfecturos deos? 222.

Sall. in or. Catonis: Non uotis, neque ſupplicijs muliebribus auxilium deorum paratur, ſed uigilando, bene conſulendo, proſpera omnia cadunt: ubi ſocordiae, & ignauiae, te credideris, nequidquam deos implores, irati, infeſtiq. ſunt. Vulgo: Dat deus omne bonum, ſed non per cornua Taurum.

311 Senza tua Fatica.

Sine tua opera. 222.

312 Negligente.

Nolim certarum rerum te ſocordem eodem modo. 222.

313 Deſiderio. Verificarſi.

Tam miſere hoc eſſe cupio uerum. 222.

Meſſa.

314 Messa. Sacrificio.
Deos comprecare. 223.

315 Amar molto.
Di me, pater, Omnes oderint, ni magis te, quam oculos nunc amo meos. 223.

316 Essaudire.
Tu potius deos comprecare: nam tibi eos certe scio, Quo uir melior multo es, quam ego sum, obtemperaturos magis. 223.

317 Che Cosa è questa?
Quid hoc est negoti? 223.

318 Fauorire. Aiutare.
Hiccine non gestandus in sinu est? 223.

319 Far Star Attento. Habilità. Offendere. Dispiacere.
Itaque adeo magnam mi iniecit sua commoditate curam, Ne forte imprudens faciam, quod nolit. 223.

320 Stanco. Caminare.
Defessus sum ambulando. 224.

321 Mal'anno ti uenga.
Vt, Syre, te cum tua Monstratione magnus perdat Iuppiter. 224.

322 Caminar di Vecchio. Tutta la Città.
Perreptaui usque omne opidum. 224.
Plaut. Omnes plateas perreptaui.

323 Aspettar fin che e' uiene.
Certum obsidere est usque, donec redierit. 224.

324 Delitto. Accusare.
Fero alia flagitia ad te ingentia —— noua, Capitalia. 224.

325 Alla Buon'Hora.

Dij bene uortant. 225.

326 Pouero.

Virgo nihil habet. 225.

327 Necessario. Deuere. Conueniente.

Id enim faciundum, quod res ipsa fert. 225.

328 Dolor Finto. Non con Verità.

Si non re ipsa tibi dolet. 225.

329 Fingere.

Simulare est hominis. 225.

330 Accomodar la Cosa.

Res composita est. 225.

331 Paura.

Dempsi metum omnem. 225.

332 Quel che si Può. Vita Humana.

Nunc, cum non queo, aequo animo fero. Ita uita est hominum, quasi, cum ludas tesseris: Si illud, quod est maxime opus iactu, non cadit, Illud, quod cecidit forte, id arte ut corrigas. 225.

Mimus Publ. Feras, nõ culpes, quod mutare non potes. Epictetus: Ὁ τύχυ βιος συμπεπλεγμένος ἔοικε χειμάῤῥῳ ποταμῷ. καὶ γὰρ ταραχώδης, καὶ ἰλύος ἀνάμεστος, καὶ δυσέμβατος, καὶ τυραννικὸς, καὶ πολύηχος, καὶ ὀλιγοχόνιος.

333 In Guisa. Si Come. A Modo.

Ita est —— quasi cum &c. facias aliquid &c. 225.

334 Danari persi.

Viginti minae Pro psaltria periere. 225.

335 Danari in Dono. Di Bando.

Si non pretio, at gratijs. 225.

Cantar.

336 Cantar Musica.
Vt habeas, qui cum cantites. 225.
337 Nouizza.
Noua nupta. 225.
338 Ballo di Putti.
Tu inter eas, restim ductans, saltabis. 226.
339 Colera. Ira.
Iam uero omitte, — Tuam istanc iracundiam. 226.
340 Stà Allegro.
Hilarum, ac lubentem fac te. 226.
341 Spesa in Casa.
Domus sumptuosa. 226.
342 Lussurioso.
Adolescens luxu perditus. 226.
343 Vecchio. Matto. Pazzo.
Senex delirans. 226.
344 Senza Rimedio. Spedito.
Ipsa, si cupiat, Salus Seruare prorsus non potest hanc familiam. 226.
345 Buone Spese. Buon Tempo. Sguazzato.
Aedepol, — te curasti molliter. 226.
346 L'Officio suo.
Lauteq. munus administrasti tuum. 226.
347 Satollo.
Sed, postquam intus sum omnium rerum satur. 226.
348 Far Essercitio. Caminare un Pezzo. Passeggiare.
Prodeambulare huc libitum est. 226.

349 Essempio.

Illud sis uide Exemplum disciplinae. 226.

350 Predicare al Diserto. Sauio. Ciarlare.

Tu uerba fundis hic, sapientia? 226.

Plaut. Tantula tanta uerba funditat.

351 Facoltà. Robba. Hauere.

Tuam rem constabilisses. 226.

352 Essempio.

Exemplum omnibus Curarem, ut esses. 226.

353 Racquietato.

Quod uix sedatum satis est. 227.

354 Parasito.

Est alius quidam parasitaster paruolus. 227.

355 Tien le Mani a te.

Non manum abstines, mastigia? 227.

356 Venire all'Improuiso nõ Commodo.

Aedepol comissatorem haud sane commodum. 227.

357 Romore.

Dum hae fiescunt Turbae. 227.

358 Ebbriaco. Vomitare.

Interea in angulum Aliquo abeam, atque edormiscam hoc uilli. 227.

Cic. Philipp. Edormi crapulam inquam, & exhala. Plautus Rudente: Vt edormiscam hanc crapulam, quam potaui. Plaut. Mostell. Vbi somnum sepeliui, omnemq. edormiui crapulam.

359 La Porta.

Quisnam a me pepulit tam grauiter fores. 227.

360 Bestemmia.

O caelum, o terra, o maria Neptuni. 228.

Liti.

361 Liti. Questioni.
Paratae lites, 228.

362 Guastare, Vsar Male i Figli.
Communis corruptela nostrum liberum. 228.

363 Ira. Colera.
Tandem reprime iracundiam, atque ad te redi. 228.

364 Ragionamento. Il Fatto. La Cosa. Veder la Verità.
Rem ipsam putemus. 228.

365 Auttore. Cagione. Muouere.
Ex te adeo est ortum. 228.

366 Pari. Eguale.
Nam qui minus Mihi idem ius aequom est esse, quod mecum est tibi? 228.

367 Prouerbio Antico.
Nam uetus uerbum hoc quidem est. 228.

368 Amici.
Communia esse amicorum inter se omnia. 228.

369 Nuoue Ragioni.
Nunc demum istaec nata oratio est. 228.

370 Odi Breuemente.
Ausculta paucis. 228.

371 Grauare. Dispiacere. Danno.
Si id te mordet. 228.

372 Mantenere. Facoltà. Contento.
Tu illos duos olim pro te tollebas tua, Quod satis putabas tua bona ambobus fore. 228.

373 Come Prima.
Eandem illam rationem antiquam obtine. 228.

374 Far Robba.

Conserua, quaere, parce, fac quamplurimum Illis relinquas. 228.

375 Gloria. Honore.

Gloriam tu istam obtine. 229.

376 Insperato.

Quae praeter spem euenere. 229.

377 Scapitare.

De summa nihil decedet. 229.

378 Guadagno.

Quod hinc accesserit, Id de lucro putato esse. 229.

379 Quì Andaua. Riusciua. Conclusione.

Istuc ibam. 229.

380 Cera. Segni.

Multa in homine, —— Signa insunt, ex quibus coniectura facile fit. 229.

381 Sauio Modesto.

Video eos sapere, intellegere, in loco Vereri. 229.

382 Ridurlo. Quando Vuoi.

Quouis illos tu die Reducas. 229.

383 Negligente. Non Far Robba.

Ne ab re sint tamen Omissiores paullo. 229.

Heaut. Vbi te uidi animo esse omisso.

384 Senno per l'Età.

Ad omnia alia aetate sapimus rectius. 229.

385 Vitio.

Solum unum hoc uitium affert senectus hominibus. 229.

386 Far Robba.

Attentiores sumus ad rem omnes, quã sat est. 229.

Si

387 Si Faranno con l'Età.
Quos illos fat aetas acuet. 229.

388 La troppa Bontà Rouina.
Ne nimium modo Bonae tuae istae nos rationes, — *Et tuus iste animus aequus subuortat.* 229.

389 Fa a mio Modo.
Da te hodie mihi. 229.

390 Stà Allegro. Via Malinconia.
Exporge frontẽ. — *Hodie modo hilarum fac te.* 229.

391 Tempo.
Ita tempus fert. 229.

392 A Buon'Hora.
Cum primo lucu. 229.
Plaut. Merc. Hinc abijt mane cum lucu simul.

393 Leuar di Notte.
Immo de nocte. 229.

394 Menar per Forza.
Et istam psaltriam Vna illuc mecum hinc abstraham. 229.

395 Gran Cosa.
Pugnaueris. 229.

396 Incinerita. Infarinata. Affumata.
Fauillae plena, fumi, ac pollinis. 230.

397 Germitare.
Meridie ipso, faciam, ut stipulam colligat. 230.

398 Nera. Bruna. Magra.
Tam excoctam reddam, atque atram, quam carbo est. 230.

399 Beato te, c'hai tal Natura.
Fortunatus qui isto animo sies. 230.

400 Viuere.

Numquam ita quisquam bene subducta ratione ad uitam fuit. 230.

401 Far Conto.

Bene subducta ratione. 230.

402 Sperienza. Accidente.

Quin res, aetas, usus semper aliquid apportet noui, Aliquid moneat. 230.

403 Far Stima. Abbracciare.

Et, quae tibi putaris prima, in experiundo repudies. 230.

404 Vita Aspra.

Nam ego uitam duram, quam uixi usque adhuc. 230.

405 Vecchio.

Prope iam excurso spatio. 230.

406 Sperienza. In Effetto.

Re ipsa repperi. 230.

407 Facile. Clemente.

Facilitate nihil homini esse melius, neque clementia. 231.

408 Vita Deliciosa.

Vitam ille suâ semper egit in otio, in conuiuijs. 231.

409 Offendere in Presenza. Piaceuole.

Nulli laedere os, arridere omnibus. 231.

410 Solo. Vita senza Pensiero.

Sibi uixit: sibi sumptum fecit. 231.

411 Seuero. Maninconico. Auaro.

Ego ille agrestis, saeuus, tristis, parcus, truculentus, tenax. 231.

Pensieri.

412 Pensieri. Trauaglio.
Nati filij, Alia cura. 231.

413 Far Robba. Consumar la Vita.
Illis dum studeo ut quamplurimum Facerem, contriui in quaerendo uitam, atque aetatem meam. 231.

414 Vecchio. Frutto.
Nunc exacta aetate hoc fructi pro labore ab ijs fero, Odium. 231.

415 Tenuto da Padre.
Ille alter sine labore patria potitur commoda. 231.

416 Fidarsi. Secreti.
Illi credunt consilia omnia. 231.

417 Vita.
Illum, ut uiuat, optant. 231.

418 Morte.
Meam autem mortem exspectant. 231.

419 Miseria. Doglia. Allegrezza.
Miseriam omnem ego capio, hic potitur gaudia. 231.

420 Dir Bene. Far Bene. Lodar. Liberale.
Blande dicere, aut benigne facere. 232.
Cic. pro Planco: Benigne multis fecit.

421 Sarò il Primo.
Non posteriores feram. 232.

422 Seruitor Buono.
Seruom haud illiberalem praebes te. 232.

423 Come hai Nome.
Qui uocare? 233.

Di

424 Di Conto, Stima, Pregio, Giudicio..

Hominem maxumi Pretij esse hodie te iudicaui animo meo. 233.

425 Riesce.

Et bene procedit. 233.

426 Broglio. Amici. Fautori.

Paullatim plebem primulum facio meam. 233.

427 Cerimonie di Nozze.

Dum nimis sanctas nuptias student facere. 233.

428 Padre Vero.

Tuus hercle uero & animo, & natura pater. 233.

429 Amor Grande.

Qui te plus, quam oculos hosce. 233.

430 Muro.

Hanc in horto materiam iube dirui. 233.

431 Casa di piu porte.

Fratri aedes fient Peruiae. 234.

432 Spesa.

Sumptum admittet. 234.

433 Dio ti Faccia Bene.

Dij tibi, —— Bene faxint. 234.

434 Seruigio. Bene.

Cum te uideo nostrae familiae Tam ex animo factum uelle. 234.

435 Vnire.

Vnam facere nos hanc familiam. 234.

Vecchio.

436 Vecchio.
Natu grandior. 234.

437 Partorire. Anni.
Parere iamdiu hacc per annos non potest. 235.

438 Non far Niente.
Nihil agis. 235.
Plin. Satius est otiosum esse, quam nihil agere.

439 Via. Partiti. Leuati.
Auferte. 235.

440 Seruigio. Piacere. Perdonare.
Da ueniam filio. 235.

441 Nouizzo.
Nouus maritus. 235.

442 Persuadere.
Id ne estis auctores mihi? 235.

443 Liberale dell'altrui.
De te largitor. 235.

444 Ottenere. D'Importanza.
Quid, si quid te maius oret? M. quasi hoc non sit maxumum. 235.

445 Di Buona Voglia.
Age, prolixe. 235.

446 Inconueniente Disdiceuole.
Etsi hoc mihi prauom, ineptum, absurdum, atque alienum a uita mea Videtur. 235.

447 Far quel, che Voglio.
Hoc confit, quod uolo. 236.

448 Poderino: Possessioncina. Pigione.
Agelli hic est sub urbe paullum, quod locitas foras.

foras. 236.

449 In Luogo di Padre.

Pro patre huic est. 236.

450 Prouerbio non conueniente ad uno.

Non meum illud uerbum facio. 236.

451 Macchia. Vergogna.

Hanc maculam nos decet Effugere. 236.

452 Essecutione.

Et re ipsa fieri oportet. 236.

453 Fratello Vero.

Nunc tu mihi es germanus pariter corpore, & animo. 236.

454 Ritorcere. Con le sue proprie Armi.

Suo sibi hunc gladio iugulo. 236.

455 Pedante. Maestro.

Ego istos uobis usque a pueris curaui ambos sedulo, Docui, monui, bene praecepi semper quae potui omnia. 237.

456 Si Conosce.

Res apparet. 237.

457 Meretrice senza tocccarla.

Cum fide Scortum adducere. 237.

458 Conuito.

Apparare de die conuiuium. 237.

459 In Particolare. Specialmente.

Et seorsum tibi praeterea. 237.

460 Allegrezza Compita.

Vtinam hoc perpetuum gaudium. 237.

Lattare.

461 Lattare. Nouizza.
Nepoti tuo, huius filio, Hodie prima mammam dedit haec. 237.

462 Da Vero.
Hercle uero serio. 237.

463 Pagatelo.
Postremo a me argentum, quanti est, sumito. 238.

464 Dio ti Contenti.
Dij tibi — omnes semper omnia optata offerãt. 238.

465 Buona Sorte. Riuscire.
Processisti hodie pulchre. 238.

466 Dargli qualche Osso, Boccone da uiuere.
Atque huic aliquid paullum prae manu Dederis, unde utatur. 238.

467 Non ti Darei un Quattrino.
Istoc uilius. 238.

468 Costumi Mutati.
Quae res tam repente mores mutauit tuos. 238.

469 Auara. Liberale.
Quae proluuium? quae istaec subita est largitas? 238.

470 Non fai Vfficio di Huomo da Bene.
Id non fieri ex uera uita, neque adeo ex aequo & bono. 238.

471 Odiato.
Vobis mea uita inuisa est. 238.

472 Clemente. Perdonare. Lasciar Fare a loro.
Quia non iusta iniusta prorsus omnia omnino obsequor.

sequor. 238.

473 Sfrenato. Poco Ceruello. Imprudente.

Minus uidetis, magis impense cupitis, consulitis parum. 239.

474 Sai il Conto tuo.

Plus scis, quid facto opus est. 239.

475 Di questa sola Donna si Contenti.

Finem in istac faciat. 239.

EX. PHORMIONE

1 Distorlo dalle Lettere.
Retrahere a studio. 243.

2 Farlo Quietare.
Transdere hominem in otium. 243.

3 Stil Basso.
Tenui esse oratione, & scriptura leui. 243.

4 Caccia.
Ceruam uidere fugere, & sectari canes. 243.

5 Risposta.
Is sibi responsum hoc habeat. 243.

6 Pallio.
In medio omnibus Palmam esse positam. 243.

7 Ingiuria.
Benedictis si certasset, audisset bene: Quod ab ipso allatum est, sibi esse id rellatum putet. 243.

8 Cessar di Dire. Fallar. Peccare.
De illo iam finem faciam dicundi mihi, Peccandi cum ipse de se finem non facit. 243.

Por

9 Por Mente.

Animum attendite. 243.

10 Fauore.

Voluntas uostra si ad poetam accesserit. 244.

11 Disgratia simile.

Ne simili utamur fortuna, atque usi sumus. 244.

12 Non Vscire a Tempo.

Noster grex motus loco est. 244.

13 Conto non Saldato. Restar a Dar Soldi.

Erat ei de ratiuncula Iampridem apud me reliquum pauxillulum Nummorum. —— Id ut conficerem. 245.

14 Presente. Dono.

Ei credo munus hoc conraditur. 245.

15 Pouero, che Dona al Ricco.

Ij, qui minus habent, Vt semper aliquid addant diuitioribus. 245.

16 Risparmiare.

Quod ille unciatim uix demenso de suo, Suum defrudans gentium, comparsit miser. 245.

17 Presente. Liberalità. A Forza, Dispetto.

Ferietur alio munere. 245.

18 Natiuità.

Vbi erit puero natalis dies. 245.

19 Batteggiarsi.

Vbi initiabunt. 245.

20 Incontrare.

At ego obuiam conabar tibi. 245.

Sono

21 Sono Giusti. Buona Moneta.
Lectum est, conueniet numerus, quantum debui. 245.

22 Diligente.
Et non neglexisse, habeo gratiam. 245.

23 Costumi di Hoggidì.
Praesertim ut nunc sunt mores. 245.

24 Tacere.
Modo ut tacere possis. 246.

25 Communicar Segreti.
Verere ei uerba credere. 246.

26 Seruigio.
Hanc operam tibi dico. 246.

27 Andare. Far Viaggio.
Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam. 246.

28 Scriuer, che Vada.
Is senem per epistolas Pellexit. 246.

29 Prometter gran Cose.
Modo non montes auri pollicens. 246.

30 Ricco.
Cui tanta erat res, & supererat? 246.

31 Bisognaua, ch'io fossi Ricco.
Regem me esse oportuit. 246.

32 Pedante. mezzo Maestro.
Me filijs Relinquunt quasi magistrum. 246.

33 Carico grande,
Prouinciam Cepisti duram. 246.

34 Per mio Mal'anno.
Memini, relinqui me, deo irato meo. 246.

Naeuius in Stalagmo : Deo meo propitio meus homo est.

35 Bastonato.

Scapulas perdidi. 246.

36 Repugnare.

Aduorsum stimulum calces? 246.

37 Andar al Verso. Accommodarsi. Obedire.

Coepi ijs omnia Facere, obsequi quae uellent. D. Scisti uti foro. 246.

38 Guardar. Mirare.

Nisi oculos pascere. 247.

39 Andar Appresso.

Sectari. 247.

40 Ire Appresso ad alcuno, perdendo'l tempo.

Nos otiosi operam dabamus Phaedriae. 247.

41 Il Più delle Volte.

Fere Plerumque. 247.

42 Pouero.

Paupertas mihi onus uisum est & miserum, & graue. 247.

43 Saluo che. Eccetto.

Extra unam aniculam. 247.

44 Essequie.

Qui adiutaret funus. 247.

45 Bella Ciera.

Virgo ipsa facie egregia. 247.

46 Belletti.

Nihil aderat adiumenti ad pulchritudinem. 247.

Scalza.

47 Scalza.

Nudus pes. 248.

48 Vestir Pouero.

Vestitus turpis. 248.

49 Buona per se.

Vt, ni uis boni In ipsa inesset forma. 248.

50 Bellezza.

Haec formam exstinguerent. —— Satis, inquit, Scita est. 248.

51 Negociare.

Vt sibi eius faciat copiam. 248.

52 Di buon Parentato, Stirpe. Ben Nato.

Bonis prognatam. 248.

53 Concedere.

Ei ueniam daret? 248.

54 Parenti.

Qui sint genere proxumi. 248.

55 Far Citare.

Et tibi scribam dicam. 248.

Cic. Scribitur Heraclio dica. De Graeco, Δίκλω γράφεσθαι.

56 Liti.

Mihi paratae lites. 249.

57 Audacia.

Iocularem audaciam. 249.

58 Fortuna. Sostenerla.

Quod fors ferat, feremus aequo animo. 249.

59 Pregare.

Ad precatorẽ adeam credo, qui mihi Sic oret. 249.

60 Lasciarlo Stare.

Nunc amitte, quaeso, hunc. 249.

61 Cosi cosi. Leggiermente. Senza Soldi.

Sic, tenuiter. 249.

62 Speranza.

Nisi spem meram. 249.

63 Lettera.

Sed epistolam ab eo allatam esse audiui modo, Et ad portitores esse delatam. 249.

64 Non altro.

Vt bene sit tibi. 249.

65 Voler Bene.

Qui mihi consultum esse optume uelit. 250.

66 Pensare.

Vbi in mentem eius aduenti uenit? 250.

Cic. Fac tibi paternae legis Aciliae ueniat in mentem. Id. Solet mihi in mentem uenire eius temporis. Id. Verr. An non in tuo periculo uenit in mentem tuam tuorum scelerum?

67 Poco Accorto. Non Pensarui.

Quid ni fuissem incogitans. 250.

68 Complice.

Qui tam audacis facinoris mihi conscius Sis? 250.

69 Pensare.

Quod utinam ne —— in mentem incidisset. 250.

70 Condurre, Volendo. Male.

Neu me cupidum eo impulisset, quod mihi principium est mali. 250.

71 Angoscia. Trauaglio.

At non quotidiana cura haec angeret animum. 250.

Coito.

72 Coito. Negociare. Tenere.
Qui adimat hanc mihi consuetudinem. 250.

73 Amore Fauoreuole. Contrario.
Alijs, quia desit quod amant, aegre est; tibi, quia superest, dolet. Amore abundas. 250.

74 Vita.
Nam tua quidem hercle certe uita haec expetenda, optandaq. est. 250.

75 Morire.
Iam depecisci mortem cupio. 250.

76 Senza Dire.
Vt ne addam &c. 251.

77 Honorata.
Vxorem, sine mala fama. 251.

78 Sopportar con Modestia.
Animus qui modeste istaec ferat. 251.

79 Natura. Pentimento.
Ita plerique ingenio sumus omnes: NOSTRI *nosmet paenitet.* 251.

80 Arbitrio. Potestà.
Cui de integro est potestas etiam consulendi, quid uelis, Retinere, amare, amittere —— Vt neque mihi eius sit amittendi, nec retinendi copia. 251.

81 In tal Termine.
Ego in eum incidi, infelix, locum. 251.

82 Partito. Consiglio.
Nisi aliquod iam tibi cõsilium celere repereris. 251.

83 Male Sopraſtà.
Ita subito nunc imparatum tanta te impendent mala. 251.

84 Tempo Breuissimo.

Tum, temporis punctum mihi Ad hanc rem est. 252.

Cic. Verr. Dum iste punctum temporis uacuum peccato praeterire sit passus. Liu. Puncto saepe temporis maxima rerum momenta uertit.

85 Colera. Ira. Sdegno.

Quod eius remedium inueniam iracundiae? 252.

86 Perder il Tempo. Non Far Niente.

Laterem lauem. 252.

Graece, Πλίνθον πλύνεις.

87 Angoscia. Trauaglio.

Antipho me excruciat animi. 252.

88 Prouedersi.

Recte ego mihi uidissem. 252.

89 Colera. Ira. Sdegno.

Et senis essem ultus iracundiam. 252.

90 Infardellare. Fuggire. Furto.

Aliquid conuasassem, atque hinc me conijcerem protinam in pedes. Quam hic fugam, aut furtum parat? 252.

91 Strada. Cercare.

Aut qua quaerere insistam uia? 252.

92 Piu di Si, che di Nò.

Ibi plurimum est. 252.

Τὸ πλεῖστον.

93 Ferma.

Sta illico. 252.

94 Prosontuoso. Imperioso.

Satis pro imperio, quisquis es. 252.

Breui

95 Breui Parole.
Atque id, si potes, uerbo expedi. 252.
96 Condotto A Tale.
Quod si eo meae fortunae redeunt. 253.
97 Vita.
Nulla est mihi uita expetenda. 253.
98 Audacia.
Fortes fortuna adiuuat. 253.
Virg. Audaces fortuna iuuat.
99 Finita.
Ilicet. 253.
100 Perder il Tempo. Non Far Niente.
Quid conterimus operam frustra? 253.
101 Mantenere.
Hem, istuc serua. 254.
102 Metter in Scompiglio. Prender con una Lingua.
Ne suis te iratus saeuidictis protelet. 254.
103 Constretto Per Forza.
Vi coactum te esse inuitum. 254.
104 Conscienza.
Egomet me noui, & peccatum meum. 254.
105 Raccomandare. Vita. Salute.
Vobis commendo Phanium, & uitam meam. 254.
106 Liti.
Tu iam lites audies. 254.
107 Bastonato. Castigato.
Ego plectar pendens. 254.
108 Commanda.
Quin tu, quod faciam, impera. 254.

109 Ricordarsi delle Parole.

Meministi n' olim ut fuerit uostra oratio. 254.

110 Cominciare.

In re incipienda ad defendendam &c. 254.

111 Cagione.

Iustam illam caußam, facilem, uincibilem, optumam. 254.

112 Parole.

Nunc ipsa est opus, aut, si quid potest, Meliore, & callidiore. Supple, oratione. 254.

113 Soccorso.

Ego in insidijs hic ero Succenturiatus, si quid deficies. 254.

114 Dispiacere. Nimicitia.

Non simultatem meam Reuereri? 255.

115 Fa, che non ui sia Altro.

Aliud cura. 255.

Hom. od. N. Αλκίνὸ ἄλλοτιτοι μελέτω φρεσίν.

116 Lasciarsi Vincere.

Caussam tradere aduersarijs. 255.

117 Vdir con Dispiacere.

Illud durum. 255.

118 Incredibile. Fuor d'Opinione.

Quia praeter spem, atque incredibile hoc mihi accidit. 255.

119 Mettersi con l'Animo à Pensare.

Animum ut nequeam ad cogitandum instituere. 255.

120 Soffrir Trauagli.

Quo pacto aduorsam aerumnam ferant. 255.

Può

121 Può Accadere ad ogn'uno.
Communia esse haec, fieri posse: ut ne quid animo sit nouum. 255.

122 Guadagnare. Auuanzare.
Omne id deputare esse in lucro. 256.

123 Superare. Auuanzare.
Quanto herum ante eo sapientia. 256.

124 Pensar i Trauagli.
Meditata mihi sunt omnia mea incommoda. 256.

125 Andar da alcuno.
Sed, quid hominem cessas adire? 256.

126 Dolci Parole.
Et blande in principio alloqui? 256.

127 Passar Bene.
Satin' omnia ex sententia? 256.

128 Nozze. Matrimonio.
Bonas me absente hic confeciſtis nuptias. 256.

129 Presenza. Guardar. Vedere.
Ipsam gestio Dari mi in conspectum. 256.

130 Conosci uno, Conosci tutti.
Vnum cognoris, omnes noris. 256.

131 Discendere.
Ille ad defendendam causſam adest. 256.

132 L'Aiutano l'un l'altro.
Tradunt operas mutuas. 257.

133 Raccontare.
Probe eorum facta depinxit senex. 257.

134 Difendere.
Cum illo haud stares. 257.

foras. 236.

449 In Luogo di Padre.

Pro patre huic est. 236.

450 Prouerbio non conueniente ad uno.

Non meum illud uerbum facio. 236.

451 Macchia. Vergogna.

Hanc maculam nos decet Effugere. 236.

452 Essecutione.

Et re ipsa fieri oportet. 236.

453 Fratello Vero.

Nunc tu mihi es germanus pariter corpore, & animo. 236.

454 Ritorcere. Con le sue proprie Armi.

Suo sibi hunc gladio iugulo. 236.

455 Pedante. Maestro.

Ego istos uobis usque a pueris curaui ambos sedulo, Docui, monui, bene praecepi semper quae potui omnia. 237.

456 Si Conosce.

Res apparet. 237.

457 Meretrice senza tocccarla.

Cum fide Scortum adducere. 237.

458 Conuito.

Apparare de die conuiuium. 237.

459 In Particolare. Specialmente.

Et seorsum tibi praeterea. 237.

460 Allegrezza Compita.

Vtinam hoc perpetuum gaudium. 237.

Lattare.

461 Lattare. Nouizza.
Nepoti tuo, huius filio, Hodie prima mammam dedit haec. 237.

462 Da Vero.
Hercle uero ſerio. 237.

463 Pagatelo.
Poſtremo a me argentum, quanti eſt, ſumito. 238.

464 Dio ti Contenti.
Dij tibi — omnes ſemper omnia optata offerãt. 238.

465 Buona Sorte. Riuſcire.
Proceſſiſti hodie pulchre. 238.

466 Dargli qualche Oſſo, Boccone da uiuere.
Atque huic aliquid paullum prae manu Dederis, unde utatur. 238.

467 Non ti Darei un Quattrino.
Iſtoc uilius. 238.

468 Coſtumi Mutati.
Quae res tam repente mores mutauit tuos. 238.

469 Auara. Liberale.
Quae proluuium? quae iſtaec ſubita eſt largitas? 238.

470 Non fai Vfficio di Huomo da Bene.
Id non fieri ex uera uita, neque adeo ex aequo & bono. 238.

471 Odiato.
Vobis mea uita inuiſa eſt. 238.

472 Clemente. Perdonare. Laſciar Fare a loro.
Quia non iuſta iniuſta prorſus omnia omnino obſequor.

sequor. 238.

473 Sfrenato. Poco Ceruello. Imprudente.

Minus uidetis, magis impense cupitis, consulitis parum. 239.

474 Sai il Conto tuo.

Plus scis, quid facto opus est. 239.

475 Di questa sola Donna si Contenti.

Finem in istac faciat. 239.

EX. PHORMIONE

1 Distorlo dalle Lettere.
Retrahere a studio. 243.

2 Farlo Quietare.
Transdere hominem in otium. 243.

3 Stil Basso.
Tenui esse oratione, & scriptura leui. 243.

4 Caccia.
Ceruam uidere fugere, & sectari canes. 243.

5 Risposta.
Is sibi responsum hoc habeat. 243.

6 Pallio.
In medio omnibus Palmam esse positam. 243.

7 Ingiuria.
Benedictis si certasset, audisset bene: Quod ab ipso allatum est, sibi esse id rellatum putet. 243.

8 Cessar di Dire. Fallar. Peccare.
De illo iam finem faciam dicundi mihi, Peccandi cum ipse de se finem non facit. 243.

Por

9 Por Mente.

Animum attendite. 243.

10 Fauore.

Voluntas uostra si ad poetam accesserit. 244.

11 Disgratia simile.

Ne simili utamur fortuna, atque usi sumus. 244.

12 Non Vscire a Tempo.

Noster grex motus loco est. 244.

13 Conto non Saldato. Restar a Dar Soldi.

Erat ei de ratiuncula Iampridem apud me relliquum pauxillulum Nummorum. —— *Id ut conficerem.* 245.

14 Presente. Dono.

Ei credo munus hoc conraditur. 245.

15 Pouero, che Dona al Ricco.

Ij, qui minus habent, Vt semper aliquid addant diuitioribus. 245.

16 Risparmiare.

Quod ille unciatim uix demenso de suo, Suum defrudans gentium, comparsit miser. 245.

17 Presente. Liberalità. A Forza, Dispetto.

Ferietur alio munere. 245.

18 Natiuità.

Vbi erit puero natalis dies. 245.

19 Batteggiarsi.

Vbi initiabunt. 245.

20 Incontrare.

At ego obuiam conabar tibi. 245.

Sono

21 Sono Giusti. Buona Moneta.
Lectum est, conueniet numerus, quantum debui. 245.

22 Diligente.
Et non neglexisse, habeo gratiam. 245.

23 Costumi di Hoggidì.
Praesertim ut nunc sunt mores. 245.

24 Tacere.
Modo ut tacere possis. 246.

25 Communicar Segreti.
Verere ei uerba credere. 246.

26 Seruigio.
Hanc operam tibi dico. 246.

27 Andare. Far Viaggio.
Iter illi in Lemnum ut esset, nostro in Ciliciam. 246.

28 Scriuer, che Vada.
Is senem per epistolas Pellexit. 246.

29 Prometter gran Cose.
Modo non montes auri pollicens. 246.

30 Ricco.
Cui tanta erat res, & supererat? 246.

31 Bisognaua, ch'io fossi Ricco.
Regem me esse oportuit. 246.

32 Pedante. mezzo Maestro.
Me filijs Relinquunt quasi magistrum. 246.

33 Carico grande,
Prouinciam Cepisti duram. 246.

34 Per mio Mal'anno.
Memini, relinqui me, deo irato meo. 246.

47 Scalza.
Nudus pes. 248.
48 Vestir Pouero.
Vestitus turpis. 248.
49 Buona per se.
Vt, ni uis boni In ipsa inesset forma. 248.
50 Bellezza.
Haec formam exstinguerent. —— *Satis, inquit, Scita est.* 248.
51 Negociare.
Vt sibi eius faciat copiam. 248.
52 Di buon Parentato, Stirpe. Ben Nato.
Bonis prognatam. 248.
53 Concedere.
Ei ueniam daret? 248.
54 Parenti.
Qui sint genere proxumi. 248.
55 Far Citare.
Et tibi scribam dicam. 248.
Cic. Scribitur Heraclio dica. De Graeco, Δίκλιω γράφεσθαι.
56 Liti.
Mihi paratae lites. 249.
57 Audacia.
Iocularem audaciam. 249.
58 Fortuna. Sostenerla.
Quod fors feret, feremus aequo animo. 249.
59 Pregare.
Ad precatorẽ adeam credo, qui mihi Sic oret. 249.

60 Lasciarlo Stare.

Nunc amitte, quaeso, hunc. 249.

61 Cosi cosi. Leggiermente. Senza Soldi.

Sic, tenuiter. 249.

62 Speranza.

Nisi spem meram. 249.

63 Lettera.

Sed epistolam ab eo allatam esse audiui modo, Et apportitores esse delatam. 249.

64 Non altro.

Vt bene sit tibi. 249.

65 Voler Bene.

Qui mihi consultum esse optume uelit. 250.

66 Pensare.

Vbi in mentem eius aduenti uenit? 250.

Cic. Fac tibi paternae legis Aciliae ueniat in mentem. Id. Solet mihi in mentem uenire eius temporis. Id. Verr. An non in tuo periculo uenit in mentem tuam tuorum scelerum?

67 Poco Accorto. Non Pensarui.

Quid ni fuissem incogitans. 250.

68 Complice.

Qui tam audacis facinoris mihi conscius Sis? 250.

69 Pensare.

Quod utinam ne —— in mentem incidisset. 250.

70 Condurre, Volendo. Male.

Neu me cupidum eo impulisset, quod mihi principium est mali. 250.

71 Angoscia. Trauaglio.

At non quotidiana cura haec angeret animum. 250.

Coito.

72 Coito. Negociare. Tenere.
Qui adimat hanc mihi consuetudinem. 250.

73 Amore Fauoreuole. Contrario.
Alijs, quia desit quod amant, aegre est; tibi, quia superest, dolet. Amore abundas. 250.

74 Vita.
Nam tua quidem hercle certe uita haec expetenda, optandaq. est. 250.

75 Morire.
Iam depecisci mortem cupio. 250.

76 Senza Dire.
Vt ne addam &c. 251.

77 Honorata.
Vxorem, sine mala fama. 251.

78 Sopportar con Modestia.
Animus qui modeste istaec ferat. 251.

79 Natura. Pentimento.
Ita plerique ingenio sumus omnes: NOSTRI *nosmet paenitet.* 251.

80 Arbitrio. Potestà.
Cui de integro est potestas etiam consulendi, quid uelis, Retinere, amare, amittere — Vt neque mihi eius sit amittendi, nec retinendi copia. 251.

81 In tal Termine.
Ego in eum incidi, infelix, locum. 251.

82 Partito. Consiglio.
Nisi aliquod iam tibi cõsilium celere repereris. 251.

83 Male Sopraſtà.
Ita subito nunc imparatum tanta te impendent mala. 251.

95 Breui Parole.

Atque id, si potes, uerbo expedi. 252.

96 Condotto A Tale.

Quod si eo meae fortunae redeunt. 253.

97 Vita.

Nulla est mihi uita expetenda. 253.

98 Audacia.

Fortes fortuna adiuuat. 253.

Virg. Audaces fortuna iuuat.

99 Finita.

Ilicet. 253.

100 Perder il Tempo. Non Far Niente.

Quid conterimus operam frustra? 253.

101 Mantenere.

Hem, istuc serua. 254.

102 Metter in Scompiglio. Prender con una Lingua.

Ne suis te iratus saeuidictis protelet. 254.

103 Constretto Per Forza.

Vi coactum te esse inuitum. 254.

104 Conscienza.

Egomet me noui, & peccatum meum. 254.

105 Raccomandare. Vita. Salute.

Vobis commendo Phanium, & uitam meam. 254.

106 Liti.

Tu iam lites audies. 254.

107 Bastonato. Castigato.

Ego plectar pendens. 254.

108 Commanda.

Quin tu, quod faciam, impera. 254.

109 Ricordarsi delle Parole.

Meminisli n' olim ut fuerit uostra oratio. 254.

110 Cominciare.

In re incipienda ad defendendam &c. 254.

111 Cagione.

Iustam illam causam, facilem, uincibilem, optumam. 254.

112 Parole.

Nunc ipsa est opus, aut, si quid potest, Meliore, & callidiore. Supple, oratione. 254.

113 Soccorso.

Ego in insidijs hic ero Succenturiatus, si quid deficies. 254.

114 Dispiacere. Nimicitia.

Non simultatem meam Reuereri? 255.

115 Fa, che non ui sia Altro.

Aliud cura. 255.

Hom. od. N. Αλκίνοε ἄλλοτι τοι μελέτω φρεσίν.

116 Lasciarsi Vincere.

Causam tradere aduersarijs. 255.

117 Vdir con Dispiacere.

Illud durum. 255.

118 Incredibile. Fuor d'Opinione.

Quia praeter spem, atque incredibile hoc mihi accidit. 255.

119 Mettersi con l'Animo à Pensare.

Animum ut nequeam ad cogitandum instituere. 255.

120 Soffrir Trauagli.

Quo pacto aduorsam aerumnam ferant. 255.

Può

121 Può Accadere ad ogn'uno.
Communia esse haec, fieri posse: ut ne quid animo sit nouum. 255.

122 Guadagnare. Auuanzare.
Omne id deputare esse in lucro. 256.

123 Superare. Auuanzare.
Quanto herum ante eo sapientia. 256.

124 Pensar i Trauagli.
Meditata mihi sunt omnia mea incommoda. 256.

125 Andar da alcuno.
Sed, quid hominem cessas adire? 256.

126 Dolci Parole.
Et blande in principio alloqui? 256.

127 Passar Bene.
Satin' omnia ex sententia? 256.

128 Nozze. Matrimonio.
Bonas me absente hic confeciſtis nuptias. 256.

129 Presenza. Guardar. Vedere.
Ipsam gestio Dari mi in conspectum. 256.

130 Conosci uno, Conosci tutti.
Vnum cognoris, omnes noris. 256.

131 Discendere.
Ille ad defendendam caussam adest. 256.

132 L'Aiutano l'un l'altro.
Tradunt operas mutuas. 257.

133 Raccontare.
Probe eorum facta depinxit senex. 257.

134 Difendere.
Cum illo haud stares. 257.

147 Dici Bene.

Dixti pulchre. 258.

148 Meritar Seruigio.

Nihil suaue meritum est. 258.

149 Adorarsi.

At ego Deos penates hinc salutatum domum Diuortor. 258.

150 Auuocato.

Atque aliquot mihi Amicos aduocabo, ad hanc rem qui assient. 258.

151 Non Comparere.

Ita ne patris ais conspectum ueritum hinc abisse? 259.

152 La Soma ti Vien sopra.

Ad te summa solum, —— rerum redit. 259.

153 Cagion del Male. Pianger la Pena.

Tute hoc intristi, tibi omne est exedendum. 259.

154 Liberar dall'Infamia.

Atque ex crimine hoc Antiphonem eripiam. 259.

155 Transferire &c.

Atque in me omnem iram deriuem senis? 259.

156 Scauezzarla.

Ne istaec fortitudo in neruũ erumpat denique. 259.

157 Se n'è Veduta Proua.

Factum est periclum. 259.

158 Trouata la Strada. ouero, Fuggire.

Pedum uisa est uia. 259.

159 Conciar Malamente.

Quot me censes homines iam deuerberasse usque ad necem? 259.

Querela

160 Querela d'Ingiuria.

Iniuriarum —— mi scriptam dicam? 260.

161 Pelari Ricchi.

Quia Non rete accipitri tenditur, neque miluio, Qui malefaciunt nobis: illis, qui nil faciunt, tenditur. 260.

Iuuenal. Dat ueniam coruis, uexat censura columbos.

162 Perder il Tempo. Non Far Niente.

In illis opera luditur. 260.

163 Pelare.

Vnde aliquid abradi potest. 260.

164 Condennagione.

Ducent damnatum domum. 260.

165 Seruigio.

Pro maleficio si beneficium summum uolunt reddere. 260.

166 Contracambio.

Non pote satis pro merito ab illo tibi referri gratia. 260.

167 Senza Pagar la Parte.

Tene a symbolum uenire. 260.

168 Sicuro.

Otiosum ab animo. 260.

169 Angoscia. Spesa.

Cum ille & cura, & sumptu absumitur. 260.

170 Conuito. Tauola Sontuosa.

Cena dubia apponitur? 260.

171 Considerare.

Cum rationem ineas. 260.

172 Far Conto. Riuerire.
Non tu hunc habeas plane praesentem deum? 261.

173 Principio difficile.
Prima coitio est acerrima: Si eam sustinueris, post illa iam, ut lubet, ludas licet. 261.

174 Ingiuria. Torto.
En umquam cuiquam contumeliosius Audistis factam iniuriam, quam haec est mihi? 261.

175 Taci.
Quin tu hoc age. 261.

176 Accusar. Biasimato.
Si herum insimulabis malitiae, male audies. 261.

177 Guadagnarsi il Viuere in Villa.
Cui opera uita erat. 261.

178 Nascosto. Ritirato.
Ruri fere se continebat. 261.

179 Fitto. Pigione.
Ibi agrum de nostro patre Colendum habebat. 262.

180 Huomo da Bene.
Quem ego uiderim in uita optumum. 262.

181 Nimicitie.
Numquam tam graues Ob hanc inimicitias caperem in uostram familiam. 262.

182 Far poco Conto. Fuor d'ogni Ragione.
Quam is aspernatur nunc tam illiberaliter. 262.

183 Ingiuriar. Biasimare.
Pergin' hero absente male loqui. 262.

184 Calunniatore.
Bonorum extortor, legum contortor. 262.

Ingiurie.

197 Perder il Tempo. Non Far Niente.
Actum ne agas. 264.

198 Tor Moglie, Vecchio. Non Val piu a &c.
Nam tua Praeterierat iam ducendi aetas. 264.

199 Contrariare. Non Farmene Vincer nulla.
Ita ne es paratus facere me aduorsum omnia, Infelix? 264.

200 Principio buono.
Bene habent tibi principia. 264.

201 Confarsela.
Si concordabis cum illa. 264.

202 Vecchiezza. Consolatione.
Quae tuam Senectutem oblectet. 264.

203 Lasciar lo Sdegno.
Minue uero iram. 265.

204 Non piu Parole.
Satis iam uerborum est. 265.

205 Querela. Giustitia.
Dicam impingam tibi grandem. 265.

206 Comparire. Farsi Vedere.
Neque mi in conspectum prodit. 265.

207 Stato di Prima.
Restitui in integrum. 265.

208 Pareri diuersi.
Quot homines, tot sententiae. Suus cuique mos. 265.

209 Cosa Giudicata.
Quod sit factum legibus, Rescindi posse. 266.

Tempo

210 Tempo a Pensare.

Ego amplius deliberandum censeo. 266.

211 A Tempo. Farsi in Qua.

In tempore huc se recipere. 266.

212 Vituperio. Animo. Grandemente.

Multi modis cum istoc animo uituperãdus es. 266.

213 Vita. In Man d'altri.

Vitam tutandam dedisse alijs tuam? 266.

214 Fatto tuo.

Alios tuam rem credidisti, quam te, animaduersuros magis? 266.

215 Portarsi Valente.

Strenuum hominem praebuit. 267.

216 Vincere con Parole.

Confutauit uerbis admodum iratum semen. 267.

217 Principio. Cosi Passa.

Sic sese habent principia. 267.

218 Quieta.

Adhuc tranquilla res est. 267.

219 Consiglio.

De eius consilio uelle sese facere. 267.

220 Vltima Sentenza.

Per unam eius aut uiuam, aut moriar sententiam. 267.

221 Lasciami Stare.

Quin omitte me. 268.

222 Insidie. Inganni. Frode.

Ne quid suat suo capiti. 268.

223 Non dici Niente. Parole.

Hariolare — fabulae — logi. 268.

Cic. pro Balbo: Ego scio omnes logos.

224 Beneficio. Seruigio.

Feneratum istuc beneficium tibi pulchre dices. 268.

225 Trouarsene Contento.

Gaudebis facto. 268.

226 Al medesimo Suono.

Cantilenam eandem canis. 268.

227 Parole mere.

Garri modo. 268.

228 Misericordia. Preghiere. Pregarsi.

Adeo ne ingenio esse duro te, atque inexorabili, Vt neque misericordia, neque precibus molliri queas? 268.

229 Belle, Dolci Parole.

Vt phaleratis dictis ducas me. 268.

230 Meretrice.

Et meam ductes gratijs? 268.

231 Trauaglio.

Alia, Antipho, cum occupatus esset sollicitudine. 269.

232 Posseder, Goder l'Amore.

Qui quod amas, domi est. 269.

233 Impacciarsi. Mal'Anno.

Nec cum huiusmodi umquam usus uenit ut conflictares malo. 269.

234 Dubio. Irresoluto. Non Sò che Fare.

Auribus teneo lupum. 269.

235 Far da Crudelissimo.

Numquid hic confecit? P. hiccine? quod homo inhumanissimus. 269.

236 Romper i Patti.
Et cum illo ut mutet fidem. 269.
237 Aſpettare.
Vnam praeterea horam ne oppertus ſies. 269.
238 Rendere il Doppio.
Idem hoc tibi, quod bene promeritus fueris, conduplicauerit. 270.
239 Amore.
Horum amorem diſtrahi poterin' pati? 270.
240 Comportare. Sofferire.
Ego te complures aduorſum ingenium meum menſes tuli. 270.
241 Cedere.
Da locum melioribus. 270.
242 Se ben mi Ricordo.
Certe hercle, ſatis ſi commemini. 270.
243 Giorno Definito.
Tibi quidem eſt olim dies, Quam ad dares huic, praeſtituta. 270.
244 Bugiardo.
Non pudet Vanitatis? 270.
245 Villano. Vil Condicione.
Stercilinium. 270.
246 Domani Mattina.
Cras mane. 270.
247 Solito. Vſanza.
Mea lege utar. 271.
248 Non Ha Niente.
Cui minus nihilo eſt? 271.

Beneficio

249 Beneficio Reso.

Beneficium rursum ei experimur reddere? 271.

250 A Buono Intenditor poche Parole.

Dictum sapienti sat est. 271.

Hom. Τάχ' ἂν φρονέοντοι κελεύεις.

251 Harò Fatto poco.

Non triumpho, si &c. 271.

252 Male Sopra Male.

Ex nuptijs tuis si nil nanciscor mali, Ni etiam nunc me huius quaerere caussa in malo iubeas crucem? 271.

253 Paese Forastiero.

Alius ab oculis meis illam ignotum abducet locum? 272.

254 Riguardo. Cura.

Contemplamini me. 272.

255 Menare.

Quoquo hinc asportabitur terrarum. 272.

256 Cautamente. Col Piè del Piombo.

Pedetentim tamen. 272.

Graece, κατὰ πόδας ἕδειν.

257 Far Cosa, di che t'habbi a Pentire.

Ne quid plus minus ue faxit, quod nos post pigeat. 272.

258 Male, & Bene.

Una tecum bona, mala tolerabimus. 272.

259 Carico.

Audacissime oneris quiduis impone, & feret. 273.

260 Amico da Vero.

Solus est homo amico amicus. 273.

Apollodorus: Μόνος γὲ ἐπίσατ αι φιλεῖν τὸς φίλυς.

261 Volentieri ſſimo.

Nihil eſt, aequo quod faciam lubens. 273.

262 Da Maritare.

Simul autem non manebat aetas uirginis Meam neglegentiam. 273.

263 Vecchiezza.

Senectus ipſa eſt morbus. 274.

Apollodorus: Τὸ γῆρας ἐσὶν αὐτὸ νόσημα. *Ariſtot.* Νόσος φυσικὴ. *Hom.* Χαλεπὸν γῆρας. *Cic. Onus Aetna grauius. Virg. Subeunt morbi, triſtisq. ſenectus. Iuuenal. Circumſilit agmine facto Morborum omne genus. Id. Sed quam continuis, & quantis longa ſenectus Plena malis —— Senarius: Metue ſenectutem, non enim ſola uenit. Item, Pergraue ſenectus onus mortalibus. Anus Plautina tarditatem inceſſus excuſans, ait: Tantum oneris, quod fero. quid oneris? Annos ſeptuaginta & quatuor.*

264 Incerto.

Quod quidem me factum conſilij incertum facit. 274.

265 Maritare.

Nam hanc condicionem ſi cui tulero extraneo. 274.

266 Fedele.

Te mihi fidelem eſſe aeque, atque egomet ſum mihi. 274.

267 Amicitia.

Dum intercedet familiaritas. 274.

268 Saper Troppo Auanti.

Plus, quam opus eſt ſcito, ſciet. 274.

Fuggire.

269 Fuggire.
Vt me excutiam, atque egrediar domo. 274.

270 Solo. Niun per me.
Nam ego meorum solus sum meus. 274.
Apollodorus: Ἐγὼ γὰρ εἰμὶ μόνος, τῶν ἐμῶν ἐμός.

271 Stanco. Mancar di Tentare.
Neque defetiscar umquam adeo experirier. 274.

272 Intendere alla Prima.
Vix dum dimidium dixeram, intellexerat. 274.

273 Venir Dietro.
Quis est ulterior? 275.

274 Speranza Doppia.
Duplici spe utier. 275.

275 Ignorante, che non ne Sà niente.
Tum hunc adoriar hospitem. 275.

276 Auuenimenti.
Ita de Antiphone audisti n' quae facta? 275.

277 Ingannato.
Sic circumiri. 275.

278 Pensarci Bene.
Ego quoque id quidem mecum agitans sedulo. 275.

279 Accommodarsi Amicheuolmente.
Inter uos sic haec potius cum bona Vt componantur gratia, quam cum mala? 276.

280 Fuggir le Liti.
Fugitans litium. 276.

281 Castigato, Punito dalla Giustitia.
An legibus Daturum poenas dices. 276.

282 Fatica.
Eia, sudabis satis. 276.

283 Metterſi con alcuno.
Si cum illo inceptas homine. 276.
284 Fa, che l'habbi Vinto.
Verum pone eſſe uictum eum. 276.
Graece. Lucian. Τίθει δὲ ὦ ἑρμῆ τὸ χαλεπότερον. *Infert,* τίσι ἂν.
285 Pagar Danari Sotto Mano.
Quid uelis dari Tibi in manum. 276.
286 Leuati di Quà. Partiti Via.
Haec hinc faceßat. 276.
287 Non Star in Ceruello.
Satin' illi dij ſunt propitij. 276.
288 Dir Giuſtamente.
Si tu aliquam partem aequi boniq. dixeris. 276.
289 Per la Prima.
At primo homo inſanibat. 276.
290 Concluſione. L'Vltime Parole.
Haec denique eius fuit poſtrema oratio. 277.
291 Seruitù.
In ſeruitutem pauperem ad ditem dari. 277.
292 Dirla Chiara.
Vt aperte tibi nunc fabuler. 277.
293 Pagar i Debiti.
Qui diſſoluerem Quae debeo. 277.
294 Debito grande.
Quid, ſi animam debet? 277.
Graece: Καὶ ἀντλῶ τλῶ ψυχλῶ ὀφέλη.
295 Impegnato.
Ager oppoſituſt pignori. 277.

Piglia.

296 Piglia.
Petito haſce a me decem. 277.
297 Maſſarie di Caſa.
Tum autem pluſcula Supellectile opus eſt. 277.
298 Fa, che foſſero in tutto &c.
His rebus pone ſane, inquit, decem minas. 278.
299 Che mi Dia mille Querele.
Sexcentas proinde potius ſcribito iam mihi dicas. 278.
300 Danari. Inganno. Frode.
Emunxi argento ſenes. 278.
301 Vltima Diſperatione.
Ad Reſtim mihi quidem res rediit planiſſume. 278.
302 Beſtemmia.
Vt te quidem omnes dij, deaeque, ſuperi, inferi, Malis exemplis perdant. 278.
303 Metter in Trauaglio.
Qui te ad ſcopulum e tranquillo inferat. 279.
304 Nominari Morti a Tauola.
Quid minus utile fuit, quam hoc ulcus tangere? 279.
305 Speranza.
Iniecta eſt ſpes patri. 279.
306 Caſtigato, Punito dalla Giuſtitia.
In neruom potius ibit. 279.
307 Mala Interpretatione. Abuſo di Parole.
Nihil eſt, Antipho, Quin male narrando poſſit deprauarier. Tu id, quod boni eſt, excerpis: dicis, quod mali eſt. 279.

308 Mostro. Prodigio.

Monstra euenerunt mihi. 279.

309 Quietati. Stà Sicuro.

Quietus esto, inquam. 280.

310 Testimoni.

Quin mihi testes adhibeam. 280.

311 Hora, che e' Vuole.

Dum lubido eadem haec manet. 280.

312 Far l'Officio mio. Non Vscir di Commissione.

Nos nostro officio nihil egressos esse. 280.

313 Fama. Honore.

Si non id fama approbat? 280.

314 Confarsela.

Mulier mulieri magis congruet. 280.

315 Consiglio. Aiuto.

Aut cui consilia Haec referam? aut unde nunc mihi auxilium petam? 281.

316 Hauer a Male. Sopportare.

Ita patrem adolescentis facta haec tolerare audio uiolenters. 281.

Graece, δεινῶς.

317 Vita Sicura.

Interea uita Vt in tuto foret. 281.

318 Veder poco.

Aut parum oculi prospiciunt. 281.

319 Dir il Nome.

Et meum nomen nominat? 282.

320 Maritare.

Virginem nuptum locaui huic adolescenti. 282.

A Posta.

321 A Posta.

Composito factum est, quo modo &c. 283.

322 Auuenimento Impensato, Insperato.

Quam saepe forte temere Eueniunt, quae non audeas optare. 283.

323 Ti Prego per l'amor di Dio.

Sed, per deos, atque homines, meam esse hanc, caue resciscat quisquam. 283.

324 Auuezzar Male. Cattiuo.

Nostrapte culpa facimus, ut malos expediat esse, Dum nimium dici nos bonos studemus, & benignos. 283.

Hor. Dum uitant, uitia in contraria.

325 Troppo. Souuerchio. Estremo.

Ita fugias, ne praeter casam. 284.

326 Ingiuria.

Accipere ab illo iniuriam? 284.

327 Misfatto.

Dum aliquid aliud flagitij conficiat. 284.

328 Premiati i Cattiui.

Ijs nunc praemium est, qui recta praua faciunt. 284.

329 Intricato. Complice.

In eodem luto haesitas. 284.

330 Pagar un Debito, & Farne un'altro.

Vorsuram solues. 284.

Graece, μεταγραφὴ τῶ δανείε.

331 Prolungato. Bastonate.

Praesens quod fuerat malum, in diem abijt: plagae crescunt. 284.

Farlo

332 Farlo alle Buone.
Vt, sua uoluntate, id quod est faciundum, faciat. 285.

333 Mantener, Conseruar la Robba.
Quia pol mei patris bene parta indiligenter Tutatur. 285.

334 Di Continouo. L'Istesso.
Nam ex his praedijs talenta argenti bina Capiebat statim. 285.
Plaut. Ita statim stant signa.

335 Hauerei uoluta Esser Huomo.
Virum me natam uellem. 285.

336 S'Amano l'un l'altro.
Quia uterque utrique est cordi. 286.

337 Ricordatene.
Redi mecum in memoriam. 286.

338 Confermare.
Numquam hodie concedes mihi? 286.

339 Così Dio m'Aiuti.
At, ita me seruet Iuppiter. 286.

340 Poco Credito.
Ita ne paruam mihi fidem esse apud te? 286.

341 Notissimo. Chiarissimo.
Quam scitum est. 287.

342 Desiderij. Appetiti.
Eiusmodi parare in animo cupiditates. 287.

343 Districarsi da Trauagli. Intrichi.
Ego nullo possum remedio me euoluere ex his turbis. 288.

344 Infamia. Vergogna.
In probro sim. 288.

Ritrarsi

345 Ritrarsi in Casa. Speranza.
Neque me domum nunc reciperem, ni mihi esset spes ostenta Huiusce habendae. 288.

346 Opportunità. Occasione. Tempo.
Quod tempus conueniendi patris me capere iubeat. 288.

Graece, καιρὸν λαβεῖν.

347 Fatto Libero.
Nam emissa est manu. 288.

Plaut. Non erit tam auarus, quin te gratis emittat manu. Ter. Adelph. Haud dubium est, quin emitti aequum siet.

348 Negociare. Godere &c.
Quo pacto satietatẽ amoris ait se uelle sumere. 288.

349 Imitare.
Vicissim partes tuas acturus est. 288.

350 Difesa.
Suas rursum ut ageres, causſam ut pro se diceres. 288.

351 Dissipare, Consumare, Spender il Danaio.
Conficere credant argentum suum. 289.

352 Commodo. Giorno Allegro. Seruigio.
Quantis commoditatibus Quam subito hero meo Antiphoni ope uestra hunc onerastis diem? 289.

353 Paura.
Nosq. amicos eius exonerastis metu? 289.

354 Metterſi la Cappa sopra la ſpalla.
Qui non humerum hunc onero pallio. 289.

Inter-

355 Interrompere. Correre. Andar in Fretta.

Num mirum, aut nouum est, reuocari, cursum cum instituueris? 289.

356 Fastidioso.

Numquam tu tuo odio uinces me. 289.

357 Minaccia.

Qui minitat malum. 290.

358 Honoratissimo. Felicissimo.

Omnium, quantum est, qui uiuant, homo ornatissime, Nam — a dijs solus diligere. 290.

359 Senza Dubbio.

Sine controuersia. 290.

360 Allegrezza.

Si te delibutum gaudio reddo? 290.

361 Promessa.

Quin tu hinc pollicitationes aufer. 290.

362 Tacere.

Omitto proloqui. 290.

363 Appartenere.

Nam nihil ad hanc rem est. 290.

364 Prender per la Cappa. Far Voltare.

Pone apprehendit pallio, resupinat. 290.

365 Pian piano.

Suspenso gradu placide ire perrexi. 291.

366 Tener il Fiato.

Animam compressi. 291.

367 Metter, Por Mente.

Animum coepi attendere. 291.

Intender

368 Intender le Parole.
Hoc modo sermonem captans. 291.

369 Potestà. Licenza.
Ait uterque tibi potestatem eius habendae se dare. 291.

370 Buona Sorte. Ventura.
Tantam fortunam de improuiso esse hic datam? 292.

371 Inganno. Occasione.
Summa eludendi occasio est mihi nunc senes. 292.

372 Pensier de' Danari.
Et Phaedriae curam adimere argentariam. 292.

373 Contrafarsi.
Nunc gestus mihi, uultusq. est capiundus nouus. 292.

374 Dissipare. Spendere il Danaio. Consumare.
Prius quam dilapidet nostras triginta minas. 292.

375 Fede. Credito.
Adhuc curaui unum hoc quidem, ut mi esset fides. 292.

376 Lasciar ogni Cosa.
Nam omnes posthabui mihi res. 293.

377 Fama. Grido.
Nam, qui rumor erit populi? 293.

378 Con che Faccia.
Nam, quo redibo ore ad eam. 293.

379 Vendere. Pagare. Scriuere. Riscriuere in Banco. Girar Partita in Bāco.
Atque illud mihi Argētum iube rursum rescribi —

Nae

Nae ego perscripsi porro illis, quibus debui. 293.

380 Per Rispetto uostro. Ripudio.

Cum ego uestri honoris caussa repudium alterae Remiserim. 293.

381 Bestemmia.

I hinc in malam rem cum istac magnificentia. 293.

382 Sei Conosciuto. Tristo. Ghiottone.

Etiam credis te ignorarier, Aut tua facta adeo? 293.

383 Tener la Femina.

Vt filius Cum illa habitet apud te. 294.

384 Corte. Giustitia. La Ragione.

In ius ambula. 294.

385 Sono Spacciato.

Sepultus sum. 294.

386 Ci Da la Burla, Baia.

Vt ludos facit. 294.

387 Putto. Inconstante.

Inepti uostra puerili sententia? Nolo, uolo: uolo, nolo rursum: cedo, cape: Quod dictum, indictum est: quod modo erat ratum, irritum est. 294.

388 Mostro. Miracolo.

Monstri, ita me dij ament, simile. 295.

389 Animo Forte.

Animo uirili, praesentiq. ut sis, para. 295.

390 Peccato Scoperto.

Vides tuum peccatum esse elatum foras. 295.

391 Vendetta.

Hunc —— poterimus nostro modo Vicisci. 295.

392 Guardarsi.

Nisi mihi prospicio, haereo. 295.

Assalire.

393 Assalire. Da Nimici.

Ni gladiatorio animo ad me affectant uiam. 295.

394 Rappacificamento.

Ego redigam uos in gratiam. 295.

395 Morte.

Cum de medio excessit. 295.

396 Assalire.

Satis astute aggredimini. 295.

397 Ira, Stizza, Colera, con danno d'alcuno.

Non hercle ex re istius me instigasti. 295.

398 Ingiuria.

Nouo modo ei quin faceres contumelias. 295.

399 Scusa. Preghiera.

Venias nunc precibus lautum peccatum tuum? 295.

400 Ira, Stizza, Colera, Pianto, Lagrime.

Hisce ego illam dictis ita tibi incensam dabo, Vt ne restinguas, lacrumis si exstillaueris. 295.

401 Mal'Anno, che Dio ti dia.

Malum, quod isti dij, deaeq. omnes duint. 295.

402 Audace. Prosontuoso.

Tanta ne affectum hominem quemquam esse audacia? 295.

403 Bandito. Essiglio.

Non hoc publicitus scelus hinc deportarier In solas terras? 295.

404 Condotto A Tale.

In id redactus sum loci. 295.

405 Va, Fammi Chiamare.

Lege agito ergo. 296.

Plaut. Lege agito mecum &c.

406 Ingiuria.

Vna iniuria est Tecum, — altera est cum &c. 296.

407 Gridore.

Voce est opus. 296.

408 Chiuder, Serrar la Bocca.

Os opprime. 296.

409 Bastonate. Pugni. Parasito.

Pugnos in uentrem ingere. 296.

Lucil. Viuite, lurcones, comedones uiuite uētres.

410 Cauar gli Occhi.

Vel oculum exculpe. 296.

Plaut. Oculum EXCLVDITO. *Graece, apud Arist.* Ἐξομματῶσαι.

411 Paura.

Qui hercle, ubi sit, nescit —— tange: si non totus friget, me enica — delirat miser Timore. 296. 297.

Virg. Geliduſq. coit formidine sanguis. Homerus recte de ignauo ait, Cor huius ad calcaneum decidisse.

412 Non Voglia Iddio.

Mi homo, dij melius duint. 297.

413 Sicuro.

Dum tu dormis. 297.

414 Non Poter Negociare. Impotente nel Coito.

Vbi ad uxores uentum est, tum fiunt senes. 297.

415 Andar. Dimorare.

Haeccine erant itiones crebrae, & mansiones diutinae Lemni? 298.

Abon-

416 Abondanza. Buon Mercato.
Haeccine erat, quae noſtros fructus minuebat, uilitas? 298.

417 Perdonare. Colpa.
Ego — eſſe in hac re culpam meritam non nego, Sed eam, quae ſit ignoſcenda. 298.

418 Predicare al Diſerto.
Verba fiunt mortuo. 298.
Plaut. Mortuo uerba nunc facio.

419 Odio. Poca Stima.
Nam neque negligentia tua, neque id odio fecit tuo. 298.

420 Morta.
E medio abijt. 298.

421 Scrupolo. Impedimento.
Qui fit in re hac ſcrupulus? 298.

422 Solito.
Vt alia facta tua ſunt. 298.

423 Morte.
Cupio, miſera, in hac re iam defungier. 298.

424 Morto di Paura.
Exſequias Chremeti, quibus commodum ire, hem tempus eſt. 298.

425 Malanno. Vendetta. Caſtigo.
Faxo tali eum mactatum, atque hic eſt, infortunio. 299.

426 Ifreſcare. Ricordare. Rimprouerare.
Haec habet, ei quod, dum uiuat, uſque ad aurem obganniat. 299.

427. Soldi Scontati con Frode.
Ego minas triginta ab illo per fallaciã abstuli. 299.

428 Giudicio. Rimettere in alcuno.
Eius iudicio permitto omnia. 300.

429 Hauer l'Intento. Gratia.
Pulchre discedo, & probe, Et praeter spem. 300.

430 Nome. Come ti Chiami.
Tu tuum nomen dic quod est. 300.

431 Far Seruigio.
At ego ecastor posthac tibi, quod potero, & quae uoles, Faciamque, & dicam. 300.

432 Bacio la Mano del Parlare.
Benigne dicis. 300.

433 Piacere. Seruigio.
Vin primum hodie facere, quod ego gaudeam. 300.

434 Inuidia. Arrabbia.
Et quod tuo uiro oculi doleant? 300.

EX. HECYRA

1 Si Chiama.

Hecyra est huic nomen fabulae. 304.

2 Disgratia. Sciagura.

Nouum interuenit uitium, & calamitas. ——

Ita eam oppressit calamitas —— Eam calamitatem uestra intellegentia Sedabit.

3 Attento.

Ita populus studio stupidus in funambulo Animum occuparat. 304.

4 Auttorità.

Eodem ut iure uti senem Liceat, quo iure sum usus adolescentior. 305.

5 Comedia Piaciuta, Dispiaciuta.

Nouas qui exactas feci ut inueterascerent. 305.

6 Andar in Fumo. Perdersi.

Ne cum Poeta scriptura euanescceret. 305.

7 Parte Sì, & Parte Nò.

Partim sum earum exactus, partim uix sleti. 305.

8 Comedia non Piaciuta.

Partim sum earum exactus, partim uix Steti. 305.

9 Auuenimento Incerto.

Dubiam fortunam esse scenicam. 305.

10 Non Faticare a Speranza.

Spe incerta, certum mihi laborem sustuli. 305.

11 Distorlo dalle Lettere.

Ne illum ab Studio abducerem. 305.

12 Soccorrere. Fargli Ricuperare l'Honore. Poesia.

Ita poetam restitui in locum, Prope iam remotum iniuria aduorsarium Ab Studio, atque ab labore, atque ab arte musica. 305.

13 Poco Conto della compositione tua.

Quod si scripturam spreuissem in praesentia. 305.

14 Faticarsi. Impacciarsi. Metterfi.

Voluissem operam sumere? 305.

15 Quietarsi.

Vt in otio esset, potius quam in negotio. 305.

16 Attenti. Por Mente.

Aequo animo attendite. 305.

17 Attentamente Vdire.

Vestra intellegentia — Si erit adiutrix nostrae industriae. 305.

18 Vsanza di Prima.

Vetere — uti consuetudine. 305.

19 Sperienza.

In experiundo ut essem. 306.

20 Gladiatori.

Datum iri gladiatores. 306.

Romore.

21 Romore. Tumulto.

Comitum conuentus, strepitus, clamor mulierum — populus conuolat: Tumultuantur, clamant, pugnant de loco. 306.

22 Mantenere &c.

Meum non potui tutari locum. 306.

23 Silentio. Quieto.

Nunc turba nulla est: otium, & silentium est. 306.

24 Tempo.

Agendi tempus mihi datum est. 306.

25 Potere.

Vobis datur Potestas. 306.

26 Perder la Stima. Riputatione.

Nolite sinere per uos artem musicam Recidere ad paucos. 306.

27 Tutela. Protettione, Raccommandarsi.

Qui in tutelam meam Studium suum, & se in uostram commisit fidem. 306.

28 Assaltato a Tradimento.

Eum circumuentum inique. 306.

29 Ammetter Scuse.

Caussam hanc accipite. 306.

30 Silentio.

Et silentium Date. 306.

31 Apprezzare.

Pretio emptas meo. 306.

32 Essere Fedele.

Meretricibus Fideles euenire amatores. 307.

33 Giuramento.

Iurabat quoties Bacchidi, Quam sancte, ut quiuis facile posset credere. 307.

34 Assassinarlo. Pelarlo.

Quin spolies, mutiles, laceres quemquem nacta sis. 307.

35 Donna a Posta, per negociare.

Vtin eximiam neminem habeam? 307.

36 Negociare a Buon Mercato.

Abs te — Quam minimo pretio suam uoluptatem expleat. 307.

37 Torto. Non è'l Douere.

Iniurium est. 307.

38 Ingannare.

Aut qua uia captent te illi, eadem ipsos capi? 307.

39 Domandar Noua &c.

Percunctatum aduentum Pamphili. 307.

40 Scusa per un'altra Volta.

Alias ut uti possim caussa hac integra. 308.

41 Salutare.

Salue mecastor, Parmeno. 308.

42 Spasso.

Vbi te oblectasti tamdiu? 308.

43 Desiderio.

Aedepol Te desiderium Athenarum arbitror Philotum cepisse saepe. 308.

44 Pentimento.

Et te tuum Consilium contempsisse. Donatus: Paenitudine esse possessam. 308.

Solito.

45 Solito di Prima.

Antiqua ut consuetudine. 308.

46 Conuito.

Agitarem inter uos libere conuiuium. 308.

47 Parlare a Misura.

Nam illi haud licebat nisi praefinito loqui —— haud opinor commode Finem statuisse orationi militem. 308.

48 Che Cosa è questa?

Sed, quid hoc negoti est? 308.

49 Matrimonio stabile.

Sed firmae hae uereor ut sint nuptiae. 308.

50 Vtile. Commodo.

Si in rem est Bacchidis. 308.

51 Tacere. Non si può Dire. Tener Celato.

Non est opus prolato. 308.

Vt Hoc proferam, sed tacita ut mecum gaudeam.

Virg. Latonae tacitum pertentant gaudia pectus.

52 Scoprirlo.

Vt ne id fiat palam. 308.

53 Persuadere. Dir Bene.

Numquam dices tam commode. 309.

54 Bastonare.

Vt tergum meum Tuam in fidem committam. 309.

55 Vitio.

Et mi illud uitium maxumum est. 309.

56 Natura tua.

Ad ingenium redis. 309.

57 Faccio questo.

Istic sum. 309.

58 Quanto Piu si Può.

Vt cum maxume. 309.

59 Bastone della Vecchiezza, Rinouare la Casa.

Praesidium uelle se senectuti suae. 309.

Cic. Senectus mea in adolescentia conquiescet tua.

60 Dubio, a Partito il Ceruello.

Fecit animi ut incertus foret. 309.

61 Amore. Vergogna.

Pudorin, an ne amori obsequeretur magis. 309.

62 Fastidio. Instanza.

Tundendo, atque odio. 309.

63 Solo. Hauer Luogo.

Vbicumque datum erat spatium solitudinis, Vt colloqui mecum una posset. 309.

64 Male. Rouinato.

In quod me conieci malum? 309.

65 Per Dirla in Breue.

Ad pauca ut redeam. 310.

66 Negociare. La Prima Notte. Dormire.

Nocte illa prima uirginem non attigit: Quae consecuta est nox, eam nihilo magis — cum uirgine una adolescens cubuerit Plus potus, illa se abstinere ut potuerit? — Vt uirgo a se integra etiam tum siet. 310.

Amare.

67 Amare.

Nisi cupiens tui. 310.

68 Strappazzarla.

Eam ludibrio haberi. 310.

69 Colpa.

Cui tu nihil dicas uiti. 310.

70 Alienato. Caduto dall'animo.

Postquam hunc alienum abs sese uidet. 310.

Atqui ea res multo maxume Disiunxit illum ab illa —— Paulatim elapsust Bacchidi, atque huic transtulit Amorem. 311.

71 Paragone. Costumi. Natura.

Ad exemplum ambarum mores earum existumans. 311.

72 Ingiurie. Torti.

Et tegere contumelias. 311.

73 Pietà. Piegarsi. Applacarsi.

Hic animus partim uxoris misericordia Deuictus. 311.

74 Costumi. A mio Garbo.

Postquam par ingenium nactus est. 311.

75 Spinger per Forza.

Eo amante inuitum Pamphilum extrudit pater. 311

76 Cacciarsi in &c.

Nam senex Rus abdidit sese. 311.

Cic. Abdo me in bibliothecam. Domum se abdidit. In Aegyptum nos abdemus. Neque me Arpinum hoc tempore abdam.

77 Va, & Viene.

Huc raro in urbem commeat. 311.

Cic.

Cic. Att. Crebro enim illius litterae ab alijs ad nos commeant.

78 Matrimonio Instabile.

Quid adhuc habent infirmitatis nuptiae? 311.

79 Star in Pace.

Bene conueniebat sane inter eas. 311.

80 Grandemente.

Miris modis. 311.

81 Liti. Questioni. Querele.

Neque lites ullae inter eas: postulatio Numquam. 311.

82 Ragionare.

Si quando ad eam accesserat Confabulatum. 311.

83 Non farsi Vedere.

Fugere e conspectu illico, Videre nolle. 311.

84 Sacrificio.

Accersi ad rem diuinam. 311.

85 Visitare.

It uisere ad eam. 311.

86 Viaggio. Strada.

Pergam, quo coepi hoc iter. 312.

87 Confederatione. Lega di Cattiui.

Quae haec coniuratio? 312.

88 L'istessa Natura.

Vt omnes mulieres eadem aeque studeant, nolintq. omnia? Neque declinatam quidquam ab aliarum ingenio ullam reperias? 312.

89 Contrariare. Piacer di &c.

Viris Esse aduorsas, aeque studium est, similis est pertinacia. 312.

Simile

90 Simile Natura. Scola istessa. Cattiuo.

In eodem omnes mihi uidentur ludo doctae ad malitiam. 312.

91 Maestro di Cattiuità.

Et Ei ludo, si ullus est, magistram hanc esse satis certo scio. 312.

92 Viuere.

Itaque una inter nos agere aetatem liceat. 313.

93 Pianto.

Filio luctum paras? 313.

94 Inimicarsi.

Tum autem, ex amicis inimici ut sint nobis affines, facis. 313.

95 Sciocco. Semplice.

Quae omnino lapidem, haud hominem, putas. 313.

96 Viuere.

Quo quisque pacto hic uitam uostrarum exigat? 313.

97 Odio.

Cepisse odium tui Philumenam. 313.

98 Andar Fuori.

Tu hinc isses foras. 314.

99 Dar Colera.

Quam immerito aegritudo haec oritur mi abs te. 314.

100 Habitare. Dar Luogo.

Rus habitatum abij, concedens uobis. 314.

101 Pouero. Stretto.

Rei seruiens. 314.

Spese.

102 Spese. Entrata.
Sumptus uestros, otiumq. ut nostra res posset pati. 314.

103 Fatica.
Meo labori haud parcens. 314.

104 Colpeuole.
Non mea opera, neque pol culpa euenit. Illius dices culpa factum. 314.

105 Colpeuole.
In te omnis haeret culpa sola. 314.

106 Senza Pensieri.
Cum ego uos solui curis ceteris. 314.

107 Non può esser Peggio.
Nam de te quidem, Satis scio, peccando detrimenti nil fieri potest. 314.

108 Hauer Vdienza, Visita.
Quod heri nemo uoluit uisentem te ad eam intromittere? —— eo ad eam non admissa sum. 314.

109 Mali Costumi. Far Amalare.
Tuos esse illi mores morbum magis, quam ullam aliam rem, arbitror. 315.

110 Cacciar di Casa.
Vbi duxere impulsu uostro, uostro impulsu eadem exigunt. 315.

111 Contradire. Volontà Temeraria.
Neque tuae libidini aduorsabor. 315.

112 Licenza. Libertà. Guastare.
Vt facilitas mea illorum corrumpat animos. 315.

113 Irresoluto.
Vt ueni, itidem incertum amisti. 316.

Nascon-

114 Nascondere l'Inimicitia.
Celare te iras. 316.

115 Bisogna. E' Necessario.
Nam est, quod me transire ad forum iam oporteat. 317.

116 Grandemente.
Multimodis. 318.

117 Sciagure. Molestie.
Nemini ego plura acerba esse ex amore homini umquam oblata credo; Quam mi. 318.

118 Vita.
Hanccine ego uitam parsi perdere? 318.

119 Trauaglio. Tempo Auuanzato.
Nam nos omnes, quibus alicunde aliquis obiectus est labos, Omne quod est interea tempus, prius quam id rescitum est, lucro est. At sic, citius qui te expedias his aerumnis, reperies. — Iram expedies. 318.

120 Crescer lo Sdegno.
Hae irae factae essent multo ampliores. 318.

121 Racconciliarsi. Pacificarsi.
Restitues rursum in gratiam. 318.

122 Intento. Dato. Amore.
Habebam alibi animum amori deditum. 319.

123 Libero. Sciolto. Intricato.
Vix me illinc abstraxi, atque impeditum in ea expediui animum meum, Vixq. huc contuleram. 319.

124 Accidente nuouo.
Hem noua res orta est. 319.

125 Colpa.
Vxorem in culpa inuenturum arbitror. 319.

Compor-

126 Comportare. Nascondere.
Ita olim suo me ingenio pertulit, Tot meas iniurias quae numquam in ullo patefecit loco. 319.

127 Discordia. Nimicitia. Durare.
Vnde ira inter eas intercessit, quae tam permansit diu. 319.

128 Veder la Ragione.
Si uis uero ueram rationem exsequi. 319.

129 Sdegno. Ingiuria.
Non maxumas, quae maxumae sunt interdum irae, iniurias faciunt. 319.

130 Colera. Nimicitia. Per Niente.
Pueri inter sese quam pro leuibus noxijs iras gerunt. 320.

131 Animo Instabile.
Quia enim, qui eos gubernat animus, infirmum gerunt. 320.

132 Leggere.
Sunt ferme, ut pueri, leui sententia. 320.

133 Sdegno. Nimicitia.
Fortasse unum aliquod uerbum hanc inter eas iram conciuerit. 320.

134 Andar Sù & Giù. Confusione.
Trepidari sentio, cursari rursum prorsum. 320.

135 Taci.
Noli fabularier —— tute loqueris, me uetas? 320.

136 Nascondere. Mala Nuoua.
Nescio quod magnum malum —— me celas. 320.

137 Medico.
Nemo ne medicum adduxit? 321.

Se

138 Se tu Pati, io son Morto.
Nam, si periculum ullum in te est, perijsse me una, haud dubium est. 321.

139 Bisogna.
Non usus facto est mihi. &c. 321.

140 Far Entrare.
Here nemo uoluit Sostratam intro admittere. 321.

141 Peggiorare. Il Mal Cresce.
Si forte morbus amplior factus siet —— morbus qui auctus sit. 321.

142 Male. Danno.
Aliquid tulisse —— mali: Capiti, atque aetati illorum. 321.

143 Incolpato. Malanno.
Hera in crimen ueniet, ego in magnum malum. 321.

144 Peggiorare. Il Mal Cresce.
Ne Philumenae magis morbus aggraueſcat. 321.

145 Mandar a Vedere.
Ne mittas quidem uisendi causſa quemquam. 322.

146 Pazzia Doppia.
Bis facere stulte duco. 322.

147 Fatica Persa.
Laborem inanem ipsus capit. 322.

148 Noioso.
Et illi molestiam affert. 322.

149 Pensieri. Angoscia.
Et cura ex corde excessit. 322.

150 Dolor Cessato.
Nam, si remittent quippiam —— dolores. 322.

Discordia

151 Discordia nata.

Vnde ortum est initium iræ. 322.

152 Sta Meglio.

Meliuscula est. 322.

153 Doglia all'Improuiso.

An dolor repente inuasit? 322.

154 Febre continua.

Febris — quotidiana. 322. 323.

155 Aiutare a Portare.

Atque eis onera adiuta. 323.

Gell. lib. 2. Et messem hanc nobis adiuuent.

156 Non Saper la Strada.

Non sciunt ipsi uiam. 323.

157 Non Sò, d'onde Cominciare.

Nequeo mearum rerum initium ullum inuenire idoneum, Vnde exordiar narrare, quae &c. 323.

158 Vedute. Vdite.

Partim quae perspexi his oculis, partim quae accepi auribus. 323.

159 Vscir Fuora.

Me — citius eduxi foras. 323.

160 Entrar con Furia.

Nam modo me intro ut corripui. 323.

161 Tramutarsi di Colore.

Sed continuo uoltum earum sensi immutari omnium. 323.

162 Venir Contra Tempo, Per Disgratia.

Quia tam incommode illis fors obtulerat aduentum meum. 323.

Non

163 Non u'era Tempo.

Nam neque — tempus spatium ullum dabat. 324.

164 Lamentarsi.

Neque uoce alia, ac res monebat, ipsa poterat conqueri. 324.

165 Vscir con Furia.

Et corripui illico Me inde. 324.

166 Supplicare. Ginocchioni.

Ad genua accidit. 324.

Seneca in Troade: Ad genua accido supplex. Tacit. lib. 19. Genibus accidens. Suet. in C. Caes. Ad genua accideret. Cic. IIX. ad Att. Ad PEDES ABIICERE. *Caes. VII. Bell. Gall. Ad pedes* ACCVMBERE. *Ad pedes se* PROIICERE. *Liu. Ad pedes* PROVOLVERE, VI. *&* IX. PROCVMBERE *ad genua, &* XXXIX. *Ad pedes* PROCIDERE. *Iustinus,* PROVOLVI *genibus.*

167 Mutarsi. Accommodarsi a gli accidenti.

Omnibus nobis ut res dant sese, ita magni, atque humiles, sumus. 324.

168 Cominciò a Dirmi.

Hanc habere orationem mecum a principio instituit. 324.

169 Sciagura. Caso Taciuto.

Aduorsa eius per te tecta, tacitaq. apud omnes sient. 325.

170 Amoreuole.

Si umquam erga te animo esse amico sensti eam. 325.

171 Seruigio reso.

Sine labore hanc gratiam, te uti sibi des pro illa nunc, rogat. 325.

172 Celato. Nascosto.

Clam partus eueniat patrem. 325.

173 Amore. Amistà. Prattica.

Etsi amor me grauiter, consuetudoq. tenet. 325.

174 Fortuna Fauoreuole.

O fortuna, ut numquam perpetuo es bona. 326.

175 Prattico.

Sed iam prior amor me ad hanc rem exercitatum reddidit. 326.

176 A Bello Studio.

Consilio. 326.

177 Discommodo. Camino.

Tibi hoc incommodum euenisse iter? 326.

178 Sciagura passata.

Nescis, quid mali Praeterieris. 326.

179 Mettersi in Mare.

Qui numquam es ingressus mare. 326.

180 Vicino alla Morte.

Semper mortem exspectabam, miser. 326.

181 Vento Contrario.

Aduorsa tempestate uti sumus. 326.

182 Andar Correndo.

In arcem transcurso opus est. 327.

183 Giungere a Saluamento.

Si saluus domum Redisset umquam. 327.

184 Far Caminare in Quà, & in Là.

Vt me ambulando rumperet. 327.

185 No'l Conoſco in Faccia.

At non noui hominis faciem. 327.

186 Faccia Brutta.

Cadaueroſa facies. 327.

187 Pietoſo.

Tamen, ut pietatem colam. 327.

188 Amore.

Nam me parenti potius, quam amori, obſequi Oportet. 327.

189 Oſtinato. Via. Strada.

Certum obſirmare eſt uiam me, quam decreui perſequi. 328.

190 Huomo di Buon Tempo.

Sane hercle homo uoluptati obſequens Fuit, dum uixit. 328.

191 Poca Heredità.

Haud multum heredem adiuuant. 328.

192 Vita di Buon Tempo.

Vixit, dum uixit, bene. 328.

193 Fa per Noi.

Quidquid eſt id, quod reliquit, profuit. 328.

194 Deſiderio Vano.

Impune optare iſtuc licet. 328.

195 Creder l'Animo mio.

Apud te meo erit ingenio fides. 329.

196 Teſtimonio dell'inimico.

Cum illa, quae nunc in me iniqua eſt, aequa de me dixerit. 329.

Virg. Ipſe hoſtis Teucros inſigni laude ferebat.
Cic. Te ipſo teſte iniquo, atque improbo, uerum ad

hanc rem satis idoneo; te, inquam, teste, dicam.

197 Obedire. Comportare.

Sed, quando sese esse indignam deputat matri meae, Cui concedat, cuius mores toleret sua modestia. 329.

198 Racconciliarsi. Pacificarsi.

Neque alio pacto potest componi inter eas gratia. 329.

199 Diuiderſi. Spartirsi.

Segreganda aut mater a me est &c. 329.

200 Seruigio. Piacere.

Matris potius commodum suadet sequi. 329.

201 Ragionare. Intendere.

Ad aures haud inuito sermo mihi accessit tuus. 329.

202 Proferire. Honorare. Stimar Molto.

Cum te postputasse omnes res prae parente intellego. 329.

203 Diuortio. Ripudiar per Forza.

Quandoquidem illam a me distrahit necessitas. 330.

204 Sta a te. Podestà.

Tibi id in manu est, ne fiat. 330.

205 Non Intendo di Farlo.

Non est consilium, pater. 330.

206 Ira. Colera. Sdegno.

Decedet iam ira haec. 330.

207 Facoltà. Robba. Insoperbito.

Quia paullulum uobis accessit pecuniae, Sublati animi sunt. 330.

Lite.

208 Lite. Questione. Vomitarla. Darla sopra ad alcuno.

Porto hoc iurgium ad Vxorem —— Atque in eam hoc omne, quod mihi aegre est, euomam. 331.

209 Celato. Nascosto.

Id qua causa clam habuisse me Dicam. 331.

210 Vscir Fuora.

Se duxit foras. 331.

211 Poco Stimato da' fatti uostri.

Non sic ludibrio tuis factis habitus essem. 331.

212 Parto Legitimo.

Et recte, & suo pepererit tempore. 332.

213 Colpa.

Ego etiam illorum esse hanc culpam credidi, quae te est penes. 332.

214 Genero.

Cum illum generum cepimus. 332.

215 Natura di ogn'uno.

Nam id omnibus innatum est. 332.

216 Da quì a Poco. Inuecchiare.

At pol iam aderit, cum se quoque oderit. 332.

Cassiodorus in quadam epistola: Indigne transacta adolescentia, odiosam efficit senectutem.

217 Lasciar la Prattica della Meretrice.

Nam, si id posset ab ea sese derepente auellere, Qui cum tot consuesset annos. 333.

218 Consigliarsi.

Aderam, cuius consilio ea par fuerat prospici. 333.

219 Colera. Ira. Sdegno.

Quamobrem incendor ira. 333.

220 Hauer a Male.

Cum hoc —— tam animo iracundo tulit. 334.

221 Non ci Mancaua altro.

Hoc mi unum ex plurimis miserijs relliquom fuerat malum. 334.

222 Odio. Voler Male.

Merito ut caperet odium illam mei. 335.

223 Confermare la Credenza.

Teq. ante quam me amare rebar, ei rei firmasti fidem. 335.

224 Amar piu di ogn'altro.

Quo pacto me habueris Praepositam amori tuo. 335.

225 Premio. Guidardone. Contracambio.

Vt apud me praemium esse positum pietati scias. 335.

226 Con l'Honor mio.

Et meae commodum famae arbitror. 335.

227 Restare.

Neu causa ulla resset relliqua. 335.

228 Casa. Habitare.

Ex urbe tu rus habitatum migres? 335.

229 Maledici.

Vt qui nobis, mater, maledictum uelit. 335.

230 Spasso. Sollazzo.

Nihil iam mi istaec res uoluptatis ferunt. 336.

231 Fastidio. Satia.

Satias iam tenet Studiorum istorum. 336.

Lucil. Satias te iam omnium rerum tenet.

Vecchiezza.

232 Vecchiezza. Età lunga.
Vt ne cui meae Longinquitas aetatis obſtet. 336.

233 Leuar l'Occaſione. Scuſa. Soſpettione.
Omnes cauſſas praecidam omnibus, Et me hac ſuſpicione exſoluam. 336.

234 Infamia. Schifare. Mal Nome.
Sine me, obſecro, hoc effugere, uolgus quod male audit mulierum. 336.

235 Se non foſſe una ſola Coſa. Eccetto.
Abſque una haec foret. 336.

236 Diſcommodo. Diſconciarſi.
Non tute incommodam rem, ut quaeque eſt, in animum inducas pati. 336.

237 Trauaglio non minore.
Haec res non minus me male habet, quam te. 336.

238 Accommodarſi. L'Animo.
Qui, ubicumque opus ſit, animum poſſis flectere. 337.

239 Ventura Buona.
Fors pol fuat. 337.

240 Mutar Parere.
Sed Non minuam meum conſilium. 337.

241 Non dar Impaccio.
E medio aequom excedere eſt. 337.

242 Cagione.
Etſi tibi cauſſa eſt de hac re. 338.

243 Farſi Vedere.
Opportune te mihi, Phidippe, in ipſo tempore oſtendis. 338.

244 Colpa.

Nullam de his rebus culpam commeruit tua. 338.

245 Parere diuerso.

Sin est, ut aliter tua fiet sententia. 338.

246 Costumi. Creanza.

Aut quibus moratam moribus? 338.

247 Figliuoli.

Cum eam consequitur alienus puer. 339.

248 Non accade Pensarui.

Nulla tibi, Pamphile, hic iam consultatio est. 339.

249 Giorno desiderato.

Hunc uidere saepe optabamus diem. 339.

250 Moglie. Maritarsi.

Aut se esse mecum nuptam. 339.

251 Nascondere.

Non me clam haberet, quae celasse intellego. 339.

252 Colpa.

Quae careat culpa? 339.

253 Arbitrio. Podestà.

Uxor quid faciat, in manu non est mea. 339.

254 Volontieri. Contradire.

Neutra in re uobis difficultas a me erit. 339.

255 Lagrime. Pianto.

Ignarum censes tuarum lacrumarum esse me? 340.

256 Difese tolte. Scuse. Trouar scuse.

Nunc, postquam ademptam hanc quoque tibi caussam uides; —— nactus alteram es. 340.

257 Dar Tempo.

Quam longum spatium amandi amicam tibi dedi? 340.

258 Metter l'Animo, la Mente.

Nunc animum rursum ad meretricem induxti tuũ. 340.

259 Ritornare. Vita.

In eandem uitam te reuolutum denuo. 340.

260 Trouar Scuse. Romper l'Amicitia.

Cum fingis falsas causas ad discordiam. 340.

261 Colpa. Innocente.

In culpa non est. 341.

262 Intricare.

Tot nunc me rebus miserum concludit. 341.

263 La Presenza non Gioua. Non Fo Niente. Perdo il Tempo.

Praesens quando promoueo parum. 341.

264 Marauiglia.

Non mirum fecit uxor. 341.

265 Chiamala da Parte mia.

Huc euoca uerbis meis. 341.

266 Confermar la Parentela.

Manere affinitatem hanc inter nos uolo. 341.

267 Baila. Nutrice.

Aliquam puero nutricem para. 341.

268 Niente.

Non hoc de nihilo est. 342.

269 Vuol Parlarmi.

Quod Laches nunc me conuentam esse expetit. 342.

270 Temere.

Timida sum. 342.

Meretrice.

271 Meretrice.

Ne nomen mihi quaesti obstet. 342.

272 Costumi Buoni.

Nam mores facile tutor. 342.

273 Perdonare.

Vt non siet peccato mihi ignosci aequom. 342.

274 Accorto. Cauto.

Quo magis, omnes res cautius ne temere faciam, accuro. 342.

275 Ingiuria. Torto.

Inscitum offerre iniuriam tibi me immerenti. 342.

276 Ringratiare.

Est magnam aecastor gratiam de hac re quod tibi habeam. 342.

277 Alloggiar. Riceuer in Casa.

Meum receptas filium ad te Pamphilum. 343.

278 Amazzare il putto.

Puerumq. —— clam uoluit —— exstinguere. 343.

279 Diuisi. Disgiunti.

Me segregatum habuisse —— a me Pamphilum. 343.

280 Sgannare.

Exple animum ijs. 343.

281 Liberarsi dall'Accusa.

Teq. hoc crimine expedi. 343.

282 Infamato a Torto.

Sed falsa fama esse nolo gnatum suspectum tuum. 344.

283 Far Seruigio.

Quod queam, illi ut commodem. 344.

284 Le uostre Parole.
Facilem, beneuolumq. lingua tua iam tibi me reddidit. 344.

285 Non Mancargli niente. Liberale.
Nihil apud me tibi defieri patiar, quin, quod opus sit, Benigne praebeatur. 344.

286 Baila. Nutrice.
Puero nutricem adducit. 344.

287 Giurare.
Deierat persancte. 345.

288 Poco Religioso. Non Temer Dio.
Nec pol istae metuunt deos: neque has respicere deos opinor. 345.

289 Dar la Corda. Tormento.
Quolibet cruciatu per me exquire. 345.

290 Nome. Grido.
Non paenitet me famae. 345.

291 Guardarsi di Farlo. Non Voler &c.
Quod aliae meretrices facere fugitant. 345.

292 Sospettione. In Fatti.
Nostras mulieres suspectas falso nobis In re ipsa inuenimus. 345.

293 Colera. Ira. Sdegno.
Missam iram faciet —— ab eo haec ira abscedet. 345.

294 Diuortio.
Quod sit dissidio dignum. 345.

295 Non mi Può Vedere.
Etsi scio pol his fore meum conspectum inuisum hodie. 346.

Sgannare.

296 Sgannare. Sospettione.
Nam illas errore, & te simul suspicione exsolues. 346.

297 Seruigio senza Scommodarsi.
Vt Gratiam ineat sine suo dispendio. 346.

298 Facoltà, Grido. Nome.
Scit sibi nobilitatem ex eo, & rem natam, & gloriam esse. 346.

299 Amicitia.
Vnaq. opera nos sibi amicos iunget. 346.

300 Tener Poco Conto.
Aedepol vae esse meam herus operâ deputat parui preti. 346.

301 Per Niente.
Qui ob rem nullam misit. 346.

302 Non t'Appartiene Sapere.
Tua quod nil refert, percunctari desinas. 347.

303 Commodo. Seruigio.
Quot commodas res attuli? 348.

304 Sospettione.
Qua re suspectus suo patri, & Phidippo fuit, exsolui. 348.

305 Imbriaco.
Vini plenum. 348.

306 Cognitione.
Inde est cognitio facta. 348.

307 Animo al Male.
Numquam animum quaesti gratia ad malas adducam partes. 349.

Disgratia.

308 Disgratia.
Incommode mihi —— euenit. 349.

309 Guadagno. Fatica.
Multa ex quo fuerint commoda, eius incommoda aequom est ferre. 349.

310 Verità.
Vt mi haec certa, & clara attuleris. 349.

311 Allegrezza. Breue Tempo.
Ne me in breue hoc conijcias tempus, gaudio hoc falso frui. 349.

312 Beato. Felice.
Deus sum. 349.

313 Ventura Buona.
Quis me est fortunatior, uenustatisq. adeo plenior? 350.

314 Risuscitato da Morte a Vita.
Qui ab Orco mortuum me reducem in lucem feceris. 350.

315 Galante. Gentile.
At tu aecastor morem antiquum, atque ingenium obtines, Vt unus hominum homo te uiuat numquam quisquam blandior. 350.

316 Non Conoscere per Vista.
Nam numquam ante hunc diem meis oculis eam, quod nossem, uideram. 351.

317 Motto. Parola.
Adeo mutito. 341.

318 Bene.
Est optume. 351.

Giouare.

319 Giouare.

Nescis, — Quantum hodie profueris mihi. 351.

320 Liberato da Trauaglio.

Et ex quanta aerumna extraxeris. 351.

321 Far Bene, non Sapendo.

Plus hodie boni Feci imprudens, quam sciens ante hunc diem umquam. 352.

IL FINE.

INDEX LOCVPLETISSIMVS

A

A Paruulo. 118
a paruis. 26
a pueris. 135
ab animo otiosum. 170
ab ingenio declinare. 200
ab Re omissiores. 148
abdere sese rus. 199
abducere. 51
abducere, vincire, quærere rem, immo extorquere. 135
abducere conuiuam. 60
abducere ab oculis ignotum in locum. 177
abducere ab studio. 194
abduci ab oculis. 141
abesse caussa. 80
abesse infortunium. 106
abhorrere ab re vxoria. 39
abiicere ad pedes. 207
abiisse in diem praesens malum. 183
abire doctior. 72
abire in angulum. 146
abire hinc. 169
abire in malam rem. 17.64
abire e medio. 191
abire menses. 142
abire quantum potest. 130
abire quouis gentium. 111
abire habitatum. 201
abire sic. 9
abligurrire bona. 53
abradere aliquid. 170
abripi in cruciatum. 37
abscedere. 106
abscedere iram. 217
absente nobis. 68
absoluere. pro, soluere. 127
absque una haec foret. 213
abstergere metum. 9

abstinere manum. 104.146
abstinere risus. 97
abstinere virgine. 198
abstrahere me illinc. 203
abstrahere psaltriam. 149
absumere quid vini. 92
absumere vinum. 100
absumi cura, & sumptu. 170
absurdum. 153
abundare amore. 163
abundare diuitiis. 103
abuti ciuem. 172
accedere confabulatum. 200
accedere ad mala. 11
accedere sermonem ad aures. 210
accedere voluntatem &c. 158
accidere genibus, & ad genua. 207
accidere quorsum. 13
accidere praeter spem, atque incredibile. 166
accidere verbum in aliquo vero. 41
accingi. 79
accipere auribus. 206
accipere beneficium. 126
accipere in bonam partem. 49
accipere caussam. 195
accipere condicionem. 5
accipere contumeliam. 71
accipere ad contumeliam. 139
accipere cupide. 124
accipere hospitem, & hospitio. 81
accipere iniuriam. 174.183
accipere leniter, male &c. 81
accipere melius, & prolixius. 81
accipere metum. 96
accipere pecuniam nobis. 210
accipi regio apparatu. 81
accipi indignis modis. 122
accipi verberibus. 81
accersi ad rem diuinam. 200
accumbere ad pedes. 207
accurare. 216
accusandum esse. 98
accusare vltro. 48
acerba oblata ex amore. 203
actum agere. 125.172
actum esse. 24
actum bene esse secum. 124
actutum ostium aperire. 140
acuit aetas. 149
ad aures accedere sermonem. 210
ad genua accidere. 207
ad insaniam redigere. 171
ad me; pro, ad domum meam. 66
ad libidinem procliuem esse. 4
ad precatorem adire. 161
ad rem esse attentiores. 148
ad rem nihil est. 186
adbibere plus paullo. 91
vt ne addam. 163
addere animum. 163
addere diuitioribus minus habentes. 158
addere propter misericordiā. 168
adducere animum ad malas partes. 218
adducere ante oculos per fallacias. 115
adducere copias. 70

adducere medicum. 204
adducere ad misericordiam. 114
adducere ad nequitiam. 131
adducere nutricē puero. 217
adducere scortum cum fido. 154
adducere suspicionem. 114
adeo ex te ortum. 147
adesse, resistere. 18
adesse ad defendendam caussam. 167
adesse frequens vna. 6
adesse iam, cum &c. 211
adesse praesens. 132
adesse prope. 7
adesse ad rem. 169
adhibere testes. 182
adhortandus, atque prehendē dus. 101
adhortari rem. 85
adigi insomniis. 52
adiicere animum. 150
adimere aegritudinem. 99
adimere curam argentariam. 187
adimere consuetudinem. 163
adimere propter inuidiā. 168
adimere metum. 18
adimere spem. 16
adimi caussam. 214
adipiscier iudicium de eadem caussa. 172
adipisci, quod ius publicum est. 172
adire hominem. 167
adire magistratus. 172
adire periculum. 39
adire periculum capitis. 33
adire ad precatorem. 161
adiumentum ad pulchritudinem. 160
adiungere animum. 1
adiungere aliquem beneficio. 119
adiuta onera. 206
adiutare funus. 160
adiutores deos spero. 26
adiutrices matres filiis in paterna iniuria. 114
adiutrix industriae intelligentia. 194
adiuuare heredem. 209
adiuuare messem. 206
adiuuare quidquam consilio. 114
administrare munus laute. 145
admiscere. 109
admittere in se culpam. 168
admittere delictum. pro, committere. 141
admittere intro. 205
admittere sumptus. 152
admittere tantum sceleris. 112
admitti ad aliquem. 202
adnumerare argentum. 131
adolescentia, nox, amor, vinum. 134
adolescentiam deseruisse. 121
adolescentiam ferre res. 91
adolescentiū iniuria accipiunda, & mulctanda. 124
adolescentium pernicies communis. 123
adoriri hospitem. 173
adoriri imparatum. 24
adoriri iurgio. 132
adspergere aquam. 18

adstringere fidem. 49
aduena. 87
aduenire optato. 26
aduenire saluum. 76
aduenire per tempus. 37
aduentum incommode offerre. 206
aduentum percunctatum. 196
aduersariis causam tradere. 166
aduersatricem esse in omni re. 114
aduertere animum. 2
aduocatum uenire alicui. 141
aduersa tecta, tacitaq. apud omnes. 207
aduersam aerumnam ferre. 166
aduersas esse uiris. 200
aduersum me facere omnia. 173
aduersum ire. 118
aduersum stimulum. 160
aduersa tempestate uti. 208
aduersari libidini. 202
aduertere, quae non censeas. 104
aedes fieri peruias. 252
aedes inscribere mercede. 88
aegre est mihi. 211
aegre esse, quia defit, quod amant. 163
aegritudinem adimere. 99
aegritudinem afferre. 107
aegritudinem augescere. 99
aegritudinem intercedere. 43
aegritudinum remedium. 183
aegritudo nimia. 102
aegritudo oritur mi abs te. 201
aegritudo recens. 129
aequa aequo animo nosse. 136
aequa dicere de me. 209
aequam libertatem esse omnibus. 123
aequam partē amoris esse. 49
aequam partem curare. 121
aeque eadem studere. 200
aeque, atque. 178
aeque lubens. 178
aeque quod. 178
aeque studium, & similis pertinacia. 200
aequi boniq. facere. 109
aequi boniq. partem dicere. 180
aequiorem alicui esse. 22
aequo animo aequa nosse. 136
aequo animo attendere. 194
aequo animo ferre. 144
aequo animo ferre, quod fors fert. 161
aequom, & bonum. 119
aequom non facere. 87
aequom ius esse &c. 147
aequus animus. 149
aerumnā aduersam ferre. 166
ex aerumnis expedire se. 203
ex aerumna extrahere. 220
aetas acuit. 149
aetas, usus semper aliquid apportat noui. 150
aetas idonea ad haec utenda. 88
aetas ducēdi praeterierat. 173
aetas virginis. 178
aetate integra esse. 4
aetatem. 70
aetatē agere una inter vos. 201

aetatem agere cum aliquo. 98
aetatem conterere. 151
per aetatem licere. 121
aetati illorum. 205
aetatis longinquitatem obstare. 213
aetate sapere. 148
aeternam gratiam fore. 74
affectare viã ad dominas. 94
affectare viam animo gladiatorio. 189
affectus audacia. 189
afferre aegritudinem. 107
afferre certa, & clara. 219
afferre auxilium. 128
afferre fallaciam. 24
afferre molestiam. 205
afferre res commodas. 218
afferre tristitiam. 12
affines rerum esse. 91
affinitatem effugere. 13
affinitatem manere. 215
age hoc. 171
age, prolixe. 153
agelli paullum. 153
agendi tempus datum. 195
ager oppositus pignori. 180
agere actum. 173
agere aetatem una inter nos. 201
agere aetatem cum aliquo. 98
agere alias res. 57
agere clamculum. 101
agere facillime. 135
agere lege. 189
agere nihil. 153
agere partes vicissim. 185
agere praecipitem. 29
agere rem. 86
agere rem seriam. 63
agere, ruere, rapere, tundere, & prosternere. 129
agere se aliquo. 35
agere statariam, per silentium. 84
agere vitam in otio &c. 150
agere uitam pudice, &c. 4
agere uitam ruri. 118
aggrauescere morbum. 205
aggredi alia uia. 33
aggredi astute. 189
agi minorem rem. 96
agitare conuiuium. 197
agitare secum sedulo. 179
agrestis, tristis, saeuus, parcus, truculentus, tenax. 150
agrum colendum habere. 171
agrum habere maioris pretii. 85
ait, negat. 69
alere monstrum. 13
algere, cadere, ac perfrangere aliquid. 118
alia, ac. 207
alia res est. 58
alias res agis. 57
alicui rei esse. 131
alicunde corradere argẽtum. 126
alicunde labos obiectus. 203
alienum abs sese. 199
alienum a uita mea. 153
alienus a familia nostra. 129
alios rem tuam animaduersuros magis &c. 174
aliquid moneat. 150
aliter animum esse. 135
aliter est sententia. 136

aliter esse sententiam. 224
aliud curare. 166
allatum esse. 157
allegatum esse. 41
alligare se furti. 72
alloqui blande. 167
amantem inuitum extrudere. 199
quod amant, defit. 163
amare, habere pro suo. 118
amare, extrema linea. 67
amare dies noctesq. & deside rare. 52
amare oculos. 143
amare oculitus. 60
amare promerentem. 141
quod amas, domi est, 175
amatores fideles meretricibus. 195
ambigere de finibus. 102
ambulando defessum esse. 143
ambulare in ius. 188
amicā alicuius subagitare. 104
amicam esse. 111
amici res uidenda. 107
ex amicis inimici. 281
amicit iae in propinqua parte. 85
amicitia usus antehac. 126
amico amicus. 177
amico animo esse. 207
amicorum communia omnia. 147
amicos aduocare. 169
amicos sibi iungere. 218
amicus amico. 177
amicus homo. 104
amicus iam inde a puero. 133
amittere consilium. 54
amittere e conspectu. 55
amittere hunc. 162
amittere incertum. 202
amittere occasionem. 66
amoliri hinc. 35
amor, nox, uinum, adolescentia. 134
amor, cōsuetudoq. tenet. 208
ex amore acerba oblata. 203
amore ardere. 48
amore abundare. 163
amorem fieri ex nimio otio. 87
amorem difficillimum conficere. 75
amorem distrahi. 176
amorem esse in tranquillo. 79
amori deditus animus. 23
amori obsequi. 198. 209
amori praepositam habere. 212
amoris satietatem sumere. 185
amouere amorem ex animo. 16
amouere metum. 9
amouere opinionem. 25
amplecti in somnis. 22
amplior morbus factus. 205
amplius deliberare. 174
amplior multo. 203
angere animum. 162
angiportum non peruium. 138
animaduertere rem. 174
animaduertere in silentio. 47
animam comprimere. 186
animam debere. 180
animam exstinguere. 129
animam relinquere. 135
animi compotem esse. 128
animi discruciari. 139

animi esse. 77
animi excruciare. 164
animi incertus. 198
animi pendere in spe. 108
animi prudentis signum. 87
animi sublati. 210
ex animo. 51.152
animo aequo aequa nosse. 136
animo aequo attendere. 194
animo aequo ferre. 144
animo aequo ferre, quod fors fert. 161
animo amico esse. 207
ex animo bene uelle. 113
animo bono esse. 49
in animo cogitare. 118
cum animo cogitare. 135
animo gladiatorio. 189
animo impotenti esse. 41
animo iniquo pati. 52
in animo instituere. 118
animo iracundo ferre. 212
animo isto. 149
animo iudicare. 152
animo leni, & uicto esse. 100
animo male esse. 141
animo obsequi. 118
animo omisso. 148
animo esse omisso. 113
animo otioso. 40
animo praesenti dicere, &c. 71
animo uirili, praesentiq. 188
animos corrumpere facilitatem. 202
animum addere. 103
animum adducere ad &c. 218
animum adiicere. 50
animum aliter esse. 135
animum angere. 162
animum attendere. 158.186
animum in spe attentum esse. 15
animum conferre alio. 98
animum cupidum incendere. 97
animum patris eiicere de me. 112
animum exaugere. 92
animum expedire. 203
animum explere. 216
animum non fallere. 105
animum flectere. 213
animum sese habere. 19
animum inducere. 28
animum inducere suum. 119
animum inducere ad &c. 215
in animum inducere pati. 213
animum infirmum gerere. 204
animum instituere ad cogitandum. 166
animum timore obstupere. 140
animum occupare. 193
animum praefagire malum. 92
animum recipere. 129
animum reddere. 18
animum relleuare. 139
animus aequus. 149
animus amori deditus. 203
animus deuictus misericordia. 199
animus est in &c. 72
dum moliuntur, dum comuntur, annus est. 92
animus gubernat. 204
per annos. 153
annos tot consuesse. 211
annum esse, dum feminae

moliuntur &c. 92
ante hunc diem. 220
ante pedes. 132
antehac facta: 120
anteire. sapientia 167
anteuortere. 70
antiqua consuetudine. 197
antiqua uirtute, ac fide. 133
antiquam rationem obtinere. 147
antiquum morē obtinere. 219
antiquum obtinere. 38
anulum detrahere de digito. 106
apagesis. 70
aperire actutum ostium. 140
aperire, aut insultare fores. 55
aperire se. 31
aperte fabulari. 180
aperte narrare. 108
apparare cenam. 87
apparare conuiuiū de die. 154
appareant promissa. 56
apparere rem. 154
appellere animum ad aliquam rem. 1
appellere haud auspicato. 38
applicare animum. 1
applicare animum ad philosophos. 3
applicare se ad studium musicum. 84
apponere. 41
apponi cenam dubiam. 170
apponi gratiam. 18
apportare aliquid mali. 4
apportare lucrum, aut damnum. 109
apportare nuncium. 100
apprehēdere pallio pone. 186
approbat fama. 182
apti sumus. pro, adepti uitam &c. 107
apud me esse. 89
apud se esse. 21
apud aliquem recte esse. 20
a pueris usque. 154
a puero. 133
aquilae senectus. 102
aram parare. 113
arbitrari, quod res est. 76
arbitrium, uel existimatio uestra. 84
arbitrium capere. 102
ardere amore. 48
ardere iracundia. 128
argento emungere senes. 181
argentariā curā adimere. 187
argentum annumerare. 131
argentum capere ex praediis. 184
argentum corradere alicunde. 126
argentum conficere. 185
argentum cudere. 109
argentum rescribi. 187
argentum retrahere. 107
argentum sumere a me. 155
aridus. 103
arridere omnibus. 150
arrigere aures. 43
arripere sublimem mediū. 129
ars musica. 194. 195
arte corrigere. 144
arte tractare. 97
in articulo ipso. 125
artium primarum esse principem. 127

asinus. 110
aspernari illiberaliter. 171
asperum hoc esse, aliud lenius. 100
asportari quoquo terrarum. 177
assequi coniectura. 26
asserere liberali manu. 123
assiet partus. 140
assistere propter hunc. 122
astute aggredi. 189
asymbolum uenire. 172
atra, quam carbo est. 149
attemperate uenire. 42
attendere aequo animo. 194
attendere animum. 158.186
attentiores ad rem esse. 148
attentum esse in spe. 15
atticam eloquētiam inesse. 82
attingere. 37
attingere digito. 70
attingere uirginem. 198
auctores esse. 153
auctoritatem defugere. 59
auctus morbus. 205
audaces fortuna iuuat. 165
audacia affectus. 189
audaciam esse. pro, audax. 64
audaciam iocularem. 161
audacissime oneris quiduis imponere. 177
audere facinus. 67
audire bene. 157
audire de aliquo. 15
non audire dici. 68
audire facta de aliquo. 179
audire libenter. 137
audire lites. 165
audire male. 42.171
audire uocem. 61
auellere sese ab ea derepente. 211
auferre argentum per fallaciam. 192
auferre multum. 30
auferre pollicitationes. 186
auferre potius in praesētia. 125
auferre spem. 16
auferte. 153
augere industriam ad scribendum. 118
augere iracundiam. 121
augeri damno. 105
augescere aegritudinem. 99
auidum, miserum, atque aridum. 103
auidum ad rem esse. 50
aurem in utramuis dormire. 96
aures arrigere. 43
aures surdas reddere. 95
auri montes polliceri. 159
auribus accipere. 206
auribus tenere lupum. 175
auscultandi otium esse. 133
auscultare paucis. 147
auxilio esse in paterna iniuria. 114
auxilium afferre. 128
auxilium petere. 182

B

BAcchus dedit causſam ad culpas. 134
belle habere. 19
bellissimum quod erit, carpere. 139

bene actum esse secum. 124
bene aucta pars. 109
bene audire. 157
bene conuenire. 200
bene esse sibi. 162
bene faxint tibi dii. 152
bene parta tutari indiligenter. 184
bene praecipere. 154
bene procedere. 152
bene promereri. 176
bene subducta ratione ad uitam esse. 150
bene uelle ex animo. 113
bene uictitare. 80
bene uixit. 209
bene uortere. 59
bene uortant dii. 144
benedictis certare. 157
beneficio adiungere aliquem. 119
beneficium accipere. 126
beneficium feneratum. 175
beneficium solidum parere. 74
beneficium reddere. 176
beneficium pro maleficio reddere. 170
benenolum reddere. 217
benigne dicere. 192
benigne facere. 151
benigne praeberi. 217
benignitas. 51
bibere. 25
blande alloqui. 177
blande dicere. 151
blandior homo nullus te uiuit. 219
bolum ereptum e faucibus. 107
bona abligurrire 53
bonae rationes, & aequus animus ne subuortat &c. 149
bona esse satis pro &c. 147
bona gratia. 179
bona habere. 90
bona labore inuenta. ....
bona natura. 57
bona redire ad aliquem. 38
bona mala tolerare. 177
bona uenia petere. 172
bonas felicitates aduersas esse. 57
boni plus facere imprudens. 220
bonis prognatum. 161
bono animo esse. 49
bonorum extortor. 171
bonū in ipsa forma inesse. 161
coniicere ad breue tēpus. 219
in breui spatio. 112

C

CAdaueroſa facies. 209
Cadere lacrumas gaudio. 137
cadere uspiam. 118
cadit, quod opus est iactu. 144
caedere sermones. 92
caeli plagas scrutari. 132
calamitatem incidere. 98
calamitatem interuenire. 193
calamitatem opprimere. 193
calamitatem sedare. 193
calces aduorsum stimulū. 160
callidum nimium. 58
callere. 103
callere sensum pulchre. 137
canere eandem cantilenā. 175

canes sectari. 157
cantare mores. 93
cantilenam eandē canere. 175
cantitare cum aliquo. 145
capere arbitrum. 102
capere argentum ex praediis. 184
capere causſam. 11
capere cibum. 58
capere commodi. 65.76
capere coniecturam. 93
capere consilium. 26.95
capere consilium cū aliquo. 66
capere desiderium. 196
capere dolorem. 35
capere dona praesentis horae. 96
capere flabellum. 65
capere generum. 211
capere incommoda. 112
capere inimicitias in familiā. 171
capere inimicos. 34
capere laborem. 40
capere labores leues. 99
capere laborem inanem. 205
capere laudem. 75
capere magistrum. 10
capere omnē miseriā. 151.212
capere odium. 201
capere prouinciam duram. 159
capere rationem. 113
capere tēpus conueniendi patris. 185
capere, & eadem uia capi. 196
capillus passus, prolixus, reiectus neglegenter. 94
capitalia flagitia. 143
capite in terram statuere. 129
capiti illorum. 205
capiti suo fuere. 174
capitis periculum adire. 33
captare. 196
captare consilium. 9
captare sermonem. 63.187
captum esse, habere. 5
captus seruorū non malus, neque iners. 134
caput esse. i. fons. 23
caput huic rei. 138
caput demulcere. 109
caput totum esse tuber. 126
quam carbo, atra. 149
carere culpa. 214
carere patria. 93
carpere, quod sit bellissimum. 139
carum id solum esse. 119
caudex, stipes, asinus, plumbeus. 110
caue resciscat quisquam. 183
caue, sentiam &c. 115
cauere posse. 70
cauere sibi loco. 71
cauere tantisper. 119
causſa iusta, facilis, &c. 166
causſa integra. 196
causſa uisendi. 205
causſam accipere. 195
causſam adimi. 214
causſam dicere. 46.141.168
causſam dicere pro aliquo. 189
causſam esse iustam. 84
causſam esse tibi de hac re. 213
causſam meditari. 123
causſam nancisci. 214
causſam orare. 168
causſam restare. 212

causſam

cauſſam aduerſariis tradere. 166
cauſſas praecidere. 213
cauſſas falſas fingere. 215
cautius facere. 216
cedo, cape. 188
cedo dextram. 101
celare iras. 203
celare malum. 204
celere conſilium reperire. 163
cenam apparare. 87
cenam dubiam apponi. 170
cenſere. pro, exiſtimare. 104
cerebro diſpergere uiam. 129
cerebrum diminui. 138
certa, & clara. 219
certare benedictis. 157
certationem iniquius comparatam. 124
certo ſatis ſcio. 201
certum eſſe. 11
certum eſſe. pro, deliberatum eſſe. 16
certum eſſe. 209
certum laborem tollere. 194
certum non ſcire. 49
ceruices euerſas. 97
ceſſare adire aliquem. 167
ceſſare otioſe. 138
ceſſare paullulum. 68
cibum capere. 58
cibum deducere. 57
cibum petere e flamma. 63
cibum petere inde. 114
circumiri. 179
circumcurſare hac illa. 102
circumuallare repente. 128
circumueniri inique. 195
ciſtellam efferre. 70
ciuem abuti. 172
in ciuitate uiuere. 142
ciuium illiuſmodi paenuria. 133
clam eſſe. 14
clam habere. 211
clam partum euenire. 208
clamculum agere. 101
clamculum uenire. 65
clamor mulierum. 195
clara, & certa. 219
claudi benignitatem. 51
claudi commodum in aliquo. 28
clementia nil melius. 150
cliuos deorſum uorſum. 138
coactum inuitum ui. 165
coactus malo. 119
coepi animum attendere. 186
coepi iter. 200
cogere argentum. 88
cogi in anguſtum copias. 106
quod cogit ius, uoluntate impetrare. 135
ad cogitandum inſtituere animum. 166
cogitare cum animo. 135
cogitare in animo. 118
cogitare commode. 83
cogitare rem aliam ex alia. 67
cogitata proloqui. 168
cognitio inde facta. 218
cognoris unum, omnes noris. 167
cognoſcere, obſcene. 50
cognoſcere tam ſuperbum. 80
coitio prima acerrima. 171
colaphos infringere. 123

colendum agrum habere. 171
colere pietatem. 209
colere uitam. 88
collabere. 79
collaudare secũdum facta. 82
colligere stipulam. 149
collocare filiam. 45
collocari in tuto. 107
collocupletare. 93
colloqui mecum una. 198
color, pudoris signum. 41
colore mustellino. 68
coluisse Dianam in dubiis. 126
columen familiae. 168
comessatum intromittere. 61
comissator commodus. 146
comitum conuentus. 194
commeare ad mulierculã. 100
commeare in urbem. 199
commendare, & committere fidei. 74
commendare se in clientelam & fidem. 79
commendare uitam. 165
commereri culpam. 214
commitigari caput sandalio. 78
committere, & credere alicui quippiam. 113
committere fidei. 74
committere in fidem. 197
committere se, & studium suũ in fidem &c. 195
committere, & mandare fidei. 15
committere fortunas alicui. 30
committere ouem lupo. 73
committere uxorem. 12
commoda comparare ex &c. 31
commoda congruere. 78
commoda multa ex eo &c. 219
commoda patria potiri. 151
commodare illi. 216
commodas res afferre. 218
commode cogitare. 83
commode dicere. 197
commode euenire. 107
commode sat. 24
commodi capere. 76
commodis frui. 58
commoditatibus onerare diẽ. 185
commodum. pro, tunc. 57
commodum capere. 65
commodum famae. 212
commodum matris sequi. 210
commodus comissator. 146
commouere. pro, expergisci. 109
commouere turbas. 20
commoueri. 65
communia esse. 167
cõmunia omnia amicorũ. 147
communicare. 12
communis corruptela liberũ. 147
communis pernicies adolescẽtium. 123
commutare uerbum. 22
comparcere unciatim de demenso suo. 158
comparare commodum ex alterius incommodis. 31
comparare donum. 58
comparare se. 47
comparatam certationem iniquius. 124

compa-

comparatam esse hominũ naturam. 102
comperire ex aliquo. 87
comperire de amore. 11
componi cum bona gratia. 179
componi gratiam. 210
composita res est. 144
composito factum est. 183
compotem esse animi. 128
comprecari deos. 143
comprehendere. 73
ex cõpressu grauida facta. 134
comprimere animam. 186
comprimere manus. 104
comprobare re aliquid. 39
conari. 33
conari fallaciam. 10
conari obuiam. 158
concedere. 184
concedere. i. cedere. 210
concedere alicui. i. cedere. 201
concedere ab ore aliquantisper. 104
concedere ad dextram. 36
concedere facultatem. 12
concedere paullum. 80
concidere spem. 16
conciere turbas, insciens. 113
conciliare pacem. 116
conclaue retro in ultimis aedibus. 111
concludere miserum &c. 215
concordare cum aliquo. 173
concrepuit ostium. 78
concurrere opiniones. 92
concurrere uerisimilia. 140
condicionem ferre. 178
condicionum utram malis. 95
condonare. 46
conduplicare. 176
confabulatum accedere. 200
confetre. 203
conferre animum alio. 98
conferre consilia. 101
conferre omnes omnia consilia. 128
conferre culpam. 59
conferre rem ad uerba. 70
conficere amorem difficillimum. 75
conficere argentum. 185
conficere dormienti. 142
conficere aliquid flagitii. 183
conficere aliquid mali. 114
conficere nuptias. 167
conficere pacem in suas leges. 114
conficere deum aliquam rem alicui. 142
conficere de ratiuncula. 158
conficere sollicitudines. 32
conficere uirginem. 75
confieri, quod uolo. 153
conflari familiaritatem. 74
conflictari cũ huiusmodi malo. 175
conflictari cum ingeniis. 5
confugere ad aram. 113
conscendere capillo. 67
confutare uerbis. 174
confutari dictis. 112
congerere penum. 56
conglutinare amores nuptiis. 42
congruere commoda. 78
congruere nos inter nos. 101
congruit mulier mulieri. 182
congrum ludere in aqua. 131

coniecturam capere. 93
coniecturam facere. 26.104
coniecturam fieri. 148
coniicere culpam. 20
coniicere se intro. 93
coniicere in laetitiam. 94
coniicere se in malum. 198
coniicere se in pedes. 164
coniicere in breue tempus. 219
coniuratio. 200
conqueri uoce. 207
conradere omnia. 88
conradi munus. 158
conscindere capillo. 67
conscius facinoris. 162
conscium esse. 87.130
consequi coniectura. 26
consequitur eam puer alienus. 214
conseruare, augere, parcere. 148
considerare uitam. 98
consilia conferre. 101.128
consilia credere. pro, communicare. 151
consilii incertum facere. 178
consili nulli. 30
consilio. 208
de consilio eius facere. 174
consilio adiuuare quidquam. 114
consilio dare palmam. 108
consilio prospici. 211
consilium amittere. 54
cõsilium capere. 26.66.74.95
consilium celere reperire. 163
consilium pectore consistere. 140
consilium contemnere. 196
consilium dare. 58.79
consilium dare, & sequi. 135
consilium non esse. 210
consilium minuere. 213
consilium repudiare. 36
consimilis. 97.98
consimilis moribus. 115
consistere illico. 121
consistere pectore consilium. 140
aut consolando, aut consilio, aut re. 86
e conspectu amittere. 55
e conspectu fugere. 200
in conspectum dari. 167
conspectum fugitare. 100
conspectum inuisum fore. 217
in conspectum prodire. 173
conspectum uereri. 169
constabilire rem. 146
constare in sententia. 53
consuefacere filium. 120
consuescere illi. 141
consuescere tot annos. 211
consuetudine antiqua. 197
consuetudine uetere uti. 194
consuetudinem adimere. 163
consuetudo, amorq. tenet. 208
consuetudo uitae quotidianae. 94
consulendi potestas. 163
consulere alicui. 108
consulere in commune. 27
consulere in longitudinem. 113
consulere parum. 156
consultatio nulla. 214
consultum esse optume. 162
consumere consilium. 8

consumere operam. 86
consusurrare cum aliquo. 101
contaminare gaudium. 43
contemnere consilium. 196
contemplari aliquem. 177
contemplari satis. 105
contentam paullulo esse. 100
conterere aestatem, & uitam in quaerendo. 151
conterere operam. 165
continere, & tacere. 49
continere manus. 138
continere se ruri. 171
contortor legum. 171
contra facere. 67
contumeliam accipere. 71
ad contumeliam accipere. 139
contumelias dicere. 172
contumelias facere. 73. 189
contumelias perpeti. 47
contumelias tegere. 199
contumeliosius iniuriam facere. 171
conturbare rationes. 74
conuasare. 164
conuenire bene &c. 200
conuenire fratri mecum. 119
conuenire in me. 110
conuenire patrem. 185
conuenit numerus. 159
conuentum expetere. 215
conuento opus esse. 25
conuentus comitum. 195
conuiuae bene accepti. 81
conuiuam abducere. 60
conuiuari crebro. 90
in conuiuiis agere uitam. 150
conuiuium agitare. 197
conuiuium apparare. 154
conuiuium facere. 123
conuolat populus. 195
conuorti domum. 127
copia amittendi, ac retinendi. 163
copia auxilii. 17
copiam esse. 95
copiam dare crescendi. 84
copiam dare existumandi. 94
copiam facere eius. 161
copiam quaerere. 111
copias adducere. 70
ex corde excedere curam. 205
cordi esse. 17. 52
cordi esse alicui. 184
corporis habitudo. 54
corradere argentum alicunde. 126
corrigere arte. 144
corrigere peccatum. 139
corripere se inde. 207
corripere se intro. 206
corrumpere animos facilitatem. 202
corrumpi prandium. 138
corruptela communis liberū. 147
crapulam edormire. 146
cras mane. 176
cras redi. 124
crebrae itiones. 190
crebro commeare litteras. 200
credere aliquid alicui. 141
credere, & committere alicui quippiam. 113
credere consilia. pro, communicare. 151
credere consilia. pro, fidere. 50

credere facile. 196
credere hoc fidei. 74
credere satis. 79
credere uerba. 159
credere uitam. 14
crepere fores. 78
crescendi copiam dare. 84
crescunt plagae. 183
in crimen uenire. 205
criminari. 73
ex crimine eripere. 169
crimine se expedire. 216
crimini dare. 2
crucem in malo quaerere. 177
cruciare adolescentulum nimis, &c. 115
cruciatu quolibet exquirere. 217
cubare cum uirgine. 198
cudere argentum. 109
cudi fabam. 59
cuique mos suus. 173
culpa carere. 214
in culpa non esse. 215
culpa euenire. 202
culpa factum. 202
culpa fieri aliquid. 76
in culpa inuenire uxorem. 203
culpa nostrapte facere. 183
culpa tua. 124
culpam admittere in se. 168
culpam commereri. 214
culpam conferre. 59
culpam haerere in te. 202
culpam meritam, sed ignoscendam. 191
culpam penes te esse. 211
culpam procul a se esse. 130
cum primo lucu. 149
cupere alicui. 41
cupere esse uerum. 142
cupere impense. 156
cupere uidere. 64
cupide accipere. 124
cupiditates parare in animo. 184
cupidum animum incendere. 97
cupidum impellere. 162
cupiens tui. 199
cura absumi. 170
cura alia. 151
cura esse. 141
curam argentariam adimere. 187
curam excedere ex corde. 205
curam iniicere. 143
curaui, ut mi esset fides. 187
curare aliena. 86
curare aliud. 166
curare exemplum esse. 146
curare funus. 6
curare se molliter. 145
curare partem aequam. 121
curare usque a pueris. 154
curatum recte uelle. 131
curiosum interuenire. 64
curis impediri. 13
curis solui. 202
curri ad me. 85
curriculo percurrere. 109
cursari rursum prorsum. 204
cursum instituere. 186
cyathos sorbillare. 139

D

DAmno augeri. 105
damnatum ducere domum. 170
dare bibere. 25
dare cauſſas ad culpam. 134
dare bona labore inuenta. 110
dare conſilia. 16
dare conſilium. 58.79
dare, & ſequi conſilium. 135
dare copiam creſcendi. 84
dare copiam exiſtumandi. 94
dare damnum, uel malum. 7
dare dono, donare. 50
dare duras. 99
dare effectum. 52
dare exitium. 33
dare exornatum, & depexum. 112
dare fabulas. 46
dare facultatem, concedere, largiri &c. 12
dare incenſum dictis. 189
dare inuentum. 34
dare ad languorem. 110
dare large, uel largius. 81
dare locum melioribus. 176
dare malum. 22
dare magnum malum. 63
dare mammam filio. 155
dare in manum. 15
dare nuptui. 15
dare operam. 47
dare operam alicui. 55
dare operam amori. 87
dare operam funeri. 6
dare operam obſtinate. 13
dare operam otioſum. 160
dare operam rei. 120
dare palmam conſilio. 108
dare paternum. 134
dare paucis. 83
dare paullum, unde utatur. 155
dare poenas legibus. 179
dare poteſtatem. 84.187
dare praecipitem. 11.29
dare principium. 62
dare pugnam denuo. 74
dare ſe alicui. 149
dare ſe pro aliqua re. 208
dare ſe in pedes. 7
dare ſe uiciſſim. 107
dare ſeruandum. 106
dare ſeruandum alicui. 75
dare ſeſe alicui. 63
dare ſilentium. 195
dare ſollertem. 62
dare ſpatium ullum 207
dare ſpem uitae 105
dare in ſumptum aliquid. 131
dare turbas. 68
dare uacuum tempus. 87
dare ueniam. 116.161
dare ueniam alicui. 153
dare uerba. 11
dare uirum, amicum &c. 15
dare tutandam uitam. 174
dare uitio rem. 2
dari ſibi aliquem exoptare. 44
dari in conſpectum. 167
dari locum ignoſcendi peccati. 91
dari in manum. 180

dari mentem meliorem. 133
dari negotium sibi. 1
dari obuiam totam familiã. 12
dari potestatem seruandi. 26
dari in seruitutem. 180
dari spatium solitudinis. 198
dari tempus. 27
dari uerba. 25
dari, ut sint grata, quae fiunt. 60
datam fortunam. 187
datum est mihi. 60
datum iri gladiatores. 194
datum peroptato. 26
datum tempus agendi. 195
datur potestas. 195
de caussa iudicium reddere. 172
de grege illo esse. 131
de improuiso. 19. 135
de improuiso interuenire. 93. 132
de loco pugnare. 195
de medio excedere. 189
de nocte. 149
de hac re; pro, propter hanc rem. 61
de sorte uenire in dubium. 126
de spe decidere. 92
deambulando rumpere. 208
deambulatio non laboriosa. 110
debeo quae, dissoluere. 180
debere animam. 180
debere tantum. 159
debilitare spem. 16
decedere iram. 210
decedere de summa. 148
decessse in uia. 84
decidere de spe. 92
declinare ab ingenio. 200
decretum esse. 98
dedecori parum esse. 95
dedere negotium. 1
deditus amori animus. 203
deducere cibum. 57
deducere in gratiam. 43
ad defendendam caussam adesse. 167
defendere summa ui. 135
deferri ad alium gregem. 85
deferuisse adolescentiam. 121
defessi. 124
defessum esse ambulando. 143
defetisci experirier. 179
deficere. 166
defieri nihil apud &c. 217
defit, quod amant. 163
defrudare genium. 158
defrudare insuper. 126
defugere auctoritatem. 59
defungi. 46
defungier in hac re. 191
degere diem in laetitia. 136
deierare persancte. 217
delectare. 67
delectatio propior. 114
delere ex animo. 55
deliberare amplius. 174
delibutũ gaudio reddere. 186
delirans senex. 145
delirare timore. 190
demensum. 158
demere metum. 144
demulcere caput. 109
denegando pudorem non esse. 131

dentes labefacere. 126
deo irato relinqui. 159
deorsum uorsum cliuos est. 138
deorum uita. 107
deos comprecari. 143
deos metuere. 217
deos obtemperaturos esse; pro, exaudire. 143
depecisci mortem. 163
deperire puellulam. 45
deportari publicitus scelus. 189
depranarier male narrãdo. 181
deprehendi pro moecho. 76
deputare id esse in lucro. 167
deputare parui pretii. 218
deputare rationes secum. 124
deputare se indignam &c. 210
depexum dare. 112
derepente auellere sese ab ea. 211
deriuare culpam. 20
deriuare iram in &c. 169
deserere. 111
desiderio magno esse. 109
desiderium capere. 196
designare quid? 120
desinas percunctari. 218
desinere. 137
despicatum habere. 59
deteriores fieri licentia. 101
detrahere anulum de digito. 106
detrahere soccos. 87
detrimenti nihil fieri peccando. 202
deuerberare usq; ad necẽ. 169
deuictus misericordia animus. 199
deuincere animum cupiditate mala. 90
deuinciri utrosque ab utrisque. 98
deus sum. 219
dextram cedo. 101
di, deaeq. perdant. 55
dic nomen tuum, quod est. 192
dicam impingere. 173
dicam scribere. 161
dicare operam alicui. 159
dicas scribere sexcentas. 181
dicendum esse. 23
dicere aequa de me. 209
dicere aequi boniq. partem. 180
dicere ex animo, & uere. 51
dicere animo praesenti. 71
dicere benigne. 192
dicere blande. 151
dicere bona omnia doti. 112
dicere causam. 46.141.168
dicere causam pro aliquo. 185
dicere commode. 197
dicere contumelias. 172
dicere inclementer. 46
dicere ioco, an serio. 103
dicere magnifice. 126
dicere male. 42.52
dicere, quod mali est. 181
dicere nihil uitii. 199
dicere magnas nugas magno conatu. 105
dicere pulchre. 169
dicere, & facere tibi, quae uelis. 192
dicere in stultum. 110
dicere ita, uti res est, id est, uerum. 101

dici non audire. 68
dictio testimonii. 168
dictis dare incensum. 189
dictis phaleratis ducere. 175
dictu facilius. 163
dictum, indictum. 188
dictum ac factum. 20
dictum nullum, quod prius non dictum. 47
dictum sapienti sat esse. 177
die toto non uiuere. 136
dieculam addere. 35
diei tempus. 90
ante diem hunc. 220
diem degere in laetitia. 136
in diem esse. 78
diem non intermittere. 128
diem onerare cõmoditatibus. 185
diem hunc optare uidere. 214
diem producere. 139
diem hilarem sumere. 127
diem unũ non uiuit sine hac. 130
dies constitutus, uel dictus. 14
dies festus. 64
dies natalis puero. 158
dies noctesq. amare. 52
dies nuptiis dictus. 6
dies praestituta. 176
differre, & differri. 21
differre diem. 16
differre dulcia. 96
differre rumores. 83
differri doloribus. 135
difficultatẽ in re non esse &c. 214.
diffluere animũ luxuria, & lasciuia. 112
dignum diffidio. 217
dii dent malum. 189
dii faxint. 89
dii tibi bene faxint. 152
dii melius duint. 190
dii optata offerant omnia. 155
dii satis propitii. 180
dii bene uortant. 144
dii nostram fidem. 35
diis gratia. 121
diiudicare prius. 92
dilapidare nummos. 187
diligi a diis. 186
diligunt eum dii. 44
dilucide expedire. 172
diminuere caput. 72
diminui cerebrum. 138
dimidium uix dum dixeram. 179
dimouere oculos ab oculis. 122
diruere maceriam. 152
disiungere illum ab illa. 199
discedere pulchre. 192
discedere pulchre, probe, & praeter spem. 192
discere partes. 83
disceret unde, domi habere. 132
discessio. 28
discindere labrum. 138
discindere uestem. 121
disciplinae exemplum. 146
discordare. 28
discruciari animi. 139
dispergere uiam cerebro. 129
displicere totum sibi. 115
displicere uitam. 113

dissidio dignum. 217
dissimili studio. 118
dissoluere, quae debeo. 180
dissolui me. 102
distorquere os sibi. 68
distrahere à me. 210
distrahi amorem. 176
distribui ex sententia. 131
disturbare nuptias. 9
dites esse. 135
diues, pauper. 168
diuiduum facere. 126
diuina res. 200
diuinam rem facere. 63
diuitias parare. 38
diuitiis abundare. 103
diuortor domum, salutatum penates. 169
diutinae mansiones. 190
dixti pulchre. 169
docere, monere, bene praecipere, &c. 154
doctae in eodem ludo ad malitiam. 201
doctior abire. 72
dolere alicui. 163
dolere oculos. 192
dolet tibi. 144
dolia relere. 100
dolis ludi. 59
dolor inuasit. 206
dolore tabescere. 139
dolorem capere. 35
dolorem minuere. 99
dolores occipere primulum. 128
dolores remittere quippiam. 205
doloribus differri. 135
domi esse. 73
domi esse, quod amas. 175
domi habere, unde discceret. 132
domo egredi. 179
domum conuorti. 127
domum diuortor. 169
domum patere. 79
domum se recipere. 185
domum redire saluum. 208
domus sumptuosa. 145
donec usque redierit. 143
dono ducere. 53
dono mittere. 45
donum comparare. 58
dormienti conficere. 142
dormire. 109.190
dormire ingratiis. 52
dormire in utramuis aurem. 96
doti bona omnia dicere. 112
dubia fortuna scenica. 194
dubium haud est. 205
in dubium uenire famam. 130
in dubium uenire de sorte. 126
ducendi aetas praeterierat. 173
ducere, & exigere impulsu &c. 202
ducere damnatum domũ. 170
ducere dono. 53
ducere bis stulte facere. 205
ducere gregem ancillarum 92
ducere se foras. 211
ducere in ius. 71
ducere laudem maximam. 117
ducere laudi factum inopia. 120
ducere phaleratis dictis. 175
duci gaudio. 9
duci laudi ne, an uitio. 117

ductare restim. 145
ductare amicam gratiis. 175
duint malum dii. 189
duint dii melius. 190
dum tempus datur. 27
dum tu dormis. 190
dum licet. 96
dum uiuat. 191
dum uixit. 209
duplici spe uti. 179
durae partes. 58
durum esse nimium, praeter aequum & bonum. 119
duram uitam uiuere. 150
duras dare. 99
duriter. 141
durum. 166
durum ingenium. 175
durum os. 72

E

EAdem aeque studere. 200
eamus ad me. 166
edicere tibi. 80
edormire crapulam. 145
edormiscere hoc uilli. 146
educere a paruulo. 118
educere ingenium. 14
educere pro sua. 50
educere se foras. 206
educi una a pueris paruolos. 135
effectum dare. 52
effectum reddere. 34
efferre cistellam cum monumentis. 70
efferre magnifice se. 108
efferre uerbum de uerbo expressum. 117
efferri. de mortuo. 6
effluere. 50
effodere oculos. 70
effringere fores. 120
effugere affinitatem. 13
effugere maculam 154
effugere nuptias. 18
effugere, quod uolgus male audit mulierum. 213
effundere remedia. 24
egredi domo. 179
egredi e naui. 89
egredi ex officio suo. 182
egregia facie. 160
eiicere animum patris de me. 112
eiicere foras exspectatum. 121
eiicere opido. 21
elabi alicui paullatim. 199
elatum foras peccatum. 188
elicere sententiam. 21
eloqui, quod ueni. 83
eludendi occasio summa. 187
emere domo. i. ut donet. 50
emere pretio. 195
emere spem pretio. 125
emergere ex malis. 27
emergi non posse. 128
emitti manu. 185
emoriri risu. 61
emptam tantidem tradier. 123
emungere senis argento. 181
enarrare primum, post uenire &c. 93
enica me. 190
enumerare. 125
eo fortunas redire. 165

epistolam allatam, & ad portitores delatam. 162
per epistolas pellicere. 159
eradicare. 37
ereptum bolũ e faucibus. 107
erigere aures. 43
eripere ex crimine. 169
eripere oculos adolescenti. 129
eripere per oppressionem. 125
eripere spem. 16
errare longe. 119
errare tota uia. 54
errare de uerbis. 93
erratio minor. 138
errore exsoluere. 218
erumpere in neruum. 169
es sapientia. 132
esse accusandum. 96
esse actum bene secum. 124
esse aduorsas uiris. 200
esse aegre. 163
esse aliter sententiam. 136
esse amicam. 111
esse animo amico. 207
esse apud me. 89
esse apud se. 21
esse attentiores ad rem. 148
esse auctores. 153
esse bene sibi. 162
esse bene soli. 118
esse causſam tibi de hac re. 213
esse communia. 167
esse conscium. 87
esse consilium. 210
esse consultum optume. 162
esse copiam. 95
esse cordi. 52
esse cordi alicui. 184
esse culpam penes te. 211
esse cũ aliqua, uel aliquo &c. 17
esse curae. 141
esse de grege illo. 131
esse dedecori. 95
esse desiderio magno. 109
esse deum. 219
esse domi. 73
esse domi, quod amas. 175
esse ex usu. 81
esse exemplum. 146
esse extra noxiam. 94
esse fidelem. 178
esse fidem paruam apud aliquem. 184
esse frugi. 66
esse hominem. 120
esse ibi. 101
esse in aliquo. 142
esse totum in amore. 138
esse in culpa. 215
esse in dubio uitam. 18
esse in experiundo. 194
esse in gaudiis. 79
esse in honore. 54
esse in infamia. 93
esse in lucro. 167
esse in maerore. 34
esse in manu. 210. 214
esse in medio; pro, testari. 134
esse in metu. 90
esse in natura omnibus. 211
esse in oculis. 60
esse in ore omni populo. 120
esse in otio. 194
esse in probro. 184
esse in rem alicuius. 197
esse in rem utrique. 27
esse in spe. 15. 16

esse in tuto. 108
esse incogitans. 162
esse indicio ipsum de se. 117
esse ingenio. 163
esse iniquam in me. 209
esse iniurium. 95.196
esse inscitiam. 80
esse inuisam uitam. 155
esse istic. 198
esse instructum ad perniciem. 100
esse iter illi in &c. 159
non esse ius. 142
esse laudi. 133
esse lucro. 203
esse lucrum maxumum. 124
esse male animo. 141
esse maxumum. 153
esse meliuscule alicui. 20
esse nouum. 167
esse opus iactu. 144
esse opus prolato. 197
esse opus tacito. 130
esse opus uoce. 190
esse optume. 219
esse ornatū ex uirtutibus. 122
esse periculum famae alicui. 114
esse perspicacem. 97
esse plurimum ibi. 164
esse potentes, dites, fortunati, nobiles &c. 135
esse praesto. 22.79
esse praeteritum neglegentia. 117
esse principem artium primarum. 127
esse pro patre. 154
esse, quod dicas &c. 80
esse rectum. 86
esse rem, & superesse. 159
esse ridiculo. 77
esse sententiam. 89
esse sitam spem in aliquo. 134
esse socium in negotiis. 99
esse solum parentibus. 114
esse summum alicui. 130
esse superstitem. 115
esse suspectum &c. 218
esse tempus. 47
esse timidam. 215
esse tristem. 56
esse uideri iniurius. 19
esse uitam operam. 171
esse, unde id fiat. 120
esse, unde quod detur. 103
esse uoluptati. 115
est haud dubium. 205
est incertum. 87
est res. 124
est, ut uolo. 121
euadere licentiam in aliquod malum magnum. 136
euadere quorsum. 79
euanescere. 193
euellere opinionem. 26
euenire multo aliter. 2
euenire commode. 107
euenire incommode. 219
euenire iter incōmodum. 208
euenire malum. 77
euenire monstra. 182
euenire more hominum. 44
euenire opera, aut culpa. 202
euenire partum clam. 208
euenire praeter spem. 23.148
euenire temere, quae non audeas &c. 183

euitare malum. 30
euocare uerbis meis. 215
euoluere turba. 69
euoluere se ex turbis. 184
euomere in eam, quod aegre est. 211
euomere iram. 129
ex aequo, & bono. 155
ex animo. 37.51.152
ex animo bene uelle. 113
ex improuiso. 19
ex otio nimio amorem fieri. 87
ex re alicuius. 189
ex sententia. 131.133.167
ex sententia obtingere. 107
ex usu esse. 81
exacta aetate. 151
exactae fabulae. 193
exactus partim, partim uixsteti. 193
exaugere animum. 92
excedere curam ex corde. 205
excedere ex ephebis. 3
excedere de medio. 189
excedere e medio. 213
excerpere, quod boni est. 181
excidere ab uxore &c. 22
excitare malum. 115
excludere oculum. 190
excoctam reddere. 149
excruciare aliquem. 75
excruciare animi. 164
exculpere oculum. 190
exculpere uerum. 69
excutere lacrumas. 89
excutere opinionem. 26
excutere se. 179
exedendum omne tibi. 169
exedere assidue. 100
exercere sumptum. 88
exemplis malis perdere. 181
exemplum conferendum. 120
exemplum disciplinae. 146
exemplum esse omnibus. 146
ad exemplum existumare mores. 199
exemplum habere. 84
exemplum statuere. 85
exercitatum reddere. 208
exigere impulsu, & ducere. 202
exigere uitam. 93.201
eximiam habere. 196
existumandi copiam dare. 94
existumare mores ad exemplum &c. 199
exitium dare. 33
ἐξομματῶσαι. 190
exonerare metu. 185
exoptare aliquem sibi dari. 44
exoptari maxime. 99
exorare. 29
exordiri narrare. 206
exornari uaria uestе. 68
exornatum dare. 112
exossari. 131
expedire aliquid. 68
expedire animum. 203
expedire dilucide. 172
expedire alicui esse bonum. 98
expedire esse malos. 183
expedire iram. 203
expedire se crimine. 216
expedire se ex aerumnis. 203
expedire se ex turba. 140
expedire uerbo. 165
expellere posse. 93

experiri. 130
experiri prius uerbis, quam armis. 72
experirier defetiſci. 179
in experiundo eſſe. 194
experiundo ſcire. 95
expertem partis eſſe de bonis &c. 106
expetenda uita. 163.165
expetere conuentam eſſe. 215
expetere ſcire. 111
expetere ſpem, ſalutem, conſilium, &c. 17
expiſcari, quaſi non noſſes. 172
explere animum. 10.216
explere gaudio animum. 18
explere unum. 88
explere uoluptatem minimo pretio. 196
expolitam eſſe re muliebri. 94
exporgere frontem. 149
expoſtulare iniuriam. 31
expoſtulare ultro. 139
expromere mea occulta. 104
exquirere quolibet cruciatu. 217
xſequi. 13
xſequiae. 191
xſequi imperium. 105
xſequi rationem ueram. 204
xſoluere. 218
xſoluere errore, & ſuſpicione. 218
xſoluere ſe. 108
xſoluere ſe ſuſpicione. 213
xſpuere ex animo miſeriam. 60
xſpectare mortē alicuius. 151
xſpectare mortem. 208
exſtillare lacrumis. 189
exſtinguere animam. 129
extinguere formam. 161
exſtinguere puerum clam. 216
extorquere. 135
extortor bonorum. 171
extra noxiam eſſe. 94
extra unam aniculam. 160
extrahere ex aerumna. 220
extrudere amātem inuitum. 199
extrudere foras. 70

F

FAbam cudi. 59
fabricam fingere. 103
fabulae. 12.174
fabulam ſurdo nauare. 91
fabulari aperte. 180
fabularier noli. 204
facere, quod plerique omnes faciunt. 3
facere aduerſus edictum. 105
facere aeque lubens. 178
facere aequi boniq. 109
facere alicui, quae in alio fecit. 112
facere ex animo, aut de induſtria. 37
facere aliquid boni pro iſtare. 109
facere plus boni imprudens. 220
facere cauſſa. 80
facere cautius. 216
facere coniecturam. 26.104
facere de eius conſilio. 174
facere conuicium. 123

facere copiam eius. 161
facere copiam spectandi. 84
facere contra aegre. 67
facere contumeliam. 73
facere contumelias. 189
facere nostrapte culpa. 183
facere te deum apud &c. 137
facere diuiduum. 126
facere fabulas. 1
facere fabulas nouas exactas. 193
facere fallaciam. 10
facere familiam unam. 152
facere filiis quamplurimum. 151
facere finem dicendi. 157
facere finem in istac. 156
facere finem orandi. 39
facere fucum. 65
facere fugam. 71
facere fugitare. 217
facere funus. 6
facere furtum. 47
facere, quod gaudeam. 192
facere hilarum. 149
facere se hilarem. 145
facere imprudens. 143
facere quid impulsore aliquo. 77
facere incertum consilii. 178
facere indicium. 140
facere infortunium. 122
facere inimicum. 72
facere minus iniuriae. 88
facere iniuriam. 25. 121
facere iniuriam contumeliosius. 171
facere iniuriam indigne. 104
facere iniurias maximas &c. 204
facere, quod libitum est. 13
facere ludos. 188
facere mecum. 17
facere mentionem. 61
facere mirum. 215
facere missam iram. 217
facere missum. uel, missos facere. 33
facere naufragia. 12
facere nuptias sanctas. 151
facere negligentem. 21
facere obnixe. 8
facere officium. 69
facere officium suum. 119
facere omnia aduorsum me. 173
facere omnia, quae uellent. 160
facere opus ruri. 52
facere opus rusticum. 88
facere periculum. 27
facere, quod post pigeat. 177
facere plebem suam. 152
facere quaestus. 5
facere recta praua. 183
facere recte sua sponte. 120
facere reducem. 98
facere reducem in lucem mortuum ab Orco. 219
facere rem. 135
facere rem diuinam. 63
facere rem, inuitum. 110
facere scientem. 110
facere sedulo. 58. 87
facere sermonem. 66
facere bis stulte. 205
facere sumptum. 23

acere ſumptum ſibi. 150
acere teſtes. 124
acere turbam, aut uim. 66
acere, & dicere tibi, quae uelis. 192
amam uenire in dubium. 130
acere uentulum. 65
acere uerba mortuo. 191
acere uerbum. 9.36
acere uerbum illud meũ. 154
acere ſine ui. 72
acere uim. 71
acere uim in aliquam. 72
acere ſua uoluntate. 184
acere uolgo. 112
aceſſere hinc. 180
quod faciam, impera. 165
acie egregia. 160
acie liberali eſſe. 4
aciem hominis noſſe. 209
acies cadaueroſa. 209
acile credere. 196
acilem reddere. 217
acili patre uti. 91
acilitas multa male docet. 106
acilitas praua, lenitas inepta. 132
acilitate nil melius. 150
acilitatem corrumpere animos. 202
acilius dictu. 168
acillime agere. 135
acinora narrare. 91
acinus animaduertendum. 37
acinus audere. 67
acinus illiberale ortum ex &c. 134
acinus magnum nõ fieri ſine periculo. 94
facta, & uirtutes. 82
facta ut alia. 191
facta antehac. 120
facta quae de aliquo, audire. 179
facta cognitio inde. 218
facta depingere. 167
facta, tranſacta omnia. 13
facto gaudere. 175
facto opus eſſe. 25
facto quid opus ſit. 156
facto uſus. 205
factum bene. 6
factum eſt compoſito. 183
factum culpa. 202
factum duriter, illiberaliter, &c. 141
factum ignoſcere. 106
factum legibus. 173
factum periclum. 169
factum ſimile. 120
factum uelle. 110
factum uelle ex animo. 152
facturus officium. 136
factus amplior morbus. 205
a facundia poſſe. 83
per fallaciam auferre. 192
fallaciam intendere. 102
fallaciam inuenire. 105
fallaciam trudere. 37
fallere herum. 40
fallere nihil. 10
fallere ſe. 25
falſa fama ſuſpectum. 216
falſas cauſſas fingere. 215
falſo gaudio frui. 219
falſum fingere. 52
fama approbat. 182
fama falſa ſuſpectum. 216

fama mala. 163
famae commodum. 212
famae temperans. 168
fame periculum alicui esse. 114
a familia nostra alienus. 129
familia uix decem dierum. 111
familiae columen. 168
in familiam capere inimicitias. 171
familiam sustentare. 135
familiaritatē intercedere. 178
familiaritas a pueritia. 89
fatuum esse, insulsum, tardū. 81
fauere linguis. 2
fauillae plena, fumi, ac pollinis. 149
faxint bene tibi dii. 152
febris quotidiana. 206
felicitates bonae aduersae. 57
fenerare. 125
feneratum beneficium. 175
fere plerumque. 160
ferire impauidum. 108
feriri munere. 158
ferre.pro,requirere. 39
ferre aerumnā aduorsam. 166
ferre aliquem. 176
ferre aequo animo. 21.144
ferre aequo animo, quod fors ferat. 161
ferre animo iracundo. 212
ferre auxilium. 7
ferre condicionem. 178
ferre flagitia ad te &c. 143
ferre grauiter. 49
ferre incommoda. 219
ferre in fortunium. 122
ferre malum. 205
ferre,quod meritus est. 168
ferre miserias. 137
ferre modeste. 163
ferre mortem familiariter. 6
ferre occulte. 129
ferre in oculis. 60
ferre odium,pro labore 151
ferre onus. 177
ferre opem. 24
ferre optatum. 79
ferre partem maxumam. 121
ferre pedem. 38
ferre non posteriores. 151
ferre potis es. 95
ferre pretium. 30
ferre tempus, uel tempus ferre. 10
ferre uoluptatem. 212
ferri praeceps. 29
ferri in primis. 61
fert res. 144
fert tempus. 149
feruit. 137
festus dies. 64
fide,ac uirtute antiqua. 133
fide esse optima. 122
cum fide scortum adducere. 154
fidei committere. 74
fidei credere hoc. 74
fideles amatores meretricibus. 195
fidem adstringere. 49
in fidem committere. 197
fidelem esse. 178
fidem esse apud &c. 104
fidem apud te esse meo ingenio. 209

fidem alicui esse. 22
fidem paruam apud aliquem esse. 184
fidem firmare. 23.212
fidem frustrari. 140
fidem habere. 28.50
fidem mutare. 176
fidem soluere. 32
fides ut mi esset, curaui. 187
fieri aedes peruias. 152
fieri coniecturam. 148
fieri aliquid culpa. 76
fieri ex uera uita &c. 155
fieri iniuriam. 139
fieri insidias. 64
fieri lites. 70
fieri melius e re nata. 128
fieri nuptias. 6
fieri oportet re ipsa. 154
fieri palam. 197
fieri posse. 167
fieri quid ex re aliqua. 211
fieri quid alicui. 30.35
fieri cum salute. 136
fieri senes. 190
fieri solere. 103
fieri uerisimile. 12
filiis magister. 159
filio luctum parare. 201
filio mammam dare. 155
finem facere dicendi. 157
finem facere in istac. 156
finem facere orandi. 39
finem orationi statuere. 197
fines. 102
fingere fabricam. 103
fingere fallaciam. 11
fingere falsas caussas. 215
fingere falsum. 52
fingere uoltus. 111
firmae nuptiae. 197
firmare fidem. 23.212
firmi nihil satis esse. 96
fit ex &c. 87
flabellum facere. 65
flagitia ingentia. 143
flagitii aliquid conficere. 183
flagitiis nobilitare. 78
flectere animum. 213
floccipendere. 56
foras educere se. 206
foras se ducere. 211
foras eiicere. 121
foras elatum peccatum. 188
foras extrudere. 70
foras hinc ire. 201
foras locitare. 153
foras proruere. 66
foras quati. 58
fore inuisum conspectum. 217
fores aperire. 55
fores effringere. 120
fores pellere. 140
fores pellere grauiter. 146
fores pulsare. 93
foret absque una haec. 213
foris sapere. 111
in forma ipsa bonũ inesse. 161
forma luculenta, bona. 102
formam exstinguere. 161
quod fors fert, animo aequo ferre. 161
fors pol fuat. 213
fors incõmode obtulerat aduentum. 206
si forte. 205
fortes fortunam adiuuare. 165
fortes uti decet. 72

fortius, aut prius. 47
fortuna fortes adiuuat. 165
fortuna numquam perpetuo bona. 208
fortuna gubernatrix. 79
fortuna scenica dubia. 194
fortuna simili uti. 158
fortunam de improuiso datam. 187
fortunas committere. 30
fortunas eo redire. 165
fortunati esse. 135
fortunatior, uenustatisq. plenior. 219
fortunatus, qui isto animo &c. 149
ad forum transire. 203
fractus illabatur orbis. 108
frangere nauem. 12
in fraudem incidere. 100
fratris loco diligere. 15
fretum ingenio. 84
frigere. metaphorice. 64
friget totus. 190
frontem exporgere. 149
fructus minuere. 191
frugi esse. 66
frui, dum licet. 96
frui commodis. 58
frui falso gaudio. 219
frui uoluptate. 88
frustra sumere operam. 108
frustrari fidem. 140
frustrari se. 46
frustrari spe. 19
fuat fors pol. 213
fucus factus. 65
fugam facere. 71
fugam ornare. 68
fugam parare. 164
fugere e conspectu. 200
fugere ita, ne praeter casam. 183
fugere quid paullulum. 95
fugitans litium. 179
fugitare conspectum. 100
fugitare facere. 217
fumi plena. 149
fundere uerba. 146
fungi officia. 85
fungi officium boni, & liberalis. 134
funus adiutare. 160
funus curare. 6
funus efferri. uel, funus procedere. 7
furtum facere. 47
furtum parare. 164
futilis ille, & somnium. 132

G

GAnnire. 137
garrire. 175
quod gaudeam, facere. 192
gaudere animum alicui. 65
gaudere facto. 175
gaudere gaudia. 44
gaudere malis, & incommodis alterius. 31
gaudere tacita. 197
gaudia pertentant. 197
gaudia potiri. 151
gaudio cadere lacrumas. 137
gaudio delibutum reddere. 186
gaudio falso frui. 219
gaudio lacrumare. 132

gaudium nimium. 102
gaudium perpetuum. 154
gemitus, screatus, tussis. 97
genere proxumi. 161
genere proxumus. 141
generum capere. 211
genium defrudare. 158
ad genua accidere. 207
gerere animum infirmum. 204
gerere iras pro leuibus noxiis. 204
gerere morem. 32.51
gerere morem, ut homo est. 133
germanus pariter corpore & animo. 154
gestare in oculis. 60
gestare puerum in manibus. 134
gestari in sinu. 143
gestus, uultusq. nouus. 187
gladiatores datum iri. 194
gladiatorio animo. 189
gladio suo iugulare. 154
gloria parta. 60
gloriam, nobilitatem, & rem natam. 218
gloriam obtinere. 148
gradu suspenso. 186
grandem dicam impingere. 173
grandem uirginem sedere domi. 141
grandior natu. 153
gratia bona, mala. 179
gratia diis. 121
gratia quaesti. 218
gratiam componi. 210
gratiam aeternam fore. 74
gratiam habere. 159.216
gratiam inire. 94.64
gratiam inire sine dispendio. 218
gratia referre. 59
gratiam referre pro merito. 170
in gratiam restituere. 203
gratiam rogare. 208
gratiis, pretio. 144
gratiis ductare amicam. 175
gratissimam esse apud &c. 97
gratum esse. 3
grauia, dum incipias. 116
grauida facta ex compressu. 134
grauidam esse. 11
grauior natu. 106
grauiter aduortere. 104
grauiter ferre. 49
grauiter se habere. 20
grauiter nimis. 115
gregem ancillarum ducere. 92
in gregem recipi. 81
in gremio sui ponere puerum. 130
grex motus loco. 158

H

HAbent sic sese principia. 174
habeat bene sibi principia. 173
habentes minus addere diuitioribus. 158
habeo, quid agam. 25
habere agrum colendum. 171
habere aliud magis, & maius. 43

habere aliquam. 185
habere auctores. 2
habere bona. 90
habere clam. 211.214
habere despicatum. 59
habere domi, unde discere. 132
habere exemplum. 84
habere eximiam. 196
habere fidem. 28
habere gratiam. 216
habere imperium in &c. 61
habere impune. 73
habere infirmitatem. 200
habere ingenium. 98
habere inimicum. 51
habere intimum. 50
habere iter. 80
habere male. 23.213
habere in memoria. 2
habere meretricem. 5
habere molestias. 48
habere negotium. 40
habere neminem. 51
habere nihil. 144
habere orationem. 207
habere se parce. 4
habere plane praesentem deū. 171
habere praepositam amori. 212
habere prima, quae suauia sūt. 113
habere priores partes. 51
habere pro suo. 118
habere rem cum hospite. 50
habere rem praecipuam praeter alios. 127
habere sibi hoc responsum. 157
habere salem. 60
habere sat. 18.62
habere segregatum &c. 216
habere sollicitos. 101
habere studio, an laudi. 132
habere uim, & potestatem. 100
habere uitae modum suae. 5
habere pro uxore. 7
habere uxorem. 118
haberi honor. 78
haberi leui magno intertrimēto. 100
haberi ludibrio. 199
habitare apud aliquem. 188
habitatum abire rus. 201
habitatum migrare rus. 212
habitudo corporis. 54
habitum esse patrem. 99
habere, in uariis significationibus. 19
hac illac circumcursare. 102
haerere. 188
haerere apud aliquem. 79
haerere culpam in te. 202
haerere pugnam in mala. 122
haeret lingua metu. 76
haesitare in eodem luto. 183
hariolari. 174
haud auspicato. 38
haud sane commodus comissator. 146
haud dubium est. 205
haud mirabile est. 98
haud multum. 209
hercle sane. 209
heredem adiuuare. 209
hilarem diem sumere. 127

hilarum facere. 149
hilarum facere se. 145
hinc abire. 169
hinc asportari. 177
hinc diuorti. 169
hinc faceſſere. 180
hinc ire foras. 201
hinci in malam rem. 188
hoc age. 171
homine imperito nihil iniuſtius. 120
hominem adire. 167
hominem affectum audacia. 159
hominem eſſe. 86.120
hominem eſſe ſaepe non licere. 106
haud hominem, lapidem portare. 201
homines quot, tot ſententiae. 173
hominis faciem noſſe. 209
hominum more euenit. 44
hominum naturam comparatam eſſe. 102
hominum uita. 144
homo amicus. 104
homo amico amicus. 177
homo antiqua uirtute, ac fide. 133
homo blandior nullius te uiuit. 219
ut homo eſt. 133
homo perpaucorum hominū. 60
homo inhumaniſſimus. 175
homo inſanibar. 180
homo maxumi pretii. 152
homo miſer. 123
homo obſequens uoluptati. 209
homo ornatiſſimus omnium. 186
honor haberi. 78
in honore eſſe. 54
horam opperiri. 176
hoſpitem adoriri. 179
humana ita eſſe. 103
humerum onerare pallio. 185

I

IActu opus eſſe. 144
iam adeſſe, cum &c. 211
iam ferme mori. 14
iam inde uſque a pueritia. 89
iam inde a puero. 133
ibi eſſe. 101
id, quod res eſt. 124
idonea aetas ad &c. 88
idoneum initium rerum inuenire. 206
ignarum morum. 121
ignarus lacrumarum. 214
ignorare nihil huius. 93
ignorarier te, aut facta tua. 188
ignoſcere culpam. 191
ignoſcere factum. 106
ignoſci peccatum. 216
ignotum eſſe, tacitum eſſe. 134
ilicet. 165
illa familia. 134
illabatur orbis fractus. 108
illiberale facinus ortum eſſe ex illa familia. 134

haud illiberalem seruom praebere se. 151
illiberaliter. 141
illiberaliter aspernari. 171
illico consistere. 121
illico corripere se inde. 207
illico fugere e conspectu. 200
illico stare. 164
illinc abstrahere me. 203
illiusmodi ciuium paenuria. 133
illudere. 37
illudere uitam. 39
immerenti offerre iniuriã. 216
immisericorditer. 141
immo de nocte. 149
immutari uoltum. 206
imparatum adoriri. 24
imparatum mala impendere. 163
impartire salute. 54
impauidum ferire. 108
impellere ut credat quis. 26
impellere cupidum. 162
impellere ad laborem. 89
impendere male imparatum. 163
impense cupere. 156
imperare, quod fiat. 165
imperito homine nihil iniustius. 120
pro imperio satis. 164
imperium grauius, aut stabilius, non quod ui, sed quod amicitia adiungitur. 119
imperium habere in &c. 61
impertiri heram malo. 129
impetrare uoluntate, quod ius cogit. 135
impingere dicam. 173
impingere in portu. 25
imponere onus. 41
imponere quid uis oneris. 177
impotenti animo esse. 41
de improuiso interuenire. 132
imprudens, conscius. 32
imprudens esse, uel ignotus. 50
imprudens facere. 143
imprudens plus boni facere. 220
imprudens ruere. 97
imprudens, sciens. 220
impudens os. 65
impudenter. 37
impulsore me. 77
impune habere. 73
impune optare. 209
in amore totum esse. 138
in commune consulere. 27
in diem abire. 183
in diem esse. 78
in gaudiis esse. 79
in gratiam reducere. 43
in integrum restitui. 173
in manu tibi esse. 210
in praesentia. 125
in prochui esse. 34
in rem esse alicuius. 197
in rem esse utrique. 27
in tempore. 37
in uado. 40
inanem laborem capere. 205
incendere animum cupidum. 97
incendi ira. 211
incensum dare dictis. 189
inceptare cum aliquo. 180

inceptor uoluptatum. 78
incerta ſpe. 194
incertum amittere. 202
incertum eſſe. 87
incertum eſſe, quid agatur. 13
incertum conſilii facere. 178
incertum, quid faciat. 90
incertus animi. 198
incidere in eãdem fraudẽ. 100
incidere in eum locum. 163
incidere in malum. 37
incidere in mentem. 101
incidere ſpem. 16
incidere ſuſpicionem. 19
incidere ſuſpicionem de aliquo. 140
incipere initium. 35
incipiunda re. 166
inclementer dicere. 46
incogitans eſſe. 162
incolumem eſſe. 30
incommoda capere. 112
incommoda ferre. 219
incommoda meditata eſſe. 167
incommodare alicui. 8
incommode eſſe. 20
incommode euenire. 219
incommode offerre aduẽtum. 206
incommoditatem redire huc. 28
incommodum iter. 208
incredibile accidere. 166
inde cognitio facta. 218
inde corripere ſe illico. 207
interuenire uitium nouum. 193
indicabit res. 62
indicente me. 136
indicio eſſe ipſum de ſe. 117
indicium facere. 140
indictum, dictum. 188
indigne iniuriam facere. 104
indignam ſe deputare &c. 210
indignis modis accipi. 122
indiligens nimium. 142
indiligenrer tutari bene parta. 184
inducere animum. 28
inducere animum ad &c. 215
inducere animum ſuum. 119
inducere in animum pati &c. 213
inducunt promiſſa. 108
indulgere. 53
indulgere tibi dare. 114
indulgere nimium. 110
indulgere ueſtitu nimium. 119
induſtriae adiutrix intellegentia. 194
induſtriam augere ad ſcribendum. 118
ineptum. 153
ineptus. 188
iners, nulli conſilii. 30
ineſcare homines. 125
ineſſe bonum in forma ipſa. 161
ineſſe lucrum in &c. 105
ineſſe ſigna in homine. 148
ineſſe uitia. 47
inexorabile ingenium. 175
in infamia eſſe. 93
inferre ad ſcopulum e trãquillo. 181
infimos omnes infra. 62
infirmitatem habere. 200

infirmum animum gerere. 204
infitias ire. 130
infortunio mactatum. 191
infortunium abesse. 106
infortunium ferre. 122
infra omnes infimos esse. 62
infringere colaphos. 123
infringere spem. 16
ab ingenio declinare. 200
ingenio duro, & inexorabili. 175
ingenio esse. 163
ingenio meo esse fidem apud te. 209
ingenio fretum. 84
ingenio leni. 88
ingenio ad miseriam. 99
ingenio suo perferre. 204
ingenio praeditus tali. 5
ingenium antiquum obtinere. 219
ingenium habere. 98
ingenium par nanciscí. 199
ad ingenium redire. 197
ingentia flagitia. 143
ingerere mala. 31
ingere pugnos in uentrem. 190
ingratiis cogi. 52
ingredi mare. 208
inhumane nimis. 115
inhumanissimus homo. 175
inicere curam. 143
inicere scrupulum. 125
iniicere uerba. 111
iniicí spem. 181
inimici ex amicis. 201
inimicitias capere in familiam. 171
inimicitias esse. 40
inimicos capere. 34
inimicum facere. 72
inimicum habere. 51
iniqua loqui. 123
iniquam esse in me. 209
inique circumueniri. 195
iniquius comparatam certationem. 124
iniquo animo pati. 52
iniquom postulare. 172
inire gratiam. 64.94
inire gratiam sine dispendio. 218
inire rationem. 170
initiare. 158
initium irae ortum. 206
initium rerum idoneum inuenire. 206
iniuria adolescentium accipienda, & mussitanda. 124
iniuria animaduertenda. 8
iniuria una & altera &c. 190
iniuriae minus facere. 88
iniuriam accipere. 183
iniuriam expostulare. 31
iniuriam facere. 25.121
iniuriam facere indigne. 104
iniuriam contumeliosius factã. 171
iniuriam fieri. 122.139
iniuriam offerre immerenti. 216
iniuriam oriri. 123
iniuriarum dica scripta. 170
iniurias facere. 204
iniurias patefacere. 204
iniuriis onerare. 39
iniurium esse. 95.196

iniurius esse uideri. 19
innatum esse omnibus. 212
inopia facere. 120
ad inopiam redigere. 111
ad insaniam redigere. 121
insanire ex iniuria. 123
insanire occipere. 123
insanire primo. 180
insanire cum ratione. 47
inscitiam esse. 80
inscribere aedes mercede. 88
inserere manum in sinum. 104
inseruire amico. 99
insidias fieri. 64
in insidiis esse succenturiatus. 166
insimulare malitiae. 171
insistere uia. 164
insistere uiam. 55
insolens; pro, non solitus. 41
insomniis adigi. 52
inspicere. 46
inspicere uitas omnium, tamquam in speculum. 133
instare partum prope. 128
instigare ex re istius. 189
instituere in animo. 118
instituere animum ad cogitandum. 166
instituere cursum. 186
institutum; pro, bonitate, & prudentia. 106
instructum esse ad perniciem. 100
instituere uitam. 4
insulsus. 81
insultare fores. 55
insuper defrudare. 126
integra causa uti. 196
integra uirgo. 198
ad integrum redire eandem orationem. 114
integrum locum relinquere. 117
in integrum restitui. 173
intellegentia, adiutrix industriae. 194
intellegere. 148
intelligere uix dum dictum dimidium. 179
intendere; pro, praetendere. 64
intendere fallaciam. 102
intendere neruos. 56
inter eas conuenire bene. 200
inter uias. 67
intercedere aegritudinem. 43
intercedere familiaritatem. 178
intercedere iram. 27
intercedere iram inter eas. 204
interea tempus quod est. 203
interloqui. 107
intertrimentum. 100
interuenire de improuiso. 93. 132
interuenire iram. 27
interuenire rem. 107
intimus. 28
intristi tute hoc. 169
intro admittere. 205
intro corripere se. 206
intromittere comessatum. 61
intromittere uisentem. 202
inuadere in oculos. 67
inuasit dolor. 206
inuenire. 4

inuenire fallaciam. 105
inuenire initium rerum idoneum. 206
inuenire laudem. 3
inuenire mulieres ſuſpectas. 217
inuenire remedium. 24
inuenire remedium iracũdię. 164
inuenire uxorem in culpa. 203
inuentor uoluptatum. 78
inuentum dare 34
inueſtigari quaerendo. 107
inueteraſcere. 193
inuidere miſere. 61
inuiſum conſpectum fore. 217
inuiſam eſſe uitam. 155
inuitũ amantẽ extrudere. 199
inuitum coactum ui. 165
inuitum rem facere. 110
inultum auferre. 30
inuocato locum eſſe. 79
inuolare in capillum. 73
inuolare in oculos. 67
inurere mala. 23
ioco, an ſerio dicere. 103
iocularem audaciam. 161
ira incendi. 211
iracundiam ardere. 128
iracundia augere. 121
iracundiae inuenire remediũ. 164
iracundiam omittere. 145
iracundiam reprimere. 147
iracundiam ulciſci. 164
iracundo animo ferre. 212
irae factae ampliores. 203
irae initium ortum. 206
iram abſcedere. 217
iram concire. 204
iram decedere. 210
iram deriuare in &c. 169
iram eſſe, uel intercedere, uel interuenire. 27
iram euomere. 129
iram expedire. 203
iram facere miſſam. 217
iram intercedere inter eas. 204
iram minuere. 173
iram permanere diu. 204
iras celare. 203
iras gerere pro leuibus noxiis. 204
iras mitigare. 99
irato deo relinqui. 159
iratos eſſe deos. 33
ire ad aliquem; pro, ad illius domum. 66
ire aduorſum. 118
ire exſequias. 191
ite foras hinc. 201
ire infitias. 130
ire in malam rem. 188
ire in neruom. 181
ire iſtuc. 148
ire propius. 138
ire, redire quorſum. 51
ire ſuſpenſo gradu. 186
iri ad me. 13
irrideri. 69
irritum, ratum. 188
irruere in aedes alienas. 120
irruere ſe &c. 137
iſtaec res. 133
iſtic ſum. 198
iſto animo. 149
iſtuc aetatis. 87
iſtuc ire. 148

it uisere ad eam. 200
ita me dii ament. 62
ita fugere, ne praeter casam. 183
ita, quasi. 144
ita me seruet Iuppiter. 184
ita tempus fert. 149
ita, ut si esset filia. 50
ita, uti res est. 101
ita, ut uolo, est. 121
iter coepi. 200
iter illi esse in &c. 159
iter habere. 80
iter incommodum. 208
itiones crebrae. 190
iudicare, & uidere aliena melius. 102
iudicium reddere de caussa. 172
iugulare gladio suo. 154
Iuppiter perdat &c. 143
iurare quam sancte. 196
de iure concedere. 125
iure obtingere. 29
iurgare. 21
iurgio adoriri. 132
iurgium portare ad uxorem. 211
ad iurgium tendere. 67
ius aequom esse &c. 147
in ius ambulare. 188
quod ius cogit, uoluntate impetrare. 135
ius non esse. 142
ius hesternum. 75
ius publicum. 172
ius summum saepe summa malitia. 109
iuuare aut, aut, aut &c. 86

L

Labefacere dentes omnes. 126
labefactarier. 63
laborare e dolore. 13
labore bona inuenta dare. 110
laborem inanem capere. 205
ad laborem impellere. 89
laborem certum tollere. 194
labores leues. 99
labori non parcere. 202
laboris partem minui. 84
labos alicunde obiectus. 203
labrum discindere. 138
lacerare. 196
lacrumare gaudio. 132
lacrumarum ignarus. 214
lacrumas cadere gaudio. 137
lacrumas excutere. 89
lacrumas mittere. 130
lacrumis exstillare. 189
lacrumis os opplere. 94
lacrumula. 48
lactare, & falsa spe producere. 32
lactare imperitos. 42
laedere nulli os, arridere omnibus. 150
in laetitia diem degere. 136
in laetitiam coniicere. 94
laetitiam obiicere. 90
laetitiam obortam esse. 109
lamentari praeter ceteras. 7
ad languorem dare. 110
lapidem, haud hominem, portare. 201

largiri facultatem. 12
largitas subita. 155
largitor de te. 153
lasciuia animum diffluere. 112
latere tecto. 106
laterem lauare. 164
latus lectus. 111
lauare laterem. 164
lauare peccatum precibus. 189
laudare in os. 127
laudari tantopere. 139
laudem capere. 75
laudi ne, an uitio duci. 117
laudi esse. 133
laudi habere, an studio. 132
lauta pars. 109
laute munus administrare. 145
lectos sternere. 87
lectum est. 159
lectus latus. 111
ea lege, atque omine. 10
lege agere. 189
lege sua uti. 176
legibus dare poenas. 179
legibus factum. 173
legum contortor. 171
lene hoc esse, aliud asperum. 100
leni ingenio. 88
lenire miseriam. 88
lenitas inepta, facilitas praua. 132
leuatum sumptum harum abitu. 109
leues labores capere. 99
leues noxiae. 204
leui scriptura. 157
leui sententia, ut pueri. 204
libenter audire. 137
laudarier. 137
liberali manu asserere. 123
liberare metu. 19
libertatem aequam esse omnibus. 123
liberum corruptela communis. 147
ex libidine sua moderari. 91
libidini aduorsari. 202
licentia deteriores fieri. 101
licentiam nimiam euadere in malum. 136
licere dicere. 23
licere per aetatem. 121
dum licet. 96
licet optare impune. 209
ligurrire. 75
ligurrire bona. 54
lingua haerere metu. 76
lingua tua. 217
lites audire. 165
lites facere. 70
lites nullae, postulatio numquam. 200
lites paratae. 161
lites sequi. 38
litium fugitans. 179
litteras commeare crebro. 200
locare nuptum. 12
locare uirginem nuptam. 182
in id loci redigi. 189
locitare foras. 153
loco germani fratris esse. 15
loco motus. 158
in loco neglegere. 124

loco peiore res esse non potest. 130
in loco uereri. 148
locum dare melioribus. 176
locum dari peccati cognoscendi. 91
locum esse inuocato. 79
in locum eum incidere. 163
in locum eum redire. 127
locum integrum relinquere. 117
in locum restituere. 194
locum tutari. 195
locus consilii. 17
logi. 174
longe errare. 119
longinquitatem temporis minuere, & mollire dolorem. 99
longinquitatem aetatis obstare. 213
in longitudinem consulere. 113
longum est. 44
loqueris tute, me uetas? 204
loqui rem aperte, nihil circuitione uti. 10
loqui iniqua. 123
loqui male hero absente. 171
loqui perplexe. 72
loqui praefinito. 197
loris opperiri usque ad necem. 123
lubens aeque. 178
lubentem facere se. 145
lubere uiuere. 134
lubidinem manere. 182
in lucem reducem facere mortuum ab Orco. 219
ad lucem usque. 55
lucro esse. 203
in lucro esse. 167
de lucro putare. 148
lucrum magnum inesse in &c. 105
lucrum esse maxumum. 124
luctum filio parare. 201
lucu primo. 149
ludere congrum in aqua. 131
ludere dolis. 59
ludere ludum. 65
ludere tesseris. 144
ludere, ut lubet. 171
ludibrio haberi. 199. 211
luditur opera. 170
in ludo eodem doctae ad malitiam. 201
ludos facere. 188
ludos praebere. 77
ludos facere, reddere. 24
ludum ludere. 65
lugubri ueste. 94
lupo ouem. 73
lupus in fabula. 137
lupum auribus tenere. 175
luxu perditus. 145
luxuria animum diffluere. 112

M

MAcerare. 34
macerari salsamenta. 131
maceriam diruere. 152
mactatum infortunio. 191
maculam effugere. 154

maerore esse. 34
magis congruit mulier mulieri. 182
magis, & maius habere aliquid. 43
magis impense cupere. 156
magis obsequi pudori ne, an amori. 198
magister filiis. 159
magistratus adire. 172
magistram ei ludo esse. 201
magnifice dicere. 126
magnifice efferre se. 108
magnifice tractare. 103
magnum malum. 204.205
maius, & magis habere aliquid. 43
mala fama. 163
mala gratia. 179
in mala haerere pugnum. 122
mala impendere imparatum. 163
mala ingerere. 31
mala bona tolerare. 177
malae partes. 218
malam rem. 64
in malam rem i hinc. 188
male animo esse. 141
male audire. 171
male habere. 23.213
male loqui hero absenti. 171
male narrando deprauarier. 181
male odisse. 136
male uelle. 68
male uortere. 123
maledictum uehemens. 117
maledictum uelle. 212
mali aliquid conficere. 114
mali nil nāciscī ex nuptiis. 177
mali principium. 162
mali id restare. 131
malis exemplis perdere. 181
ad malitiam doctae. 201
malitiae insimulare. 171
malle esse melius sibi &c. 22
malle nihil magis. 93
malle omnium. 44
malo coactus. 119
cum malo conflictari. 175
malo impertiri heram. 129
malos expedire esse. 183
malum aliud ex alio. 77
in malum coniicere se. 198
malum magnum dare. 63
malum dii duint. 189
malum euenire. 77
malum euitare. 30
malum excitare. 115
malum ferre. 205
malum magnum. 136.204.205
malum minitare. 186
malum nanciscī. 44
malum obiici de improuiso. 139
malum praererire. 208
malum unum supereſſe ex miseris plurimis. 212
mammam dare filio. 155
mandare alicui. 131
mane cras. 176
manere. 63
manere. pro, tacere. 93
manere affinitatem. 215
manere lubidinem. 182
non manet aetas uirginis neglegentiam meam. 178

in manibus gestare puerum. 138
manibus,pedibus. 33
mansiones diutinae. 190
manu emitti. 185
in manu esse. 214
in manu sibi esse. 210
manu liberali asserere. 123
manum abstinere. 104.146
in manum dari. 180
manum in sinum inferre. 104
manus comprimere. 104
manus continere. 138
manus oculatae. 56
mare ingredi. 208
maritus nouus. 153
mastigia. 146
matres adiutrices esse filiis in peccato. 114
maxumam partem. 83
maxumam partem ferre. 121
ut cum maxume. 198
maxume exoptari. 99
maxumum esse. 26.153
maxumum uitium. 197
me non indicente. 136
mea tu. 128
mecastor. 196
mecum una colloqui. 198
e medio abire. 191
medio esse. pro, testari uel fidem facere. 134
e medio excedere. 213
meditari caussam. 123
meditata esse incommoda. 167
medicum adducere. 204
medium sublimem arripere. 129
melioribus dare locum. 176
melius dii duint. 190
melius esse. 20
melius esse malle. 22.161
meliuscula. 206
meliuscule alicui esse. 20
membra metu debilia. 140
meminisse, ut fuerit oratio. 166
meminisse semper mei. 112
ad memoriam redigere. 172
in memoriam redire. 184
memoriter proferre progenie. 172
mensis abire. 142
mentem dari meliorem. 133
in mentem incidere. 101
in mentem uenire. 53
in mentem uenire aduenti. 162
mentionem facere. 61
mentiri. 103
meorum solus sum meus. 179
meram spem. 162
mercede aedes inscribere. 88
merere de te. 86
mereri suaue. 169
meretricibus amatores fideles. 195
meritam culpam. 191
meritum sic esse. 87
meritus quod est, ferre. 168
messem adiuuare. 206
in metu esse. 90
metu exonerare. 185
metu membra debilia. 140
metuere deos. 217
metum adimere. 96
metum demere. 144
migrare ius habitatum. 212
minas

minas uiginti nihil esse. 125
mineruam esse ex Ioue ; pro, ex capite.
minitare malum. 186
minuere consilium. 213
minuere dolorem. 99
minuere fructus. 191
minuere iram. 173
minuere quaedam. 21
minui partem laboris. 84
minus credere est. 90
minus habentes addere ditioribus. 158
minus nihilo esse. 176
minus potens, minus notus. 70
minus videre. 156
mirabere. 97
mirabile non esse. 98
mirari, unde sit. 36
mirari rationem. 131
miris modis. 200
mirum esse alicui. 83
mirum facere. 215
miscere. 109
miser. 65. 103
miser homo. 123
miseram me. 135
miseria tabescere. 139
miseriam capere. 151
ad miseriam ingenio. 99
miseriam lenire. 88
miserias ferre. 137
misericordia deuictus animus. 199
misericordia molliri. 175
ex miseriis plurimis malũ unũ supereſſe. 212
misero quid animi &c. 141
miserrimus. 73
miserum concludere. 215
missam facere iram. 217
mitigare caput sandalio. 78
mitigare iras. 99
mittere dono. 45
mittere lacrumas. 130
mittere male loqui. 49
mittere noxiam. 73
mittere orare. 40
mittere nullam rem. 218
mittere uisendi causſa. 205
moderari ex libidine sua. 91
modeste ferre. 163
modestia tolerare mores. 210
modis indignis accipi. 122
modis miris. 200
modo dicere, modo negare. 69
modo non. 159
modo nostro. 188
moechum esse. 17
molestiam afferre. 205
molestiam in animo esse. 67
molestias habere. 48
mollire dolorem. 99
molliri neque misericordia, neque precibus. 175
molliter se curare. 145
monebat res. 207
monere. 154
monere audacter, & familiariter. 85
monere, pro sapientia. 133
monstra euenire. 185
monstri simile. 57. 188
montes auri polliceri. 159
morae esse. 8
moram producere. 30
morata moribus. 214

morbum aggraueſcere. 205
morbus auctus. 205
morbus factus amplior. 205
morbus, ſenectus ipſa. 178
mordere. 61
mordere; pro, nocere. 147
more hominum euenit. 44
morem maxime cõſimilem eſſe. 98
morem gerere. 32
morem gerere, ut homo eſt. 132
morem antiquum obtinere. 219
mores formae conſimiles. 97
mores eſſe in te. 115
mores tuos morbum illi magis eſſe &c. 202
mores exiſtumare ad exemplum. 197
mores oſtendere. 82
mores repente mutare. 155
mores tolerare. 210
mores tutari. 216
mores ut nunc ſunt. 159
mori iam ferme. 14
mori ſatius. 71
mori per unam ſententiam. 174
morigeram eſſe. 15
morigerari. 32
moribus eſſe conſimilis. 115
moribus morara. 214
mortem depeciſci. 163
mortem exſpectare. 208
mortem alicuius exſpectare. 151
mortem obire. 12
mortem occupare. 15
mortuo facere uerba. 191
mortuum reducem in lucem facere ab Orco. 219
morum eſſe ignarum. 121
mos eſt. 104
mos ſuos cuique. 173
motus loco. 158
mulcare. 71
mulcare uſque ad mortem. 120
muliercula. 100
mulierem mulieri congruere magis. 182
mulieres omnes ſtudere, nolleq. omnia. 200
mulieres ſuſpectae. 217
mulierum clamor. 195
mulierum uolgus. 213
multimodis. 203
multimodis uituperandus. 174
multo amplior. 203
haud multum. 209
munerere feriri. 158
munus conradi. 158
muſica ars. 194. 195
muſſitanda iniuria. 124
mutare factum. 3
mutare fidem. 176
mutare mores repente. 155
mutare ſententiam. 21
mutilare. 196
mutire. 219
mutuas operas tradere. 167

N

NAnciſci cauſſam. 214
nanciſci ingenium par. 199
nanciſci malum. 44

nanciſci nil mali ex nuptiis. 177
nanciſci piſces ex ſententia. 133
narrando male deprauarier. 181
narrare aperte. 108
narrare exordiri. 206
narrare fabulam. 91
narrare facinora ſua. 91
narrare ordine. 76
narrare rem ordine. 102
naſci ſenes a pueris. 91
nata oratio. 147
natalis dies puero. 158
natam uirum me uellem. 184
nati filii, alia cura. 151
natu grandior. 153
natu grauior. 106
natum eſſe egregie ad miſeriã. 99
natum ex capite eſſe. 115
natum eſſe ferundis miſeriis. 137
natura bona. 57
natura hominum comparatam eſſe. 102
naufragia facere. 12
nauigare in portu. 24
ut ne. 213
ut ne addam. 163
ne fiat. 210
nec, neque. 217
nec nihil, neque omnia. 121
ad necem uſque deuerberare. 169
neceſſitas diſtrahit a me. 210
negat, ait. 69
neglecta, immunda illuuie. 94
neglectu rem eſſe. 96
neglegentia eſſe praeteritum. 117
negligentia facere. 191
non neglegere. 159
neglegere pecuniam in loco. 124
negoti quid huic eſt? 140
negotii paullum obſtare. 102
negotii odium. 60
negotii quid. pro, quae res. 143
negotii quid eſt hoc? 197
in negotio eſſe. 194
negotium eſſe. 40
ad nequitiam adducere. 131
in neruom ire. 181
in neruum erumpere. 169
neruus intendere. 56
neſcire ius, bonum, atque aequum. 106
neſcire, quid de ſe facere, uel futurum eſſe. 30
neſcire, quo ſe uortere. 112
neſcire, quod ſcis. 69
neſcire, ubi ſit. 190
nihil, quamobrem. 139
nihil agere. 153
nihil, quod dicas. 80
nihil eſſe alicui. 125
nihil fallis me. 10
nihil firmi uideo. 96
nihil habere. 144
nihil ad hoc, uel illud. 56
nihil humani alienum eſſe. 80
nihil minus. 202
nihil pericli ex indicio. 99
nihil promouere. 31
nihil ad rem eſſe. 186
nihil ſupra. 1
nihil uitii dicere. 199

nihil uitii illi relictum, quia itidem sit tibi. 115
de nihilo non esse. 215
nihilo minus esse. 176
nil refert. 218
nimia licentia. 136
nimis grauiter. 115
nimis nihil. 102
nimis uehemens. 100
nimium. 78
nimium bonae rationes. 149
nimium calidum. 58
nimium indiligens. 142
nimium indulgere vestitu. 119
nobiles esse. 135
nobilitare flagitiis. 78
nobilitatem, rem, & gloriam natam &c. 218
nocte opprimi. 136
noctem orare. 99
nodum in scirpo quaerere. 43
noli fabularier. 204
nolle iniuriam factam esse. 122
nolle periculum suum esse. 95
nolle uidere. 200
nolo, uolo. 188
nomen tuum dic quod est. 192
nomen fabulae est &c. 193
nomen nominare. 182
nomen perdere. 172
nomen quaesti. 216
nominare nomen. 182
non audire dici. 68
non facere aequum. 87
non indicente me. 136
non iniuria. 3
non intermittere unũ diẽ. 128
non scire certum. 49
non temere. 55
non triumpho. 177
noscere aequa aequo animo. 136
noscere satis. 89
nosmet nostri paenitet. 163
nosse faciem hominis. 209
nosse nos inter nos. 127
nosse se, & peccatum suum. 165
non nosse uiam. 92
nostri nosmet paenitet. 163
notitia nupera admodum. 85
noua nupta. 145
noua res orta. 203
nouitiae puellae. 65
nouum esse. 167
nouus gestus, uultusq. 187
nouus maritus. 153
nox, amor, uinum, adolescentia. 134
noxiae leues. 204
noxiam mittere. 73
nudus pes. 161
nugas dicere. 105
nulla turba. 195
nullum esse. 29
numerus conuenit. 159
nummos perire. 144
numquid uelle. 57
nunc demum. 147
nuncium apportare. 100
nupera notitia admodum. 85
nupta mecum. 214
nupta noua. 145
nuptiae firmae. 197
nuptiae sanctae. 152
nuptias conficere. 167
nuptias effugere. 19
nuptias fieri. 6

nuptias habere quid infirmitatis. 200
nuptum locare. 12
nuptum locare uirginem. 182
nuſquam pedem. 125
nutricem adducere puero. 217
nutricem parare puero. 215

O

O Caelum, o terra, o maria Neptuni. 146
o Iuppiter. 79
ob rem nullam mittere. 218
obdere peſſulum oſtio. 66
obfirmare ſe. 116
obfirmare uiam. 209
obgannire uſq. ad aurem. 191
obiectus labos alicunde. 203
obiicere laetitiam. 90
obiici malũ de improuiſo. 139
obire mortem. 12
oblata acerba ex amore. 203
oblatum uitium. 128
oblectare cum illa. 127
oblectare ſe. 196
oblectare ſenectutem. 173
oblectari in eo. 119
obnunciare. 137
oborta laetitia. 107
obſaturari. 110
obſequẽs uoluptati homo. 219
obſequi, quae uellent. 160
obſequi alicui. 125
obſequi animo. 118
obſequi iuſta iniuſta &c. 155
obſequi parenti potius, quam amori. 209
obſequi pudori, an amori. 198
obſequi ſtudiis. 3
obſidere, donec uenerit. 143
obſitum pannis eſſe. 54
obſtare longinquitatem aetatis. 213
obſtare quaeſti nomen. 216
obſtare paullum negotii. 102
obſtinate operam dare. 13
obſtupefecit timidum pudor. 168
obtemperate. 133
obtemperaturos deos. pro; exaudire. 143
obtinere gloriam. 148
obtinere morem antiquum, atque ingenium. 219
obtinere rationem antiquam. 147
obtingere iure. 29
obtingere ex ſententia. 107
obtundere. 18
obtundere deos gratulando. 110
obturbare uero. 43
obuiam conari. 158
obuiam dari totam familiam. 128
occaſio ſumma eludendi &c. 187
occaſionem amittere. 66
occidere uſque. 137
occipere dolores primulũ. 128
occipere quaeſtum. 5
occluſum eſſe. 27
occulta expromere. 104
occulte ferre. 129
occupare animum in funambulo. 193
occupatus in amore. 59

occupatus sollicitudine. 175
oculatae manus. 56
oculi parum prospiciunt. 182
ab oculis abducere ignotum in locum. 177
ab oculis abduci. 141
oculis amare. 143
in oculis ferre. 60
oculis perspicere. 206
oculis uidere. 219
oculis somnum uidere. 101
oculitus amare. 60
oculos dimouere ab oculis. 122
oculos dolere. 192
oculos effodere. 70
oculos eripere alicui. 129
oculos pascere. 160
oculos plus, quam. 152
oculum adducere. 50
oculum exculpere. 190
odio facere. 191
odio, atque tundendo. 198
odio uincere. 186
odisse ruis. 136
odisse se. 211
odium capere. 201. 212
odium ferre, pro labore. 151
odium negotii. 60
offerant dii optata. 155
offerre incommode aduentu. 206
offerre iniuriam immerenti. 216
offerre obuiam opportune. 129
offerre stuprum. 128
offerri optume. 34
officia fungi. 85
ex officio egredi. 182
officium facere. 69
officium facturus. 136
officium boni, & liberalis fungi. 134
olfacere. 132
omissiores ab re esse. 148
omisso animo. 113
omittere, quae antehac facta sunt. 120
omittere hunc. 162
omittere iracundiam. 145
omitte ista. 123
omittere proloqui. 186
omittere tristitiam. 127
omitte me. 174
omnia ex sententia. 167
onera adiuta. 206
onerare diem commoditatibus. 185
onerare humerum pallio. 185
onerare iniuriis. 39
onus ferre. 177
onus imponere. 41
opera alicuius uenire. 127
opera euenire. 202
opera luditur. 170
opera preti parui. 218
sine opera tua. 142
opera una. 218
opera alicuius uti. 117
operae pretium esse. 11
operam consumere. 86
operam conterere. 165
operam dare. 47
operam dare alicui. 55
operam dare amori. 87
operam dare rei. 120
operam dare otiosum. 160

operam dicare alicui. 159
operam sumere, 194
operam sumere frustra. 108
operam uitam esse. pro, lucrari uictum. 171
operas mutuas tradere. 167
opes, spes q. sitas esse. 130
opido opportune. 129
opinionem amouere. 25
opiniones concurrere. 92
oportebant haec facta &c. 103
oportere esse regem. 159
oportere ad forum transire. 202
opperiri horam. 176
opperiri loris usque ad necem. 123
opplere os lacrumis. 94
opportune offerre obuiam. 129
opportune ostendere se. 213
oppositus pignori ager. 180
per oppressionem eripere. 126
opprimere in ipso articulo. 125
opprimere calamitatem. 193
opprimere imprudentem. 12
opprimere os. 190
opprimere aliquem somnum. 66
opprimi nocte. 136
optanda uita. 163
optare, ut uiuas. 151
optare quoduis donum. 79
optare impune. 209
optare uidere diem hunc. 214
optato aduenire. 26
optatum ferre. 70
optima fide. 122
optume consultum esse. 162
optume esse. 219
optume offerri. 34
optumum uidere in uita. 171
opus esse ad &c. 36
opus esse iactu. 144
opus esse oratione callidiore &c. 166
opus non esse prolato. 197
opus esse tacito. 130
opus esse transcurso. 208
opus esse uoce. 190
opus est supellectile pluscula. 181
opus facere ruri. 52
opus rusticum facere. 88
opus facto esse. 25
opus quid sit facto. 156
opus scito. 178
orare. 15
orare caussam. 168
orare maius. 153
orare noctem. 97
oratio melior, & callidior. 166
oratio nata. 147
oratio postrema. 180
oratio pura. 85
oratione tenui, & scriptura reui esse. 157
orationem habere. 207
orationem indicio esse. 93
orationi finem statuere. 197
oratum uelle. 84
orbis illabatur fractus. 108
ab Orco facere reducem in lucem

cem mortuum. 219
ordine narrare. 76
in ore esse omni populo. 120
ore quo redibo. 187
ore sparso. 116
oriri aegritudinem mihi abste. 201
oriri ex aliquo factum. 76
oriri iniuriam. 123
oriri malum publice ex aliquo. 133
ornare fugam. 68
ornari sibi. 94
ornatam sine auro. 94
ornatissimus omnium. 186
ornatum esse ex uirtutibus. 122
orta res noua. 203
ortum esse ex te. 147
ortum initium irae. 206
os distorquere. 68
os impudens. 65
os lacrumis opplere. 94
os nulli laedere. 150
in os laudare. 127
os opprimere. 190
os praebere. 124
ostendere mores. 82
ostendere se opportune. 213
ostendere sententiam per alium. 91
ostenta spes. 185
ostio pessulum obdere. 66
ostium aperire actutum. 140
ostupere animum timore. 140
in otio agere uitam. 150
in otio esse potius, quam in negotio. 194
otiose cessare. 138
otioso animo esse. 40
otiosum ab animo. 170
otiosum dare operam. 160
otium auscultandi esse. 133
otium esse ab re tua. 86
otium pati. 202
otium sequi. 118
otium, & silentium. 195
in otium transdere hominem. 157
ouem lupo. 73
quam ouem, reddere tam placidum. 137

P

PAce alicuius, aliquid facere. 62
pacem conciliare. 116
pacem conficere in leges suas. 114
paenuria ciuium illiusmodi. 133
palam fieri. 197
pallio apprehendere pone. 186
pallio humerum onerare. 185
palmam dare consilio. 108
palmam positam esse in medio omnibus. 157
par ingenium nanciscí. 199
parare amicos. 4
parare aram, atque precatorem. 113
parare, quod carius sit sibi. 118
parare cupiditates in animo. 184

parare diuitias. 38
parare fugam aut furtum. 164
parare luctum filio. 201
parare nutricem puero. 215
parare rem. 2
parari fugam. 68
parari magnum malum. 76
parasitaster. 146
paratae lites. 147. 161
parcere labori. 202
parcere sibi. 89
parcus. 150
parenti obsequi. 209
parere. 25
parere per annos. 153
parere solidum beneficiũ. 74
parere immortalitatem. 43
parere odium. 4
parere suo tempore. 211
parsi perdere uitam. 203
parta bene tutari indiligenter. 184
in parte propinqua. 85
partem aequam curare. 121
partem maxumam. 83
partem maxumam ferre. 121
partem laboris minui. 84
in partem peiorem rapere. 117
partes agere uicissim. 185
partes discere. 83
partes durae. 58
partes priores habere. 51
partes malae. 218
particeps meus. 88
partim, partim. 193
partum euenire clam. 208
partum instare prope. 128
partus iam affiet. 140
paruam fidem apud aliquem esse. 184
parui preti opera. 218
a paruis. 26
parum consulere. 156
parum promouere. 215
parum prospiciunt oculi. 182
paruoli una educti. 135
paruolus. 146
a paruulo. 2
patefacere fenestram ad nequitiem. 101
patefacere iniurias. 204
pater tuus & animo, & natura. 152
patere domum. 79
paternum dare. 134
pati animo iniquo. 52
pati animo lenti. 13
pati inducere in animum. 213
pati plagas. 54
pati incommodam rem. 213
pati sumpsus, & otium &c. 202
pro patre esse. 154
patre facili uti. 91
patrem habitum esse. 99
patria carere. 93
patria commoda potiri. 151
patris facilitas praua, lenitas inepta. 132
patrissare. 138
patrono opus esse. 77
ad pauca redire. 198
paucis auscultare. 147
paucis dare. 83
ad paucos recidere. 195
paullum agelli. 153
paullulo contentum esse. 100
paullulum pecuniae accedere nobis. 210

paullum negotii obstare. 102
pauper, diues. 168
paupertas, onus graue, & miserum. 160
paupertatem grauem perferre. 135
pauxillulum nummorum. 158
peccando nihil detrimenti fieri. 202
peccare potius in istam partem. 122
peccata animaduertere. 8
peccato ignosci. 215
peccatum corrigere. 139
peccatum elatum foras. 188
peccatum esse a me. 89
peccatum lauare precibus. 189
peccatum portare. 105
peccauit quod quis, alteri obesse. 113
pectore consilium non consistit. 140
pectus tacitum pertentare. 197
pecuniam accedere nobis. 210
pecuniam neglegere. 124
pecuniam prodere. 101
pedem nusquam. 125
in pedes se coniicere. 164
in pedes dare se. 73
pedetentim tamen. 177
pedum uia uisa. 169
peiori loco esse non potest. 130
pellere fores. 140
pellere fores grauiter. 146
pellicere per epistolas. 159
pendens plecti. 165
pendere. 78
pendere animi in spe. 108
pendere poenas tergo. 109
pendere quanti. 89
penes te culpa. 211
penum congerere. 56
per aetatem licere. 121
per aliquem stare. 34
per annos. 153
per alium ostendere. 91
per deos, atque homines. 183
per oppressionem eripere. 126
per uos. 195
percellere plaustrum. 53
percipere coniectura. 26
perculsus suspicione. 19
percunctari desinas. 218
percunctatum aduentum. 196
percurrere curriculo. 109
perdat Iuppiter. 143
perdere exemplis malis. 181
perdere nomen. 172
perdere scapulas. 160
perdere totum, aut seruare. 126
perdere parsi uitam. 203
perditus luxu. 145
perdoctum esse probe. 97
perdolere. 51
perfector uoluptatum. 78
perferre, ac pati facile. 3
perferre suo ingenio. 204
perficere. pro, efficere. 46
perficere promissa. 31
perficere rem. 51
perfluere hac illac. 49
perfringere aliquid. 118
pergam, quo coepi iter. 200
perhiberi probos. 136

pericli nihil ex indicio. 99
pericli quid sit. 40
periclitari. 27.28
periclum ex aliis facere, quod ex usu fiet. 90
periclum factum. 169
pericula facere cautum. 90
periculum adire. 39
periculum capitis adire. 33
periculum nolle suum esse. 95
periculum si ullum in te est, &c. 205
periculum fame alicui esse. 114
periculum facere. 27
in periculum uenire. 126
perii, si &c. 205
perire suo indicio. 78
perire nummos. 144
peristi. 47
permanare hoc ad aliquē. 127
permanere iram diu. 204
permittere amorem, & famam alteri. 96
permittere iudicio &c. 192
ad perniciem instructum. 100
pernicies communis adolescentium. 123
pernoctare. 136
pernoscere, qualis &c. 25
perpeti contumelias. 47
perpetuum gaudium. 154
perplexe loqui. 72
perpulisse. 33
perreptare usque omne opidū. 143
perrexi. 186
persancte deierare. 217
perscribere argentum, quibus debetur. 188
persequi hereditates. 38
persequi ius suum. 122
persequi uiam. 209
perseuerare in sententia. 53
perspicacem esse. 97
perspicere oculis. 206
persuasit nox, amor, uinum, adolescentia. 134
pertendere hoc. 126
pertentare tacitum pectus. 197
pertinacia similis. 200
peruiae aedes. 152
peruium angiportum. 138
peruolgata uia. 87
pes nudus. 161
pessulum obdere ostio. 66
petere a me argentum. 181
petere auxilium. 182
petere cibum e flamma. 63
petere cibum inde. 114
petere bona uenia. 172
phaleratis dictis ducere. 175
pietatem colere. 209
non pigere. 84
pigere facti. 40
pignori oppositus ager. 180
pisces purgare. 131
pitissare. 100
ad placandum principium. 115
placere potis est. 172
placide ire. 186
placidum tam, quam ouem reddere. 137
plagae crescunt. 183
plagas pati. 54
plagas caeli scrutari. 132
plebem suam facere. 152

plecti

plecti pendens. 165
plena fauillae, fumi, ac pollinis. 149
plenior uenustatis. 219
plenum uini. 218
plenus praeceptorum. 132
plerumque fere. 160
plumbeus. 110
plurimum esse ibi. 164
plus boni facere imprudens. 220
plus scire, quid facto opus sit. 156
plus scire, quam opus sit scito. 178
pluscula supellex. 181
pluspquam oculos &c. 152
poenas dare legibus. 179
poenas pendere tergo. 108
paenitere famae. 217
paenitere flagitii. 77
paenitere nostri. 163
paenitere, quantum &c. 86
polliceri montes auri. 159
pollicitationes auferre. 186
pollinis plena. 149
pone apprehendere pallio. 186
pone his rebus decem minas. 181
pone uictum esse. 180
ponere in sui gremio. 130
populi rumor. 187
populus conuolat. 195
populus stupidus studio &c. 193
portare quid boni. 18
portare fallaciam. 23
portare iurgium ad uxorem. 211
portare peccatum. 105
portare quid rerum. 92
in portu esse. 25
in portu nauigare. 24
positum praemium apud me &c. 212
posse a facundia. 83
nil posse in illum. 110
posse esse in tuto 105
posse fieri. 167
possidere regnum. 122
post esse omnia pro &c. 127
post habere omnes res. 187
post putare omnes res prae &c. 210
posteriores non ferre. 151
postrema oratio. 180
postremum uidere. 17
postulare iniquom. 172
postulare ius suum. 124
postulare alios mores. 10
postulatio numquam: lites nullae. 200
potentes esse. 135
potest pati sumptus. 202
potestas consulendi. 163
potestas datur. 195
potestatem dare. 187
potestatem seruandi dari. 26
potestatem esse; pro, posse. 108
potestatem, & uim habere. 108
potin ut desinas? 157
potin es, &c.? 23
potin est? 49
potiri commoda patria sine labore. 151

potiri gaudia. 151
potis est placere. 172
potis est fieri. 140
potus plus. 198
prae aliquo postputare. 210
praebere se aequum. 22
praebere comedendam, & deridendum. 82
praebere se hominem strenuũ. 174
praebere ludos. 77
praebere usque os. 124
praebere seruom se haud illiberalem. 151
praebere sumptum exigue. 90
praeberi benigne. 217
praeceptorum plenus. 132
praecidere omnes caussas. 213
praecidere spem. 16
praecipere. 133
praecipere bene. 154
praecipitem dare. 29
praecipuam rem habere praeter alios. 127
praeclare te habere. 20
praedicare vera. 24
ex praediis capere argentum. 84
praefinito loqui. 197
praemium iis, qui recta praua faciunt. 183
praemium apud me positũ &c. 212
praenarrare rem. 76
praepositam amori habere. 212
praesagire malum. 92
praescribere finem. 7
praesens adesse. 132
praesens promouere parum. 215
praesente nobis. 68
praesenti animo. 188
praesenti animo dicere. 71
in praesentia. 125
praesentiam prohibere facere. 104
praesidium esse in tua iustitia. 106
praesidium senectuti uelle. 198
praestare aliis. 53
praestare fidem. 14
praestituta dies. 176
praesto esse. 79
praeter pretium, nihil dulce esse. 92
praeter spem accidere. 166
praeter spem euenire. 148
praeter spem discedere. 192
praeterierat aetas ducendi. 173
praeterire imprudens. 67
praeterire malum. 208
praeterire uacuũ tẽporis punctum. 164
praeterire uillam. 67
praeteritum esse neglegentia. 117
prandium corrumpi. 138
praua recta facere. 183
prauom, ineptum, absurdum, atque alienum a uita mea. 153
precatorem parare. 113
precibus lauare peccatum. 189
precibus molliri. 175
prehendendus, atque adhortandus. 101

pretii maxumi homo. 152
preti parui opera. 218
pretii quantiuis esse. 40
pretio, gratiis. 144
pretio emere. 195
pretio spem emere. 125
pretio minimo explere uoluptatem. 196
pretium, neque rem ullam interceſſe. 130
pretium ferre. 30
pretium praeter, nihil dulce. 92
pretium repetere. 70
prima habere. 113
prima putare. 150
primarum artium esse principem. 127
primo insanire. 180
primo lucu. 149
primulum occipere dolores. 128
primulum facere plebem suã. 152
primum omnium rerum esse. 97
principem esse primarum artium. 127
principia bene tibi habent. 173
principia sic se habere. 174
principia sic sese habent. 174
principium dare. 62
principium mali esse. 162
principium ad placandum. 115
prius, aut fortius. 47
pro magno amico.
pro delectamento putare. 112
pro iure meo. 119
pro re nostra. 112
pro patre esse. 154
probe depingere. 167
probe discedere. 192
probos perhiberi. 136
in probro esse. 184
procedere bene. 152
procedere pulchre. 155
procedere unus. 7
procidere ad pedes. 207
prochui esse. 34
procumbere ad genua. 207
prodeambulare. 145
prodete dies. 16
prodere uitam & pecuniam. 101
prodesse. 209
prodesse, quantum. 220
prodire in conspectum. 173
prodire in funus. 6
prodire ad pauca. 198
producere, ac uendere. 88
producere diem. 139
producere moram. 165
producere falsa spe. 32
proferre. 197
proferre dies. 16
proferre progeniem memoriter, &c. 172
profiteri nomen. 45
progeniem proferre memoriter. 172
prognatum bouis. 161
prohibere facere praesentiam. 104
proiicere se ad pedes. 207
prolato opus non esse. 197
prolixe. 153
proloqui cogitata. 168
proloqui omittere. 126

proloqui uerbum. 13
proluuium. 155
promerentem amare. 141
promereri bene. 176
promiſſa appareant. 56
promiſſa inducunt. 108
promiſſa perficere. 31
promouere. 31.75
promouere parum, praeſens. 215
prope adeſſe. 7
prope inſtare partum. 128
properato opus eſſe. 25
propitii dii ſatis. 180
propitio deo. 160
propius ire. 138
propter hunc aſſiſte. 122
propterea quod. 2
prorſum rurſum curſari. 204
prorſus omnia omnino. 155
proruere foras. 66
proſpicere, uel proſpectum eſſe. 98
proſpicere, quid fieret &c. 142
proſpicere ſibi. 139.188
proſpici conſilio. 211
proſpiciunt parum oculi. 182
proſternere, ruere, agere, rapere, & tundere. 129
protelare. 165
protrahere moram. 16
prouinciam duram capere. 159
prouinciam tradere. 102
prouolui genibus. 207
prouoluere ad pedes. 207
proximum eſſe. 22
proxumi genere. 161
proxumus genere. 142
prudens, ſciens. 48
publicitus deportari ſcelus. 189
publicum ius. 172
prudentis animi ſignum. 87
pudere uanitatis. 176
pudor obſtupefecit timidum. 168
pudorem non eſſe alicui. 31
pudore obſequi. 198
puellae nouiciae. 65
puer alienus eam conſequitur. 214
ut pueri. 204
puerili ſententia. 188
a pueris. 91
a pueritia familiaritas. 89
puero nutricem adducere. 217
puero parare nutricem. 215
puero quaſi. 137
puerum mihi ab illa eſſe. 21
pugnam dare denuo. 74
pugnare de loco. 195
pugnaueris. 149
pugnis occidere. 137
pugnos ingere in uētrem. 190
pugnam haerere in mala. 122
pulchre callere ſenſum. 137
pulchre dixti. 169
pulchre procedere. 155
ad pulchritudinem adiumentum. 160
pultare fores. 93
punctum temporis ad hanc rē. 164
punctum temporis praeterire uacuum. 164
pura oratio. 85
purgare piſces. 131
purgare ſe. 122
putare

putare lapidem, haud homi-
nem. 201
putare in lauta, & bene parte
aucta. 109
putare de lucro &c. 148
putare prima. 15
putare rectum. 120
putare rem ipsam. 147
putare pro tidiculo, & delecta
mento. 112
putare palmarium. 75
putare sibi esse omnia post
prae commodo alicuius. 127

Q

QVae facta de aliquo audi
re. 179
quaerendo inuestigari. 107
quaerere copiam. 111
quaerere in malo crucem. 177
quaerere laudem in uita alte-
rius. 95
quaerere nodum in scirpo. 43
quaere pulpamentum, & esse
leporem. 61
quaerere rem. 135
quaere salutem. 128
quaerere sermonem. 63
quaerere suspicionem. 114
quaerere, uel quaeritare uic-
tum. 4
quaesti gratia. 218
quaesti nomen. 216
quaestum maximum esse. 85
quamplurimum filiis relinque
re. 148. facere. 151
quam sancte iurare. 196
quam scitum est. 684
quam seueras. 111
quam uellem. 90
quam gratissimus. 97
quantiuis pretii esse. 40
quantum dii dant opis. 105
quantum potes, abi. 130
quantus quantus, sapientia es.
132
quasi cum &c. 144
quasi magistrum filiis. 159
quasi puero. 137
quasi foras. 58
qui istic mos est? 104
qui uocare? 151
quia enim. 204
quid animi. 77
quid animi misero? 141
quid captiuorum ducere. 92
quid cessas &c.? 167
quid tibi est? 99
quid lacrumarū profudisse. 92
quid negotii? pro, quae res.
143
quid negoti hoc est? 197
quid negoti huic est? 140
quid paullum fugere alique.
95
quidquid est id, quod &c. 209
quid rei tibi est istic? 141
quid tibi rei mecum. 122
quid rerum portare. 92
quid uolt? 19
quid uolt sibi? 105
quiescere facile. 34
quietum esse. 182
quin tu hoc age. 171
quin taces? 21
quippiam remittere dolores.
205

quis est ulterior. 179
quo iure, qua ue iniuria. 11
quo ore redibo &c. 187
quod fiat cum salute eius. 136
quod peccauit quis, alteri obesse. 113
quod quidem in te fuit. 142
quod ueni, eloqui. 83
quolibet cruciatu exquirere. 217
quoquo terrarum asportari. 177
quorsum accidere. 13
quorsum euadere. 79
quorsum ire. redire. 51
quot homines, tot sententiae. 173
quotidiana febris. 206
quotidianum. pro, uulgari. 55
quouis gentium. 111

R

RApere, ruere, agere, tundere, & prosternere. 129
rapere in priorem partem. 117
raro commeare in urbem. 199
rastra redire ad rem. 111
ratio sic esse. 119
ratio inepta, atque absurda. 131
ratione bene subducta. 150
rationem capere. 113
rationem ueram exsequi. 204
rationem inire. 170
rationem mirari. 131
rationem antiquam obtinere. 147
rationes nimium bonae. 149
rationes conturbare. 74
rationes deputare secum. 124
ratiuncula. 158
ratum, irritum. 188
re comprobare aliquid. 39
in re ipsa. 217
re ipsa uolet tibi. 144
re ipsa fieri. 154
re ipsa repperire. 150
recens aegritudo. 129
receptare se in tectum. 113
recidere ad paucos. 195
recipere animum. 129
recipere eiectum. 12
recipere se domum. 185
recipere se ad frugem bonam. 10
recipere se in tempore. 174
recta praua facere. 183
recte habere. 20
recte esse apud matrem. 20
recte parere. 211
recte uidere sibi. 164
reddere beneficium pro, maleficio. 170
reddere delibutum gaudio. 186
reddere effectum, uel effectũ dare. 34
reddere excoctã, atque atrã. 149
redibo quo ore. 187
redigere ad inopiam. 111
redigere ad insaniam. 121
redigere ad memoriam. 172
redigi in id loci. 189
redire cras. 124
redire domum saluum. 208
redire fortunas eo. 165

redire ad ingenium. 197
redire paene in eum locũ. 127
redire rem in eum locum. 97
redire in memoriam. 184
redire rem ad raſtros. 111
redire rem ad reſtim. 181
redire in uiam. 10
redit ad te ſumma rerum. 169
rediturum ad te. 125
reducem facere in lucem mortuum ab Orco. 219
reducere in gratiam. 43
referire. 138
referre gratiam. 59
referre nil. 218
referri gratiam pro merito. 170
reflecti, & reprimi. 128
rei alicui eſſe. 131
rei quidquam eſſe. 85
rei quid tibi mecum eſt? 122
rei ſeruire. 201
rei temperans. 168
releuit dolia, & ſerias. 100
religio inceſſit. 36
religionem eſſe dicere. 91
relinquere animam. 135
relinquere arrhaboni. 105
relinquere locum integrum. 117
relinquere liberis quam plurimum. 148
relinquere magiſtrũ filiis. 159
relinquere rem decem talentum. 172
relinquere omnes res. 51
relinqui locum. 8
relinqui deo irato. 159
reliquum de ratiuncula. 158
rellatum ſibi eſſe. 157
relleuare animum. 139
relliqua cauſſa ulla reſtat. 212
relliquias huius generis reſtare. 133
rem adhortari. 85
rem agere. 86
rem ſeriam agere. 63
rem agi minorem. 96
rem animaduertere. 174
rem apparere. 154
ad rem attentiores eſſe. 148
rem conſtabilire. 146
rem eſſe, & ſupereſſe. 159
in rem alicuius eſſe. 197
rem eſſe ſaluam. 54
in rem eſſe utrique. 27
ad rem nihil eſt. 186
rem facere. 125
rem praecipuam habere praeter alios. 127
rem inuitam facere. 110
rem interuenire. 107
rem malam. 64
in rem malam i hinc. 188
ob rem nullam mittere. 218
rem, nobilitatem, & gloriam natam &c. 218
rem ipſam putare. 147
rem quaerere. 135
ad rem redire. 123
rem redire in eum locum. 97
rem redire ad raſtros. 111
rem redire ad reſtim. 181
rem relinquere. 172
rem tranquillam eſſe. 174
remedium aegritudinum. 103
remedium inuenire iracũdiae. 164. 175
remittere. 39

remittere quippiam. 205
remittere repudium. 188
remittere tempus. 86
remorari, resistere. 56
remorari commodum. 36
remorari spem. 16
remotum iniuria aduorsarium ab studio &c. 194
reuereri simultatem. 166
repente dolor inuasit. 206 206
reperire consilium celere. 163
reperire gloriam. 4
reperire nihil, quamobrē. 139
reperire quod placeat. 105
repetere pretium. 70
repperire re ipsa. 150
repperire rem, & gloriam armis belli. 87
reprimere se. 140
reprimi, atq. reflecti fide, iure iurādo, & misericordia. 128
repudiare consilium. 36
sepudiare in experiundo, 150
repudium remittere 188
rerum idoneum initium inuenire. 206
rerum omnium satur. 145
res alias agere. 57
res commodas afferre. 218
res composita est. 144
res ut dant sese. 207
res diuina. 200
res est. 124
res alia est. 58
res non potest esse peiore loco. 130
res fert. 144
res haec male me habet. 213
res indicabit. 62
res istaec. 133
res monebat. 207
res noua orta. 203
res omnes posthabere. 187
res omnes postputare prae &c. 210
res salua, aut perdita. 54
res secundas esse. 91
res amici uidenda. 107
resarciri. 121
rescindi, quod factum sit legibus. 173
resciri. 203
rescribi argentum. 187
rescīscere quemquam. 183
rescitum iri. 119
respicere. 32
respicere aliquem. 86
respicere deos. 217
respondere uerbum. 168
responsum hoc sibi habere. 157
responsum uerum esse. 34
restare causlam. 212
restare confidenter in re. 114
restare id etiam. 123
restare id mali. 131
restare relliquias huius generis. 133
restare scrupulum. 43
restim ductare. 145
ad restim redire rem. 181
restinguere. 189
restituere in gratiam. 203
restituere in locum. 194
restitui in integrum. 173
resupinare. 186
rete non tendi accipitri. 170

retinere liberos pudore, & libe
ralitate satius, quã metu. 119
retrahere argentum. 107
retrahere a studio. 157
retundere. 112
reticere. 86
reuerẽtia aduersus homines. 3
reuocari. 186
reuolutus in uitam eandẽ. 215
rex, i. diues. 159
ridiculo esse. 77
rimarum plenus. 49
risu emoriri. 61
risus abstinere. 97
rogare gratiam. 208
ruere, agere, rapere, tunde-
re, & prosternere. 219
ruere caelum. 108
ruere imprudens. 97
rumor est. 10
rumor populi. 187
rumores differre. 83
rumpere deambulando. 208
rursum prorsum cursari. 204
rus abdere sese. 199
rus abire habitatum. 201
rus habitatum migrare. 212

S

Saeuidictis protelare. 165
saeuus. 150
salsamenta macerari. 131
salua res est. 54
saluere mecastor. 196
salus seruare prorsus non po-
test. 145
salutatum. 169
salute fieri. 136
salute impertire. 54
salutem quaerere. 128
saluum aduenire. 76
saluum redire domum. 208
sanctae nuptiae. 152
sancte iurare. 196
sane hercle. 209
sanum esse. pro, sapere. 36
sapere aetate. 148
sapere foris, sibi non posse au-
xiliari. 111
sapere istuc esse. 132
sapere, intelligere, in loco ue-
reri. 148
sapere mihi. 102
sapere haud stulte. 95
sapientia. 146
sapientia anteire. 167
sapientia es. 152
sat commode. 24
sat dictum sapienti. 177
sat habere. 18
satagere rerum suarum. 91
satias fieri. 76
satias studiorum. 212
satietas hominum. 60
satietatem amoris sumere. 185
satis certo scio. 201
satis si commemini. 176
satis pro imperio. 164
satin salue, uel recte. 38
satis scio. 202
satis sudare. 179
satis esse ad tutandam rem. 14
satis uerborum esse. 173
satis fieri nihil uideo. 96
satius est mori. 71
satur omnium rerum. 145
saxum uoluere. 81

scapulas perdere. 160
sceleris admittere tantum. 112
scelus deportari publicitus. 189
scenica fortuna dubia. 194
sciens, imprudens. 220
sciens esse. 37
scientem facere. 110
scio satis. 202
scio satis certe. 201
scire reticere. 86
tam scire, quam uiuere. 69
scire certum. 49
scire expetere. 111
scire fidibus. 50
scire omnes leges. 175
scire plus, quid facto opus sit. 156
scire plus, quam opus sit scito. 178
scire uiam. 206
scita satis. 161
quam scitum est. 184
ad scopulum e tranquillo inferre. 181
scortari crebro. 90
scortum adducere cũ fide. 159
screatus. 97
scribere dicam. 161
scribere dicas sexcentas. 181
scripta dica iniuriarum. 170
scripta esse in animo. 14
scriptura euanescit. 193
scriptura leui. 157
scripturam spernere. 194
scrupulum iniicere. 125
scrupulum restare. 43
scrutari plagas caeli. 132
sectari. 160
sectari canes. 157
secundas res esse. 91
secundum facta. 82
sedare calamitatem. 193
sedari, uel sedatum esse. 146
sedere domi uirginem grandem. 141
seducere. 32
sedulo secum agitare. 179
sedulo facere. 58. 87
segnitiae locum non esse. 10
segreganda est mater &c. 210
segregare ab sese. 98
segregatum habere &c. 216
senectus affert uitium &c. 148
senectus aquilae. 102
senectus conquiescit in adolescentia &c. 198
senectus ipsa est morbus. 178
senectutem oblectare. 173
senectuti praesidiũ uelle. 198
senes emungere argento. 181
senes fiunt. 190
senes nasci a pueris. 91
senex delirans. 145
sensum pulchre callere. 137
ex sententia. 131. 133. 167
ex sententia obtingere. 107
sententia leui, ut pueri. 204
sententia puerili. 188
sententia stat. 53
sententiae tot, quot homines. 173
sententiam esse. 89
sententiam aliter esse. 214
per sententiam unam eius aut uiuam, aut moriar. 174
sentio trepidari. 204
sentire cum aliquo. 17

seorsum tibi. 154
sepultus sum. 188
sequi commodum matris. 210
sequi, & dare consilium. 135
sequi lites. 38
sequi uitam urbanam, atque otium. 118
seriam rem agere. 63
serias relere. 100
serio. 155
serio, an ioco dicere. 103
serio triumphare. 59
sermonem cum illo. 66
sermonem accedere ad aures. 210
sermonem captare. 187
sermonem quaerere. 63
sermones caedere. 92
sero ac nequidquam uelle. 96
seruandi dari potestatem. 26
seruandum dare. 106
seruare bona. 79
seruare domi. 71
seruare fidem. 14
seruare istuc. 165
seruare non potest. 145
seruare, aut perdere totũ. 126
seruet ita me Iuppiter. 184
seruire commodis uostris. 85
seruire rei. 201
in seruitutem dari. 180
seruom haud illibetalem se praebere. 151
seruorum captus. 134
serupulus in re. 191
seueritatem inesse. 40
quam seuerus. 115
sexcentas dicas scribere. 181
si commemini satis. 176
si forte. 205
si non pretio, at gratiis. 145
si dijs placet. 75
sibi cauere loco. 71
sic, tenuiter. 162
sic circumiri. 179
sic esse. 68
sic sese habent principia. 174
signa in homine inesse. 148
signum animi pudentis, & non instrenui. 87
silentium, & otium. 195
silentium dare. 195
silescunt turbae. 146
silicernium. 138
simile factum. 120
simile monstri. 57
similis pertinacia. 200
simulare. 144
simultatem reuereri. 166
sine auro ornatam. 94
sine controuersia. 186
sine dispendio. 218
sine hac uiuere unum diẽ. 130
sine mala fama. 163
sine labore. 208
sine periculo facinus magnum non fieri. 94
sine tua opera. 142
sine superbia. 118
sine ui facere. 72
sinere modo. 48
sinere peruenire. 50
in sinu gestare. 143
in sinum manum inferere. 104
sitam esse spem in aliquo. 134
situm esse in aliquo. 14
situm spe esse. 104
sycophanta. 38

ſoccos detrahere. 87
ſocium eſſe in negotiis. 99
ſocordem certarum rerum. 142
ſolam eſſe. 20
ſolam eſſe, habere neminē. 51
ſolere fieri. 103
ſolidum beneficium parere. 74
ſolitudinis dari ſpatium. 198
ſollertem dare. 62
ſollicitare. pro, in anguſtiis ponere. 41
ſollicitari quibus rebus. 118
ſollicitos habere. 101
ſollicitudine occupatus. 175
ſollicitudinem excruciare. 89
ſollicitudines conficere. 33
ſoluere fidem. 32
ſoluere uerbis, quod re male factum ſit. 122
ſoluere uorſuram. 183
ſolui curis. 202
ſolum id carum eſſe. 119
ſolum eſſe parentibus. 114
ſolus diligere a diis. 186
ſolus eſt quem diligunt dii. 44
ſolus homo amico amicus. 177
ſolus meorum meus ſum. 179
ſomnium, & futilis. 132
ſomnium de argento. 124
ſomnum opprimere aliquem. 66
ſomnum oculis uidere. 101
ſorbillare cyathos. 139
ſordidata, & ſordida. 94
de ſorte uenire in dubium. 116
ſparſo ore. 116
in ſpatio breui. 112
ſpatio excurſo. 150
ſpatium dare. 207
ſpatiū dare amādi amicā. 214
ſpatium dari ſolitudinis. 198
de ſpē decidere. 92
in ſpe eſſe. 15. 16
ſpe incerta. 194
in ſpe pendere animi. 108
ſpe ſitum eſſe. 114
ſpe duplici uti. 179
ſpectator elegans. 65
ſpectatum eſſe. 38
in ſpeculum tamquam. 133
ſpei plus uidere. 106
ſpem adimere. 16
ſpem uitae dare. 105
praeter ſpem diſcedere. 192
ſpem pretio emere. 125
praeter ſpem euenire. 148
ſpem inici. 181
ſpem meram. 162
ſpem ſitam eſſe in aliquo. 134
ſpes oſtenta. 185
ſpes, opeſq. ſitas eſſe. 130
ſperare foe clam. 119
ſpernere ſcripturam. 194
ſpoliare, mutilare, lacerare &c. 196
ſtare ſtetiſſe. 34
ſtare cum aliquo. 167
ſtare in fide. 14
ſtare illico. 164
ſtare ſententiam. 53
ſtare uix. 193
ſtatuere in terram capite. 129
ſtatuere exemplum. 85
ſtatuere finem orationi. 197
ſtatuere pretium auare. 85
ſtercilinium. 176
ſternere lectos. 87
ſtertere noctеſq. & dies. 81

stimulum aduorsum calces. 160
stipes. 110
stipulam colligere. 149
strenuum hominem se praebere. 174
strepitus. 195
studere dici bonos. 183
studere inire gratiam. 94
studere mediocriter omnia. 3
ab studio abducere. 194
studio dissimili esse. 118
studio habere, an laudi sibi. 132
a studio retrahere. 157
studio stupidus. 193
studiorum satias. 212
studium aeque, & similis pertinacia. 200
studium in tutelam committere. 195
stulte facere bis. 205
stupidus studio. 193
suaue mereri. 169
suauia, prima. 113
subagitare amicam. 104
subducere sese. 67
subducta bene ratione. 150
subita largitas. 155
sublati animi. 210
sublimem medium arripere. 129
submonere. 65
subolere ne paullulum quidē. 111
subseruire orationi. 36
substare. 42
succenturiatus in insidiis. 166
subuortere. 149
sudare satis. 179
suere suo capiti. 174
sufferre. 99
sufferre sumptus. 100
sufferre supplicium. 41
suggerere sumptus. 119
sum deus. 219
sum istic. 198
sumere a me argentum. 155
sumere diem hilarem. 122
sumere operam. 194
sumere operam frustra. 108
sumere satietatem amoris. 185
sumere supplicium. 30
summa rerum redit ad te. 169
summa ui defendere. 135
summum esse alicui. 130
sumptibus suppeditare. 111
sumptu absumi. 170
sumptum exercere. 88
sumptum facere. 23
sumptum facere sibi. 150
sumptum leuatum harum abitu. 109
sumptum exigue praebere. 90
sumptuosa domus. 145
sumptus admittere. 152
sumptus pati. 202
sumptus sufferre. 100
sumptus suggerere. 119
supellectile pluscula. 181
superare. 126
superbum cognoscere. 80
superesse. 163
superesse malum unum ex miseriis plurimis. 212
superesse rem, & esse. 159
superstes esse. 25
superstitem esse. 115

ſuppeditare amori. 80
ſuppeditare facultatem. 12
ſuppeditare ſumptibus. 111
ſupplicare ultro. 72
ſuppliciis muliebribus parari. 142
ſupplicium dare. 48
ſupplicium ſumere. 30
ſurdas aures reddere. 95
ſurdo fabulam narrare. 91
ſuſcipere inimicitias. 34
ſuſpectas falſo in re ipſa. 217
ſuſpectum eſſe &c. 218
ſuſpectum falſa fama. 216
ſuſpenſo gradu. 186
ſuſpicione exſoluere. 213.218
ſuſpicione perculſus. 19
ſuſpicionem transferri. 110
ſuſpicionem incidere de aliquo. 140
ſuſpicionem quaerere. 114
ſuſtentare familiam. 135
ſuſtinere coitionem. 171
ſuus cuique mos. 173

T

TAbeſcere dolore, ac miſeria. 139
tacere. pro, conſentire. 62
tacere, & continere. 49
tacere negligentia, aut odio. 191
tacere poſſe. 159
tacere de re tanta. 115
taces quin? 121
tacita gaudere. 197
tacita, tectaque. 207
tacito opus eſſe. 130
tacitum eſt. 134
tacitum pectus pertentare. 197
tam diu permanere iram. 204
tamquam in ſpeculum. 133
tamen pedetentim. 177
tange, ſi non friget, &c. 190
tangere ulcus. 181
tantidem emptam tradiet. 123
tantillus puer. 138
tantiſper cauere. 119
tantum eſſe. 77
tardus. 81
tecta, tacitaque. 207
tecto latere. 106
in tectum ſe receptare. 113
tegere contumelias. 199
non temere. 55
temere euenire, quae non audeas. 183
temere facere cautius. 216
temperans rei, aut famae. 168
tempeſtate aduorſa uti. 208
in tempore. 37
in tempore ipſo. 213
tempore ſuo parere. 211
in tempore ſe recipere. 174
temporis punctum ad hanc rem. 164
per tempus aduenire. 32.37
tempus conueniendi. 185
in tempus breue coniicere. 219
tempus uacuum dare. 87
tempus dari. 27
tempus agendi datum. 195
tempus eſſe. 47
tempus diei eſſe. 90

tempus quod est interea, lucro esse. 203
tempus fert. 149
tempus luctum leuare. 99
tempus remittere. 86
tenax. 150
tendere ad iurgium. 67
non tendi rete accipitri. 170
tenere fidem. 14
tenere legem. 120
tenere lupum auribus. 175
tenere rem. 5.18
tenet amor, consuetudoque. 208
tenet satias studiorum. 212
tenui oratione. 157
tenuiter. 162
tergo poenas pendere. 108
tergum in fidem committere. 197
tesseris ludere. 144
testes adhibere. 182
testes facere. 124
testimonii dictio. 168
testimonium secũdum fidem. 168
tibi omne exedendum. 169
timida sum. 215
timidum obstupefecit pudor. 168
timore delirare. 190
timore obstupere animum. 140
tolerare bona mala. 177
tolerare mores sua modestia. 210
tolerare uiolenter. 182
tollere filios pro se. 147
tollere laborem certum. 194
tollere partum. 11
tollere spem. 16
tot sententiae, quot homines. 173
toto die non uidere. 136
totum in amore esse. 138
totum displicere sibi. 115
totus friget. 190
tractare arte. 97
tractare magnifice. 103
tradere caussam aduersariis. 166
tradere in fidem. 15
tradere operas mutuas. 167
tradere prouinciam. 102
tradere ui, uel clam, uel precario. 57
tradier tantidem emptam. 123
trahere animum. 13
tranquillam rem esse. 174
in tranquillo esse. 79
e tranquillo ad scopulum inferre. 181
transacta omnia. 13
transcurso opus esse. 208
transdere homine in otium. 157
transferre amorem huic. 199
transferre culpam. 20
transferri suspicionem. 110
transire ad forum. 203
trepidari sentio. 204
tristem esse. 56
tristis. 150
tristis seueritas. 40
tristitiam omittere. 127
triumphare. 77
triumphare serio. 59
non triumpho, si &c. 177
truculentus. 150

tuam istanc iracundiam omitte. 145
tuber esse totum caput. 126
tui cupiens. 199
tumultuari. 195
tundendo, atque odio. 198
tundere, ruere, agere, rapere, & prosternere. 129
turba nulla. 195
turba euoluere. 69
ex turba se expedire. 140
turbae. uel, turbas fieri. 20
turbae filescunt. 146
turbam facere. 66
turbam incipere inter &c. 69
turbas conciere, insciens. 113
turbas dare. 68
turbatū aliquid esse domi. 68
ex turbis euoluere se. 184
turpis uestitus. 161
tussis. 97
tutandam uitam dare. 174
tutari lotum. 195
tutari mores. 216
tutari indiligenter bene parta. 184
tute hoc intristi. 169
tute loqueris, me uetas? 204
in tutelam se committere. 195
in tuto collocari. 107
in tuto esse. 108
in tuto uita. 182
tuum esse. 44

V

VAcuum esse, id est otiosum. 35
uacuum praeterire temporis punctum. 64
uacuum tempus dare. 87
in uado. 40
uaecordiam innatam esse. 31
uanitatis pudere. 176
uapulando ego, ille uerberando ambo defessi sumus. 124
uapulare. 121
ubi sit, nescit. 190
ubi uentum est ad uxores. 190
ubi uoles. 62
uehemens maledictum. 117
uehementem esse nimis. 100
uelle. pro, desiderare. 44
nelle bene ex animo. 113
uelle factum. 110
uelle factum ex animo. 152
uelle male. 68
uelle maledictum. 202
uelle nimis. 71
uelle numquid. 57
uelle oratum. 84
uelle praesidiū senectuti. 198
quam uellem. 90
uellem me natam uirum. 184
uenerem frigere sine Cerere & Baccho. 69
uenia bona petere. 172
ueniam dare. 116. 161
ueniam dare alicui. 153
uenire aduocatum alicui. 141
uenire in altu. 77
uenire asymbolum. 170
uenire attemperate. 42
uenire clamculum. 65
uenire in crimen. 205
uenire in dubium famam. 130
uenire in dubium de sorte. 126

uenire in magnum malũ. 205
uenire in mentem. 53
uenire in mentem aduẽti. 162
uenire in mentem ſcelerũ &c. 192
uenire in periculum. 126
uenire uſum. 103
in uentrem ingere pugnos. 190
uentulum facere. 65
uentum eſt. 190
uenuſtatis plenior. 219
uera praedicare. 24
ueram rationem exſequi. 204
uerba dare. 25
uerba credere. 159
uerba mortuo facere. 191
uerba fundere. 146
uerba iniicere. 111
uerba inuerſa. 97
uerba, aut uerbera parata eſſe. 96
uerbis confutare. 174
uerbo expedire. 165
uerbis meis euocare. 215
uerborum ſatis eſſe. 173
uerbũ, pro prouerbio. 147. 154
uerbum unum aliquod. 204
uerbum de uerbo expreſſum efferre. 117
uerbum facere. 9. 36
uerbum reſpondere. 168
uerbum eſſe uerum. 69
uerbum uetus. 147
uere. 51
uereor ut. 197
uereri conſpectum. 169
uereri in loco. 148
ueriſimile fieri. 12
ueriſimilia concurrere. 140
uerſari in malis. 32
uertere bene. 59
uerum eſſe. 31
uerum eſſe cupere. 142
uerum exculpere. 69
uerum uidere. 101
ueſte uaria exornari. 6
ueſte lugubri anus cauſſa. 94
ueſtem diſcindere. 121
ueſtitu nimium indulgere. 119
ueſtitus turpis. 161
uetas me, tute loqueris? 204
uetere conſuetudine uti. 194
uetus uerbum. 147
uetuſtatem multa lenire. 99
ui coactum inuitum. 165
ui ſine facere. 72
ui ſumma defendere. 135
uia captare. 196
uia tota errare. 54
uia inſiſtere. 164
uia peruolgata patrum. 87
uia recta. 108
uia pedum uiſa. 169
uiam affectare ad aliquem. 189
uiam affectare ad dominas. 94
in uiam dare ſe. 73
uiam diſpergere cerebro. 129
uiam inſiſtere. 55
uiam non noſſe. 92
uiam obfirmare. 209
uiam ſcire. 206
uias inter. 67
uiciſſim agere partes. 185
uiciſſim dare. 107
uiciſſitudo rerum. 55
uictitare bene libenter. 80

uictum

uictum esse pone. 180
uigilare usque ad lucem. 55
uilitas. 191
uilius istoc. 155
uilli hoc edormiscete. 146
uim facere. 66.71
uim facere in aliquem. 72
uim, & potestatē habere. 108
uide, quid agas. 53.76
uideat, qui fiet. 42
uidenda res amici. 107
uidere. pro, cauere. 23
uidere, & iudicare aliena melius. 102
uidere ceruam fugere. 157
uidere cupere. 64
uidere toto die. 136
uidere diem. 214
uidere me. 19
uidere minus. 156
uidere nil, nisi quod lubet. 106
uidere nolle. 200
uidere oculis &c. 219
uidere optumum in uita. 171
uidere, quod ante pedes est, & futura. 132
uidere plus spei. 106
uidere postremum. 17
uidere sibi recte. 164
uidere somnum oculis. 101
uidere uerum. 101
uideri esse iniurius. 19
uincere odio. 186
uincire. 135
uini plenum. 218
uinum, nox, amor, adolescentia. 134
uinum uincere. 69
uiolenter tolerare. 182
uirginem attingere. 198
uirginem conficere. 75
uirginem grandem sedere domi. 141
uirginem nuptum locare. 182
uirginis aetas. 178
uirgo facie egregia. 160
uirgo integra a se &c. 198
uirgo orba patre. 141
uirili animo. 188
uiris esse aduorsas. 200
uirtutes, & facta. 82
uirtute antiqua, ac fide. 133
uirum me natam uellem. 184
uis boni in ipsa forma. 161
uisa uia pedum. 169
uisendi causa. 205
uisentem intromittere. 202
uisere it ad eam. 200
uitam agere in otio. 150
a uita mea alienum. 153
uita deorum. 107
uita expetenda. 165
uita expetenda, optandaq. 163
uita hominum. 144
uita est opera. 171
uita in tuto. 182
uitae quotidianæ consuetudo. 94
uitae spem dare. 105
uitam colere. 88
uitam commendare. 165
uitam considerare. 98
uitam conterere. 151
uitam displicere. 113
uitam esse in dubio. 18
uitam sic esse. 3
uitam exigere. 93.201
uitam illudere. 39

uitam inuisam esse. 155
uitam nostram omnium. 130
uitam parsi perdere. 203
uitam prodere. 101
in uitam eandē reuolutus. 215
uitam urbanam sequi. 118
uitam tutandam dare. 174
uitam duram uiuere. 150
uitas omnium, tamquā in speculum, inspicere. 133
uitia inesse. 47
uitii nihil dicere. 199
uitii nihil relictum. 115
uitio ne, an laudi duci. 117
uitio uertere. 2
uitium maxumum. 197
uitium nouum interuenire, & calamitatem. 193
uitium oblatum esse. 128
uituperādus multis modis. 174
ut uiuas, optare. 151
dum uiuat. 191
uiuere in ciuitate. 142
uiuere unū diem siue hac. 130
uiuere lubere. 134
uiuere alieno more. 8
uiuere opera alicuius. 127
uiuere per unam sentētiā. 174
uiuere sibi. 150
uiuere sibi soli. 62
uiuere suaue. 101
uiuere non uere. 89
uiuere uitam duram. 150
uiuit blandior te homo nullus. 219
uiuus, uidensq. 48
uix dum dimidiū dixerā. 179
uix stare. 193
uix sufferre. 99
dum uixit. 209
uixit, dum uixit, bene. 206
ulciscī. 129
ulciscī hunc &c. 188
ulciscī iracundiam. 164
ulcus tangere. 181
ulterior quis? 179
ultro accusare. 48
ultro expostulare. 139
ultro supplicare. 72
una educti. 135
una inter nos. 201
una mecum. 149
una mecum colloqui. 198
una opera. 218
unam familiam facere. 152
unciatim comparcere. 158
unde discere, domi habere. 132
unde fiat, esse. 120
unde quod detur, esse. 103
unde sit, mirari. 36
unde utatur, dare paullū. 155
uno ore. 5
unum cognoris, omnes noris. 167
unum aliquod uerbum. 204
unus homo hominum. 219
qui uocare? 151
uoce conqueri. 107
uoce opus esse. 190
uocem audire. 61
uolgo facere. 112
uolgus mulierum. 213
quod uolo, confit. 153
uolo, nolo. 188
uolt quid sibi &c. 105
uoltum immutari. 206
uoltus fingere. 111

uoluere ſaxum. 81
uoluntate ſua facere. 184
uoluntate impetrare, quod ius cogit. 135
uolũtaté accedere ad &c. 158
uoluptate frui. 88
uoluptatem explere pretio minimo. 196
uoluptatem ferre. 212
uoluptati eſſe. 115
uoluptati obſequẽs homo. 209
uoluptatum inceptor, perfector. 78
uorare atrum panem. 75
uorſuram ſoluere. 183
uortant bene dii. 144
uortere male. 123
urbanam uitam ſequi. 118
in urbem commeare. 199
urere hominẽ, pro cruciare. 54
uſque. 124
uſque donec. 143
uſque ad lucem. 55
uſque ad necem deuerberare. 169
uſque occidere. 137
uſque perreptare. 143
uſque a pueris. 154
ex uſu eſſe. 81. 90
uſum antehac amicitia. 126
uſum eſſe alicui. 86
uſum uenire. 103
uſus facto. 205
uſus noui aliquid apportat. 150
ut caput eſt ſeruorum. 134
ut cum maxume. 198
ut res dant ſeſe. 207
ut fit. 49
ut ſunt humana. 103
ut, ita. 207
ut, itidem. 202
ut ne. 213
ut ne addam. 163
ut parentem. 15
ut quimus. 38
ut uiuas, optare. 151
ut ut haec ſunt acta. 126
unde utatur, dare paullũ. 155
uterque utrique eſt cordi. 184
uti aequo aliquo. 22
uti cauſſa integra. 196
uti circuitione. 10
uti conſuetudine uetere. 194
uti fortes decet. 72
uti fortuna ſimili. 158
uti iure. 193
uti ſua lege. 176
uti opera alicuius in bello, in otio, in negotio. 117
uti opera ſine ſuperbia. 118
uti patre facili. 91
uti res eſt. 101
uti ſpe duplici. 179
uti tempeſtate aduorſa. 208
utilitas, pro fructu. 56
utram duarum condicionum malle. 95
uulgus. 28
uultus, geſtuſq. nouus. 187
uxor, ſine mala fama. 163. 193
uxorem habere. 118
uxorem in culpa inuenire. 203
ad uxorem portare iurgiũ. 211
ὑπάγειν. 32

FINIS.

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE